

# LAND & MEER

Das Urlaubsmagazin für **Deutschlands Norden** · Jahresausgabe 2017 · [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)

## NORDSEE OSTSEE



### Mitten in der Natur

Wattenmeer-Sonderteil  
Seehunde & Vogelwelt  
Mecklenburg-Vorpommern

### Aktiv am Strand

St. Peter-Ording Beach-Sport  
Brandungsbaden auf Sylt

### Ausflüge & Städtetrips

Flensburg · Husum · Büsum  
Hamburgs Elbphilharmonie  
Fahrradtouren · Museen

### Küche der Küste

Gute Adressen Hotel & Gastro  
Lecker Fisch essen

### Gratis Urlaubs- Postkarten



# MOIN

€ 8,90 · CHF 16,- · DKK 66,- · ISBN 978-3-9817669-3-6

## FOTOWETTBEWERB 2017





Brennweite: 16mm · Belichtung: F/3.5, 1/640 sek. · ISO 100

# 16-300mm F/3.5-6.3 Di II VC PZD MACRO

**Erleben Sie ungeahnte fotografische Möglichkeiten durch modernste optische Technologie:**

- Riesiger Brennweitenbereich von 16mm bis 300mm
- Ermöglicht auch Makro-Aufnahmen durch eine kurze Einstellentfernung von nur 39cm
- Schneller und leiser Autofokus dank PZD-Technologie (Piezo Drive)
- Volle manuelle Fokuskontrolle für eine einfache Nachjustierung der Schärfenebene
- VC-Bildstabilisierung (Vibration Compensation) für scharfe Bilder auch bei schlechten Lichtverhältnissen.

Für Canon, Nikon, Sony\*

\* Ausführung für Sony ohne Bildstabilisator (16-300mm F/3.5-6.3 Di II PZD MACRO)

Das weltweit erste  
Objektiv mit  
**18.8x**  
Zoom



Ausgezeichnet durch  
17 Fachjournalisten



Registrierung auf:  
[www.5years.tamron.eu](http://www.5years.tamron.eu)

**TAMRON** [www.tamron.de](http://www.tamron.de)

## KURS NORD

**D**er Norden boomt seit Jahren. Auch im vergangenen Jahr reisten mehr Touristen nach Norddeutschland als je zuvor! Hier oben an der Küste liegt Mecklenburg-Vorpommern mit seinen Übernachtungszahlen vorn, dicht gefolgt von Schleswig-Holstein, welches im vergangenen Jahr einen Zuwachs von gut vier Prozent ausweist.

Auch Hamburg steigt weiter in der Gunst der Städterurlauber (plus 5,5 Prozent). Hier erhofft man sich jetzt, durch die Fertigstellung der Elbphilharmonie „Hamburg als festen Bestandteil der europäischen Top-Reiseziele zu verankern“, so Michael Otremba, Geschäftsführer der Hamburg Tourismus GmbH.

LAND & MEER gibt Tipps, wie Sie, liebe Leserinnen und Leser, das große Klangerlebnis direkt über dem Hafen verfolgen können (Seite 34).

Auch in der Hotellerie Norddeutschlands ist der positive Trend deutlich zu spüren. Allein in Hamburg werden in diesem Jahr 14 neue Hotels eröffnen. An Nord- und Ostsee, aber beispielsweise auch im niedersächsischen Harz, sprießen Hotelneubauten aus dem Boden. Was wo neu entsteht und wo Sie herrlich Ihren Urlaub verbringen können, beschreiben wir ab Seite 156.

Warum lieben immer mehr Reisende den Norden? Natürlich, weil es hier, zwischen Nord- und Ostsee, so wunderschön ist! Das zeigt Ihnen diese neue Jahresausgabe LAND & MEER.

Die weltpolitische Lage bewirkt, dass man in Norddeutschland ein friedliches, sicheres Urlaubsland vorfindet, das – übrigens auch für ausländische Besucher, wie Dänen und Schweizer – Urlaub „vor der Haustür“ ermöglicht.

Vielfalt, vom Fischerdorf bis zur Metropole, wie auch Ferien auf dem Lande oder am Wasser sowie auf den ganz unterschiedlichen Nord- und Ostseeinseln zeichnet Urlaub im Norden aus. In dieser Ausgabe stellen wir Ihnen die schönsten Eilande vor.

Viel zu erleben gibt es auch im Wattenmeer an der gesamten deutschen Nordseeküste. Diesem weltweit einmaligen UNESCO-Weltnaturerbe widmen wir einen Sonderteil, der auf Seite 72 beginnt. Ein Spaziergang auf dem Meeresgrund zählt zu den unvergleichlichen Urlaubserlebnissen, die nur der Norden Deutschlands zu bieten hat!

Ich wünsche Ihnen wunderschöne Ferien!



Foto: Maris Schaper

Ihre Undine Schaper

Verlegerin LAND & MEER, Hamburg, im April 2017

# LAND & MEER 2017 INHALT

## GROSSER FOTOWETTBEWERB 2017

**Blau:** Die schönsten eingesandten und prämierten Bilder.....8  
Und, was Sie tun müssen, um Ihr bestes Uraubsfoto online hochzuladen. Thema 2017: **Wasser!**

## AKTUELLES AUS DEM NORDEN

**Flaschenpost – wichtiger denn je**..... 18  
Auch heute lassen Wissenschaftler moderne Messinstrumente auf den Ozeanen treiben, um Kenntnis über die weltweiten Meeresströmungen zu sammeln. Früher war es ebenso. Lesen Sie außerdem, was aktuell im Norden passiert(e)..... 22

## KREUZFAHRT

**Die Kreuzfahrthäfen an Nord- und Ostseeküste** ..... 28  
Hamburg, Kiel, Rostock-Warnemünde und Bremerhaven. LAND & MEER sagt, wo welche Schiffe zu sehen sind.  
**Kreuzfahrt-Neubauten 2017/2018**..... 32  
Eine expandierende Branche auf Erfolgskurs. Die neuen Traumschiffe und ihre Einsatzgebiete.

## KÜSTEN-STÄDTE

**Hamburg besuchen** ..... 34  
Die neue Elbphilharmonie – und wie Sie an Karten kommen. Sehenswertes von Musicals bis Museumshafen.  
**Flensburg Fördestadt**..... 40  
Im historischen Hafen ehemalige segelnde Berufsfahrzeuge anschauen – und auf ihnen mitsegeln.  
**Glücksburg Schlossbesichtigung**..... 45  
**St. Peter-Ording** ..... 48  
Sportlich sein im Urlaub am Strand: Segeln, Surfen, Kiten, Strandsegeln oder Reiten am Strand. Sport-Termine 2017.  
**Husum**..... 58  
Shopping und Bummeln durch historische Gassen.  
**Büsum** ..... 62  
Badeparadies mit Nordseehafen-Flair.

## INSELN & WELTNATURERBE WATTENMEER

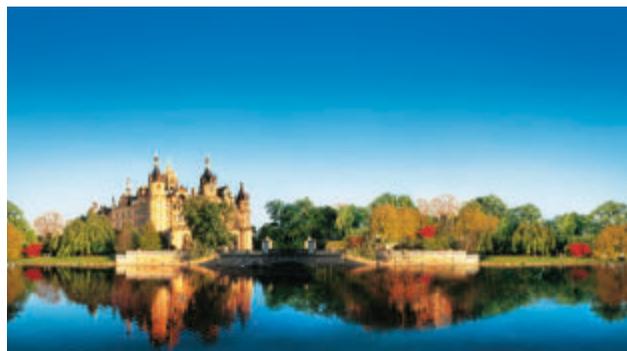
**Insel Pellworm: Entschleunigung garantiert** ..... 66  
**Wattenmeer-Sonderteil** Von Nord nach Süd ..... 72  
Einzigartiges, unersetzliches Weltnaturerbe der UNESCO. Ebbe und Flut – der Rhythmus der Natur; Schutzstation Wattenmeer: wichtige Arbeit zum Erhalt.  
**Insel Amrum** ..... 78  
Wattwandern von Insel zu Insel, von Amrum nach Föhr.  
**Robinson unter 1000 Vögeln** ..... 82  
Einsame Vogelwartin auf der unbewohnten Insel Norderoog.  
**Watt-Postbote zur Hallig Süderoog**..... 86  
Der Postbote läuft barfuß 14 Kilometer über den Meeresgrund.  
**Turf-Spektakel – Duhner Wattrennen**..... 87  
**Muschelflüsterer** Heino Behring, Wattführer auf Juist ..... 88  
**Ostfriesland-Urlaub am Wattenmeer** ..... 90  
**Varel-Dangast: Veranstaltungen an Strand und Watt**..... 92



Weltnaturerbe Wattenmeer – Sonderteil ..... 72  
St. Peter-Ording ..... 48



Kreuzfahrthäfen im Norden..... 28  
Hamburg und seine neue Elbphilharmonie ..... 34



Per Hausboot durch Mecklenburg-Vorpommern .. 132  
Reiseziele und Ausflugstipps ..... 136



Flensburgs Historischer Hafen..... 40  
Hafenstädte Husum und Büsum..... 58

Fotos: O.Franke(2), MSH/C. Spahrbier, MV, UT/R.v.Elberg, H.Franck, Fotolia/UAust



Sonneninsel Usedom.....	126
Fahrradtour: Ostseeküsten-Radweg.....	154



Segeln vor Helgoland.....	94
Wassersport-Events auf Sylt.....	104



## INSEL-PARADIESE

Pellworm.....	66
Amrum / Föhr.....	78
Helgoland.....	94
Sylt.....	104
Borkum.....	124
Usedom.....	126
Nordstrand.....	172

## RUBRIKEN

Editorial.....	3
Übersichtskarte.....	6/7
Leserbriefe.....	185
LAND & MEER online.....	184
LAND & MEER-Partner, Inserenten.....	192
Impressum.....	192
Rätsel mit nordischen Begriffen.....	188
Vorschau LAND & MEER 2018.....	194

**Große Übersichtskarte.....6/7**  
**LAND & MEER Shop.....190**  
**POSTKARTEN zum Verschicken & Bestellen!**

## INSELN - NORD- UND OSTSEEKÜSTE

<b>Segeln auf Helgoland.....</b>	94
Die jährliche Segel-Großveranstaltung auf der Felseninsel und wo die Starts und Regatten am besten zu sehen sind.	
<b>Hotels erzählen Geschichten - Storytels.....</b>	100
<b>Sylt, im Norden ganz oben.....</b>	104
Die schönsten Strände zwischen Hörnum und List zum Baden, Spazierengehen oder Surfen. Faszinierend zu sehen, was die Brandung bewirken kann.	
<b>Was ist los auf Sylt, was neu.....</b>	112
<b>Golfen zwischen Dünen.....</b>	114
<b>Promi-Watching Wer besucht die Insel.....</b>	116
<b>Sport-Events auf Sylt Mitmachen oder zuschauen.....</b>	118
<b>Sylt-Küche und Restaurants Gastro, Weinanbau, Hotels..</b>	120

<b>Insel Borkum Frische Luft mit viel Programm.....</b>	124
---	-----

<b>Insel Usedom Sonneninsel an der Ostsee.....</b>	126
--	-----

## REISE- UND AUSFLUGSTIPPS

<b>Auf eigenem Kiel.....</b>	132
Familienurlaub mit dem Hausboot: von der Müritz durch die Kanäle bis nach Schwerin.	
<b>Unterwegs im Norden.....</b>	136
Die besten Ausflugstipps für den ganzen Norden.	

## MUSEEN & AUSSTELLUNGEN

<b>Besuchen erwünscht.....</b>	142
Die wichtigsten Museen in Bremen. Das Landesmuseum in Emden. Hansemuseum in Lübeck. Kunst auf Föhr.	

## FAHRRADTOUREN

<b>Halbinsel Eiderstedt: Auf kulturellen Spuren.....</b>	150
<b>Insel-Hopping - Ostfriesland &amp; Inseln.....</b>	152
<b>Mecklenburg-Vorpommern- Ostseeküsten-Radweg.....</b>	154

## BAUBOOM NEUER HOTELS AN DER KÜSTE

<b>Ferien-Immobilien: Spektakuläre Hotel-Neubauten.....</b>	156
<b>Urlaubs-Paradiese an der Ostseeküste.....</b>	160
Die schönsten Hotels, direkt am Wasser.	

## KÜCHE DER KÜSTE

<b>Essen &amp; Trinken Leckerer aus der nordischen Küche.....</b>	166
---	-----

## URLAUBSZEIT IST LESEZEIT

<b>Romane und Krimis und Autoren Lesen in den Ferien..</b>	172
--	-----

## LEIDENSCHAFT FÜR LEUCHTTÜRME

<b>Künstler-Porträt Marlies Schaper zeichnete das Titelbild dieser Ausgabe - und den Leuchtturm auf Kaffeebecher.....</b>	182
---	-----

## TYPISCH NORDDEUTSCH

<b>Nordmänner aufs Korn genommen.....</b>	187
<b>LAND &amp; MEER Shop.....</b>	190

# Der ganze NORDEN

Die in dieser LAND & MEER-Ausgabe beschriebenen Ferienzeile, Inseln und Orte mit der jeweiligen Seitenzahl auf einen Blick.



Schleswig-Holstein		Niedersachsen	
Seite	Seite	Seite	Seite
Arnis	136	Lübeck	24, 137, 147, 156, 158, 160
Brunsbüttel	77	Neustadt/Pelzerhaken	156, 164
Büsum	62-65, 102	Ratzeburg	137
Dithmarschen	25	Rendsburg	23, 76, 164
Eiderstedt/Tating/Witzwort	60, 150	Schleswig	147
Flensburg	23, 40ff, 158	Schobüll	60
Friedrichskoog	76	Seebüll	147
Glücksburg	45	St. Peter-Ording	48-57, 60, 150, 157
Groß Schwansee	160	Travemünde	156
Heiligenhafen	157	Westerhever	60, 150
Husum	58-61, 173	<b>Inseln/Halligen Schleswig-Holstein</b>	
Kappeln	137	Amrum	21, 78-81
Kiel	21, 23, 25, 26, 29ff, 158, 169	Föhr	78ff, 148, 157
Lauenburg	138	Hooge	69, 82-84
		<b>Hamburg</b>	20, 24, 26, 28, 33ff, 156, 180
		<b>Bremen</b>	26, 142ff, 156
		Norderoog	82-84
		Süderoog	69, 86
		Hamburger Hallig	60
		Helgoland	21, 65, 94-103, 185
		Nordstrand	60, 172
		Pellworm	66-71, 86
		Sylt	24, 75, 104-123, 157, 167, 176
		Altes Land/Stade	139
		Aurich	152
		Bad Harzburg	141
		Bensersiel	152
		Bremerhaven	23, 25, 30, 89, 98, 142ff, 168
		Bremervörde	23
		Butjadingen/Burhave/Tossens	166
		Buxtehude	23
		Cuxhaven	23, 87, 98, 102
		Dangast	92
		Dornum	152
		Einbeck	22
		Emden	146, 152
		Greetsiel	89, 153



Hannover	156	<b>Inseln Niedersachsen</b>	Seite	Greifswald	155	<b>Inseln Mecklenburg-Vorpommern</b>	Seite
Hooksiel	102			Heiligendamm	155		
Horumersiel-Schilling	89	Baltrum	89, 91	Kramerhof	159	Hiddensee	182
Jaderberg	140	Borkum	75, 124ff, 152, 194	Kühlungsborn	155	Poel	154
Kehdingen	23	Juist	88	Müritz	132	Rügen	155, 158ff, 162, 177ff, 194
Leer	91	Langeoog	89, 152	Nienhagen	155	Usedom	126-131, 155
Norden	153	Norderney	152	Parow	159	<b>Brandenburg / Wittenberge</b>	138
Otterndorf	89	Spiekeroog	89	Plau	134		
Papenburg	32			Röbel	133	<b>Ausland</b>	Seite
Pilsum	89			Rostock/Warnemünde	29, 33	Grönland	20
Reinsehlen	158			Rerik	154	Kanada	20
Schieve	158	<b>Mecklenburg-Vorpommern</b>	Seite	Sassnitz	30, 159	USA	20
Schneverdingen	140, 158	Ahrenshoop	139	Stralsund	158	Dänemark	21
Solling	140	Boltenhagen	160	Waren	154, 177	Holland	22
Thale	158	Fischland/Darß/Zingst	139, 155	Wismar		Norwegen	182
Varel	92	Graal-Müritz	155, 158				

# BLAUE Welten

Sie, liebe LAND & MEER-Leser, haben per Internet-Voting auf [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de) die besten zum Fotowettbewerb eingesandten Bilder gekürt. Hier zeigen wir die Fotos, die Ihnen, den Juroren der Leica-Akademie und von CEWE sowie unserer Redaktion am besten gefallen haben!

Wir hoffen auch in diesem Jahr auf weiterhin so wundervolle Motive und freuen uns auf Ihre Einsendungen an die Internet-Adresse:

<https://contest.cewe-fotobuch.de/wasser-2017>

– wo Sie Ihr schönstes Urlaubsfoto direkt hochladen können.

**Das Thema 2017 ist: Wasser – mit fünf Kategorien:**

- 1. Unter Wasser**
- 2. Wasserlandschaften**
- 3. Regen**
- 4. Eis**
- 5. Wasser im Alltag**



**Eishöhlen-Selfie, Island, Rey**  
Jeroen Van Nieuwenhove, Affligem (Belgien)





**Surfen am Strand**  
Thorleif Lieckfeldt, Marbach



**Möwenwischer**  
Brigitte Handy, Dortmund



**Heißluftballons über der Elbphilharmonie**  
Uwe Demand, Schenefeld

**Libelle in Winterstarre**  
Marco Wirth, Netphen



**Tür zum Tunnel (AIDA)**  
Udo Dreesmann, Stuttgart

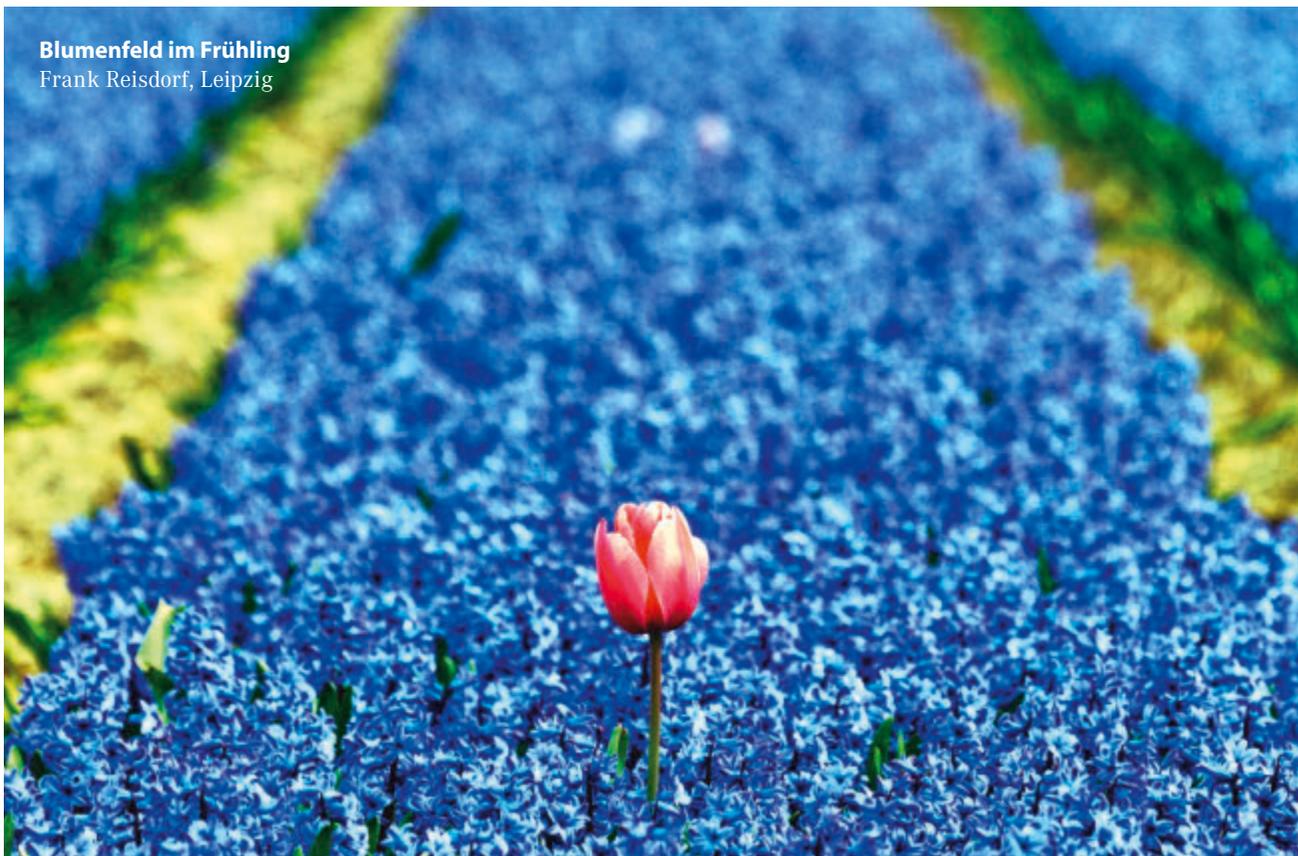
**Kajakfahren, Insel Runde (Norwegen)**  
Ulli Stoll, Velbert



**Blaue Tür (Helgoland)**  
Harry Laub, Dossenheim

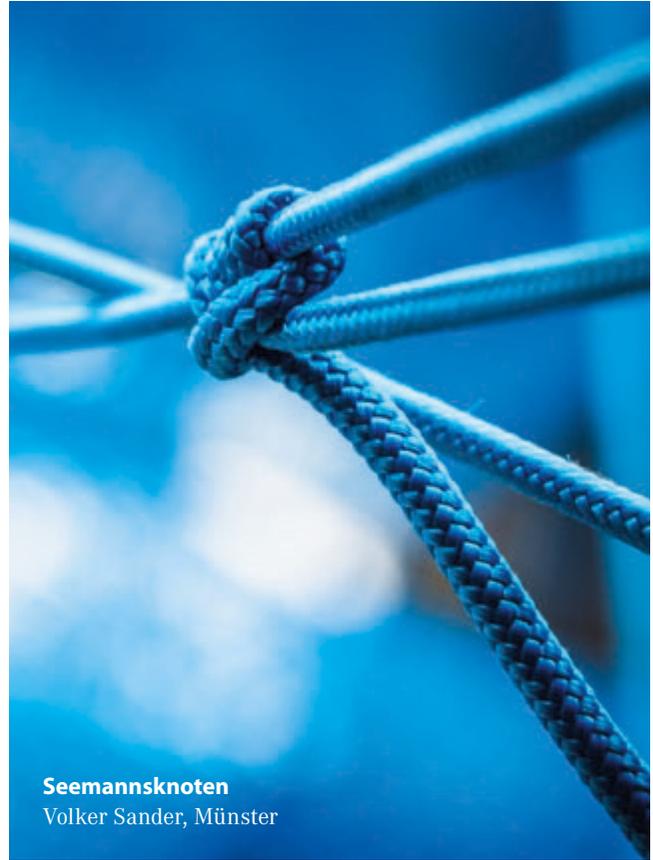


**Blumenfeld im Frühling**  
Frank Reisdorf, Leipzig





**Grundstückszaun (Dänemark)**  
Elisabeth Müller, Ronnenberg



**Seemannsknoten**  
Volker Sander, Münster



**Möwen auf einem Boot**  
Detlef Bergman, Lippstadt

Zum Thema Wasser können Fotos in diesen Kategorien eingereicht werden:  
1. Unter Wasser, 2. Wasserlandschaften,  
3. Regen, 4. Eis, 5. Wasser im Alltag

Bitte laden Sie Ihre Bilder hier hoch:

<https://contest.cewe-fotobuch.de/wasser-2017>

Vom 15. April bis 15. November 2017 (Einsendeschluss).

Das Thema 2017 ist: Wasser – mit fünf Unterkategorien.

## 1. Preis: Super-Tele-Zoom-Objektiv von Sigma



Das leichtgewichtige Super-Tele-Zoom-Objektiv von Sigma liefert hervorragende Leistung und bietet eine große Palette ausgereifter Eigenschaften und Funktionen wie staub- und spritzwassergeschützter Anschluss, optischer Stabilisator, Hyper-Sonic-Motor, Zoom-Lock-Schalter und mehr. Dank seiner Kompaktheit, Funktionalität und Bildqualität ist es das Objektiv für die Vogel-, Wildlife- und Sportfotografie. (Wert/VK 1.399 Euro) [www.sigma-foto.de](http://www.sigma-foto.de)

## 2. Preis: Leica Digitalkamera



Ausgestattet mit einem Super-Zoom-Objektiv ist die Leica V-Lux die ideale Allroundkamera für unterwegs. Durch ihre Brennweitenspanne von 25 bis 400 Millimetern deckt sie jede fotografische Situation von Weitwinkel- über Standard- und Supertele- bis hin zu Makrofotografie mit einem Abstand von nur drei Zentimetern ab. Ihr Objektiv ermöglicht scharfe und detaillierte Aufnahmen auch auf große Distanz. Sie enthält eine neue Videofunktion, mit der sich Bewegtbilder im digitalen High-Definition-Format 4K, einer Auflösung, die viermal höher ist als bei Full-HD-Videos, aufzeichnen lassen. Die Leica V-Lux verfügt über ein integriertes Wi-Fi-Modul, das die Fernsteuerung per Smartphone und Tablet sowie die Übertragung von Fotos und Videos per WLAN ermöglicht. Der Ladenpreis beträgt: 1.100 Euro. Die dafür benötigte App „Leica Image Shuttle App“ ist kostenlos herunterladbar: [www.leica-camera.com](http://www.leica-camera.com)

## 3. Preis: Genesis 22 Prominar von Kowa



Das Kowa ist alles, nur kein normales Kompaktfernglas, denn jedes Detail wurde so konzipiert, dass nicht nur ein ultra-kompaktes Fernglas entsteht, sondern es bei kompakter und leichter Bauweise sowie voller Wasserdichtigkeit auch einen unübertroffenen Sehgenuss aufgrund des weiten Gesichtsfeldes und des kristallklaren Bildes bietet. Tauchen Sie in die Natur ein und nutzen Sie Eigenschaften einer in dieser Klasse führenden XD-Optik. Weitere Details wie ein großes Sehfeld (131m auf 1.000m), aber kurze Naheinstellgrenze (1,5m), schmutz- und flüssigkeitsabweisende Beschichtung der Okular- und Objektivlinsen sowie die Kombination eines leichten und widerstandsfähigen Magnesiumgehäuses mit luxuriösen Materialien tragen ebenso maßgeblich dazu bei, dass das Beobachten von Flora und Fauna zu einem Genuss wird. (Wert/VK 699 Euro) [www.kowaproducts.com](http://www.kowaproducts.com)

## 4. Preis: Tamron-Urlaubszoom



Das extrem vielseitige Mega-Zoom-Objektiv für digitale Spiegelreflexkameras mit APS-C-Sensor deckt einen riesigen Brennweitenbereich von 16 bis zu 300 Millimetern ab und ermöglicht mit seiner sehr kurzen Einstellentfernung von nur 39 Zentimetern sogar Makro-Aufnahmen. Es beinhaltet darüber hinaus die aktuellsten Technologien aus der optischen Industrie wie beispielsweise neu entwickelte, asphärische Elemente und mehrfach vergütete Linsen für noch schärfere Bilder trotz extrem kompakter Bauweise.

Erweitern Sie Ihre kreativen Möglichkeiten in jeder Situation mit diesem 18.8x-Zoom (16-300mm F/3.5-6.3 Di II VC PZD Macro). Wert des Objektivs: ca. 600 Euro.

Infos, auch zur Kompatibilität mit Ihrer Kamera, hier: [www.tamron.eu/de/objektive](http://www.tamron.eu/de/objektive)



Als 5. Preis verlosen wir einen Gutschein für **CEWE WANDBILDER** im Wert von 150 Euro, **CEWE WANDBILDER und weitere Produkte:** [www.cewe.de/wandbilder](http://www.cewe.de/wandbilder)

6. bis 12. Preis: erhalten Gutscheine für ein **CEWE FOTOBUCH** im Wert von je 50 Euro  
Alle Formate, Tipps und Inspirationen finden Sie hier: [www.cewe-fotobuch.de](http://www.cewe-fotobuch.de)

## TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Thema des Wettbewerbs ist es, Urlaubserlebnisse aus dem Norden Europas im Mittelpunkt des fotografischen Interesses zu zeigen. Die Endauswahl der Siegermotive wird durch eine Jury vorgenommen. CEWE und der LAND & MEER-Verlag vergeben zwölf hochwertige Preise.

Die Siegerfotos werden auf den Webseiten von CEWE und LAND & MEER präsentiert und alle Preisträger per E-Mail benachrichtigt. Bis zu zehn selbst aufgenommene Digitalfotos, an denen die Teilnehmer die uneingeschränkten Urheber- und Nutzungsrechte besitzen und deren Motive nicht den rechtlichen Bestimmungen des Ursprungslandes, rechtlichen Bestimmungen der Europäischen Union oder den Persönlichkeitsrechten abgebildeter Personen widersprechen, können in genannten Kategorien **bis zum 15. November 2017** hochgeladen werden. Die Fotos selbst sowie Kurzbeschreibungen zu den Fotos können über das persönliche Benutzerkonto verwaltet werden.

**Für das Hochladen auf <https://contest.cewe-fotobuch.de/wasser-2017> müssen die Bilder eine Größe von mindestens 1.240 x 768 Pixel bei einer Dateigröße von maximal 22 Megabyte (MB) haben. Zulässig ist ausschließlich das JPG-Dateiformat.**

Aus den hochgeladenen Fotos ermittelt zunächst eine Jury die zwölf Gewinner. Anschließend werden die finalen Platzierungen per Voting durch die Nutzer der Webseite [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de) entschieden. Die Bilder werden ebenfalls auf [www.facebook.com/landundmeer](http://www.facebook.com/landundmeer) gezeigt.

Im Fall eines gleichrangigen Abstimmungsergebnisses entscheidet das Los.

Die Veranstalter des Wettbewerbs behalten sich das Recht auf Löschung von Bildbeiträgen vor, die grob von den thematischen Vorgaben abweichen. Eine Benachrichtigung über die Löschung der Bilder erfolgt nicht.

Zudem behalten sich die Veranstalter vor, jederzeit und ohne Vorankündigung an den von ihnen bereitgestellten Inhalten, Änderungen oder Ergänzungen vorzunehmen, auch wenn diese einen Einfluss auf die Teilnahmebedingungen des Wettbewerbs haben.

Mit der Teilnahme am Wettbewerb erteilt der Teilnehmer CEWE und dem LAND & MEER-Verlag sowie den mit CEWE und dem LAND & MEER-Verlag verbundenen Unternehmen ein unwiderrufliches, einfaches, unbefristetes Nutzungsrecht, um das/die hochgeladene/n Foto/s für ihre PR-Arbeit zu nutzen. Das umfasst die Möglichkeit der Veröffentlichung, der Vervielfältigung, Abbildung und Verbreitung zum Zweck der Eigenwerbung und Selbstdarstellung von CEWE und dem LAND & MEER-Verlag. Dies geschieht ausschließlich im Zusammenhang mit dem Wettbewerb und in der folgenden Kommunikation, an dem sich der Teilnehmer beteiligt hat. Diese Erlaubnis beinhaltet die Nutzung der eingereichten Fotos für 1. die Präsentation in Ausstellungen, 2. die Veröffentlichung im Internet und in sozialen Netzwerken, 3. die Aufnahme in andere Publikationen, auch Veröffentlichungen durch Dritte in Presseberichterstattungen, 4. die Darstellung der Leistungen von CEWE und dem LAND & MEER-Verlag und die Werbung für den Fotowettbewerb, 5. die Vermarktung der Siegerfotos als LAND & MEER-Kalender und die Werbung für diesen. Für eine darüberhinausgehende kommerzielle Nutzung bedarf es der gesonderten Zustimmung durch den Teilnehmer.

Mit der Teilnahme bestätigt der Teilnehmer, dass er der Urheber der hochgeladenen Bilder ist und damit uneingeschränkt über die Nutzungsrechte an den Fotos verfügt. Der Teilnehmer bestätigt weiterhin, dass die von ihm hochgeladenen Fotos frei von Rechten Dritter sind; insbesondere, dass sämtliche erkennbaren abgebildeten Personen mit den genannten Nutzungen einverstanden sind und dass Schutzrechte Dritter durch diese Nutzungen nicht verletzt werden. Schon jetzt stellt der Teilnehmer CEWE und den LAND & MEER-Verlag gegenüber etwaigen Ansprüchen Dritter frei. Nicht volljährige Einsender, Angestellte von CEWE, Mitarbeiter des LAND & MEER-Verlags, deren Angehörige und andere, an der Konzeption und Umsetzung des Fotowettbewerbs beteiligte Personen sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Der Teilnehmer ist damit einverstanden, dass sein Name als Urheber genannt wird. Für das Veröffentlichliche von Fotos im Rahmen der Veröffentlichungsbedingungen werden keine Honorare und keine Vergütung bezahlt. Eine Barauszahlung der Gewinne ist nicht möglich. Eine Rücknahme der Fotos vom Wettbewerb durch den Teilnehmer ist jederzeit durch Löschung des betreffenden Fotos über das persönliche Benutzerkonto möglich. Mit dem Hochladen der Fotos erklärt sich der Teilnehmer mit den Teilnahmebedingungen einverstanden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Mit neun verschiedenen  
CEWE FOTOBUCH Formaten wird  
jeder Bedarf abgedeckt.**



Der eine möchte eher etwas Kleines für mobile Zwecke, der andere einen edlen Bildband für das Bücherregal.

CEWE hat für jeden das passende Format. Ein Fotobuch sollte nicht nur ein Aufbewahrungsort Ihrer Erinnerungen sein, sondern sie auch optimal präsentieren. Damit jedes Foto seine volle Bildwirkung entfalten kann, bieten wir Ihnen das CEWE FOTOBUCH in mehreren Varianten an. Insgesamt stehen Ihnen neun Formate zur Auswahl, die in Hoch-, Quer- und quadratische Formate unterteilt sind.

Wir empfehlen Ihnen, für Porträts das CEWE FOTOBUCH im Hoch- und für Landschaftsaufnahmen im Querformat. Quadratische Fotobücher hingegen schaffen kreative Freiräume. Hier können Sie sich austoben und unterschiedliche Bilder miteinander kombinieren. Es ist sehr beliebt bei Hochzeiten und anderen Events. Denn das quadratische CEWE FOTOBUCH schafft es, viele verschiedene Eindrücke in sich zu bündeln. Ein echter Hingucker.

Verschönern Sie Ihr CEWE FOTOBUCH zusätzlich mit bunten Cliparts und schicken Rahmen.

**Alle Formate, Tipps und Inspirationen finden Sie hier:**

[www.cewe-fotobuch.de](http://www.cewe-fotobuch.de)

**CEWE WANDBILDER und weitere Produkte:**

[www.cewe.de/wandbilder](http://www.cewe.de/wandbilder)

# Flaschenpost –

Vor 150 Jahren wirft Georg von Neumayer, der spätere Direktor der Deutschen Seewarte in Hamburg, eine Flaschenpost ins Meer – und begründet damit ein Verfahren zur Erforschung von Meeresströmungen, das auch in der heutigen Ozeanographie nichts von seiner Aktualität verloren hat.

# wichtiger denn je!

VON SEBASTIAN CONRADT

**E**s ist Sturm, Windstärke 11. Regen peitscht waagerecht über das Deck, die aufgewühlte See kracht donnernd gegen die Schiffsplanken. In der Kajüte trägt Georg von Neumayer im Schein einer schwachen Petroleumlampe Datum und Position in das Formular ein: 14. Juli 1864, kurz vor Kap Hoorn. Dann steckt er den Brief zusammen mit einer Handvoll Sand in eine geleerte Rumflasche, verschließt sie sorgfältig mit Korken und Siegellack und schleudert die Flaschen-

post über Bord. Drei Jahre und über 8.500 Seemeilen (knapp 16.000 Kilometer) später treibt sie in Australien an den Strand. Der Finder ist zutiefst erstaunt. Hier liest er nicht die letzte Nachricht eines verzweifelten Schiffbrüchigen an seine Liebsten, es ist die Aufforderung zur Mitarbeit an einem wissenschaftlichen Experiment. Per Post kommt der Brief zurück nach Hamburg, wo Neumayer eine Linie zwischen Südamerika und dem roten Kontinent in seine Strömungskarte

Foto: pixabay

der Welt einzeichnen kann. Bis 1933 gingen noch mehr als 6.500 Flaschen dieser Art über Bord, von deutschen Handelsschiffen vor allem im Atlantik verteilt. Etwa zehn Prozent der vorbereiteten Formulare kamen zurück. „Damit haben wir die wohl größte Flaschenpostsammlung der Welt in unserem Bibliotheksarchiv“, freut sich Detlev Machoczek, Diplom-Ozeanograph am Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH), dem Nachfolgeinstitut der Seewarte. Anhand der gewonnenen Daten konnte man auf genial simple und kostengünstige Weise die Meeresströmungen in den Ozeanen nachvollziehen. Diese gigantischen Wasserbewegungen bildeten schon damals Anhaltspunkte für Wettervorhersagen und Seefahrt. Und sie flossen in die Segelhandbücher für den Indischen, Stillen und Atlantischen Ozean ein, die noch heute bei Weltumseglern als unverzichtbar gelten. In unseren Tagen hat die klassische Flaschenpost-Forschung längst ausgedient, doch ihr Prinzip ist erhalten geblieben. Vor zwanzig Jahren etwa kam die Post ohne Flasche. Das BSH verteilte tausende eingeschweißte Briefkarten in der Ostsee, um anhand der identifizierten Meeresströmungen die Verursacher von Ölverschmutzungen zu ermitteln.



Fotos: Bildarchiv BSH, S. Conradt, J. Griggs, FR5

**Flaschenpost heute: Diese zwei Meter langen „Argo-Drifter“ sind auf den Meeren unterwegs, um Daten für Wissenschaftler und Wettervorhersagezentren zu liefern.**

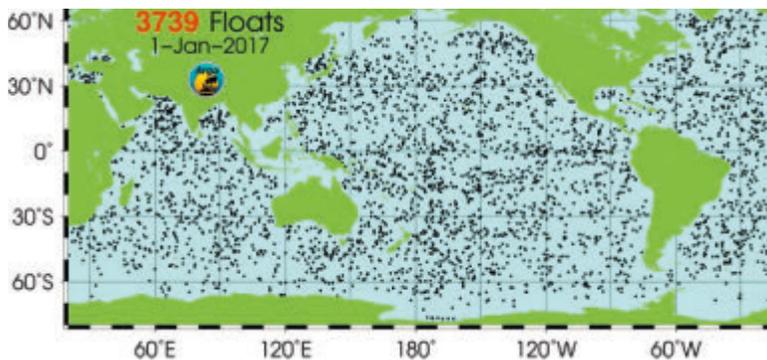
bracht und treiben mindestens vier bis fünf Jahre im Meer, bevor ihre Batterien versagen. „Dabei liefern sie Daten über Salzgehalt, Druck und Temperatur aus Tiefen von 2.000 Metern bis zur Wasseroberfläche“, erläutert der Meereskundler. Erkennbar werden damit neben den Tiefenströmungen beispielsweise auch die globale Erwärmung der Meere und das Zusammenspiel zwischen den Ozeanen und der Atmosphäre.

Schließlich hat die Ozeanographie auch Kurioses zu bieten: Knapp 30.000 gelbe Plastik-Badeentchen, die vor 25 Jahren zwischen Hongkong und den USA im Sturm über Bord eines Containerschiffes gingen und seitdem an den Küsten des Pazifiks und Atlantiks gefunden werden. Einige der Plastiktiere sind inzwischen sogar bis an die Strände Englands getrieben. Dazu mussten sie die Beringstraße durchqueren, die Alaska und Sibirien trennt. Für mehrere Jahre bahnten sie sich ihren Weg durch die eisige Arktis, um entlang der Ostküste Grönlands nach Süden zu

treiben und letztendlich mit dem Golfstromausläufer, dem Nordatlantikstrom, eine weitere Schleife nach Nordwesteuropa zu schlagen. Damit liefern auch die Spielzeug-Enten wertvolle Hinweise über die Strömungsverhältnisse in den Weltmeeren.



**Auch gelbe Plastikentchen aus verlorener Ladung zeigen die Meereströmungen.**



**Mehr als 3.500 der kleinen Forschungslabors treiben auf den Ozeanen und leiten über Satellit automatische exakte Messdaten an die wissenschaftlichen Datenzentren weiter.**

Heute beteiligt sich das Institut am weltumspannenden Argo-Drifter Projekt. Mehr als 3.500 autonom arbeitende Treibkörper sind in den Ozeanen unterwegs, kleine Forschungslabors in zwei Meter großen Flaschen, die exakte Messdaten automatisch über Satellit an Datenzentren weiterleiten und den Wissenschaftlern und Wettervorhersagezentren innerhalb von 24 Stunden weltweit zur Verfügung stellen. „Rund einhundert der Drifter werden von uns betrieben“, so Machoczek. Sie werden hauptsächlich von Forschungsschiffen ausge-

## DIE ÄLTESTE POST DER WELT

Die älteste Flaschenpost der Welt wurde 2015 am Strand der Nordseeinsel Amrum von einer pensionierten deutschen Postbeamtin gefunden. Auch dieser Buddel-Brief war Teil einer wissenschaftlichen Forschung. Vor über 108 Jahren hatte George Parker Bidder, ein Mitarbeiter der Marine Biological Association im südenglischen Plymouth, ihn ins Meer geworfen – mit der Aufforderung, das enthaltene Papier mit Angabe des Fundorts an den Absender zurückzuschicken. Diesem Auftrag kam die Finderin nach, was im englischen Forschungsinstitut mehr als 60 Jahre nach Bidders Tod für große Überraschung sorgte. Der Wissenschaftler hatte zwischen 1904 und 1906 insgesamt 1.020 Flaschen in die Nordsee geworfen. Aus deren Fundorten schloss er erstmals, dass die Strömung in der Tiefe der Nordsee von Ost nach West verläuft.

Die zweitlängste Reise als Flaschenpost hat eine 2014 aus der Kieler Förde gefischte Nachricht hinter sich. Über 100 Jahre lang trieb die Bierbuddel mit dem Brief darin in den Fluten. Ein 20-jähriger Berliner hatte sie

1913 in Dänemark ins Meer geworfen. Inzwischen ist die Flaschenpost im Internationalen Maritimen Museum in Hamburg ausgestellt.



## NEUES SCHIFF FÜR HELGOLAND

Schon ab 2018 soll ein deutlich größerer Neubau den bekannten Katamaran „Halunder Jet“ auf der Fahrt nach Helgoland ablösen. Mit einer Länge von 56,40 Metern wird der neue Katamaran speziell für den Helgolandverkehr entwickelt und kann 692 Passagiere befördern. Das Schiff ist 35 Knoten (ca. 65 km/h) schnell und mit einem Bewegungs-Dämpfungs-System ausgerüstet. Im Vergleich zum „Halunder Jet“ vergrößert sich

die Freifläche um das Sechsfache. Die Gäste der Comfort Class haben künftig einen exklusiven VIP-Balkon. Das Schiff

wird nach den neuesten Sicherheitsstandards gebaut und erhält neben einem Kühlraum mit bis zu minus 15 Grad auch einen großen Fracht- und Gepäckraum. Der Neubau ist weitestgehend barrierearm und erhält einen Lift sowie zwölf Rollstuhlplätze. Natürlich wird der Neubau so wie der „Halunder Jet“ im Helgoländer Hafen anlegen, so dass das Ausbooten vor der Insel entfällt.



# Lust auf Meer? Urlaub beginnt beim Genuss.



## NORD



Viele frische Angebote und Informationen gibt es hier:



## NORDISCHES BRAUCHTUM WIRD KULTURERBE

Traditionen und Handwerk spielen im Norden unseres Landes eine große Rolle. Jetzt wurden die Ostfriesische Teekultur und das Blaudruck-Verfahren von der UNESCO in das deutsche Verzeichnis des immateriellen Kulturerbes aufgenommen.

LAND & MEER stellt die beiden neuen Mitglieder dieser elitären Liste vor.

### DIE OSTFRIESISCHE TEEZEREMONIE

Seit rund 300 Jahren ist Ostfriesland eine Teetrinkerregion, und bis heute wird die hier eigenständige Teekultur, die „Ostfriesische Teezeremonie“, leidenschaftlich gepflegt. Die Basis für diesen Genuss bildet die „Echt Ostfriesische Mischung“, ein kräftiger Schwarztee,



Fotos: Ostfriesland.de, Alstom, Einbecker, dpa(2)

meist Assam-Tees, die – ein Muss – in Ostfriesland gemischt wird. Der von losen Blättern gekochte Tee wird auf ein Stück „Kluntjes“, ein Stück weißer Kandiszucker, gegossen, dann wird vorsichtig am Tassenrand auf dem Tee ein wenig Sahne platziert, die als „Wulkje“, als Wölkchen, absinkt und wieder nach oben steigt – bitte nicht rühren und nicht schütteln – sodass letztendlich Schluck für Schluck ein köstlicher Dreiklang entsteht: erst milde Sahne, dann kräftiger Tee und zum Dritten die Süße des Kandis. Zubereitet und serviert wird in typisch ostfriesischem Teegeschirr mit Rosendekor, der „Ostfriesischen Rose“. Akribisch eingehaltene gemeinsame Teezeiten prägen bei vielen Einheimischen den Tagesablauf und das Miteinander.

Schuld an dieser liebenswerten Tradition sind die niederländischen Nachbarn, deren Ostasiatische Kompagnie Anfang des 17. Jahrhunderts erstmals Tee importierte. Der gute Ruf des wohlschmeckenden neuen Heißgetränks schwappte schnell über die Grenze: Tee galt als nicht berauschender Bierersatz, den Blättern wurden medizinische Wirkungen zugeschrieben.

[www.ostfriesland.de](http://www.ostfriesland.de) und [www.teemuseum.de](http://www.teemuseum.de)

### DAS BLAUDRUCK-VERFAHREN

Auch der Einzug der dekorativen Blaudruck-Stoffe in die europäischen Wohnungen und Kleiderschränke ist den umtriebigen Holländern zu verdanken: Reisende der Niederländischen Ostindien Kompanie brachten das spezielle Färbeverfahren Ende des 17. Jahrhunderts in ihre Heimat mit. 1678 entstand in Amsterdam die erste Kattundruckerei, in Deutschland gründete sich 1734 die erste Zunft für das Blau- und Schönfärberhandwerk. Im Gegensatz zu den reich bestickten, kostbaren Stoffen des Adels, galten bedrucktes Leinen und Baumwolle, dank des charakteristischen Dekors in Anlehnung an das damals beliebte blau-weiße chinesische Porzellan „Porzellandruck“ genannt, als Kunst der armen Leute. Blaudruck ist aufwendige Handarbeit. Girlanden, Muster und ganze Motive auf hell bis dunkelblauem Grund entstehen durch „Reservedruck“:

Eine entsprechend zugeschnittene Schablone, „Model“ genannt, wird mit einer zähflüssigen Masse, dem Druckpapp, bestrichen und per Hand auf den weißen Stoff gedrückt, „reserviert“ so die weißbleibende Aussparung für das Dekor. Danach wird der Stoff auf Rahmen in einen Farbbottich getaucht, wo er je nach Intensivität der Farbe verbleibt. Die Rezepte für Farbmischungen und Tauchverfahren sind Betriebsgeheimnis, werden von Generation zu Generation weitergereicht. Blaudruck ist in vielen Gegenden Deutschlands zur Volkskunst geworden und hat noch heute große Bedeutung für die Trachten.

[www.einbecker-blaudruck.de](http://www.einbecker-blaudruck.de)



Handarbeit: Blaudrucker Ulf Ahrens.



## DER ERSTE WASSERSTOFF-ZUG FÄHRT AB BUXTEHUDE

Gerade erst wurde der neue „Coradia iLint“-Zug der Firma Alstom in Berlin präsentiert, da gibt es schon einen Fahrplan. Seit diesem Jahr fährt der mit einer Brennstoffzelle betriebene Zug auf der Strecke von Buxtehude nach Cuxhaven. Alstom hat seinen emissionsfreien Zug auf der InnoTrans in Berlin vorgestellt, der größten Fachmesse der Bahnindustrie. Der „Coradia iLint“ ist ein neuer CO<sub>2</sub>-emissionsfreier Regionalzug,

der eine Alternative zu Dieselfahrzeugen darstellt. Er wird von Wasserstoff-Brennstoffzellen mit Strom versorgt, gibt lediglich Wasserdampf und Kondenswasser ab und zeichnet sich durch einen geräuscharmen Betrieb aus. Alstom zählt weltweit zu den ersten Schienenfahrzeugherstellern, die einen Personenzug auf Basis



**Ab Dezember auf der Strecke Buxtehude-Bremervörde-Bremerhaven-Cuxhaven eingesetzt, der neue Wasserstoff-Zug „iLint“.**

dieser Technologie entwickelt haben. Um den Betreibern den Einsatz so einfach wie möglich zu machen, bietet Alstom ein Komplettpaket an, das aus der Lieferung der Fahrzeuge, der Instandhaltung und – durch die Zusammenarbeit mit Partnern – der gesamten Wasserstoffinfrastruktur besteht. Die Landesnahverkehrsgesellschaft Niedersachsen hat bereits 14 Exemplare des „iLint“ bestellt. Als Weltpremiere soll der

Zug mit dem Start des Winter-Fahrplans ab Dezember 2017 auf der Strecke Buxtehude-Bremervörde-Bremerhaven-Cuxhaven eingesetzt werden. Weil es Fördermittel für den Einsatz von Wasserstoff-Zügen gibt, ist zu erwarten, dass die innovativen Fahrzeuge bald auch in anderen Bundesländern zum Einsatz kommen.

## DELFIN PLANTSCHTE MIT OSTSEEGÄSTEN

Im September letzten Jahres sorgte ein sehr zutraulicher Delfin für tierischen Wasserspaß in der Kieler Förde. Mehrere Wochen pendelte der freundliche Meeressäuger über die Schleuse Holtenua zwischen dem Nord-Ostsee-Kanal und der Förde. „Freddy“, wie die Kieler ihn liebevoll nannten,



**Badespaß mit Delfin.**

reagierte offenbar auf die Warnglocke des Schleusentores und schwamm in Begleitung von Booten und Schiffen. Aber er stupste auch Schwimmer an, tauchte zwischen Badenden hindurch und zog sogar Kinder an der Rückenflosse durchs Wasser. Eigentlich verhielt er sich wie ein Tier aus einem Delfinarium. Dagegen sprach jedoch, dass er wusste, wie man Fische jagt.

Warum „Freddy“ den Menschen so nahe kam, ist ungewiss. Bekannt ist aber, dass Delfine sehr neugierig und verspielt sind. Zuletzt wurde „Freddy“ Mitte Oktober in der Ober-Eider (Rendsburg) gesehen, er begleitete einen Ruderverein beim Training – sehr zur Freude der Sportler. Und nachdem im Herbst mehrere tote Schweinswale gefunden wurden, wird befürchtet, dass der zutrauliche Delfin letztlich hier zum Raubtier wurde.

## ESEL-SCHUTZ FÜR SCHAFE

Esel sind mutig. Im Notfall legen sie sich laut Berichten aus der Schweiz und den USA sogar mit Wölfen an. Seit letztem Oktober kommen die Langohren in Niedersachsen zum Einsatz – als Bodyguards für Schafe. Zwei von ihnen sollen die im Kehdinger Land an der Elbe friedlich grasenden Schafe vor Wolfsangriffen beschützen. Hier in Niedersachsen wurden auf den Deichen seit 2012 vermehrt Schafe gerissen. Das sollen die Esel nun verhindern. Sozusagen als lebende Alarmanlagen, die durch ihr lautstarkes „IA“ und gezielte Tritte einen Wolf tatsächlich in die Flucht schlagen können. Das Projekt Esel contra Wölfe wird hierzulande auf zwei Jahre ausgelegt.

**Esel: Einsatz gegen Wölfe.**



## SYLTS NORDEN LEGT ZU

List, der nördlichste Ort auf der Lieblingsinsel der Deutschen, hat sich in der Gunst der Urlauber konsequent weiterentwickelt – schon heute gehört ein List-Besuch zum festen Programm für Sylt-Urlauber. Rund 400.000

Fotos: Wikipedia (2), Scania CV AB, Bundesmarine



List auf Sylt, ganz im Norden von Deutschland, investiert Millionen, um zukunftsfähiger zu werden.

Besucher nutzen jährlich die Fährverbindung von und nach Dänemark, darunter zahlreiche Tagesgäste aus dem Nachbarland, die hier die vielseitigen Einkaufsmöglichkeiten schätzen. In den nächsten Jahren wird List etwa 200 Millionen Euro investieren, um noch zukunftsfähiger und attraktiver zu werden.

Das Fünf-Sterne-Hotel A-Rosa Hotelresort und das exquisite Hotel „Strand am Königshafen“ haben in der jüngsten Vergangenheit bereits Zeichen für eine erfolversprechende Zukunft gesetzt. Im ehemaligen Offiziersheim in einzigartiger Dünenlage ist ein Gesundheitsresort mit einer Investition in dreistelliger Millionenhöhe geplant. Eröffnung feiert in diesem Sommer mit dem „Lister Markt“ ein attraktives, facettenreiches neues Ortszentrum. Die Anlage im angesagten Beachhouse-Stil mit einer Gesamtnutzungsfläche von 8.000 Quadratmetern beherbergt einen Lifestyle-Shopping-Komplex, mehrere Restaurants und ein trendiges Design-Hotel, das sich speziell an ein junges Publikum und junge Familien wendet.

## LKW'S MIT OBERLEITUNG

Kein Aprilscherz – schon 2019 soll ein sechs Kilometer langes Teilstück der Autobahn A1 bei Lübeck und auf der A5 in der Nähe des Frankfurter Flughafens zu Testzwecken elektrifiziert werden. Das Verkehrsaufkommen auch bei uns im Norden wird nicht geringer, das weiß jeder Norddeutschland-Urlauber, der mit dem eigenen PKW anreist. Ein Großteil, gerade im Großbereich des Hamburger Hafens und auf der Strecke nach Norden machen LKWs aus. Weil die Umweltbelastungen riesig sind, denkt man schon seit längerem über

Strom als Antrieb nach. Ist ja nicht neu, gab es schon im letzten und vorletzten Jahrhundert immer wieder, als Busantrieb oder bei der Altonaer Hafenbahn. Angedacht sind wohl erst einmal Hybrid-LKWs, die, wenn der Strom verbraucht ist, mit Diesel weiterfahren. Die Kosten für die Elektrifizierung der Autobahnen wird grob mit einer Million Euro pro Kilometer veranschlagt.



Oberleitung für LKWs.

# DÄNEMARK

## WANN IMMER SIE WOLLEN 2 ROUTEN 1 ONLINE-PREIS

2017  
NOCH GÜNSTIGER

PKW-TICKET  
AB  
33i\*

AUF ALLEN  
ROUTEN

Machen Sie Dänemark zu Ihrer ersten Wahl bei der Urlaubsplanung. Mehr als 50-mal täglich bringen wir Sie auf die dänischen Urlaubsinseln. Da ist immer eine Fähre dabei, die in Ihre Reiseplanung passt. Sie haben die Wahl – Jetzt zum unschlagbar günstigen Economy-Tarif ab den Fährhäfen Puttgarden oder Rostock.

[www.scandlines.de](http://www.scandlines.de) oder unter  
Tel. +49 (0) 381 - 77 88 77 66.

\* Gültig für einen Pkw bis zu 6 Meter Länge inkl. max. 9 Personen im ECONOMY-Tarif in der Nebensaison 2017 bei Onlinebuchung bis 14 Tage vor Abfahrt auf den Routen Rostock-Gedser und Puttgarden-Rødby. Nicht auf allen Abfahrten verfügbar. Preis gilt exklusiv für Teilnehmer unseres SMILE-Vorteilsprogramms. Einfach Mitglied werden – kostenlos und online. Buchung und Information unter [www.scandlines.de](http://www.scandlines.de) oder telefonisch unter +49 (0) 381 - 77 88 77 66.

WIR NEHMEN KURS AUF SKANDINAVIEN

## FISCHOTTER GERETTET

Nicht nur Wölfe, auch Fischotter kehren endlich wieder nach Deutschland zurück. Die drolligen Fellknäuel wurden jahrzehntelang wegen ihres wertvollen Pelzes gejagt und galten hierzulande als fast ausgestorben. Nun sind sie wieder da – dank zahlreicher Naturschutzmaßnahmen. Fischotter zählen zu den intelligentesten



**Fischotter sind endlich wieder im Norden heimisch.**

Säugetieren – sie können auf dem Rücken schwimmend eine Muschel mithilfe eines Steins knacken oder Krabben geschickt in Seetang einwickeln. Ein Fischotter nutzt mehrere, zum Teil mehr als 20 Unterschlüpfen in seinem Revier, darunter Uferunterspülungen, Wurzeln alter Bäume oder auch Bisambaue. Schwimmen, Herumtollen und Fressen gehören zu ihren Lieblingsbe-

schäftigungen. Man könnte fast denken, diese putzigen Pelztiere wären ständig auf einer Art Wellness-Urlaub. Tatsächlich hatte der Fischotter aber in der Vergangenheit alles andere als ein beschauliches Leben. Die Tiere wurden aufgrund ihres kostbaren Fells bis in die späten 60er Jahre gejagt. Auch waren die Gewässerverschmutzung und die Anreicherung landwirtschaftlicher Chemikalien in den Beutetieren des Fischotters Gründe für das lokale Aussterben ihrer Populationen. Dank zahlreicher Naturschutzmaßnahmen und dem Verbot von Pestiziden erholt sich der Bestand der Fischotter seit einigen Jahren vor allem in Westeuropa. Hierzulande wurden in Nordrhein-Westfalen, Hessen, Bayern, Mecklenburg-Vorpommern und zuletzt in Dithmarschen (Schleswig Holstein) immer wieder Fischotter gesichtet. Im Kreis Dithmarschen ist man besonders stolz auf die Wiederbesiedlung. Schließlich war der Fischotter bis in die 80er Jahre dort recht weit verbreitet. Bedrohungen für die Tiere sind aber weiterhin die Zerstörung ihrer Lebensräume durch das Trockenlegen von Feuchtgebieten, Flussbegradigungen, Entfernung der Ufervegetation, Dammbau und Straßenverkehr. Ein weiteres Problem ist der ungewollte Beifang der Otter in Fischereigeräten. Aufgrund seiner hohen Ansprüche an die Wasserqualität gilt der Fischotter als „Indikator-Art“, denn von den Schutzmaßnahmen für ihn profitieren auch viele andere Arten.

## TEURE REPARATUREN

Obwohl die „Gorch Fock“, der „Stolz der Marine“, regelmäßig zur Wartung im Dock der Bredow Werft in Bremerhaven liegt und erst im letzten Jahr zwölf Millionen für Wartungsarbeiten für das 1958 in Kiel gebaute Schiff ausgegeben wurden, hat sich jetzt herausgestellt, dass erneut Reparaturen fällig sind, diesmal sogar für etwa 75 Millionen Euro. Der Bund der Steuerzahler ist wegen der Kostenexplosion empört. Doch Bundesverteidigungsministerin von der Leyen hat sich dazu entschlossen, das Schiff zu erhalten. Dem Norddeutschen Rundfunk sagte sie: „Mit der 'Gorch Fock' ist es wie mit einem alten sanierungsbedürftigen Haus, wir wollten erst Weniges reparieren, dann haben wir hinter die Planken gekuckt, und dann stellt



**Die Kosten der Renovierung sind zwar aus dem Ruder gelaufen, doch als Segelschulschiff ist die „Gorch Fock“ für die Offiziersausbildung der Marine unersetzlich.**

man fest, dass sie grundsaniert werden muss. Bis auf den Kiel muss fast alles ersetzt werden.“ Jetzt soll die alte Lady für die nächsten knapp zwanzig Jahre fit gemacht werden. Dann wird es eine Nachfolgerin geben.

## SEENOTRETTUNGSKREUZER FÜR DIE KIELER FÖRDE

Von Meret Becker auf „Berlin“ getauft. Auf den Namen „Berlin“ hat Schauspielerin und Sängerin Meret Becker in Bremen den jüngsten Seenotrettungskreuzer der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger (DGzRS) getauft. Damit würdigt die DGzRS die Verbundenheit vieler Berliner zu den Seenotrettern. Das moderne Spezialschiff ersetzt seinen Vorgänger gleichen Namens auf der Station Laboe an der Kieler Förde. Wie

die gesamte Arbeit der Seenotretter wurde es ausschließlich durch Spenden finanziert, darunter viele aus Berlin. 28 Meter lang, 6,20 Meter breit, zwei Meter Tiefgang, fast 4.000 PS stark und 24 Knoten schnell – das sind nur einige technische Daten des neuen Seenotrettungskreuzers. Zu seiner Taufe begrüßten die Seenotretter zahlreiche Gäste, Freunde und Förderer aus nah und fern auf dem Gelände ihrer Zentrale in der Bremer Neustadt. Meret Becker (47), in Bremen geborene und in Berlin lebende Stieftochter des 2013 verstorbenen Seenotretter-„Bootschafters“ Otto Sander, wünschte „allzeit gute Fahrt und stets eine sichere Heimkehr“. „Ein Seemann im Herzen, das war mein Vater. Ich habe



**Schauspielerin und Sängerin Meret Becker tauft die neue „Berlin“ in Bremen – wie alle Seenotretter ist der Neubau aus Aluminium im bewährten Netzspantensystem als Selbstaufrichter hergestellt.**

schon als Kind großen Respekt vor der See gehabt. Ich bewundere diejenigen, die sich den Gefahren mutig und selbstlos entgegenstellen, um andere zu retten“, sagte sie. Gebaut für Einsätze unter extremsten Bedingungen. Die „Berlin“ ist der zweite 28-Meter-Rettungskreuzer. Die jüngste und modernste Bootsklasse ist im Zuge der turnusgemäßen Modernisierung der Flotte in Dienst gestellt worden. Ihr Einsatzgebiet werden das

Küstenvorfeld ebenso wie die hohe See sein – auch bei extremsten Wetterbedingungen. Die „Berlin“ wurde auf der Fassmer-Werft an der Unterweser gebaut. Gefahren wird es von einer vier Mann starken Besatzung. Besondere Merkmale sind eine umfassende Ausrüstung zur medizinischen Erstversorgung an Bord, eine Feuerlöschpumpe mit

ferngelenktem Monitor zur Bekämpfung von Bränden auf See und die Fähigkeit, sich im Falle des Durchkenterns innerhalb weniger Sekunden selbst wieder aufzurichten. In der für Seenotrettungskreuzer typischen Heckwanne führen die 28-Meter-Einheiten jeweils ein rund acht Meter langes Tochterboot mit sich.

[www.seenotretter.de](http://www.seenotretter.de)

## MINIATUR WUNDERLAND

Große Auszeichnung für das Miniatur Wunderland in Hamburg: Internationale Deutschlandreisende haben die größte Modelleisenbahn der Welt im Weltkulturerbe Speicherstadt zur beliebtesten Sehenswürdigkeit des Landes gewählt – noch vor dem Schloss und der Altstadt von Heidelberg und dem Vorjahressieger Europa Park Rust. Miniatur Wunderland in Hamburg: Schon mehr als 15 Millionen Besucher aus allen Teilen der Welt haben sich die bisherigen acht Themenwelten, die von Österreich über Skandinavien bis nach Amerika führen, bereits angesehen; gerade wurde nach



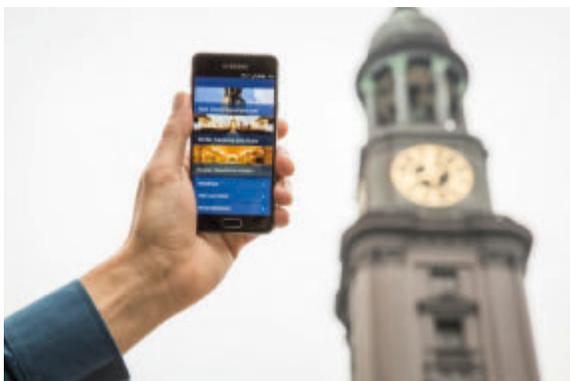
Fotos: DGzRS, MW, Michel-Stiftg.

**Hamburger Landungsbrücken: Das Miniatur Wunderland ist die beliebteste Sehenswürdigkeit Deutschlands.**

vier Jahren Bauzeit das neunte Meisterwerk fertiggestellt: Italien mit Highlights wie der „ewigen Stadt“ Rom, dem Petersdom und dem Kolosseum. 15 Kilometer Gleise, 15.000 Loks und Wagons, 215.000 Figuren und über 4.000 Häuser stellen ganze Länder en miniature dar. Das Miniatur Wunderland ist im UNESCO Weltkulturerbe Speicherstadt beheimatet und gehört zu den zentralen Anziehungspunkten Hamburgs.  
[www.miniaturwunderland.de](http://www.miniaturwunderland.de)

## DIE MICHEL APP

Eine App bringt Hamburgern und Touristen jetzt die Hauptkirche St. Michaelis auf moderne und mobile Art näher – eine zeitgemäße Ergänzung zu den 40 Kirchenführern, gedruckten Informationen und den zahlreichen Schautafeln. Die kostenlose App macht Michel-Besuchern die Entdecker-tour leicht: An markanten Punkten sind kleine Sender, sogenannte MichelBeacons, angebracht. Nähert man sich einem der Punkte, meldet sich das Smartphone und versorgt den Besucher mit Bildern und Informationen zum Lesen und Hören per Kopfhörer. Michel-Hauptpastor Alexander



**Die MichelApp lässt sich kostenlos im Google Play Store und im AppStore herunterladen.**

Röder ist hocherfreut: „Das ist ein tolles Angebot für alle, die Turm, Kirche und Krypta auf unterhaltsame Weise und in eigenem Tempo entdecken möchten. Selbst Michel-Kennern bietet die App überraschende Einblicke in die Geheimnisse von St. Michaelis. Der Michel ist die erste Kirche in Deutschland, die sich die Beacon-Technologie in dieser Form zunutze macht.“



DER NEUE **CORAL**.  
 EINE LEGENDE IM  
 NEUEN DESIGN.

**7** 7-JAHRE DICHTHEITS GARANTIE für alle Adria Reisemobile und Vans



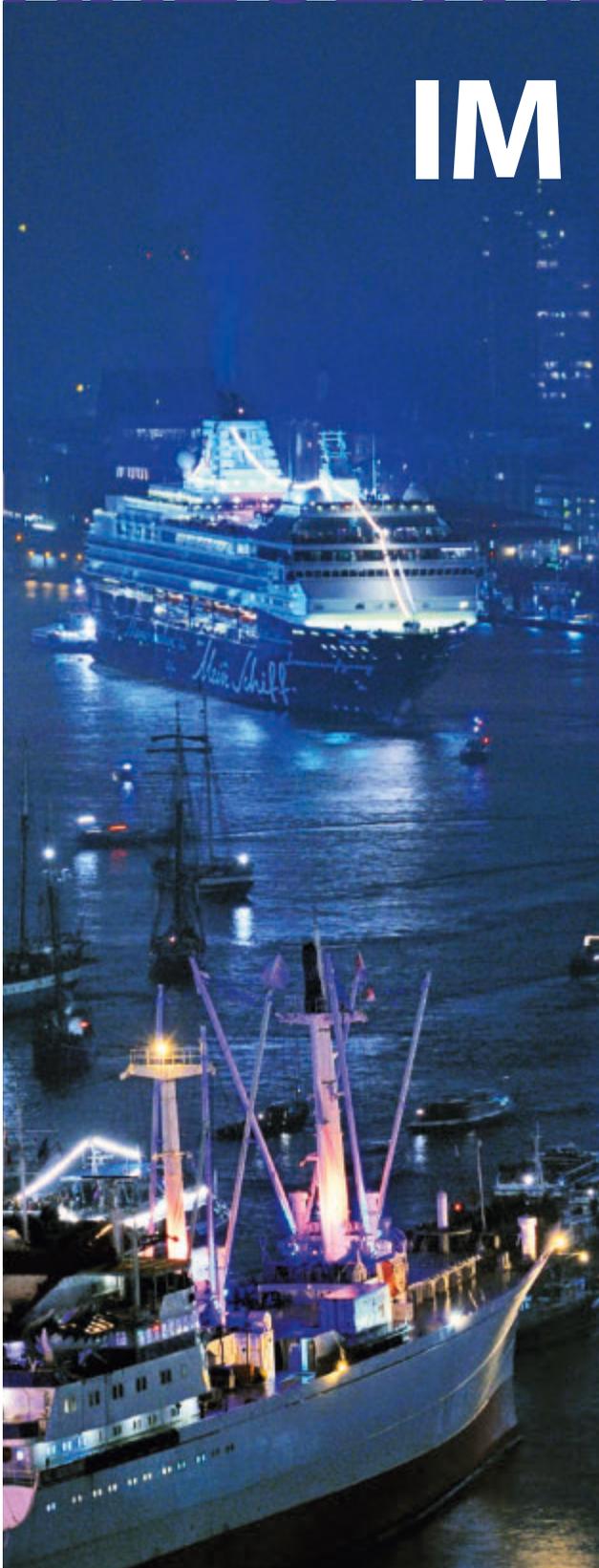
**NEU** Axess-Baureihe jetzt auf Citroen-Chassis, ab 50.999,-€ Complex Aufbaukonstruktion für noch mehr Stabilität und Langlebigkeit **NEU** Wählen Sie unter 3 Ausstattungs-Ebenen: Axess, Plus und Supreme, im edlen Forest- oder freundlichen Nussbaum-Design (Axess und Plus) Coral Plus und Supreme, auf Fiat Ducato, serienmäßig mit 5 Sitzplätzen und 3,5 t Gesamtgewicht Wählen Sie unter 4 verschiedenen Grundrissen, Einzelbetten, Queensbett oder französischem Bett Truma Warmluftheizung oder Alde Warmwasserheizung bereits serienmäßig **NEU** Erweiterte Sicherheitsausstattung, 3,5t Chassis und 130 PS Motor serienmäßig bei allen Wohnmobilen enthalten

**Erfolgreicher Start 2017:  
 6 x Platz 1 für Adria Reisemobile!**



**Freizeit mit noch mehr Komfort**  
[www.adria-deutschland.de](http://www.adria-deutschland.de)

# KREUZFAHRTHÄFEN IM NORDEN



Bei den Kreuzfahrt-Reedereien liegen norddeutsche Häfen im Trend. Die Traumschiffe starten hier zu attraktiven Reisezielen in Nordeuropa, die in den vergangenen Jahren immer beliebter wurden.

VON EIGEL WIESE

**K**urs Nord bietet die norwegische Küste Traumziele an, Richtung Nordosten über die Ostsee werden die Städte Stockholm, Kopenhagen oder St. Petersburg angelaufen. Aber auch Fahrten rund um England, auf die Färöer oder nach Island stehen auf dem Programm. Abenteuerlustige zieht es nach Spitzbergen, bis kurz vor dem Nordpol. Diese Reiseziele sind in den vergangenen Jahren immer beliebter geworden. Für diese Seereisen sind die norddeutschen Häfen an Nord- und Ostsee ein guter Startplatz. Denn die attraktiven Ziele sind für die Schiffe meist in nur einer Nachtfahrt zu erreichen. Und auch für die Reisenden sind die deutschen Häfen von Vorteil, denn ohne lange Flüge erreichen sie schnell ihr Traumschiff. Die Reederei Costa Crociere zum Beispiel, setzt in diesem Sommer zum ersten Mal drei Schiffe für die Nordregion von deutschen Häfen aus ein. Am 30. April kommt die „Costa Pacifica“ für den Sommer nach Kiel. Geplant sind von dort aus elf Abfahrten, sieben davon führen zu den Metropolen an der Ostsee, die weiteren vier gehen nach Spitzbergen und an das Nordkap. Am 31. Mai wird die „Costa Mediterranea“ zum ersten Mal Hamburg anlaufen und dann bis Ende August zu Kreuzfahrten in die norwegischen Fjorde und ans Nordkap starten.

**Zu den Hamburg Cruise Days 2017 werden mehr Schiffe als je zuvor mit einem spektakulären Feuerwerk über dem Hafen empfangen – vom 8. bis 10. September. [www.hamburgcruisedays.de](http://www.hamburgcruisedays.de)**

## HAFENGEBURTSTAG IN HAMBURG

Für die Kreuzfahrthäfen sind die Schiffe nicht nur ein wichtiger Wirtschaftsfaktor, auch bei Touristen gelten die An- oder Ablegemanöver als Erlebnis. Die Hafenstädte bemühen sich, auch den reinen „Sehleuten“ etwas zu bieten. Traditioneller Zuschauer magnet ist der **Hamburger Hafengeburtstag vom 5. bis zum 7. Mai**, zu dem wieder hunderttausende Besucher erwartet werden. Während dieser Tage des Feierns am Elbufer



Zwei Giganten: „Queen Mary 2“ vor der Elbphilharmonie.

werden acht Kreuzfahrtschiffe den Hamburger Hafen anlaufen. Allein drei von ihnen tragen den Kussmund der Rostocker Reederei Aida-Cruises am Bug. Während in den meisten Kreuzfahrthäfen die Saison vom Frühling bis in den Herbst hinein läuft, dehnt sie sich an der Elbe auf das ganze Jahr aus. Insgesamt erwartet die Hansestadt während dieser Saison 199 Schiffsanläufe, die rund 800.000 Passagiere in die Stadt bringen.

Eine zusätzliche Attraktion ist am **1. Juni** eingeplant, wenn die Reederei TUI Cruises ihr sechstes Schiff aus der **Mein-Schiff**-Serie tauft. Wer dann noch immer nicht des Feierns müde ist, sollte sich die Tage vom **8. bis zum 10. September** notieren, denn dann gibt Hamburg mit den **Cruise Days** wieder sein weltweit einzigartiges Fest rund um die Traumschiffe. Der Hafen erhält während dieser Tage blaue Lichtakzente, arrangiert von Lichtkünstler Michael Batz.

## PORT PARTYS IN WARNEMÜNDE

Knapp hinter Hamburg folgen die Häfen von Warnemünde und Rostock mit 192 Kreuzfahrthanläufen, wobei dort die Saison nur vom 27. April bis zum 16. Oktober reicht. Doch trotzdem rechnen die beiden Hafenstädte

ebenso wie Hamburg mit jeweils 800.000 Passagieren, nach 766.000 im Vorjahr. Man möchte Schiffsreisenden und auch Touristen an Land mehr bieten und richtet deshalb zwischen dem **17. Mai und dem 16. September fünf Port Partys** aus, um damit besondere Schiffsanläufe zu feiern. Ausgewählt wurden dafür die



Kreuzfahrt-Riese besucht den Ostseehafen Warnemünde.

Doppelanläufe von „Norwegian Getaway“ und „Saga Pearl II“ am **17. Mai**, von „Costa Favolosa“ und „Marina“ am **30. Juni**, von „Thomson Celebration“ und „Columbus“ am **26. Juli**, von „Aidadiva“ und „Celebrity Eclipse“ am **23. August** sowie „Aidamar“ und „Columbus“ am **16. September**.

## KREUZFAHRTEN ZUR KIELER WOCHE

In Kiel beginnt die Saison der Traumschiffe in diesem Jahr am 9. April und endet am 21. Oktober, während dieser Zeit werden 128 Mal Schiffe im Kieler Hafen an der Förde festmachen. Höhepunkt ist die traditionelle **Kieler Woche vom 17. bis 25. Juni**. Aus dem einstigen Segel-Regattaereignis ist längst eine Veranstaltung ge-



Kiel: Die MSC-Schiffe „Orchestra“ und „Costa Pacifica“.

Fotos: MSH, A. Boettcher(2), VOF



Mitfahren oder davon träumen.

worden, die sich gern als das größte Sommerfest im Norden Europas feiern lässt. Mehr als drei Millionen Gäste aus aller Welt vergnügen sich nicht nur auf dem Wasser, sondern auch bei kulturellen Veranstaltungen und auf der Vergnügungsmeile an Land. Beliebt sind auch die Regattabegleitfahrten auf Traditionsschiffen. Allein während der Kieler Woche machen 15 Kreuzfahrtschiffe dort fest. Während Hamburg und Warnemünde Zuwächse verzeichnen können, muss Kiel allerdings einen Rückgang hinnehmen. Die Zahl der erwarteten Passagiere sinkt von 485.200 auf etwa 420.000.

## „COSTA MAGICA“ 2017 ERSTMALS IN BREMERHAVEN

Mit einem Zuwachs an Passagieren und Schiffen rechnet dagegen Bremerhaven in diesem Jahr. Die Stadt hat in den zurückliegenden Jahren neben dem Deutschen Schifffahrtsmuseum einige Attraktionen für Schiffsliebhaber hinzugewonnen, wie das Auswandererhaus und das Klimahaus. 43 Schiffe werden im Hafen an der Unterweser erwartet, das Kreuzfahrtterminal Columbuskaje (CCCB) ist eine traditionsreiche Anlage für die Abfertigung von Passagieren, dort legen noch zu



Fotos: MSH/J.Modrow, A.Boettcher

Die Traumschiffe der Phönix-Reederei in Bremerhaven.

Beginn des 20. Jahrhunderts die großen Transatlantikliner ab. Heute zählt das CCCB zu den modernsten Kreuzfahrt-Terminals in Europa. Entsprechend sind die Kapazitäten der Kaianlage, dort können problemlos vier große Kreuzfahrtschiffe zugleich abgefertigt werden.

Die italienische Reederei Costa Crociere schickt zum ersten Mal eines ihrer Schiffe nach Bremerhaven. Auf ihr finden mehr als 4.000 Passagiere Platz. Bis zu achtmal will das Unternehmen an der Columbuskaje festmachen. Die Saison 2017 beginnt am **8. Mai** mit dem **Anlauf der „Deutschland“** und endet am **3. Oktober mit der „Amadea“**. Die Schiffe von TUI Cruises, Phoenix Reisen, Transocean, FTI und Silversea Cruises legen am Columbus Cruise Center Bremerhaven (CCCB) in Bremerhaven an.

Im letzten Jahr wurden gut ein Drittel mehr Kreuzfahrtgäste abgefertigt als im Vorjahr, 2017 werden voraussichtlich noch einmal 25 Prozent mehr Gäste erwartet. TUI Cruises will insgesamt achtmal zu Gast am Kreuzfahrt-Terminal Bremerhaven sein. Während **„Mein Schiff 1“** bereits 2014 Bremerhaven anlief, wird **„Mein Schiff 5“** erstmals in der Seestadt begrüßt. Der Bonner Reiseveranstalter Phoenix Reisen, der seit vielen Jahren in der Seestadt bestens bekannt ist, schickt neben der **„Artania“**, die **„Albatros“** und **„Amadea“** zukünftig auch die neu gecharterte **„Deutschland“** nach Bremerhaven.

## FLUSSKREUZFAHRTSCHIFFE IN STRALSUND

Der Seehafen Stralsund ist der von Flusskreuzfahrtschiffen am stärksten frequentierte Hafen in Deutschland. Namhafte Reedereien, darunter Nicko Cruises und Croisi Europe haben ihn als Hafen für ihre Touren durch die Fluss- und Küstengewässer gewählt. 2017 werden rund 110 Anläufe mit rund 15.000 Passagieren im Stadthafen Stralsund erwartet.

# Entdecke die Welt der Störtebeker Brauspezialitäten!



**Weltweit prämierte Braukunst.**

Entdecke die Welt der Brauspezialitäten mit der **Störtebeker Probierkiste: 4 verschiedene Bierstile**, von feinherb-weich über stürmisch frisch-herb bis hin zu malzig-röstig. Ein einzigartiges Genusserlebnis.

[www.stoertebeker.com](http://www.stoertebeker.com)



**Störtebeker**  
BRAUSPEZIALITÄTEN

**17**

**SORTEN**  
ONLINE ENTDECKEN

## DIE NEUEN TRAUMSCHIFFE

VON EIGEL WIESE

Im Bereich der Hochseeschiffsreisen verbuchten die Reedereien in Deutschland im vergangenen Jahr einen Passagierrekord: Die Zahl der Gäste stieg um 9,2 Prozent auf 1,69 Millionen. Michael Ungerer, Deutschland-Vorsitzender des Kreuzfahrtverbandes CLIA und Aida-Chef, zeigte sich während der Reisemesse ITB in Berlin also zufrieden: „Wir haben festgestellt, dass unsere Produkte unterschiedliche Altersklassen ansprechen. Reisen ins Mittelmeer, wo fast immer die Sonne scheint, werden vor allem von jüngeren Leuten und Familien gern gebucht. Ältere bevorzugen unsere Nordrouten. Aber eigentlich wollen wir bei Aida klassenlos und alterslos sein und Menschen mit der gleichen Lebenseinstellung zusammenführen!“

Die Reedereien haben auf diese Marktentwicklungen reagiert und werden 2017 zwölf neue Schiffe in Dienst stellen, die aber nicht alle den europäischen und nordamerikanischen Markt bedienen, sondern in Asien gebucht werden können. Auch der dortige Markt gilt als Wachstumsregion. Nur für die asiatischen Meere gebaut sind die „Norwegian Joy“ der Norwegian Cruise

Line sowie die „Majestic Princess“ von Princess Cruises und die „World Dream“, die aus der Meyer Werft in Papenburg kommt und ein Schwesterschiff der „Genting Dream“ ist. In Deutschland werden diese Schiffe nicht aktiv vermarktet. In Deutschland dagegen legen die beiden großen Unternehmen, Aida Cruises und TUI Cruises, weiter nach: „Aida Perla“ und „Mein Schiff 6“ gehen an den Start. Die „Aida Perla“ ist weitgehend baugleich mit der „Aida Prima“ und stammt ebenfalls aus der Mitsubishi-Werft in Japan. Nach der Tauffahrt Ende Juni bereist das 300 Meter lange und 37,6 Meter breite Kreuzfahrtschiff ab 1. Juli regulär das westliche Mittelmeer. Im Winter 2018 wird ein weiteres Aida-Schiff auf der Meyer Werft in Papenburg fertiggestellt – das erste Kreuzfahrtschiff, welches zu hundert Prozent mit umweltfreundlichem LNG-Antrieb betrieben wird. Bis 2026 will MSC seine Kapazität mit bis zu elf neuen Schiffen in etwa verdoppeln. Den Startschuss gibt die „MSC Meraviglia“. 5.700 Passagiere finden in den 2.250 Kabinen maximal Platz. Gebaut wird die „MSC Meraviglia“ als Ganzjahresschiff, das auch für kühle Fahrtgebiete gerüstet ist. Der zweite



Kreuzfahrten sind beliebt – und es scheint, als wird diese Urlaubsform in Zukunft noch mehr Menschen begeistern. In den nächsten Jahren entstehen zahlreiche Neubauten – supermoderne Traumschiffe, die keine Wünsche offen lassen.

Neubau von MSC ist die „Seaside“. Sie ist eher für den Einsatz in warmen Regionen vorgesehen. Ab dem 21. Dezember stehen sieben- und 14-Tages-Touren ab Miami in die Karibik auf dem Programm. Zur „Mein Schiff 6“ gibt es bislang noch recht wenig Details. An der Hardware des Schiffes wird sich aber kaum etwas verändern, es ähnelt im Bau den Schwesterschiffen. Das All-Inclusive-Konzept bleibt ebenfalls. Ein weiteres absolutes Luxussschiff kommt in diesem Jahr auf den Markt: die „Silver Muse“ von Silversea Cruises. Maximal 596 Passagieren soll an Bord vor allem in kulinarischer Hinsicht viel geboten werden. Taufe wird am 17. April in Monaco sein. Auf dem Programm steht zunächst das Mittelmeer. Wer Schiffsreisen noch skeptisch gegenübersteht, kann während dieser Saison mehrere Schiffe der Aida-Flotte besichtigen. Den Anfang machte die neue „Aida Prima“ in Hamburg. Weitere Rundgänge wird es bis Oktober 2017 in Hamburg, Kiel und Warnemünde geben. Die dreistündige Führung plus Mittagessen an Bord kostet 49 Euro, für Kinder bis einschließlich 15 Jahren ist sie gratis. Wer ein ganz exklusives Ziel sucht, dem bietet der russische Eisbrecher „50 Years of Victory“ Nordpol-Kreuzfahrten an. Das Expeditionsschiff mit 75.000 PS und Platz für 124 Passagiere nimmt Kurs Richtung Nord, teilt die Reederei Poseidon Expeditions mit. Der Eisbrecher gehört der russischen Regierung, wird jedoch im Sommer für einige Wochen für touristische Fahrten freigestellt. Aktuelles zum Thema lesen Sie täglich auf: [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)



Fotos: Reedereien



## NEUE SCHIFFE:

1. MSC „SEASIDE“
2. „MAJESTIC CRUISE“
3. MSC „MERAVIGLIA“
4. „NORWEGIAN JOY“
5. „AIDA PERLA“
6. „GENTING DREAM“
7. „WORLD DREAM“  
(auf der Meyer Werft)

Genießen Sie den einmaligen Blick vom **Turm**, Hamburgs schönstem Aussichtspunkt auf Stadt und Hafen, 106 m über der Elbe.

Lassen Sie sich faszinieren vom **Innenraum** der bedeutendsten Barockkirche Norddeutschlands.

Besuchen Sie die weltweit einzigartige **Krypta**, Ausstellungen mit Geschichte der Kirche und mit Grabfunden aus der Krypta sowie einem halbstündigen Film über 1000 Jahre Hamburg.

## Öffnungszeiten

Mai bis Oktober:	täglich	9.00 - 19.30 Uhr
November bis April:	täglich	10.00 - 17.30 Uhr

## Hauptkirche St. Michaelis

Englische Planke 1  
20459 Hamburg  
Telefon: (040) 3 76 78 - 0  
info@st-michaelis.de  
www.st-michaelis.de

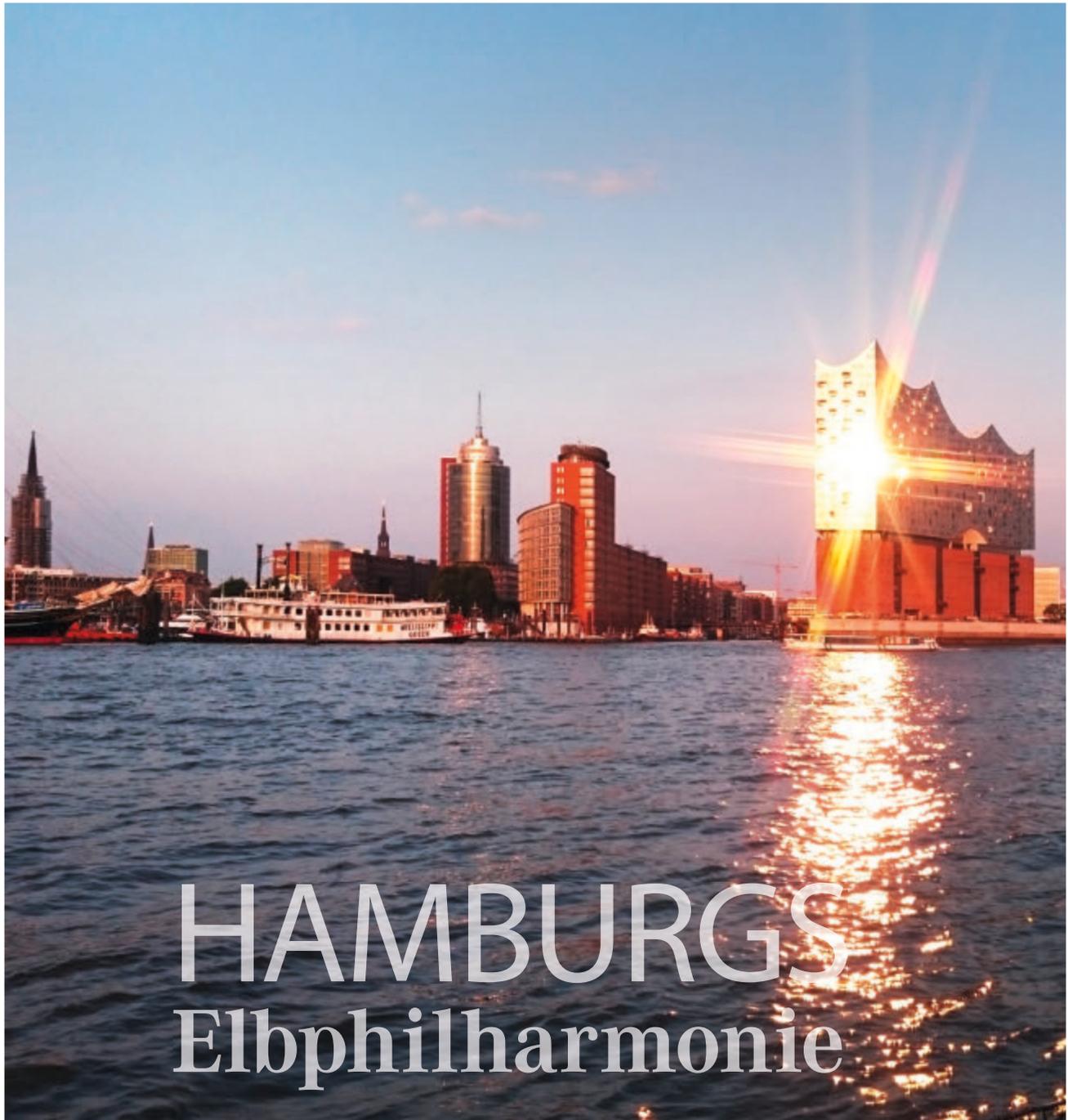
Tickets, Musik-CDs,  
Bücher, Schmuck und  
Souvenirs finden Sie im  
MichelShop.

[www.michelshop.de](http://www.michelshop.de)



## MichelApp

Hamburgs Wahrzeichen  
neu entdecken



# HAMBURGS Elbphilharmonie

Prominent gelegen an der Elbe. Die Architektur kühn.  
110 Meter ragt sie in die Höhe, und ihr Areal entspricht  
2/3 der Außenalster-Fläche. 200.000 Tonnen ist sie schwer.  
Die Elbphilharmonie ist ein architektonisches  
und kulturelles Wahrzeichen Hamburgs geworden.



VON ADRIAN WEINHOLD

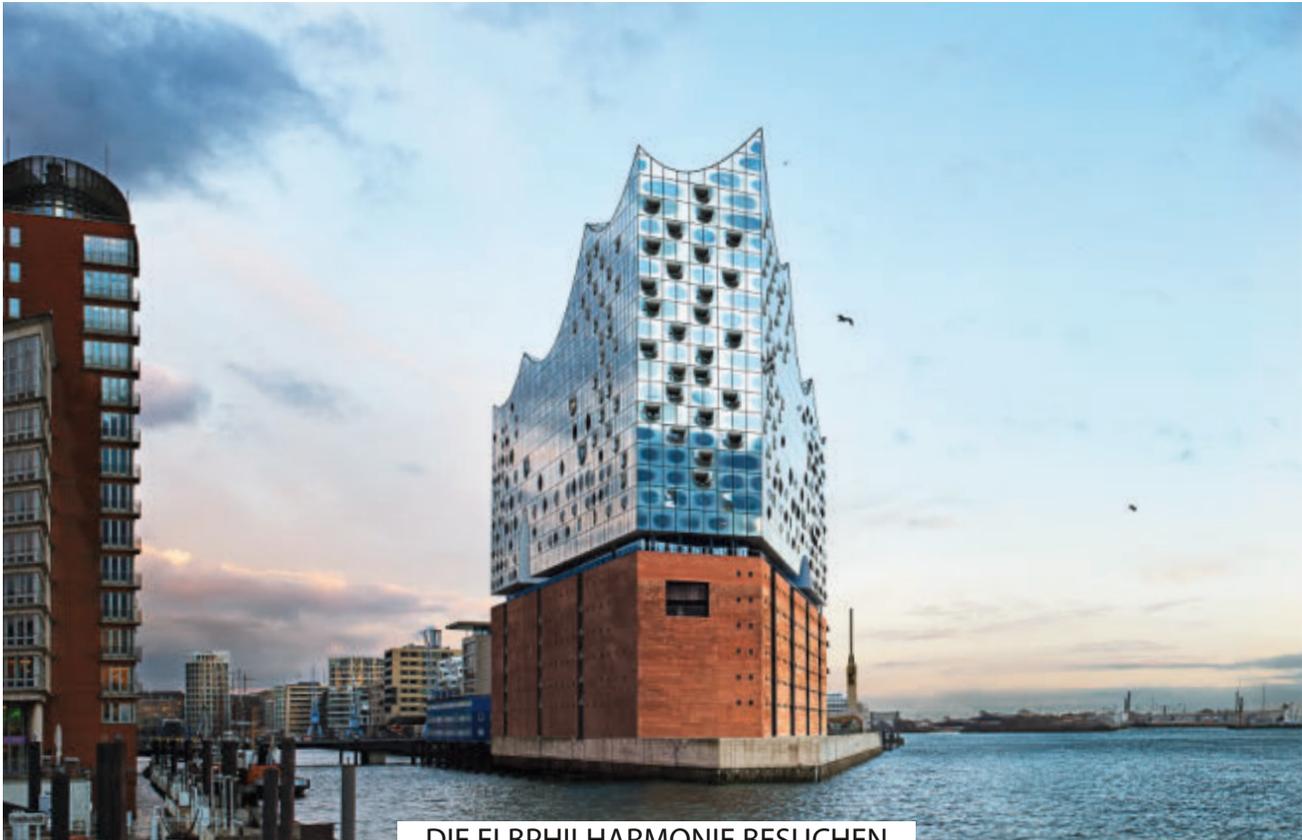
**A**uch wenn es bei Kostenexplosion und katastrophaler Planung manchmal schwerfällt, sie ist auch ein Zeichen für das Selbstverständnis Hamburgs, das Wachstum der Stadt und die Kultur auf den Mauern ihres Erfolges – dem Handel – zu bauen. Nichts könnte symbolischer dafür stehen, als ein hochmoderner Glaskörper auf dem Dach eines Lagerhauses am Hafen. Es geht aber nicht um Symbolik, also um Schein, sondern um Sein. Und dieses Sein offenbart die Elbphilharmonie mit inneren Werten. Einem großen Konzertsaal, der einen Weltklasse-Klang bis auf den letzten der 2.100 Sitzplätze verspricht. Der so analytisch ist, dass er jeden Ton, ob leise oder laut, perfekt an die Ohren der Zuhörer trägt. Aber eben auch so klar, dass er keine Fehler verzeiht. Höchste Ansprüche also auch für die Musiker. Für welche Bandbreite die Elbphilharmonie wie geschaffen ist, zeigen bereits die Konzerte der ersten Saison und werden die folgenden Jahre zeigen. Die Aufmerksamkeit und damit der Andrang sind groß. An Karten zu gelangen ist schwierig. Der große Saal zieht viel Aufmerksamkeit auf sich. Dabei wird oft vergessen, dass die Elbphilharmonie



Fotos: H.Brauns,Elbphi

**Die 82 Meter lange Rolltreppe führt die Besucher auf die öffentliche Plaza in 37 Metern Höhe (Bild oben).**

noch weitere Räume für ein Musikerlebnis beherbergt: Ein kleiner Saal für intimere Konzerterlebnisse, die von Kammermusik, Liederabenden und Solistenkonzerten über Jazz bis Weltmusik reichen. Und die Kloststudios als Raum für experimentelle Musik, Vorträge, Workshops und Proben.



## DIE ELBPHILHARMONIE BESUCHEN

Versuchen Sie Ihr Glück! Auch bei ausverkauften Veranstaltungen werden nicht alle Tickets auch tatsächlich genutzt. Manchmal werden kurz vor der Veranstaltung kleine Restkontingente wieder freigegeben. Auch wenn Sie keine Karten für einen Konzertbesuch ergattern konnten, lohnt sich ein Besuch der Elbphilharmonie-Plaza allein schon für den Ausblick auf Stadt und Hafen. Allerdings benötigen Sie für die Plaza ebenfalls ein Besucherticket, und die Wartezeiten an der Kasse der Elbphilharmonie können lang sein. Daher sollten Sie sich für zwei Euro Buchungsgebühr unter [www.elbphilharmonie.de](http://www.elbphilharmonie.de) das Plaza-Ticket vorab buchen. Sie können Ihren Besuch mit einem Essen im Störtebeker Restaurant „Beer & Dine“ oder einem Bier-Tasting verbinden. Dann erhalten Sie Ihre Plaza-Tickets kostenfrei mit Ihrer Reservierungsbestätigung.



Das Störtebeker-Restaurant „Beer & Dine“ bietet einen tollen Ausblick auf den Hamburger Hafen.

Fotos: H. Brauns, Elphi/M. Schulz, U. Schaper, Stage, Panopt.

## SEGELN UNTER DER ELPHI

Der begeisterte Segler Holger Brauns bietet jetzt Mitsegelgelegenheiten auf seiner Yacht an. Der Liegeplatz ist direkt am Fuße der Elbphilharmonie, im City-Sporthafen Hamburg. Hier startet er mit segelinteressierten Gästen und Gruppen zu Törns unter Segeln durch den Hamburger Hafen, aber auch elbabwärts, Richtung Blankenese und Wedel sowie zu den romantischen Elbinseln und den Seitenarmen des Flusses.

[www.elbsegelei.de](http://www.elbsegelei.de)



Elbsegelei.

## UDO JÜRGENS' HIT-MUSICAL WIEDER IN HAMBURG



Ich war noch niemals in New York, die mitreißende Hommage an Udo Jürgens und seine Hits, ist zurück in Hamburg, dem Ort seiner umjubelten Weltpremiere vor zehn Jahren. Seitdem haben mehr als vier Millionen Menschen die Produktion, die neben Deutschland auch in Österreich (Wien), der Schweiz (Zürich) und in Japan (Tokio) aufgeführt wurde, gesehen. Das Musical ist damit das erfolgreichste, das je in Deutschland entwickelt wurde. Der Soundtrack platzierte sich nach der Premiere direkt in den Top 20 der Album-Charts. Zudem wurde die Produktion sowohl mit dem renommierten „Live Entertainment Award“ („Bestes Musical“) als auch mit der „Krone der Volksmusik“ ausgezeichnet und erhielt durchweg Bestnoten von Kritikern und Besuchern.

Diesmal beginnt die Reise in die turbulente Geschichte um TV-Moderatorin Lisa Wartberg und Fotograf Axel Staudach an Bord eines Kreuzfahrtschiffes – und für die Zuschauer passenderweise per Boat Shuttle von den Landungsbrücken hinüber auf die andere Elbseite ins neue Stage Theater an der Elbe.

Gleich nebenan, im Stage Theater im Hafen, lädt seit mehr als 15 Jahren der „König der Löwen“ allabendlich seine Besucher zu einer fantastischen Abenteuerreise ins ferne Afrika. Auf Hamburgs prickelnder Feiermeile, der Reeperbahn, rockt Udo Lindenberg im Operettenhaus seine Fans mit „seinem“ Musical „Hinterm Horizont“, der berührenden Ost-West-Love-Story um Udo und sein Mädchen aus Ost-Berlin.

Der unwiderstehliche „Aladdin“ entführt im Stage Theater Neue Flora mit Flaschengeist Dschinni, Prinzessin Jasmin und den drei magischen Wünschen die Hamburger und ihre Gäste in die magische Zauberwelt eines orientalischen Königreichs. Großes Theater mit großartiger Musik – Hamburgs Musical-Szene ist auch in diesem Jahr Garant für „standing ovations“.

[www.stage-entertainment.de](http://www.stage-entertainment.de)



Musical: Ich war noch niemals in New York.

## HAMBURGS PANOPTIKUM

„Atemlos durch die Nacht“ – mitten auf Hamburgs Partymeile hat Deutschlands POP-Queen Helene Fischer ein neues Zuhause gefunden: im Panoptikum am quirligen Spielbudenplatz auf der Reeperbahn. Sportlich schick gedresst mit goldenen High Heels und dem Siegertrikot unserer Fußballweltmeister erinnert sie an ihren bejubelten Auftritt auf der Fanmeile 2014 vor dem Brandenburger Tor, als eine ganze Nation „atemlos“ ihre Meistermannschaft feierte. Seit über 130 Jahren lädt das Familienunternehmen auf St. Pauli zum Treffen mit heute über 120 Persönlichkeiten aus Geschichte, Kunst, Politik und Sport –



Helene Fischer im WM-Outfit.

und ergänzt seine VIP-WG regelmäßig mit neuen Charakteren, die aktuell die Menschen interessieren und bewegen. So erwartet die musikalische Familie demnächst einen absoluten Superstar: Panoptikum-Besucher bekommen die fantastische Chance für ein Selfie mit der einzigartigen, zauberhaften Adele. Auf gut 700 Quadratmetern lässt sich im Panoptikum eine faszinierende Welt erleben, Audioguides in Deutsch und Englisch bieten aufschlussreiche Informationen, Musik und Hintergrundwissen zu den Figuren; besonderen Spaß machen den kleinen Besuchern bis zwölf Jahre die „Pauli P. Tour für Kids“.

[www.panoptikum.de](http://www.panoptikum.de)



Fotos: U.Schaper,DW

Am Elbe-Fähranleger in Neumühlen finden Besucher den Museumshafen Oevelgönne. Der Ponton und die Brücke laden zum (kostenfreien) Schlendern durch den Hafen ein. Zu sehen gibt es das ehemalige Feuerschiff „Elbe 3“ aus der Elbmündung, historische Berufsfahrzeuge, wie alte Lastkähne unter Segeln, ein ehemaliges Polizeiboot aus den 1960er Jahren, Festmacherboote und heute noch segelnde ehemalige Fischkutten.  
[www.museumshafen-oevelgoenne.de](http://www.museumshafen-oevelgoenne.de)

Während der Saison drehen mehrere der Schiffe regelmäßig eine Runde durch den Hamburger Hafen. Interessierte Mitfahrer sind an Bord gerne gesehen!  
[www.hafenduft.de](http://www.hafenduft.de)

Ein kurzer Weg führt von hier zum Oevelgönner Elbstrand und zu den pittoresken ehemaligen Kapitän- und Lotsenhäusern direkt am Hafenanrand und Ufer der Elbe, der vielbefahrenen Schifffahrtsstraße, die die Hansestadt mit der Nordsee verbindet.

## LAND & MEER · RESTAURANT-TIPP

### DAS WEISSE HAUS

Exquisite Spitzenküche in ungezwungen charmantem Ambiente – nach diesem Motto hat Patrick Voeltz „das weiße haus“ am romantischen Museumshafen in Oevelgönne seit 2011 zur Lieblingsadresse vieler Hamburger und ihrer Gäste gemacht.

Das gepflegte weiße Kapitänshaus mit dem hübschen Garten empfängt mit familiärer, gastfreundlicher Atmosphäre, ist perfekter Rahmen für entspannten Lunch oder lukullische Verwöhn-Abende. Patrick Voeltz pflegt eine weltoffene Küche, schätzt die regionalen Spezialitäten; auch Vegetarier und Veganer finden hier reizvolle Gerichte von hoher Qualität. Von seinen Reisen lässt sich Patrick Voeltz nicht nur zu immer neuen Rezept-Ideen inspirieren – als ausgewiesener Weinfreund ergänzt er seinen Weinkeller durch geschmackvolle „Mitbringsel“.

Für Festlichkeiten präsentiert sich „das weiße haus“ als die ideale Adresse. Der private Rahmen der gemütlich-überschaubaren Räume mit ihrem liebevoll zusammengestellten Interieur, macht vor allem Hochzeiten zum unvergesslichen Erlebnis – auf Wunsch mit

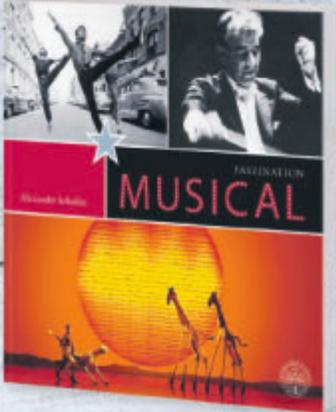
echt maritimer Anfahrt per Barkasse am Fähranleger Neumühlen im Museumshafen Oevelgönne.

das weiße haus, Neumühlen 50, 22763 Hamburg,  
Tel.: 040/390 90 16, [www.das-weiße-haus.de](http://www.das-weiße-haus.de)



Die freundlichen Fünf vom „weissen haus“ in Neumühlen: Patrick Voeltz (Mitte) und sein tolles Team.

# Besondere Geschenkideen aus unserem Onlineshop!



## Faszination Musical

- Alles über die Musicals der letzten Jahrzehnte
- Besondere Geschichten hinter den Kulissen
- Stimmungsvolle Fotos aus vielen Produktionen
- 228 Seiten

€ 24,95



## Heimat-Becher

- Hochwertiges Porzellan
- Siegel-Gravur: „Mit der Heimat im Herzen die Welt umfassen“
- Fassungsvermögen: ca. 400 ml
- Durchmesser: 98 mm, Höhe: 100 mm

€ 18,95

## Maritime Weinglasringe

- Sechs maritime Glasmarkierer
- Motivanhänger: Seestern, Muschel, Steuerrad, Schiff, Leuchtturm und Fisch

€ 19,90



## PuzzleMap Hamburg

- Puzzeln und Hamburg entdecken!
- Floh- und Wochenmärkte, Film- und TV-Drehorte, Marathonstrecke, Planung Hafency und Ruderclubs
- Umfang: 500 Puzzleteile, Format: 68 x 48 cm

€ 29,90

Hamburger  
Abendblatt-  
Edition



## Sprechen Sie Hamburgisch? Das Spiel

- Spielerische Entdeckungsreise durch die Hansestadt und ihre einzigartige Sprache
- Gesellschaftsspiel für Kinder und Erwachsene
- 600 Fragekarten mit Begriffen aus und um Hamburg
- Ab 6 Jahren

€ 29,95



## Elbharmonie Salz- und Pfefferstreuer

- Edelstahl, poliert und gebürstet
- Maße: 7,5 x 5,5 x 9,0 cm
- Designer: Steve McGugan

€ 59,-

Philippi

Jetzt bestellen unter [www.abendblatt.de/shop](http://www.abendblatt.de/shop)

Oder per Telefon 040/333 66 999 (Preise zzgl. Versandkosten)

Hamburger Abendblatt

Eine echte Entdeckungsreise für alle Seeleute und Landratten, die sich für Schiffe interessieren und den Geruch von Teer und Tauwerk lieben! Der Museumshafen in Flensburg.

Alle Fotos: TAFF/B. Nolte

# Historischer Hafen

**W**eltweite Berühmtheit erlangte die malerische Hafenstadt durch eine hochprozentige Spezialität: Rum! Eine Spazierroute, die Rum & Zucker Meile, führt heute zu den Spuren, die einst die (Dänisch-)Westindienfahrt in der Altstadt hin-

terlassen hat. Ausgangspunkt der 20 Stationen entlang dieser Meile ist das Flensburger Schifffahrtsmuseum. Im historischen Kellergewölbe des ehemaligen Zollpackhauses wird der Besucher im Rum-Museum mit modernster Filmtechnik auf eine Reise durch die



Zeit mitgenommen. Die traditionelle Rumgeschichte wird eindrucksvoll erlebbar. Nur ein Stockwerk höher macht der Besucher auf der „Flensburger Handelsroute“ Bekanntschaft mit großen Kaufmannsleuten. Hier lässt sich Flensburg als Seehandelsstadt mit seinen Menschen und seiner Geschichte entdecken.



**Traditionssegler und alte Berufsfahrzeuge fanden hier ihren Heimathafen.**

Die Rum-Regatta auf der Flensburger Förde erinnert mit mehr als hundert segelnden ehemaligen Berufsfahrzeugen alljährlich an die alte Seehandelstradition.



## MUSEUMSHAFEN MIT WERFT

Von dem alten Zollpackhaus sind es nur wenige Schritte bis zum idyllischen Museumshafen mit seiner Museumswerft. Besucher sind hier herzlich willkommen und können fasziniert zuschauen, wie aus privater

Initiative „alte“ Schiffe auf traditionelle Weise gebaut, restauriert und gefahren werden. Am Bohlwerk des Museumshafens, der nur ein Teil des gesamten Historischen Hafens ist, haben rund 50 alte Traditionssegler ihren Heimathafen gefunden. Entlang der Küste reihen sich ehemalige Fischereifahrzeuge, Schlepper, aber



auch klassische Yachten jeder Größe neben Flensburgs schwimmendem Wahrzeichen, dem historischen Salon-  
dampfer „Alexandra“, sowie Passagierschiffe, Fracht-  
segler und das Motorgüterschiff „Gesine“.

Einige dieser historischen Schätze laden zu Touren auf  
der Flensburger Förde ein, wie zum Beispiel die Tradi-

tionssegler „Pirola“, „Fulvia af Anholt“ oder die „Bodil“  
zum Sommergästesegeln. Inmitten der Schiffsflotte  
liegt der Haikutter „Dagmar Aaen“ des bekannten Pol-  
larforschers Arved Fuchs, der die Welt immer wieder  
mit spannenden Expeditionen zum Staunen bringt.  
Die Promenade vom nördlichen Museumshafen bis zur

# KÜSTENSTÄDTE FLENSBURG



Die „Alexandra“ auf der Flensburger „Dampf Rundum“.

Hafenspitze ist regelmäßig das Herzstück verschiedener maritimer Events. Seit 1993 treffen sich Dampfschiffe und -lokomotiven beim Flensburger „Dampf Rundum“ zu Europas größtem Treffen dieser Art. Die Flensburger Rumregatta erinnert alljährlich mit über hundert segelnden historischen Berufsfahrzeugen an die alte



Fotos: ap, TAFF/B.Nolte, Tash

Nicht nur gucken – auch mitsegeln ist möglich.

Seehandelstradition. Die deutsch-dänische Apfelfahrt lockt nicht nur in Flensburg Schau- und Seelustige an die Hafenkante, sondern auch im benachbarten Glücksburg und in den dänischen Küstenorten Kollund und Gråsten.

[www.flensburger-foerde.de](http://www.flensburger-foerde.de)

## LAND & MEER · HOTELTIPP

Mitten im Zentrum der lebendigen Handels- und Hafenstadt Flensburg gelegen, verbindet das Hotel Alte Post die lockere Lebensart der nahen dänischen Nachbarn mit dem liebenswerten Charme eines geschichtsträchtigen Gebäudes, Flensburgs Alter Post. „Nordic life & style“ lautet das Konzept, nach dem die dänische Designerin Helle Flou das Interieur des Hauses gestaltete – entsprechend hell und heiter gibt sich das Ambiente der komfortablen 75 Zimmer; als Highlight für Individualisten präsentieren sich die vier Themenzimmer, die in Kooperation mit namhaften Unternehmen der Region im Sinne ihrer jeweiligen Firmenkultur gestaltet wurden. Unkomplizierten Genuss in entspanntem Rahmen bietet das Restaurant „1871 – Grill & Buns“, ein wahres Paradies für Freunde saftiger Steaks und erstklassiger Burger. Gesellige Runden finden sich im urigen „Beefeater“ Pub im original englischen Stil zusammen, der sich bei bedeutenden Turnieren zur SKY-Sportsbar wandelt. Repräsentative Tagungsräume bieten Platz für bis zu 100 Teilnehmer, und als perfekter Rahmen für gelungene Festlichkeiten geschäftlicher und privater Natur können auch Restaurant und Pub gemietet werden. In und um Flensburg gibt es viel zu sehen und zu erleben – das mehrsprachige Team vom Hotel Alte Post versorgt seine Gäste gern mit nützlichen Tipps und Ratschlägen.

Hotel Alte Post, Rathausstraße 2, 24937 Flensburg,  
Tel.: 0461/80 70 81-0, [www.ap-hotel.de](http://www.ap-hotel.de)

## HOTEL „ALTE POST“



„Nordic life & style“ heißt das Konzept der dänischen Designerin Helle Flou für das Interieur des Hotels.

**D**as Schloss Glücksburg gehört zu den bedeutendsten Wasserschlössern Nordeuropas. Es wurde zwischen 1582 und 1587 unter Herzog Johann der Jüngere zu Schleswig-Holstein-Sonderburg auf dem Gelände des ehemaligen Rüdeklosters erbaut. Aus drei formal gleichen Einzelhäusern bestehend und von vier Ecktürmen flankiert, erhebt sich die Glücksburg auf fast quadratischem Grundriss. Anders als die meisten Wasserschlösser steht Schloss Glücksburg nicht auf Pfählen, sondern auf einem Granitsockel. GGGMF – Gott gebe Glück mit Frieden – heißt der Wahlspruch des Herzogs auf der Wappentafel über dem Eingangsportaal. Das Schloss ist der Öffentlichkeit von Mai bis Oktober täglich von 10 Uhr bis 18 Uhr zugänglich, in der Nebensaison an den Wochenenden von 11 Uhr bis 16 Uhr. Die herzogliche Familie legt immer noch großen Wert darauf, dass der persönliche Charakter des Hauses weiterhin zu spüren ist. Familienmitglie-



**Umgeben von See und Park, das Glücksburger Schloss.**

der leben noch heute auf dem Schlosshof. Geschichte lebendig erleben ist auch in der neugeschaffenen komfortablen Ferienwohnung im Kavaliershaus möglich, welche liebevoll ausgestattet ist. Schloss Glücksburg ist umgeben vom Schlossee mit seinem herrlichen Park und dem Rosarium. Konzerte, Kindergeburtstage, Firmenfeste und märchenhafte Hochzeiten finden tagtäglich im Schlossensemble statt.

Schloss Glücksburg, 24960 Glücksburg,  
Tel.: 04631/44 23 30, [www.schloss-gluecksburg.de](http://www.schloss-gluecksburg.de)

## LAND & MEER · HOTELTIPP

## STRANDHOTEL GLÜCKSBURG



Foto: Strandhotel

**Das Strandhotel Glücksburg liegt direkt an der Flensburger Förde und bietet einen weiten Blick auf die dänische Küste.**

Das weiße Schloss am Meer – direkt am weißen Sandstrand gelegen, mit atemberaubendem Blick über die Flensburger Förde bis hinüber zur dänischen Küste – überzeugt mit skandinavischer Eleganz und lichtdurchfluteten Räumen.

Die 33 Zimmer und drei Suiten sind alle im edlen skandinavischen Ambiente eingerichtet, individuell geschnitten und mit viel Liebe zum Detail dekoriert. Ruhe und Entspannung findet man in der Wellness-Lounge bei einer pflegenden Anwendung oder einem entspannten Saunagang. Kulinarische Genüsse, auch für auswärtige Besucher, können Gäste im Restaurant „Felix“ erleben. Hier kocht Küchenchef André Schneider, der im Gault Millau mit einer Haube prämiert ist. Veranstaltungen wie Sommer-Barbecue, Sushi

meets Steak, Frauenzimmer, Dinner for One, Julefrokost und viele Highlights mehr findet man im „Kulinarik- & Eventkalender“ des Strandhotels. Und für alle, die den schönsten Platz direkt am Meer genießen wollen, steht das Strandbistro „Sandwig“ mit lockerem Ambiente und unkomplizierter Küche zur Verfügung.

Ob für eine Übernachtung, einen Wellnessstag, eine Tagung oder eine besondere Feier: Das Strandhotel Glücksburg ist für jeden Anlass etwas ganz Besonderes!

Strandhotel Glücksburg,  
Kirstenstraße 6, 24960 Glücksburg,  
Tel.: 04631/61 41-0, [info@strandhotel-gluecksburg.de](mailto:info@strandhotel-gluecksburg.de),  
[www.strandhotel-gluecksburg.de](http://www.strandhotel-gluecksburg.de)

## FLENSBURGS SCHMUCKKÄSTCHEN: ROTE STRASSE

Gleich beim Südermarkt liegt die malerische Rote Straße – mit historischen Kaufmanns- und Handwerkerhöfen, Galerien, Keramikwerkstatt, Glasbläserei, Boutiquen, Kaffeerösterei sowie Restaurants und Cafés.

Der kreative Mix inhabergeführter Geschäfte ist einzigartig und verleiht der Gasse besonderen Charme. Fünf idyllische Innenhöfe gilt es zu entdecken – gern besucht von Stadtführungen. [www.rotestrasse.de](http://www.rotestrasse.de)

Die Altstadtperle Rote Straße bietet zudem ein Museum – das Braasch Rum Manufaktur Museum. Das flüssige Gold der Karibik machte die einst dänische Hafenstadt Flensburg berühmt. Sie wurde zur Rumstadt Deutschlands. Walter Braasch, einer der letzten hier ausgebildeten Destillateure, betreibt das Wein & Rumhaus Braasch zusammen mit Sohn und Kaufmann Karsten. Betritt man Haus, Hof und Museum (Eintritt frei), um-



Fotos: Braasch, Berking/N. Krauss

### Altstadtperle Rote Straße mit Wein & Rumhaus Braasch.

weht den Besucher ein aromatischer Duft. Öffentliche Museumsführung mit Verkostungen jeden Mittwoch um 16 Uhr bis einschließlich Oktober. [www.braasch.sh](http://www.braasch.sh)

## MUSEUM FÜR HISTORISCHE YACHTEN



Die gute alte Zeit des Segelsports hat seit Oktober 2016 in Flensburg eine perfekte Bühne: Mit der Eröffnung des Yachting Heritage Centre wurde in Deutschland das erste Museum eröffnet, in dem sich alles um den klassischen Wassersport

und seine Historie dreht. Gründer ist der erfolgreiche Geschäftsmann und Yacht-Liebhaber Oliver Berking. In fünfter Generation führt er das Familienunternehmen „Robbe & Berking“, weltweit größter Hersteller von Silberbesteck. Seit Kindesbeinen an hat er zudem eine besondere Leidenschaft für Boote aus Holz. Er baut und restauriert klassische Motor- sowie Segelyachten auf seiner Werft Robbe & Berking Classics, die am Flensburger Stadthafen liegt. Darüber hinaus organisiert er Regatten wie den Sterling-Cup und Meisterschaften für einzelne Klassen, die gemeinsam mit dem Flensburger Segel-Club ausgerichtet werden.

Seit Oktober vergangenen Jahres hat sich Berking seinen Traum erfüllt: In seinem Yachting Heritage Centre

in Flensburg präsentiert er internationale klassische Yachten. Unter dem Titel „Royal Yachting“ beschäftigt sich die Ausstellung mit der Leidenschaft der europäischen Königshäuser vom ausgehenden 19. Jahrhundert bis heute am Yachtsport und präsentiert in dem neuen Museumsgebäude auf 1.500 Quadratmetern spektakuläre Exponate, die teilweise noch nie in der Öffentlichkeit zu sehen waren – Leihgaben fast aller europäischen Königsfamilien, vieler königlicher Yachtclubs, befreundeter Museen und privater Sammler.

Neben der jeweils aktuellen Ausstellung beherbergt das Haus die größte Yacht-Sportbibliothek der Welt, zwei Galerien, einen Museumsshop und ein großes

Museumsrestaurant mit herrlichem Blick auf die Flensburger Altstadt. Neben wechselnden Ausstellungen sind dauerhafte Attraktionen geplant. Darunter die sogenannte „Hall

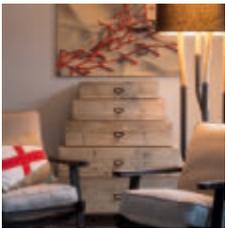
Of Fame“, eine Büstensammlung berühmter Männer und Frauen der Yachtsportgeschichte. In angrenzenden Räumen präsentieren der Fotograf Nico Krauss sowie diverse Künstlerinnen der Gallery 4 ihre Werke.

Yachting Heritage Centre, Am Industriehafen 5, 24937 Flensburg (Dienstag bis Sonntag 10–17 Uhr), [www.yachtingheritagecentre.com](http://www.yachtingheritagecentre.com)



Segelsport-Geschichte im Yachting Heritage Centre.

# HOTEL HAFEN FLENSBURG



## ÜBERNACHTEN

### Charmant und stilvoll

Natürliche Materialien, leichte Farben und viel Licht sorgen für eine angenehme Atmosphäre auf den Zimmern. Je nach Zimmerkategorie bietet sich ein fantastischer Ausblick auf die Förde.



## GENIESSEN

### Authentisch, regional, köstlich



Im Restaurant Columbus erwarten Sie ehrliche und hochwertige Gerichte im Bistro-Stil. Außerdem können Sie aus einer Vielzahl unterschiedlicher Weine, Cocktails und Flensburger Rumspezialitäten wählen.



## TAGEN

### Raum für Produktivität

Schnelles Meeting, ganztägige Tagung oder mehrtägige Konferenz: Die mit modernster Technik ausgestatteten Tagungsräume ermöglichen jederzeit individuelle Zusammenkünfte.



## HISTORIE UND GASTFREUNDSCHAFT MARITIM VEREINT

# Vier Sterne für Flensburg

Das Hotel Hafen Flensburg überzeugt mit beeindruckender Architektur, bewegter Historie und traumhafter Lage direkt an der Flensburger Förde. Neben einem Restaurant, einem Wellnessbereich, einem Hofgarten und einer Bar-Lounge bietet das erste Vier-Sterne-Hotel der Stadt insgesamt 69 Zimmer und Appartements – verteilt auf ein eindrucksvolles Ensemble aus acht Gebäuden.



**URLAUB VERSCHENKEN:** Sie möchten jemanden eine Freude machen oder sind auf der Suche nach einem besonderen Geschenk? Dann nutzen Sie unsere Arrangements und verschenken Sie einen Aufenthalt im Herzen Flensburgs. Wir halten ebenfalls Gutscheine bereit, die unter [www.hotel-hafen-flensburg.de](http://www.hotel-hafen-flensburg.de) oder direkt an unserer Rezeption erhältlich sind.



# Sportliches SPO

Nordseewellen bis zum Horizont, Strand von XXL-Format, Dünen, Wälder, Watt und weite Wiesen – Die einzigartige Landschaft in und um St. Peter-Ording eignet sich perfekt für vielfältige Aktivitäten zu Wasser und zu Land. Die ideale Gelegenheit, hier im Urlaub ganz entspannt eine neue Sportart für sich zu entdecken. LAND & MEER stellt einige Trendsportarten vor, für die Kurse angeboten werden.

Foto: Radebold/Ernst/Delius-Klasing; SPO-Kultort



Fotos: TZ-SPO, Wassersportcenter XH2O, NGC, Nordwind-Wassersport



Auf dem Pferderücken St. Peter-Ording entdecken: Reiterhöfe bieten Unterricht für Anfänger und Fortgeschrittene.

## AUF DEM RÜCKEN DER PFERDE

Gemächlich im Schritt durch die Salzwiesen ziehen, im leichten Trab Watt und Dünen erkunden oder im gestreckten Galopp den Strand vermessen – hoch zu Ross lässt sich Urlaub aus ganz anderer Perspektive erleben.

Einige Reiterhöfe und Reitanlagen in St. Peter-Ording bieten Reitunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene: vom Ponyreiten als erstes Cowboyfeeling für Kinder bis zu geführten Strandausritten für Sattelfeste.



Nordsee-Golfclub in naturbelassener Küstenlandschaft.

## ENDLICH MAL EINLOCHEN

Mit seiner weitgehend naturbelassenen Dünenlandschaft – ähnlich wie in Schottland, der Heimat des Golfsports – präsentiert sich der Nordsee-Golfclub St. Peter-Ording als einer der wenigen Links-Plätze Deutschlands. Für Anfänger ist das Spiel auf diesen küstennahen Plätzen allerdings nicht ganz einfach: Oft weht ein starker Wind, der die Bälle gern verzieht. Doch auf der gepflegten Neun-Loch-Anlage steht tatkräftige Hilfe bereit: Zwei erfahrene Trainer, die mit Herz und Hand dem Einsteiger das richtige Feeling für Drive, Pitch und Putt nahebringen. Beim Schnupperkurs lassen sich bisher verborgene Talente entdecken, nach erfolgreichem Platzreifekurs kehrt so mancher Urlauber als Golfer nach Hause zurück.

## DAS MEER EROBERN



Der Strand von St. Peter-Ording ist ideal, um verschiedene Wassersport-Disziplinen auszuprobieren. Hier das Kiten.

Wow - was für eine Show: Strand und Meer vor St. Peter-Ording gelten als das perfekte Areal für Wassersport-Disziplinen der spektakulären Art und locken jeden Sommer Spitzenkönnner hierher, um bei Wettbewerben oder einfach so ihr atemberaubendes Können zu erproben oder zu präsentieren.

„So übers Wasser flitzen, beim Kiten die Schwerkraft vergessen – das möchte ich auch“, träumt da so mancher staunende Besucher – und er kann! In St. Peter-Ordings Wassersportcenter X-H20 können solche Träume in Erfüllung gehen. Wer es ruhig angehen und schnell Erfolge sehen will, entscheidet sich vielleicht für das leicht zu erlernende Stand Up Paddling,

dem Newcomer unter den Wassersportdisziplinen, der so neu nicht ist: Vor Tahiti benutzen die Fischer seit ewig ihr flaches Kanu und Paddel zur Fortbewegung auf dem Wasser. Windsurfer und Kitesurfer setzen da mehr auf rasantes Tempo und Showeffekte. Wer sich noch nicht entscheiden kann, entscheidet sich für einen Schnupperkurs. Kurse für Kinder, für Anfänger und Fortgeschrittene bringen die Sportler auf den Weg zur perfekten Welle, die nötige Ausrüstung kann geliehen werden. Eine ganz andere Kategorie ist das Kataransegeln: zwei Rümpfe, ein Segel und ab geht die Post. Auch hier bieten erfahrene Instruktoeren Einsteiger- und Aufsteigerkurse.

## MIT TEMPOGARANTIE

Noch ein Sport mit Tempogarantie ist das Strandsegeln. Südlich vom Pfahlbau der „Arche Noah“ lassen sich die dreirädrigen Flitzer mit ihrem Segel vom Wind vorantreiben und zu gewagten Manövern verführen. In der Strandsegelschule „Nordwind“ bieten erfahrene Segellehrer Unterricht vom Schnupperkurs bis zum Pilotenschein für dieses exklusive Erlebnis.



SPO-TERMINE 2017



## ZUGUCKEN ODER MITMACHEN



### **22. und 23. Juli: Gegen den Wind Triathlon/Gegen den Wind Halbmarathon**

Immer wieder eine große sportliche Herausforderung. Die Wettbewerbe mit Start und Ziel am Ordinger Strand sind nach Altersklassen und Distanzen gestaffelt.

### **9. bis 13. August: Kitesurf Masters – Finale der Deutschen Meisterschaften**

Mit den Kitesurf Masters trägt die wichtigste Regattaserie Deutschlands im Kitesurfen in diesem Jahr das Finale aus. Tausende Zuschauer verfolgen vom Strand aus die spannenden Wettkämpfe in den Disziplinen Racing, Freestyle und Slalom.



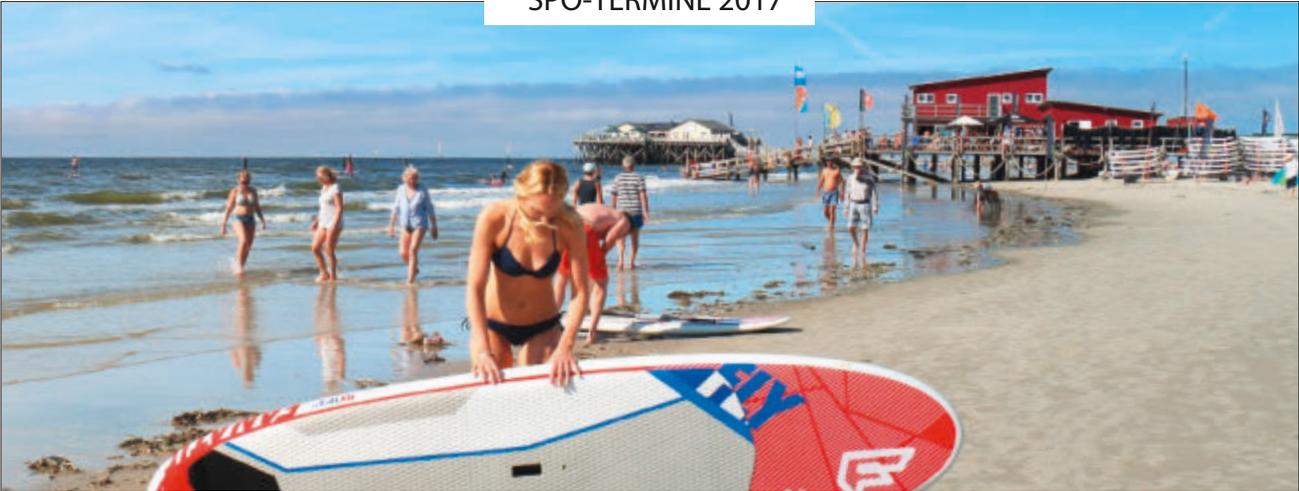
### **1. bis 3. September: Drachenfestival**

Kunterbunte und federleichte Kunstwerke flattern fröhlich am Himmel über dem Ordinger Strand. Groß und Klein lassen sich von den einzigartigen Fantasiefiguren verzaubern und bestaunen die Vorführungen und Nachtflugshows der großen, bunten Drachenfiguren.

**Näheres zu den Terminen und weitere Veranstaltungen auf:**  
[www.st-peter-ording.de](http://www.st-peter-ording.de)

## SPO-TERMINE 2017

Fotos: TZ-SPO, Wassersportcenter XHZO, NGC, Bernsteinmuseum

**28. bis 30. Juli:  
smart beach cup**

Die smart beach tour macht seit vielen Jahren mit dem smart beach cup, der auch Qualifikationswettkampf für die Deutschen smart Beach-Volleyball Meisterschaften ist, Station auf dem Eventgelände am Ordinger Strand.

**15. bis 17. September: Soul Kitchen Festival**

Die Erlebnis-Promenade wird zum zweiten Mal Schauplatz einer mitreißenden Mischung aus



Soul-Musik und Streetfood. Stargäste – sowohl an den Töpfen und Pfannen als auch auf der Bühne und am Plattenteller – laden zum „Singing–Cooking–Dancing“, zum Beispiel im letzten Jahr auch Stefan Gwildis.

## DAS GOLD DES NORDENS

Faszination Bernstein – Seit über 50 Jahren beschäftigt sich Familie Boy Jöns mit dem „Gold des Nordens“, sammelt mit Leidenschaft und fertigt in der Werkstatt individuellen Schmuck. Im Jahr 2001 öffnete schließlich das private Nordsee-Bernsteinmuseum seine Pforten; hier in St. Peter-Ording hat die einzigartige Sammlung, das enorme Wissen um Natur- und Kultur-Geschichte einen lebendigen Rahmen gefunden. Ein ganzer Wald wurde ins Haus geholt, ein großes Stranddiorama zeigt, wo und warum hier Bernstein gefunden wird; der ganze Stolz des Museums ist das Inklusen-Kabinett mit seinen 40 bis 50 Millionen Jahre alten Insekteneinschlüssen.

Mehr Informationen zum Thema Bernstein vermitteln Vorträge und Führungen. Ganz eigene Erfahrungen mit den Fundstücken machen Teilnehmer der Bernstein-Schleifkurse. In speziellen Veranstaltungen für Kinder und Erwachsene kann

hier jeder sein individuelles Schmuckstück kreieren, entstehen in echter Handarbeit ganz ohne Maschinen aus unscheinbarem Rohstein ganz persönliche Lieblingsstücke. [www.nordsee-bernsteinmuseum.de](http://www.nordsee-bernsteinmuseum.de)



**Bernstein-Funde  
anschauen, aber  
auch bearbeiten  
– das ist möglich  
im Museum.**

## HOTEL LANDHAUS AN DE DÜN

Im privat geführten Garni-Hotel „Hotel Landhaus an de Dün“ – ruhig und unmittelbar am Kurpark gelegen – kann der Gast Alltags-Stress und Hektik schnell in Heiterkeit und Gelassenheit verwandeln, sich umsorgt und geborgen fühlen. Wie perfekt Familie Schönborn mit ihrem engagierten Team dieses Wohlfühl-Programm immer wieder gelingt, beweist der begehrte Titel „Award“, der dem gepflegten Vier-Sterne-Haus nach 2013, 2014, 2015 sowie 2016 wieder von Holiday-Check verliehen wurde. Die 15 großräumigen Doppelzimmer – teils mit Verbindungstür – sind mit edlen Materialien und zeitgemäßem Komfort ausgestattet. Am Morgen lockt das vielfältige Frühstücksbuffet, nachmittags im Café hausgemachter Kuchen und am Abend klingt der Tag entspannt bei



### Wohlfühl-Garantie im Vier-Sterne-Hotel An de Dün.

einem Gläschen Wein am Kamin aus. Das für Hotelgäste reservierte Erlebnisschwimmbad verfügt unter anderem über eine Gegenstromanlage sowie über Sauna und Solarium. Eine Wellness-Therapeutin entwickelt individuelle Programme für Massagen, Bäder und Schönheitsanwendungen.

Hotel Landhaus an de Dün, Im Bad 63, 25826 St. Peter-Ording/Bad, Tel.: 04863/960 60, kontakt@hotel-landhaus.de,

[www.hotel-landhaus.de](http://www.hotel-landhaus.de)

## HOTEL SEEBURG

Im Herzen des quirligen Ortsteils Bad, in einer ruhigen Sackgasse, liegt das traditionsreiche Hotel Seeburg. Im Jahre 1911 erbaut, ist es eines der ältesten Gebäude der Gemeinde und dient seitdem als beliebtes Urlaubsdomizil. Die belebte Kurpromenade, die Seebrücke und das Therapiezentrum sowie die Dünentherme sind nur drei Minuten entfernt. Das junge, ambitionierte Team um die Betreiber sorgt dafür, dass sich die Gäste von Anfang an pudelwohl fühlen. Den Alltag direkt an der Rezeption abgeben und das Ambiente genießen – so geht Urlaub im Hotel Seeburg. Der Anspruch der Gastgeber: Top-Service nach alter Schule kombiniert mit Frische und Unkompliziertheit. Eine Renovierung der Wohnräume im Jahr 2014 schaffte schließlich den Spagat zwischen charmanter Nostalgie und modernem Komfort. Die Zimmer, maritim-schick mit Namen wie „Gorch Fock“ oder „Passat“, werden während des Urlaubs zum persönlichen Rückzugsort und



**Hotel Seeburg: Urlaubsdomizil mit Tradition.**

zur eigenen Erholungs-Oase. Vom gemütlichen Einzelzimmer bis hin zur 40 Quadratmeter-Suite kann zwischen 19 individuell eingerichteten Einheiten gewählt werden. Am Morgen sorgt ein gehaltvolles Frühstück mit besten Produkten aus der Region für einen perfekten Start in den Tag – übrigens auch für externe Gäste ein beliebter Treffpunkt.

Hotel Seeburg,  
Blanker-Hans-Weg 6, 25826 St. Peter-Ording,  
Tel.: 04863/96 00-0,

[www.hotel-seeburg.de](http://www.hotel-seeburg.de)

## LANDHAUS ELLERBROCK



### Das charmante Hotel garni mit der besonderen Note.

Hier gibt es keine Haupt-, Vor- oder Nachsaison: „Wir sind das ganze Jahr über engagiert darum bemüht, unseren Gästen einen entspannten, erholsamen Urlaub zu bereiten, gehen ganz persönlich und individuell auf ihre Wünsche ein“, betont Gastgeberin Andrea Florian und freut sich über zahlreiche Stamm-



gäste, die immer wieder gern die charmante und entspannte Atmosphäre in ihrem gepflegt-gemütlichen Landhaus Ellerbrock genießen. Das ruhig gelegene Nichtraucherhotel mit romantischem Garten verfügt über 16 wohnlich eingerichtete Zimmer mit zeitgemäßem Komfort, fast jedes mit Balkon oder Terrasse. Ein Kinderbettchen wird gern hinzustellen, und in manchen Zimmern dürfen auch Hunde zu Gast sein. Das üppige Buffet im komplett renovierten frisch-freundlichen Frühstücksraum macht Appetit auf einen erlebnisreichen Urlaubstag in und um St. Peter-Ording: Das quirlige Bad mit seiner XXL-Seebrücke, die Dünen-Therme mit Erlebnisbad, der einzigartige Ordinger Strand – Das sind in jeder Jahreszeit reizvolle Urlaubsziele.

Landhaus Ellerbrock, Hotel garni, Friesenstraße 5-7,  
Tel.: 04863/47 82 00, [www.landhaus-ellerbrock.de](http://www.landhaus-ellerbrock.de)

### SPECIAL

Für die Leser dieser LAND & MEER-Ausgabe gibt es zehn Prozent Nachlass auf den Online-Preis sowie eine Flasche Prosecco zur Begrüßung.

Das Codewort lautet:  
„Ich habe Ihren Artikel im LAND & MEER-Magazin gelesen“!

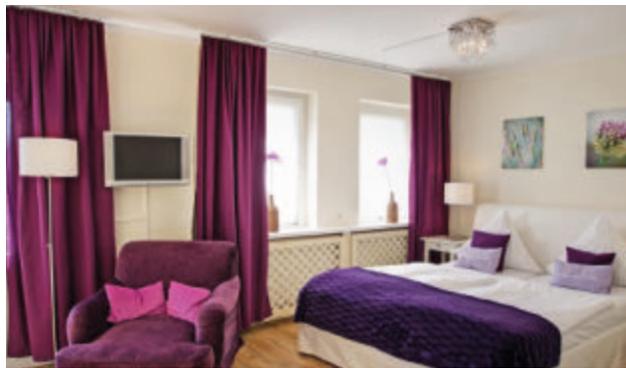
## DAS FRÜHSTÜCKSHOTEL

„Das Frühstückshotel“ - der Name ist hier vielversprechendes Programm: In diesem komfortablen Haus kann der Gast ganz nach persönlichem Geschmack in einen perfekten Urlaubstag starten. Fünf verschiedene Frühstücksvariationen – vom Vital- über das Business- bis zum Gourmet-Frühstück – stehen zur Wahl, auf Wunsch aufs Zimmer serviert oder für Langschläfer sogar bis in den Nachmittag hinein.

Im ganzen Haus mit seinen individuell gestalteten Zimmern, ausgestattet mit liebevollen Details und zeitgemäßem Komfort, herrscht angenehm entspannte Atmosphäre. Der schöne Garten mit Terrasse und Strandkörben lädt zu Ruhepausen und Erholung, ebenso wie das kleine Saunarefugium. Die neugestaltete Lounge präsentiert sich in maritim-frischem Ambiente als perfekter Rahmen zum entspannten Get-together. Kinder sind im „Frühstückshotel“ gern gesehene Gäste und auch Hunde sind willkommen, werden sogar mit Luxus-Körbchen und Leckerli verwöhnt.

„Urlaubsglück im Paket“ bietet „Das Frühstückshotel“ mit einfallreichen Arrangements, ganz individuell zusammengestellt für Familien, Paare und Singles. Da wird zur Radtour mit Picknickkorb oder zur Entdeckungstour in St. Peter-Ordings Dünen-Therme geladen, mal wird in der Wellness-Suite residiert oder zum Candle Light Dinner gebeten.

Das Frühstückshotel, Waldstraße 19-21, 25826 St. Peter-Ording,  
Tel.: 04863/968 80, [www.das-fruehstueckshotel.de](http://www.das-fruehstueckshotel.de)



Urlaub in vollen Zügen genießen, im Frühstückshotel.

## HOTEL „KLEINE AUSZEIT“

Erholende Ruhe in romantischem Rahmen – Das Hotel „kleine Auszeit“, nur wenige Schritte vom quirligen Leben in St. Peter-Ordings Ortsteil Bad entfernt, präsentiert sich als perfektes Refugium für erwachsene Gäste (über 18 Jahre), die ihren Urlaub nach ihren persönlichen Wünschen gestalten möchten.

Die charmante, mit Efeu berankte Jugendstil-Villa kuschelt sich in eine weitläufige, mit Strandkörben bestückte Gartenanlage. Sanfte Farben bestimmen das Ambiente der komfortabel ausgestatteten Zimmer, liebevoll mit maritimen Accessoires dekoriert, komplettiert mit Bademänteln, kostenfreiem WLAN und einer Kaffee- und Teestation; für traumhaften Schlafkomfort sorgen luxuriöse Boxspring-Betten. Nicht nur von Hochzeitspaaren gern gebucht: die Auszeit-Suite im separaten Gartenpavillon.

Im sonnenhellen Wintergarten kann sich jeder Gast ganz im Stil eines privaten Feriendomizils sein Frühstück individuell zusammenstellen - frisch zubereitet wird es dann am Tisch serviert. Entspannung pur verspricht die hauseigene Sauna, die nach Vorbestellung exklusiv gebucht werden kann.

In St. Peter-Ordings „kleiner Auszeit“ bleibt der Alltags-Stress schon vor der Gartenpforte.

Hotel „kleine Auszeit“,  
Im Bad 79, 25862 St. Peter-Ording,  
Tel.: 04863/902 0,  
[www.hotel-kleine-auszeit.de](http://www.hotel-kleine-auszeit.de)



Nicht nur von Hochzeitspaaren gern gebucht, die schöne „Auszeit-Suite“ mit separatem Gartenpavillon.

Alle Fotos: Hotels

## SEADRIFT LAND APARTMENTS

Hinter Schranktüren verborgene Alkoven-Betten, in denen es sich geborgen schlummern lässt, ehrwürdiges Balkenwerk und hohe Decken, 100 Jahre alte Dielenböden, die auch mal knarren dürfen – bei der Gestaltung der Seadrift Land Apartments wurden glücklicherweise die typischen Elemente des ursprünglichen Bauernhauses erhalten, verbinden sich Tradition mit zeitgemäßem Komfort bis hin zu WLAN in perfekter Harmonie. Das gepflegte Anwesen in



**Bei der Gestaltung der Seadrift Land Apartments wurden die ursprünglichen Elemente des Hauses erhalten.**

Tating kurz vor den Toren St. Peter-Ordings empfängt seine Gäste in ländlicher Ruhe und Entspannung inmitten eines idyllischen Gartens mit altem Baumbestand. Die Land Apartments für zwei bis vier Personen, in denen auch Hunde willkommen sind, wurden behutsam in die baulichen Gegebenheiten eingepasst, sind dadurch ganz unterschiedlich geschnitten und ausgestattet – mal im frischen Landhausstil, mal romantisch verspielt oder mit maritimen Elementen.

Familien mit Kindern finden auf dem weitläufigen Grundstück ihr Paradies, die Großen an einem ungestörten Plätzchen in der Natur, die Kleinen stürmen die tolle Spielscheune mit echtem Sand vom St. Peter-Ordinger Strand, mit Rutsche, Spielfahrzeugen und einem Trampolin. Der große Fahrradschuppen bietet genügend Platz auch für Wassersport-Equipment.

Ein 9-Loch-Golfpaltz mit irischem Pub liegt gleich gegenüber, das quirliche Zentrum von St. Peter-Ording mit Geschäften, Restaurants und Wellnesseinrichtungen ist nur wenige Autominuten entfernt.

Seadrift Land Apartments, Esing 4, 25881 Tating,  
Tel.: 04863/966 30,

[www.seadrift-spo.de](http://www.seadrift-spo.de)

## HOTEL TWILLING

Mit strandkorbbestücktem Mini-Beach-Club direkt vor der Tür – Sommer-sonnige Ferienstimmung vermittelt das gepflegte Hotel Twilling mit seinen hübschen Balkons und der gemütlichen Terrasse mit Blick auf den Kurwald gleich auf den ersten Blick. Geschmackvolle Ausstattung mit liebevoll ausgewählten Details und zeitgemäßem Komfort sorgen in allen Zimmern für entspannte Wohlfühl-Atmosphäre. Familien finden im komplett renovierten Apartmenthaus ihre ideale Urlaubsadresse.



**Reichlich Sommer, Sonne, Urlaubslaune im hauseigenen Mini- Beach-Club vor dem Hotel Twilling.**

Die großzügig geschnittenen Wohnungen bieten zwei Schlafzimmer und den Rundum-Service des Hotels. Für den richtigen Start in einen erholsamen Ferientag sorgt das üppige und abwechslungsreiche Frühstücksbuffet, frisch zubereitet mit vielen leckeren Spezialitäten aus der Region; am Nachmittag werden Kaffee und Kuchen serviert.

St. Peter-Ordings feinsandiger Strand ist nur wenige Gehminuten entfernt, der Ortsteil Bad mit Promenade und der berühmten Seebrücke liegt ganz in der Nähe.

Hotel Twilling, Strandweg 10, 25826 St. Peter-Ording,  
Tel.: 04863/966 30,

[www.twilling.de](http://www.twilling.de)

## AMBASSADOR HOTEL & SPA

In exponierter Lage an der Seebrücke St. Peter-Ordings zählt das „ambassador hotel & spa“ zur kleinen, exquisiten Gruppe der Dr. Lohbeck Privathotels, Garant für anspruchsvoll designtes Ambiente, hochmodernen Komfort. Das Fine-Dining Restaurant „Sandperle“ liegt direkt an der Seebrücke St. Peter-Ordings und ist der perfekte Ort für kulinarische Stunden mit Blick auf die wunderschöne Nordsee. Mit einem Mix aus klassischer, moderner und ehrlicher Küche mit norddeutschem Einfluss verwöhnt das Küchenteam seine Gäste nach allen Regeln der Kochkunst. In Kooperation mit dem Verein für regionale Ess- und Kochkultur „Feinheimisch“ verwendet das Küchenteam qualitativ hochwertige Zutaten aus Schleswig-Holstein. Mindestens 60 Prozent der Ware werden aus der Region bezogen. Alle Gerichte werden stets frisch und ohne Verwendung von industriellen Fertigprodukten zubereitet. Das „Sandcafé & Bar“ lockt nachmittags mit hausgemachten Waffeln, Eisvariationen, Kuchen und Torten sowie Kaffee- und Teespezialitäten in den gemütlichen Wintergarten und auf die große Sonnenterrasse und wird abends zur Bar mit atemberaubenden Sonnenuntergängen.



**Beste Aussicht: Die beiden Whirlpools auf der Dachterrasse.**



Der Wellnessgedanke spielt im „ambassador hotel & spa“ eine bedeutende Rolle, das Vier-Sterne-Superior-Hotel ist Mitglied der europaweiten Kooperation „Wellness-Hotels & Resorts“. Der beeindruckende 1.200 Quadratmeter große Spa-Bereich im fünften Stockwerk mit wunderschönem Meeresblick lässt keine Wellness-Wünsche offen: Neben einem umfangreichen Verwöhn-Programm mit Bernstein und Schlick vom heimischen Strand und wertvollen Babor-Produkten, bieten ein Schwimmbad mit Farblichttherapie, verschiedene Saunen, Außenduschen, Ruheräume sowie ein Dampfbad ein ungewöhnlich vielfältiges Angebot. Die beiden Whirlpools auf der Dachterrasse vermitteln filmreife Ausblicke auf den weiten Strand und das Meer.

ambassador hotel & spa, Im Bad 26, 25826 St. Peter-Ording, Tel.: 04863/709-0  
[www.hotel-ambassador.de](http://www.hotel-ambassador.de)

# GAASTRA Store Husum



Alles begann mit einem jungen Holländer, der sich nicht weniger zum Ziel gesetzt hatte, als die langjährige Seefahrertradition der Niederlande zu revolutionieren. Er hatte sich in den Kopf gesetzt, die weltbekannte Qualität und Handwerkskunst komplett neu zu interpretieren.

Heute ist aus der kleinen Segelmanufaktur GAASTRA ein internationales Modelabel geworden, das sich besonders durch die einzigartige Kombination aus Funktionalität und modischer Eleganz auszeichnet, getreu der Philosophie „Fashion follows Function“.



Der Gaastra-Store am Husumer Binnenhafen lädt ein: Kommen Sie an Bord und entdecken sie tollen Service und gemeinsame Freude an dieser besonderen Marke.

Schiffbrücke 8 · 25813 Husum  
 T 04841/905 66 77 · [www.gaastra-husum.de](http://www.gaastra-husum.de)

 Follow us on Facebook



# Hafenstadt am Wattenmeer

Zentrum der Ferienregion Husumer Bucht ist die Nordseehafenstadt Husum. In den gemütlichen Gassen gehen Urlauber aus dem ganzen Bundesgebiet und Bewohner der Nordseeinseln und Halligen gleichermaßen auf Einkaufstour. Kurze Wege, gute Parkmöglichkeiten sowie eine erstklassige Auswahl an Boutiquen, Mode- und Trendgeschäften finden Shoppingfreunde in Husum an der Nordsee. Ausflüge zum nahen Wattenmeer bieten sich an.



Foto: TSMH/O.Franke,D.Haak,NTS

Im Urlaub hat man endlich Zeit, in Ruhe bummeln und einkaufen zu gehen. Husums kleine Gassen laden dazu ein.

# Unikate von Maison No. 14



Fischkutter-Romantik und ein reges Hafenleben in Husum.

**D**er Dichter Theodor Storm widmete seiner Heimatstadt im Jahre 1852 das bekannte Gedicht „Die Stadt“, wodurch Husum literarisch als „Graue Stadt am Meer“ bekannt ist. Dabei ist Husum eigentlich bunt! Alte Giebelhäuser mit weißer, gelber, roter und blauer Fassade säumen die schmalen, kopfsteingepflasterten Straßen. Gemütliche Cafés und kleine Läden und Boutiquen umgeben die St. Marien-Kirche und den Marktplatz mit dem „Tine-Brunnen“, der Skulptur einer Fischersfrau. Husum ist ideal für die Nordseerlauber, die ein Kulturerlebnis und Shopping miteinander verbinden möchten – und das mitten in der einzigartigen Naturlandschaft Nordfrieslands. Die Nordsee und der Nationalpark Wattenmeer reichen bis in den Husumer Binnenhafen hinein. Ebbe und Flut lassen das Gezeitenmeer erleben.

## BUNTE STADT AM MEER

Einst außerhalb der Stadtmauern, jetzt ebenfalls in der Innenstadt, liegt das einzige Schloss an der schleswig-holsteinischen Nordseeküste. Mit Konzertreihen und dem „Internationalen Figurentheaterfestival – Pole Poppenspüler Tage“ ist es ein Kulturzentrum. Und wenn im März und April vier Millionen Wildkrokusse den Park rund um das Schloss in ein lilafarbenes, duftendes Blütenmeer verwandeln, denkt wirklich jeder an eine „Bunte Stadt am Meer“.

Auf Wattwanderungen und Schiffsausflügen erleben Gäste die Geheimnisse der einzigartigen Landschaft des Wattenmeeres – zu sehen sind Seehunde, die sich auf den Sandbänken sonnen. Und die



**Maison No.14** ist ein neuer Store (Eröffnet seit Mai 2016) direkt in der Husumer Innenstadt mit Blick auf den Marktplatz. Er steht für Lifestyle, Inspiration und die Einrichtungsmarke im Premiumsegment Riviera Maison.



Maison No.14 wurde in kurzer Zeit über die Grenzen von Husum hinaus eine angesagte Adresse. Einrichter, die die Wünsche ihrer Kunden mit Kompetenz und viel Herz umsetzen.

Das Team bietet individuelle Beratung und maßgeschneiderte Lösungen zum Thema Wohnen, Arbeiten, Einrichten, Dekorieren und Schenken. Riviera Maison wurde im Jahr 1985 gegründet und ist zu einer führenden Einrichtungsmarke mit einem starken Erlebnisfaktor, bei dem Genießen ein wichtiger Aspekt ist, herangewachsen. Es ist eine rein niederländische Marke mit nur wenigen Premium-Händlern in Deutschland.

Alle Möbel und Accessoires werden im eigenen Unternehmen entworfen. Jedes Produkt ist ein Unikat und unterscheidet sich erkennbar von den anderen. Viele der Produkte werden in handwerklichen Ateliers überall in der Welt hergestellt. Mehrmals pro Jahr präsentiert Riviera Maison ein neues, überraschendes Angebot, das auf der jeweiligen Jahreszeit basiert und das in verschiedenen Thema-Kollektionen ausgedrückt wird. Es reicht von bequemen Sofas bis hin zu stilvollem Geschirr und Glaswaren. Dekoration und Wohngefühl nach dem Slogan „Home is where yo can be you“.

Wir freuen uns auf Sie!

**Maison No. 14, Krämerstrasse 14, 25813 Husum  
T 04841/6697030**





Foto: TSWH/O.Franke, M.Honnes, D.Haak

**Radler, aber auch Wanderer oder Reiter finden rund um Husum ein ausgedehntes, gut beschildertes Wegenetz.**

zehn Halligen im Wattenmeer: Mit dem Westwind im Rücken erreicht man auf dem Nordseeküsten-Radweg über Husums Luftkurort Schobüll die Halbinsel Nordstrand, die Hamburger Hallig oder die Köge im nördlichen Nordfriesland – das von Theodor Storm in seinen Werken beschriebene „Schimmelreiterland“. Südwestlich von Husum streckt sich die Halbinsel Eiderstedt



Die „Graue Stadt am Meer“ – sehr farbig im Abendlicht.

ins Meer hinaus, ebenfalls gut mit dem Rad zu erkunden. 18 Kirchtürme und stolze Haubarge – die regionstypischen Bauernhäuser mit dem hohen Dach, wie der bekannte „Rote Haubarg“ in Witzwort, aber auch Deutschlands beliebtestes Fotomotiv, der Westerhever Leuchtturm.

Hier finden auch Wanderer und Reiter ein weites, gut ausgeschildertes Wegenetz. Inline-Skater nutzen die Teerwege am Deich und in der Marsch. Eine tolle Attraktion für Kinder ist das Fun Center Husum, der modernste Hallenspielfeldplatz an der Westküste Schleswig-Holsteins.

Surfer und Kitesurfer zieht es nach St. Peter-Ording. Der weite Strand ist von Husum aus in 40 Minuten zu erreichen – Wer schneller aufs oder ins Wasser will, hat in Simonsberg, Schobüll und am Husumer Dockkoog die Gelegenheit dazu.

Auskunft über die Husumer Umgebung und zu den Shopping-Events in der Stadt, wie verkaufsoffene Sonntage, Kunsthandwerker- und Trödelmärkte, Messen und natürlich die besten Einkaufsstrassen und Shopping-Tipps gibt: [www.husum-tourismus.de](http://www.husum-tourismus.de)



Schlendern am Hafen entlang – Und die Nordseebrise ist inklusive.



Das Theodor-Storm-Museum im ehemaligen Wohnhaus Storms.



Einkaufen ohne Hektik und Gedränge bei kurzen Wegen bietet die Einkaufsstadt Husum ebenso wie eine erstklassige Auswahl an Mode- und Trendhäusern, Boutiquen, Geschäften oder dem Markt. Auf der Suche nach dem neuen Lieblingsstück, der Urlaubslektüre oder einem persönlichen Urlaubssouvenir lässt es sich gemütlich durch die historischen Gassen Husums bummeln.

# Mit wind sportswear in den Sommer starten



*Der wind sportswear Store Husum* liegt direkt am Husumer Binnenhafen, an Husums FlanierMeile mit Hafenblick. Er ist 150m<sup>2</sup> groß. Er bietet die gesamte Kollektion von wind sportswear in den Größen XS bis XXXXXL und hat innerhalb der Bäderregelung auch sonntags geöffnet.



Lust auf Meer – maritimes Design für den besonderen Moment. Sportlich-elegant im Design, kompromisslos gut und nachhaltig in der Qualität – das ist Teil unserer jahrzehntelangen Philosophie, die wir mit jeder neuen Kollektion zum Ausdruck bringen. Ob bei Jacken, Sweatshirts, Poloshirts, T-Shirts, Westen, Hemden oder Blusen – mit Mode von wind sportswear kann der Sommer so richtig durchstarten!

Der legere Look, die erfrischenden Farben und der angenehme Tragekomfort vermitteln das besondere Urlaubsfeeling – am Strand, in der Sonne, bei einem kühlen Getränk. wind sportswear steht für die besonderen Momente – maritimes Design für Urlaub und Alltag. Holen Sie sich doch ein bisschen Urlaub ab und besuchen Sie uns vor Ort.

*wind sportswear Husum,  
Schiffbrücke 11, 25813 Husum, T 04841/807232*





# BADEN in Büsum



Himmlische Übernachtungsmöglichkeiten, maritimes Flair und weites Watt machen die kleine Hafenstadt Büsum an der Schleswig-Holsteinischen Westküste zum idealen Urlaubsziel. Für Wasserratten gibt es Grün- und Sandstrände, eine Badelagune direkt an der Nordsee und ein Erlebnisbad.

VON DANIELA KREFFT

**D**er besondere Schatz des Nordseeheilbades Büsum liegt direkt vor der „Haustür“: Das UNESCO-Weltnaturerbe Wattenmeer. Auf geführten Erkundungstouren können Besucher diesen einzigartigen Lebensraum kennenlernen. Zu den Highlights zählen Kinderwattwanderungen und das traditionelle Wattenlaufen mit Musik.

Eine der Hauptattraktionen von Büsum ist der quirlige Museumshafen mit den bunten Krabbenkuttern, restaurierten Schiffen und dem weiß-roten Leuchtturm. Vom Hafen starten in der Saison täglich zahlreiche Schiffe zu Ausflugsfahrten, unter anderem auch zur

Fotos: Oliver Franke (3), TMSB/M.Eisen



**Die Perlebucht ist unabhängig von den Gezeiten: Wassersport, Kinder-Spaß und Sonnenbad direkt an der Nordsee.**

Hochseeinsel Helgoland. Sehr beliebt sind auch die Touren zu den Seehundsbänken, die sich vor Büsum befinden. Hier tummeln und sonnen sich Hunderte der putzigen Tiere und lassen sich aus geringer Entfernung beobachten.

## GUTE ERHOLUNG

Nach der Erkundung des Wattenmeeres oder einem erfrischenden Bad in der Nordsee lädt an der Familienlagune Perlebucht ein weißer Sandstrand zum Faulenzen

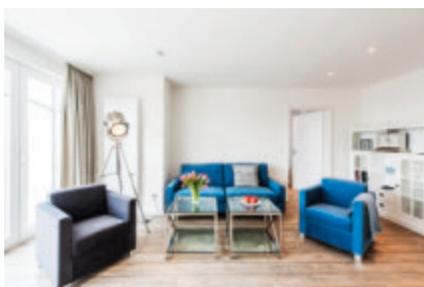


**Urlaubsfreude für die ganze Familie.**

ein. Wer lieber aktiv ist, kann sich auf den Volleyball- oder Beach-Soccer-Feldern austoben. Für kleine Gäste gibt es den Familienbereich mit tollen neuen Spielgeräten, Klettergerüsten, Schaukeln, Hängematten und viel Platz zum Buddeln. Bei schlechtem Wetter oder zur Tiefenentspannung lockt das Erlebnisbad „Piraten Meer“. Während sich die Kids dort auf der rasanten Wasserserrutsche vergnügen, kommen die Eltern in den Genuss von wohltuenden Massagen und einer schönen Sauna-Landschaft.

## LAND & MEER · HOTELTIPP

Die **WEISSE VILLA AM MEER**, ganz neu, ganz anders, ganz besonders, direkt am Hafen und doch mitten in Büsum. Ein Ort für Menschen, die das Besondere lieben. Ein Urlaubsdomizil voller Leichtigkeit und Beschwingtheit, das vor allem durch die hochwertige und liebevolle Einrichtung der exklusiven und eleganten Ferienwohnungen besticht. Jede ist ganz individuell, stilvoll und sehr persönlich gestaltet, teilweise mit eigener Sauna und eigenem Strandkorb. Wenn Lebensqualität im Urlaub



## WEISSE VILLA AM MEER

bedeutet, auf nichts verzichten zu müssen, in gewohnt stilvoller Umgebung zu wohnen, unabhängig zu sein und dabei den Blick über den Büsumer Hafen und die dümpelnden Krabbenkutter schweifen zu lassen, die Brise der Nordsee um die Nase spüren und doch mittendrin im Geschehen zu sein – dann ist Ihr „place to be“ – die WEISSE VILLA AM MEER:

Alleestraße 48, 25761 Büsum, Tel.: 04834/984 95 10,  
kontakt@weisse-villa-am-meer.de, [www.weisse-villa-am-meer.de](http://www.weisse-villa-am-meer.de)



An der Familienlagune Perlebuch stehen vier urgemütliche Schlafstrandkörbe bereit, die sich mit einer Perse- ning komplett schließen lassen. Bei schönem Wetter können Gäste in den 1,30 Meter breiten und 2,40 Meter langen Körben auch „oben ohne“ einschlummern, direkt unter dem Sternenhimmel – Meeresrauschen inklusive. [www.nordsee-strandschlafen.de](http://www.nordsee-strandschlafen.de)

Strandkörbe zum Übernachten unter freiem Himmel.



Die Hochseeinsel Helgoland erreichen Gäste täglich ab Büsum mit den beiden Fahrgastschiffen „Lady von Büsum“ und der „Funny Girl“. Dazu weitere Info bei: Tourismus Marketing Service Büsum, Südstrand 11, 25761 Büsum, Tel.: 04834/90 90, [www.buesum.de](http://www.buesum.de)

## HOTEL INSEL BÜSUM

Mehr Meerurlaub geht nicht: Direkt an der Strandlagune Perle- bucht gelegen, eingebettet in eine gepflegte Gartenanlage mit Dü- nenlandschaft, präsentiert sich das Drei-Sterne superior Hotel Insel Büsum als ideales Ferienquartier für Wasserfans und Frischluft- freunde. Zu allen Zimmern und Apartments, mit hell-maritimer



**Hotelzimmer, Hotel-Apartments oder Café-Genuss – Hotel Insel Büsum, direkt an der Strandlagune.**

Einrichtung und modernen Boxspringbetten ausgestattet, gehört ein Balkon oder eine Terrasse. Der mediterrane Frühstücksraum mit Sonnenterrasse wandelt sich am Nachmittag in ein stilvolles Café, in dem leckere Verführungen aus der hauseigenen Konditorei ser- viert werden.

Hotel Insel Büsum, Große Tiefe 32, 25761 Büsum,

Tel.: 04834/96 23 00, [info@insel-buesum.de](mailto:info@insel-buesum.de), [www.insel-buesum.de](http://www.insel-buesum.de)

**KÜSTENPERLE**  
Strandhotel & Spa

- 4-Sterne-Hotel direkt am Strandaufgang zur Familienlagune gelegen
- Doppel- & Komfortzimmer, behinderten- freundl. Zimmer, Familienzimmer mit sep. Schlafräum. Familien- & Wellness-Suiten
- Sport- & Wellnessbereich mit Schwimmbad, drei Saunen, Ruheräume und Außenbereichen
- Restaurant mit großer Sonnenterrasse
- Gemütliche Bar mit Kamin und Gästebibliothek
- Abgetrenntes Spielzimmer im Restaurant sowie ein Jugendspielzimmer
- Veranstaltungsräume für bis zu 250 Personen
- Kostenfreies WLAN & ein Mini-Market

**Eröffnung  
im  
Juni 2017**

[www.hotel-kuestenperle.de](http://www.hotel-kuestenperle.de)

ADR Dithmarscher Straße 39, 25761 Büsum  
TEL +49 48 34 96 21 10 MAIL [reservierung@hotel-kuestenperle.de](mailto:reservierung@hotel-kuestenperle.de)

# Entschleunigung

Viele Stammgäste lieben sie, die grüne Nordseeinsel vor der Westküste Schleswig-Holsteins, auf der man so wunderbar entschleunigen kann. Kein Wunder, denn das Nordseeheilbad liegt mit seiner faszinierenden und einzigartigen Tier- und Pflanzenwelt im Weltnaturerbe Wattenmeer. Ein Ganzjahres-Paradies mit weitem Blick über Inseln und Halligen für Familien und Naturliebhaber.

garantiert





Leuchtturm Pellworm: Im höchsten Standesamt Deutschlands gaben sich schon mehr als 4.000 Paare das Jawort.

VON DANIELA KREFFT

**H**ektik ade, Moin Pellworm: Auf der wunderschönen Nordseeinsel mitten im Watt geben Ebbe & Flut – die Natur – den Ton an. Ansonsten herrscht hier himmlische Ruhe. Bereits während der kurzen Fährüberfahrt von der Halbinsel Nordstrand setzt die Entschleunigung ein. Jetzt heißt es,



Ausflugsfahrt zur unbewohnten Insel Norderoogsand.

tief durchatmen auf dem annähernd runden und 37 Quadratkilometer großen Eiland mit seinem gesunden Reizklima. Nicht nur in der Hauptsaison, auch im späten Herbst und Winter fühlen sich Familien und Gäste mit Hunden pudelwohl auf Pellworm.

Neben charmanten Hotels gibt es viele sehr liebevoll, teilweise sehr komfortabel eingerichtete Ferienwohnungen, die oft in typischen mit Reet gedeckten Häuschen untergebracht sind und einen schönen Garten zum Relaxen bieten. Wer möchte, kann auch auf dem Bauern- oder Reiterhof wohnen, um hier das ländliche Flair oder beispielsweise das Watterreiten zu genießen. Selbst für einen spontanen Kurzurlaub ist Pellworm das perfekte Reiseziel, schließlich steuert die Fähre die Insel bis zu sieben Mal täglich an.

## WATTENMEER & WELLNESS

Im nordfriesischen Wattenmeer „grünt“ das Nordseeheilbad Pellworm hübsch vor sich hin. Ihren Beinamen hat die Insel nicht nur wegen ihrer grünen Strände, sondern auch weil Ökologie und die regenerative Ener-

giegewinnung eine große Rolle spielen. Wind und Sonne werden hier vorbildlich als Energiequellen genutzt. Wer selber Energie tanken will und beschauliche Stille sucht, wird Pellworm ganz einfach wundervoll finden: Das leuchtende Rapsgelb im Frühling, die schmucken Friesenhäuschen, entspannt grasende Schafe auf den Deichen und eine Weite, die nur vom Horizont begrenzt wird. Und der größte Schatz der Insel, das Welt-



**Traditionelle Trachten – beim jährlichen Inselfest.**

naturerbe Wattenmeer mit seinen riesigen Schwärmen von Zugvögeln, liegt direkt vor der Tür. Auf geführten Wanderungen geht es bei Ebbe durch die Welt der Meeresbewohner auf zu den Halligen Süderoog oder Hooge, wobei man viele Kulturspuren längst untergegangener Siedlungen entdecken kann. Denn die versunkene Stadt Rungholt beflügelt nach wie vor die Fantasie zahlreicher Menschen. So zeigt der Heimatforscher Pellworms, Hellmut Bahnsen, den Besuchern des Rungholtmuseums beeindruckende Fundstücke und erzählt fesselnde Geschichten über seine Erlebnisse. Bis die Flut wiederkommt und Pellworms Strände in ein tolles Badeparadies taucht. Ein 28 Kilometer langer und acht Meter hoher Deich schützt die Insel vor den Fluten der Nordsee und bietet bei schönem Wetter reichlich Liegefläche und Spielwiese für Sonnenanbeter oder für Familien mit Kindern. Wer dem manchmal rauen Klima der Nordsee entkommen will, kann sich im Freizeitbad „Pelle Welle“ aufwärmen – bei 29 Grad Wassertemperatur im Schwimmbad oder in einer der Saunen. Wellness und Tiefenentspannung bietet das Kur- und Gesundheitszentrum. Hier kommt beispielsweise der mineralhaltige Nordseeschlick zum Einsatz, gern zur Vorbereitung auf Massagen, die von Kopf bis

Fuß angeboten werden. Darüber hinaus gibt es manuelle Lymphdrainagen, Kneippanwendungen oder Krankengymnastik. Und für viele Gäste ist ein Spaziergang schon Gesundheitsurlaub mit Klimatherapie.

## VERANSTALTUNGEN & SPORT

Trotz der beschaulichen Ruhe kommt auf Pellworm keine Langeweile auf. Denn das Veranstaltungsprogramm für Kids ist umfangreich und vielseitig: Basteln, Singen, Bernsteinschleifen, Ponyreiten, Minigolf, Deicholympiade und Kinderwattwanderungen, Besuch der Vogelkoje, bei den Seehunden oder auch Fackelwanderungen am Deich.

In Sachen sportliche Aktivitäten steht das Radfahren ganz oben auf der Beliebtheitsskala. Eine kostenlose Karte für die verschiedensten Distanzen erhält man beim Kur- und Tourismusservice. Die „große Inselrunde“ ist besonders reizvoll, denn sie führt auf dem asphaltierten Außendeich völlig ungestört rund um die Insel – direkt am Meer entlang. Passiert werden dabei u.a. der Leuchtturm, die Alte Kirche sowie die Nordermühle. Wer möchte, macht einen Abstecher zu einem der zahlreichen Künstler auf der Insel.



**Optimale Bedingungen für ausgedehnte Radtouren.**

Darüber hinaus gibt es Möglichkeiten zum Reiten, Windsurfen, Volleyball spielen, Inlineskaten, Nordic Walking, Fitness, sowie Basketball und Hallenfußball in der Multisportarena. Und wer sich auf Pellworm wirklich etwas trauen will, der sollte auf dem höchst gelegenen norddeutschen Standesamt, in dem über hundert Jahre alten Leuchtturm, heiraten. Hier gaben sich bereits mehr als 4.000 Paare das Jawort, und das aus mehr als 40 Nationen. [www.pellworm.de](http://www.pellworm.de)



Fotos:P14

Das ist auf Pellworm kein Ort hektischer Debatten, sondern ein verträumter Ortsteil in einzigartiger Lage und gleichzeitig der Projektname für den ambitionierten Umbau eines historischen Reetdach-Gebäudekomplexes in ein Feriendomizil der Extraklasse.

**D**ie gesamte Anlage ist – entsprechend der Lage in unberührter Natur – mit umweltfreundlicher Technologie der jüngsten Generation ausgestattet. Die beiden hochwertigen Wohnungen erstrecken sich über zwei lichtdurchflutete Etagen, sind mit individueller, zeitgemäßer und maritimer Wohnlichkeit ausgestattet. Ein Kamin sorgt für kuschelige Wärme, die offene Küche besticht mit modernsten Geräten. Zur Entspannung, zum Abchillen oder zum Runterkom-



Asgardhof (oben), ebenso wie P14 in der Vermietung.

## Parlament14

men sorgt die geräumige Sonnenterrasse mit Blick über hauseigene Teiche, weitläufige Wiesen für Erholung pur. Die Barbecue-Insel kümmert sich um den großen und kleinen Hunger. Grill-Sessions, umgeben von Kühen, Schafen und einer vielfältigen Vogelwelt können lange bis in die Nacht hinein genossen werden. Und das Beste daran, man ist (fast) für sich allein. Umgeben ist die landestypische Warft von 22.000 qm hauseigener Felder mit zwei Teichen. Die Nordseebadestellen, sowie bei Ebbe das gigantische Wattenmeer liegen wenige Schritte von der Warft entfernt. Ein reetgedecktes, verhuschtes Saunahaus komplettiert das Hideaway auf Pellworm. Eröffnet wurde im April dieses Jahres und Buchungen werden gern entgegengenommen.

Die Idee zu diesem Luxus-Ferienprojekt hatte das Team um die Seegatten GmbH, die bereits Ende März 2016 das Schipperhus – Restaurant & Bar in Pellworms In-Meile eröffnet hat und dieses mit einem angrenzenden Wein & Deli Shop in der zweiten Jahreshälfte 2018 ergänzen wird. Das Betreiber-Trio ist sehr aktiv, und weitere Projekte wie die Vermittlung und der Verkauf von (Ferien)Immobilien auf Pellworm sind bereits angelaufen. Als weiteres Highlight ergänzt der herrschaftliche Asgardhof das Ferienhaus-Portfolio, wie unter [www.seegatten-pellworm.de](http://www.seegatten-pellworm.de) illustriert und buchbar.



★★★★★  
5-Sterne-Ferienhaus  
für bis zu 6 Personen

# Paulas Haus

Osterschütting 12, 25849 Pellworm  
Mobil 0171 6854642  
[www.paulas-haus.de](http://www.paulas-haus.de)

*Fischrestaurant Nordseeblick  
mit Ferienwohnungsvermietung*

Tammensiel 4  
25849 Pellworm



Tel. 04844 / 211  
E-Mail: [doerte\\_koch@yahoo.de](mailto:doerte_koch@yahoo.de)  
[www.ferienwohnung-nordseeblick-pellworm.de](http://www.ferienwohnung-nordseeblick-pellworm.de)



**NEUE PELLWORMER DAMPFSCIFFFAHRTS GMBH**  
SEIT 1872

Infos unter  
Tel: 04844-753

Ab Hafen Strucklahnungshörn/Nordstrand:  
**Bis zu 7x täglich auf die Nordseeinsel Pellworm**  
Erlebnisreiche Ausflugsfahrten zu den Seehundsbänken  
und durch die Insel & Halligwelt

[info@faehre-pellworm.de](mailto:info@faehre-pellworm.de), [www.faehre-pellworm.de](http://www.faehre-pellworm.de) Nationalpark  
Wattenmeer

Deichblick  
mit Selbstgebackenem  
Biergarten & Minigolf




Hooger Fährer 3, 25849 Pellworm  
Telefon: 04844 - 25 400 60  
[www.warftcafe.de](http://www.warftcafe.de) [info@warftcafe.de](mailto:info@warftcafe.de)



**Arno's**  
Hafen Pub

In der Saison täglich  
12:00 -14:00 Uhr und 17:00 - 21:00 Uhr  
warme Küche.  
Nachmittags und dienstags geschlossen.  
Wir freuen uns auf euch.  
[www.hafen-pub.de](http://www.hafen-pub.de)

AKTUELLE THEMEN UND TERMINE:  
[www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)  
und auf facebook:  
**Land & Meer Verlag**



**INSELFÄHRRÄDER**  
Mietfahrräder • Verkauf • Werkstatt

**Mömmen von Holdt**  
Uthlandestr. 4, 25849 Pellworm, 04844 - 348  
[www.fahrraeder-pellworm.de](http://www.fahrraeder-pellworm.de)



**SCHIPPERHUS**  
PELLWORM

BAR & RESTAURANT  
[www.schipperhus-pellworm.de](http://www.schipperhus-pellworm.de)

# Ebbe und Flut

## – IM RHYTHMUS DER NATUR

Das Weltnaturerbe Wattenmeer gilt als weltweit einzigartig und unersetzlich. Darum wurde es 2009 in die Welterbe-Liste der UNESCO aufgenommen.





Von einer einzigartigen natürlichen Dynamik geprägt, bildet das Wattenmeer das größte zusammenhängende Sand- und Schlickwattsystem der Welt und erstreckt sich über 500 Kilometer entlang der Nordseeküste. Von den Niederlanden über Deutschland bis nach Dänemark.

LAND & MEER beschreibt auf den folgenden Seiten diese außergewöhnliche Küstenlandschaft von Nord nach Süd, von Sylt bis Borkum, von Schleswig-Holstein über das Hamburgische Wattenmeer bis nach Niedersachsen und an die Holländischen Grenze. Nirgends sonst auf der Erde gibt es eine so facettenreiche und dynamische Küstenlandschaft dieser Größe, die permanent von Wind und Wasser geformt wird. Die geologischen Prozesse lassen Inseln, Sandbänke, Priele, Rinnen, Wattflächen, Salzwiesen und Dünen entstehen, die ständig neu entdeckt werden können – hier walten Naturkräfte. Mit dem UNESCO Weltnaturerbe Wattenmeer vor der Haustür finden Naturliebhaber einen ganz besonderen Lebensraum vor. Hier kann man mit Wattwurm & Co. auf Tuchfühlung gehen und eine Menge über Flora und Fauna lernen. Das Wattenmeer zeigt auf einmalige Weise, wie sich Pflanzen und Tiere an die ständig wechselnde Landschaft anpassen und ist die Kinderstube für mehr als 10.000 Tier- und Pflanzenarten.

## TIER- UND VOGELBEOBACHTUNG

Zugvogelliebhabern wird ein außergewöhnliches Erlebnis geboten, denn jedes Jahr im Frühling und Herbst rasten zehn bis zwölf Millionen Zugvögel auf dem Weg in

ihre Sommer- und Winterquartiere im Wattenmeer. Auf Vogelwanderungen und -exkursionen lassen sich viele seltene Vögel beobachten. Aber auch Meerestiere, wie Seehund, Kegelrobbe oder Schweinswal sind im Wattenmeer anzutreffen. Auf Kutterfahrten, in Aquarien oder in den Seehundaufzuchtstationen kann man viel über die Meeresbewohner und ihren Lebensraum erfahren. Zieht sich das

Meer zurück, kann man das Wattenmeer bei geführten Dünen- und Wattwanderungen oder auf naturkundlichen Lehrpfaden erwandern.

## UNESCO WELTNATURERBE – NOBELPREIS FÜR NATUR!

Die UNESCO, die Organisation der Vereinten Nationen für Bildung, Wissenschaft, Kultur und Kommunikation, hat das deutsche und niederländische Wattenmeer Ende Juni 2009 in die Liste des Welt-erbes aufgenommen. 2014 wurde das Gebiet um das dänische Wattenmeer erweitert. Damit steht jetzt das gesamte Wattenmeer auf einer Stufe mit anderen weltberühmten Naturwundern wie dem Grand Canyon in den USA und dem Great Barrier Reef in Australien. Das Weltnaturerbe Wattenmeer ist rund 11.500 Quadratkilometer groß und zieht sich 500 Kilometer entlang der Küste. Es wurde unter allen drei angemeldeten Kriterien in die Liste des Welterbes aufgenommen, besitzt sowohl hinsichtlich der geologischen und ökologischen Prozesse als auch seiner Bedeutung für den Erhalt der biologischen Vielfalt einen weltweit herausragenden Stellenwert. Es ist geologisch betrachtet eine sehr junge Landschaft, erst 10.000 Jahre alt, und wird ständig neu geformt von Wind und Gezeiten. Auf einmalige Weise zeigt es, wie sich Pflanzen und Tiere an die ständig wechselnde Landschaft anpassen, und bietet ein Zuhause für rund 10.000 Arten. Von einzelligen Organismen und Pilzen bis hin zu höheren Pflanzen und Tieren. Am spektakulärsten ist der Vogelzug im Frühjahr und Herbst mit bis zu zwölf Millionen Vögeln, die eine Rast im Wattenmeer einlegen.

„Das ist der Nobelpreis der Natur“, so Professor Pedro Rosabal, UNESCO-Gutachter zur Bedeutung der Anerkennung des Wattenmeeres als Weltnaturerbe: [www.weltnaturerbe-wattenmeer.de](http://www.weltnaturerbe-wattenmeer.de)



# Eine Arche für das Wattenmeer

VON SEBASTIAN CONRADT

**A**ls vor über einem halben Jahrhundert der Rendsburger Zahnarzt Gert Oetken die Schutzstation Wattenmeer gründete, läutete er einen Paradigmenwechsel in der Naturschutzarbeit ein, der schließlich mit der Ausweisung des Wattenmeeres als Weltnaturerbe gekrönt wurde. Im letzten Herbst ist der langjährige Vorsitzende der Wattenschützer im Alter von 83 Jahren verstorben.

Es ging ihnen nicht um den Schutz isolierter Brutplätze von Küstenvögeln auf einsamen Halligen – sie wollten das Ganze! Gert Oetken und seine naturbegeisterten

naturerbes. Dafür erhielt er das Bundesverdienstkreuz und weitere Auszeichnungen.

Von Anfang an verbanden die jungen Vereinsgründer ihren Naturschutz außerdem mit einer umfassenden Umweltbildung für die zunehmend an die Nordseeküste strömenden Touristen. Die Besucher wurden „Zum Watt geführt“ – so der Titel einer Broschüre – statt sie aus der Natur zu vertreiben. In den ersten Jahren noch als Revoluzzer angefeindet, sind die „Schutten“ heute an der gesamten schleswig-holsteinischen Westküste im Einsatz. Fast 100 junge Leute engagieren sich dafür



**Luftspiegelung im  
Wattenmeer: eine Hallig.**

Freunde setzten sich für einen großräumigen Biotopschutz ein. Damit waren sie allen Anderen weit voraus, denn erst später wuchs mit der Umweltbewegung auch ein allgemeines Bewusstsein dafür, wie wichtig der Erhalt eines ökologischen Gesamtgefüges im Watt ist.

Oetken wurde zum Wegbereiter des Nationalparks Wattenmeer in Schleswig-Holstein und des UNESCO-Welt-

jedes Jahr als Freiwillige in den 20 Stationen zwischen Sylt und Friedrichskoog. „Gert Oetken hat durch sein Wirken ganz wesentlich dazu beigetragen, dass dieses alles möglich wurde“, so Johann Waller, Vorsitzender der Schutzstation Wattenmeer. Aktuelle Informationen, Führungen und Bewerbungen für das Freiwillige Ökologische Jahr: [www.schutzstation-wattenmeer.de](http://www.schutzstation-wattenmeer.de)



## BUCHTIPP

Von wegen graues Watt. Aus der Vogelperspektive präsentiert sich das UNESCO-Weltnaturerbe teilweise in schillernden Blau- und Grüntönen. Plötzlich nehmen die Inseln und Halligen, die Wattflächen und Küstenlinien, die Priele und Rinnen abstrakte und faszinierende Formen an. Dank den beiden Fotografen Dr. Martin Stock und Pieter de Vries wird das Wattenmeer mit all seinen Facetten zu einem beeindruckenden Kunstwerk. Ein sensationelles Porträt über eine liebens- und schützenswerte Naturlandschaft.

Wachholtz Verlag, ISBN 9783529053610, 49,80 Euro, [www.wachholtz-verlag.de](http://www.wachholtz-verlag.de)



## WATTOLÜMPIADE – DEUTSCHLANDS SCHRÄGSTES FUSSBALLTURNIER

Die Macher der Wattolümpiade hatten es bereits im vergangenen Sommer verkündet: Künftig geht das schmutzigste Benefiz-Sportpektakel der Welt in einen Zwei-Jahres-Rhythmus. Immer in den geraden Jahren, quasi parallel zu den anderen großen Sportereignissen wie Fußball-WM und -EM sowie den olympischen Sommerspielen, wird zukünftig im Brunsbütteler Elbschlick um olümpisches Edelmetall gekämpft. Der Termin für die nächste Wattolümpiade steht auch schon fest: Am 21. Juli 2018 heißt es wieder „Schmutziger Sport für eine saubere Sache“. Aber auch wenn sich der Wattikan in den ungeraden Jahren eine Verschnaufpause gönnen will – so ganz können und wollen die Olümpia-Macher 2017 nicht auf Sport und Spaß am Elbdeich verzichten. Deshalb sind die treuen Wattleten und alle, die der wattolümpischen Sache wohlgesonnen sind, am Pfingstsamstag, 3. Juni, an den Deich von Soesmenhusen eingeladen.

„Dort lassen wir Deutschlands schrägstes Fußballturnier steigen“, kündigt Dirk Passarge, Präsident des Wattolümpiade-Vereins, mit einem Augenzwinkern an. Kein Kick im Schlick, dafür Dribblings auf dem Deich. Bei der Wattolümpiade geben Ebbe und Flut den engen Zeitrahmen für den Spielplan vor, was die Zahl der Mannschaften naturgemäß begrenzt. „Hier sind wir nun flexibler.“ [www.wattoluempia.de](http://www.wattoluempia.de)





Blick auf das Weltnaturerbe Wattenmeer bei Sonnenaufgang über Amrum.

# Amrum – barfuß von

Die Wanderung zur Kormoraninsel, mitten durch das Wattenmeer von Amrum nach Föhr, ist mit 13 Kilometern die längste und schönste Wattwanderung im Nationalpark Wattenmeer vor Schleswig-Holsteins Küste – so beschreibt Amrumer Urgestein und Wattführer Dark Blome das Entdecken der nordfriesischen Küstenlandschaft. LAND & MEER wanderte mit.

VON BJÖRN NEHRHOFF VON HOLDERBERG UND KAI QUEDENS

**G**estartet wird die Tour in dem Badeort Norddorf. Der bekannte Pastor von Bodelschwingh errichtete hier 1890 ein Seehospiz mit einem Auge auf „wirklich erholungsbedürftige Gäste“, die dem gesellschaftlichen Treiben in den prunkvollen Seebädern abgeneigt waren. Während heutzutage der Tourismus den Haupterwerbszweig der Inselbewohner darstellt, war einst die Seefahrt wichtigster Brotgeber der Inselbewohner. Da sich die Insulaner von Natur aus gut mit dem Meer auskannten, waren sie gern ge-

sehen auf Handelsschiffen, Fischerbooten aber ebenso auf den Großseglern der Walfänger. Noch heute ist man stolz auf die hohe Anzahl der Kapitäne, welche die Insel hervorbrachte.

### MIT DARK BLOME ÜBERS WATT

Vom ehemaligen Standort des Hospizes geht es hinunter ins Watt, wo Dark Blome mit einer Forke in der Hand Erde, Sonne und Mond auf den Wattboden zeichnet und Ebbe und Flut mit ausladenden Gesten erklärt. Die Gezeiten wechseln an der Nordsee im sechs Stunden Takt.



Lange Wanderung: von Amrum geht es 13 Kilometer über den Meeresgrund.



Der Kniepsand: Zehn Quadratkilometer feiner Strand.

Fotos: AT, B.Nehrhoff

## Insel zu Insel

Dabei strömen Unmengen an Wasser hin und her. Die Fluten nehmen Sedimente mit, die sie abtransportieren, nur um sie gleich andernorts wieder anzulagern. Das Watt ist also ein hoch dynamisches System und unterliegt unablässigen Veränderungen. Förderband der Dynamik sind die Priele, Wasserläufe, die sich wie das Astsystem eines Baumes über die Wattfläche verteilen. Gleich nach dem Start wartet die Schlüsselstelle der Wanderung in Form eines eben solchen Priels, der wegen seiner Tiefe nur einen kurzen Zeitraum rund um den Niedrigwasserstand passiert werden kann. Die Hosen aufgekremgelt oder ausgezogen wadet die Gruppe durch das eiskalte Wasser.

Nach dem Durchqueren marschiert die Gruppe von zehn bunt zusammen gewürfelten Sommerfrischlern auf festem Wattboden weiter. Von der Sonne erwärmte, flache Pfützen machen das barfüßige Wandern jetzt zur wahren Freude. Rippeln im Sandwatt massieren die Fußsohlen und unter den Füßen zeigt sich die amphibische Welt des Wattenmeeres, wenn Dark Blome



Wattführer Dark Blome erklärt Ebbe und Flut mittels Forke und einer Zeichnung auf dem Wattboden.



Amrum genießen:  
romantischer Aus-  
blick auf Watten-  
meer und Nordsee.



seine Grabeförke einsetzt und ein Stück Wattboden an das Tageslicht befördert. Der wohl bekannteste Bewohner des Wattenmeeres, der bis zu 40 Zentimeter lange Wattwurm, hinterlässt überall seine charakteristischen geringelten Haufen. Der rotbraune Wurm lebt in U-förmigen Röhren, frisst unablässig den Sand des Wattes in sich rein und filtert die organischen Stoffe heraus.

## MEERESWELTEN VOR AMRUM

Herzmuscheln spritzen Wasserstrahlen in die Höhe, Krebse und Garnelen laufen in immer kleiner werdenden Wasserflächen aufgeregt hin und her. Es dauert eine ganze Weile bis die Wattwanderer, die in ganz Deutschland und der Schweiz zu Hause sind, die Kormoraninsel erreichen. Zunächst zeigt sie sich nur als unauffälliger, weißer Strich am Horizont und wirkt fast wie eine Fata Morgana in der gleißenden Sonne. Beim Beschreiten der ebenen Wattfläche kann man Watvögel ausmachen und beobachten, wie sie im Watt nach Nahrung stochern. April-Mai ist eine ideale Zeit, um Vögel zu sichten, denn die Zugvögel, die sich hier auf dem Weg nach Norden Fett anfressen und ihr Gewicht verdoppeln, sind jetzt alle vor Ort. Doch bald werden sie aufbrechen und das Watt verlassen. Schreiende Möwen gleiten elegant im Aufwind durch die Luft, immer auf der Jagd nach dem nächsten Leckerbissen. Beim

Erreichen des Sandeilandes kann man mit etwas Glück Seehunde beobachten, die hier einen ihrer Ruheplätze haben. Es versteht sich von selbst, hier Abstand zu halten, denn die Sonnenstrahlung ist für die bis zu 1,80 Meter langen und 150 Kilogramm schweren Säugetiere existenziell.

## SEEHUNDE BEIM SONNENBAD

Nur so können sie das für ihren Stoffwechsel wichtige Vitamin D produzieren. Anschließend gehen die Fischfresser während der aufkommenden Flut in den fischreichen Wattströmen auf Jagd. Die von einem Ring aus Muschelschalen umgebene Kormoraninsel existiert noch nicht allzulange und verändert weiter ständig ihre Position. Ihr höchster Punkt schaut zur Zeit nur etwa einen Meter über die Hochwasserlinie hinaus. Nach einer kurzen Pause geht es weiter hinüber nach Föhr. Allzu lange darf nicht gewartet werden, denn das Wasser läuft jetzt mit Macht zurück in die Priele und verteilt sich auf dem Watt. Kurz vor Föhr läuft man bereits in knöcheltiefem Wasser. Dort angekommen zeigt ein Blick zurück, wie gut das Timing war, denn mittlerweile hat sich schon die ganze Fläche zwischen den Inseln mit Wasser gefüllt. Dann geht es über Föhr mit Bus/Taxi und anschließender Schiffsfahrt nach Amrum zurück.



Nur Natur: rundherum nur Sand und Meer, Wattwanderung im Wattenmeer.

Fotos: AT, M.Elsen

### DER AMRUMER KNIEPSAND

Diesen Strand muss man erlebt haben! Als eine der größten Sandbänke Europas, ist er der Insel angeschlossen und bildet einen unerschöpflichen Freiheitsraum für Erholungssuchende. Hier in der Weite des Kniepsandes, am Weltnaturerbe Wattenmeer, kann man sich leicht verlaufen. Seevogelkolonien, Möwen, Seehunde und Kegelrobben schätzen ebenfalls dieses Naturparadies und so ist es nicht verwunderlich, dass dieser Strand zum drittschönsten Strand Europas ausgezeichnet wurde.

Etwa zehn Quadratkilometer Fläche, meist weicher Sand, bieten Platz für bewachte Badestrände, FKK-Bereiche und Hundestrände. Bunte Strandkörbe setzen Farbakzente und laden zum Verweilen ein. An abgelegenen Stellen haben Amrum-Liebhaber eigenartige Strandbuden aus Treibholz errichtet. Eine dieser Robison-Hütten hat es sogar als Kunstwerk ins Museum geschafft.

Und wo sich heute Badegäste rumtreiben, trieben sich früher Strandrüber herum. Tatsächlich war der Strand mit Schiffsstrandungen und Treibgut eine wichtige Einnahmequelle für die Insulaner. Kein Wunder also, dass man manchmal etwas nachhalf und in Sturmnächten auf hohen Sanddünen Feuer entfachte, um Hafeneinfahrten vorzutäuschen, wo in Wirklichkeit gefährliche Sandbänke lauerten. Surfer und Kiter lieben dieses Revier, denn ob Flut, ob Ebbe, hier kann man immer ins oder aufs Wasser. Nordsee-Urlaub ist Wellnessurlaub, denn eine immer frische Brise wirkt wie eine belebende Massage, regt den Körper zu stärkerer Durchblutung an und steigert so die Selbstheilungskraft des Organismus. Das Baden in der Nordseebrandung ist wie eine „Natur-Massage“ und tut dem gesamten Organismus gut.

Aus der Vogelperspektive: Der riesige Kniepsand umrahmt die Insel Amrum.



# Amrum

MEIN INSEL-URLAUB 2017



Endlose Weite des „Kniepsandes“, Meeresrauschen, bunte Strandkörbe, gemütliche Dörfer, rot-weiße Leuchttürme, Ebbe und Flut am Watt, aufregende Dünenlandschaften, tausende Seevögel, neugierige Seehunde, urige Gaststätten, freundliche Friesen, schöne Wanderwege, herrliche Jahreszeiten – und viele gute Gründe mehr, nach Amrum zu reisen.



AmrumTouristik  
Tel. 04682-9403-0  
www.amrum.de



Zum Schutz der Natur: der einsame Job auf der Hallig.



# RO BIN SON

Weit draußen im Weltnaturerbe Wattenmeer, am Rand zur offenen Nordsee, liegt ein neun Hektar kleines Eiland: die Hallig Norderoog. Sie ist eins der bedeutendsten Naturparadiese überhaupt und genießt als Rückzugsraum für seltene Tiere den höchsten Schutz im Nationalpark. Jeden Sommer bewacht ein einsamer Vogelwart für Monate die Kolonien brütender Seevögel. Wir besuchten Lea, die während ihres freiwilligen ökologischen Jahres hier der Vogelwart ist.

## unter 1000 Vögeln

TEXT UND FOTOS SEBASTIAN CONRADT



**A**uf einmal war sie alleine. Auf einmal stand sie auf dieser Insel, ganz am Rand noch, auf dem Anleger aus Holz. Hinter ihr wurde das Boot immer kleiner, das sie hierhergebracht hatte. Spätestens Weihnachten komme ich wieder, hatte der Schiffer zum Abschied gesagt. Das war wohl ein Scherz. Oder? Es war ja erst Frühling. Und vor ihr lag nun dieses kleine Fleckchen Erde mitten im Wattenmeer, nur 600 Meter lang und 200 Meter breit, kaum höher als der Meeresspiegel. Das war Hallig Norderoog, die Vogelhallig. Insel durfte man nicht sagen, eine Hallig ist etwas anderes. Sie hat vor allem keinen Deich und kann bei höherer Flut jederzeit überspült werden. Die



Im Uhrzeigersinn: eine Küstenseeschwalbe, ein Austernfischer und die Flusseeeschwalbe mit einem Fisch im Schnabel. Unten rechts: eine Brandseeschwalbe in ihrem Gelege beim Brüten.

Wohnhütte steht deshalb auf drei Meter hohen, mächtigen Eichenpfählen. Zum Glück. Lea war nun der einzige Mensch hier, aber nicht die einzige Bewohnerin. Die ganze Hallig war voll von Vögeln. Die Brutzeit hatte gerade begonnen und so sah sie überall nur fliegende, sitzende, rufende Seeschwalben. Die Küsten- und Flusseeeschwalben hatten ihre Nester sogar direkt um die Hütte herum eingerichtet, und das hieß, dass Lea mit ihrem Gepäck gerade in eine Vogelkolonie einzog. Allerdings teilten die Seeschwalben ihre Begeisterung nicht, flogen bei ihrem Aufstieg zur Hütte Angriffe und pickten mit den spitzen Schnäbeln nach ihr. Die zierlichen Vögel hatten Angst um ihren Nachwuchs. Früher, vor hundert Jahren, kamen Menschen von den benachbarten Inseln und Halligen hierher, um Vogeleier zu sammeln, bis kaum noch Seeschwalben da waren. Gut vorbereitet trotzte Lea den Angriffen mit einer Mütze auf dem Kopf, sonst wäre wohl so manche blutige Wunde entstanden. Die junge Frau musste sich vor den Geschöpfen schützen, zu deren Schutz sie auf die Hallig gekommen war. Seit Vogelwarte die Kolonien bewachen, werden keine Eier mehr geklaut. Sie hatte so einiges vom Anleger hoch in die Hütte zu schleppen. Den schweren Rucksack mit Klamotten für viele Wochen, mit Fernglas und Kamera. Die Proviantkiste, die ihren Hunger zumindest einige Tage lang würde stillen können, bevor sie zu Fuß

# Kowa GENESIS PROMINAR Ferngläser



Für den Bau dieser Ferngläser werden ausschließlich Qualitätsmaterialien verwendet. Das Ergebnis ist Spitzenoptik in Gehäusen mit ergonomisch optimiertem Design und äußerst exakt arbeitender Mechanik.

Speziell das neue Modell GENESIS Prominar 22 ist der ideale Begleiter auf Reisen. Kompakt, hochwertig verarbeitet und überragende optische Eigenschaften.

Beste Voraussetzungen für die Beobachtung von unvergesslichen Momenten.

10.5x44 | 8.5x44 | 10x33 | 8x33 | 10x22 | 8x22



durchs Watt zur Hallig Hooge laufen musste. Es gibt bequemere Einkaufswege. Und die Kanister mit dem Süßwasser, denn auf Norderoog fließt nur Salzwasser, und das um die Hallig herum. Beim Zähneputzen gewöhnte Lea sich bald an den Geschmack des Meerwassers, und auch kleine Quallen im Abspülwasser überraschten sie nicht lange. Im Gegenteil, sie genoss das einfache Leben unmittelbar mit und in der Natur. Manchmal hatte sie das Gefühl, dass sie sich mitten in einem naturkundlichen Dokumentarfilm befand – so deutlich und ungestört ließen sich die Vögel beobachten. Wenn

man so was vor der Tür hat, braucht man keinen Fernseher. Von fünf Uhr morgens bis elf Uhr abends lief draußen in voller Lautstärke das Programm „Gute Zeiten, schlechte Zeiten einer Brandseeschwalbenkolonie“, statt Werbung gab es ab und zu „Die Austernfischerfamilie auf einem Spaziergang“. Pünktlich um halb zehn am Abend kam dann die spannende Krimiserie „Die Silbermöwe, der Serienmörder der Seeschwalbenküken“. Manchmal

wusste Lea gar nicht, was sie als erstes schauen sollte. Über das Vogelleben auf Norderoog führte sie ein Beobachtungstagebuch. Sie zählte die Nester der Vögel, so gut das ging, ohne zu stören, und kam auf insgesamt über 5.500 Brutpaare. Für die vom Aussterben bedrohte Brandseeschwalbe ist das kleine nordfriesische Eiland der bei weitem wichtigste und einzige ständig besetzte Brutplatz im gesamten Wattenmeer. Hätte der Verein Jordsand zum Schutz der Seevögel die Hallig Norderoog nicht vor über einhundert Jahren gekauft und seitdem entschlossen vor Störungen bewahrt, wären die Vögel heute sicherlich längst verschwunden. Zu

ihren Aufgaben als Vogelwartin gehörte es auch, den riesigen vorgelagerten Norderoogsand zu besuchen. Da Lea sich auf der Hallig zum Schutz der Brutvögel kaum bewegen konnte, freute sie sich über den Auslauf auf der fast 2.000 Fußballfelder messenden Sandbank sehr. Bei Ebbe lief sie über den trockengefallenen Meeresboden hinüber und blieb den ganzen Tag dort, über Hochwasser, bis die Nordsee den Heimweg wieder freigab. Riesige Vogelschwärme mit zigtausenden Zugvögeln konnte Lea bewundern, auch Seehunde, die in der Sonne dösten, oder Möwen und Wanderfalken,

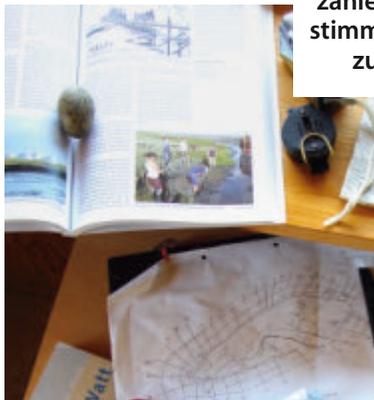
die in den flachen Dünen brüteten. Sie allein konnte das hier draußen, am Ende der Welt, unter einem unendlich weiten Himmel erleben. Es war ein unvergessliches Gefühl.

Wenn Mitte Juli alle Jungvögel auf Norderoog flügge sind und die meisten Gefiederten schon dem auch im Winter warmen und hellen Süden entgegenfliegen, taucht eine andere Spezies auf dem Eiland in größeren Gruppen auf. Denn als Eigentümer

ist der Verein Jordsand selbst verantwortlich, sein Land gegen die vor allem in Winterstürmen zerstörerische Kraft des Meeres zu verteidigen. Und so organisiert er seit den 1970er Jahren in jedem Sommer nach der Brutzeit mehrwöchige Jugendworkcamps auf seiner Hallig. Es waren nicht einmal zwanzig junge Menschen, aber nach Wochen der Einsamkeit überrollten sie Leas lieb gewonnene Hallig wie eine Horde Schlachtenbummler. Zumindest fühlte es sich so an. Nach kurzer Umgewöhnung tat es allerdings auch gut, neben all den Tieren nun wieder Menschen um sich zu haben. Sie waren gekommen, um Lahnungen aus Fichtenholz-



**Wohn- und Arbeitsplatz auf der Hallig. Tiere zählen und bestimmen gehört zum Job.**





Vogelbeobachtung  
auch in der Ferne.

stämme als Wellenbrecher gegen die Nordsee zu bauen und Gräben, sogenannte Gruppen, zum schnelleren Abfließen des Wassers zu ziehen. Der Tagesrhythmus wurde geprägt von den Gezeiten, denn es konnte nur

bei Ebbe im Watt gearbeitet werden. Bei Flut sorgte ein Bad im Meer für Erfrischung und eine gemeinsame Mahlzeit im Küchenzelt für Stärkung.

Nach dem Workcamp ging Leas Zeit als Vogelwartin auf Hallig Norderoog zu Ende. Ihr Staunen über diesen einzigartigen Ort in Mitteleuropa blieb. Ein Ort, an dem sie unberührte Natur gesehen hat, an dem sie täglich draußen war, mit Tieren im Einklang zusammengelebt hat und ihr Dasein ganz nach den natürlichen Gegebenheiten richten musste. Schließlich konnte sie mit ihren eigenen Händen ein klein wenig dazu beitragen, die einmalige Hallig zu retten. Vielleicht werden ihre Kinder irgendwann einmal die Seeschwalben hier erleben. Dann hätte sich Leas Einsatz für sie gelohnt.

## DIE KALENDER

*Ein ganzes Jahr Sehnsucht*

**EILAND** immer etwas Meer...

Mittelweg 6 · 25980 Sylt/OT Tinum · Tel. 04651-936212 · Fax 04651-936214 · info@eiland.de · www.eiland.de

Foto: Uwe Steffens

## WATT-POSTBOTE

## ZUR HALLIG SÜDEROOG

Fotos: KV-Peillworm, MRH, KV-Cux/T. Pfeil



Knud Knudsen bringt seit 15 Jahren die Post auf die Hallig. „Das ist eine schöne Tradition und solange ich das kann, mache ich das!“

Knud Knudsen ist der einzige Postbote Deutschlands, der seine Route per Kompass anpeilt. Er liefert Briefe und Pakete auf die 15 Kilometer entfernte Hallig Süderoog.

**S**endung für Süderoog: 17 Uhr, das Watt liegt in der Sonne vor Pellworm, es ist zweieinhalb Stunden vor Niedrigwasser. Knud Knudsen schultert seinen gelben Rucksack mit dem Posthorn und geht den Deich hinunter, in der Ferne ist die Silhouette der Hallig Süderoog zu erkennen. Dort leben Nele Wree und Holger Spreer. Knud Knudsen geht mehrmals pro Woche – von Frühjahr bis Herbst auch mit Gästen – zu den beiden Halligleuten, er bringt ihnen im Auftrag der Deutschen Post Brief- und Paketsendungen. Knud Knudsen ist Watt-Postbote. Wer mag - und fit genug für die insgesamt knapp 14 Kilometer Strecke ist -, kann ihn begleiten. Weil ein tiefer Priel überquert werden

muss, versinkt man bis zu den Oberschenkeln im Wasser, „es ist jetzt der höchste Wasserstand“, beruhigt er die Teilnehmer. „Wir müssen jetzt loslaufen, damit wir mit Niedrigwasser – also in zweieinhalb Stunden – die Hallig wieder verlassen können. Rund anderthalb Stunden dauert eine Strecke, somit haben wir rund eine Stunde Aufenthalt auf Süderoog“, erklärt Knudsen. Der Himmel spannt sich in makellosem, tiefem Blau über den Nationalpark Schleswig-Holsteinisches Wattenmeer. Nun peilt Knudsen – wohl der einzige Postbote, der mit einem Kompass arbeitet – die Marschroute an. Die Strecke ist auch nach mehr als zweitausend Touren für ihn im Wesentlichen dieselbe – und sie ist dennoch jeden Tag anders: „Das liebe ich am Watt, dieser einzigartigen Natur hier draußen: Du siehst nie das Gleiche. Jeder Tag ist mit seinen Licht- und Wolkenstimmungen anders. Mal gehe ich morgens, mal abends, sommers wie winters“. Er liebt den Wind und er liebt die Weite. Vom Frühjahr bis in den Oktober nimmt er gern Gäste mit, im Winter geht er oft allein. Ob er den langen Weg auch für einen einzigen Brief gehen würde? „Natürlich!“ Die Post hat einen Versorgungsauftrag – egal, wo die Leute leben. Bei Sturmflut oder Gewitter kann Knud Knudsen nicht gehen, zu gefährlich. Und nicht nur die Post wird zustellt. Wenn jemand etwas Frisches braucht, bringt er auch das mit. Die Sonne steht jetzt tief und taucht alles in ein goldenes, sanftes Licht. Knud Knudsen schließt das Gatter, winkt zum Abschied, tritt ins Watt, quert den ersten Priel, peilt den Rückweg nach Pellworm an – und ab die Post! Erlebniswattwanderungen mit Knut Knudsen: [www.nordseetourismus.de](http://www.nordseetourismus.de) und [www.pellworm.de](http://www.pellworm.de)

## Vogelbeobachtung – spannend und erholsam zugleich

Genießen Sie die Stimmung in Watt und Dünen in Ihrer Freizeit oder während Ihres Urlaubs bei entspannender Vogelbeobachtung.

Im Magazin VÖGEL lesen Sie Hintergrundinfos, informative Reportagen über die Vogelarten und deren Lebensräume. Sie erhalten Bestimmungshilfen und Kartenmaterial, wo Sie Vögel am besten beobachten können.

**Wenn Sie VÖGEL kennenlernen möchten, schenken wir Ihnen zwei Ausgaben!**

Rufen Sie uns einfach an oder mailen Sie uns unter Angabe des Kennworts „Land & Meer“.

Telefon +49 (0) 7953 9787-0

E-Mail: [vertrieb@voegel-magazin.de](mailto:vertrieb@voegel-magazin.de)

Alle weiteren Informationen zu VÖGEL erhalten Sie unter [www.voegel-magazin.de](http://www.voegel-magazin.de)



Beispielhafte Ausgaben

## TURF-SPEKTAKEL

Alle Jahre wieder verwandelt sich ein Teil des Wattenmeeres vor der Küste von Cuxhaven-Duhnen in eine einmalige Naturrennbahn für Traber und Galopper, die um Platz und Sieg kämpfen. In diesem Jahr, dem 115. Duhner Wattrennen, finden am 16. Juli sechs Trab- und sechs Galopprennen auf diesem besonderen Geläuf statt. Wieder werden viele tausend Gäste erwartet, die



Das Duhner Wattrennen vor der einzigartigen Kulisse des mit Schiffen stark befahrenen Elbefahrwassers in seinem Mündungstrichter zur offenen Nordsee.

dieses spannende Schauspiel verfolgen und ihr Glück an den Totalisatoren bei Pferdewetten herausfordern können. Die Kurpromenade verwandelt sich in eine riesige Zuschauertribüne mit Sitzplätzen; ein buntes Rahmenprogramm – von Hornbläsern bis zu Fallschirmspringen – eine abwechslungsreiche Festmeile.

[www.duhner-wattrennen.de](http://www.duhner-wattrennen.de)

## EUROPAS GRÖSSTE YACHT KANN NICHT JEDER SEGELN - ABER LESEN.



**YACHT - Europas größtes Segelmagazin**  
Alle 2 Wochen mehr als 130 Seiten  
voller Faszination und Leidenschaft  
für Wasser, Wind und Wellen.  
**Mehr auf [yacht.de](http://yacht.de)**

# Der Muschelflüsterer

Heino Behring ist eine Legende auf der Insel Juist. Er ist Wattführer in zweiter Generation und vermittelt seinen Gästen auf eindrucksvolle Weise das Ökosystem Wattenmeer. Er spricht mit Muscheln, lauscht den Geräuschen von Krebsen – und er bezeichnet das Weltnaturerbe Wattenmeer humorvoll als die „Tankstelle des Vogelzugs“.

VON DANIELA KREFFT

Er kennt das Watt wie seine Westentasche – und das schon seit einigen Jahrzehnten. Kein Wunder, schließlich ist Heino Behring im Watt groß geworden. Vor über 60 Jahren nahm ihn sein Vater Alfred, seinerzeit der erste Wattführer auf Juist, täglich mit hinaus. Mittlerweile ist auch Heinos Sohn professionell im Reich der Herzmuscheln und Wattwürmer unterwegs.

Mit plattdeutschem Akzent und Kapitänskäppi weiß der auf Juist geborene Insulaner seine oftmals auch kleinen Gäste für das UNESCO-Weltnaturerbe zu be-



Heino Behring erklärt die Eigenschaften eines Krebses.

geistern. Um den Menschen zu verdeutlichen, wie wichtig und schützenswert das Watt ist, beginnt Heino seine Führungen meist mit einem spannenden Experiment. Dazu füllt er zwei Gläser mit trübem Nordseewasser. Nur in eines legt er lebende Herzmuscheln und präsentiert am Ende der Wanderung ein sensationelles Resultat: In dem Glas mit den Muscheln ist das Wasser nun kristallklar, in dem ohne noch immer trüb.

So veranschaulicht er, dass das Wattenmeer kein langweiliger Matsch, sondern die größte Kläranlage der Welt ist.

Darüber hinaus zeigt Heino wie Wattwürmer arbeiten, wie Krebse kommunizieren und lässt die Gäste mit Muscheln sprechen. Trotz seiner zumeist humorvollen Vorträge, erklärt er auch die Schattenseiten: Etwa, dass die Muschelbänke im Laufe der Jahrzehnte verschwunden sind, oder wie viel Schaden angerichtet wurde durch Überfischung und Baggerungen in den Küstenhäfen. Neben seinen spannenden Exkursionen ist Heino Behring ein sehr engagierter Umweltschützer. Vor einigen Jahren gelang es ihm gemeinsam mit Willi Martens, dem Wattführer von Norderney, ein Fangverbot der Herzmuschelfischerei im Niedersächsischen Wattenmeer durchzusetzen. Weiterhin hält er Reden vor Wissenschaftlern, Politikern und Schülern. Sämtliche Informationen über die Wattwanderungen sowie Termine gibt es auf Heinos Webseite:

[www.heino-juist.de](http://www.heino-juist.de)



**Queller:** Diese essbare Pflanze gedeiht auf dem feuchten, salzigen Boden zwischen Land und Meer.

## NIEDERSÄCHSISCHE NORDSEE 16. EWE-NORDSEELAUF

Jährlich versammeln sich an Niedersachsens Nordsee Läufer und Nordic-Walker, um an einer außergewöhnlichen Laufveranstaltung teilzunehmen: dem EWE-Nordseelauf. Die sieben Etappen führen die Teilnehmer zu malerischen Küstenorten, maritimen Städten und auf die Inseln.

Der Startschuss fällt am 17. Juni im Nordseeheilbad Horumersiel-Schillig (Wangerland) im Rahmen der Feierlichkeiten zum 475-jährigen Bestehen des Ortes. Tags darauf (am 18.6.) geht es zur Insel Baltrum, 10,6 Kilometer durch die Dünenlandschaft, vorbei am Strand und durch das Inseldorf.

Beim „Greetsieler Leuchtturmlauf“ (19.6.) führt die Strecke zum rot-gelb geringelten Pilsmer Leuchtturm. Dabei bietet sich ein freier Blick auf Nord-



Fotos: Ralf Graner, B. Nehrhoff, CreativVista, S. Conradt

**Alljährlich starten Läufer und Walker zum EWE-Nordseelauf. Das achttägige Lauf-Event an der niedersächsischen Nordsee hat sich im sportlichen Jahreskalender vieler Hobbyläufer schon einen festen Platz gesichert.**

see und Wattenmeer, denn der Lauf führt vor dem Krummhörner Deich entlang. Der Zieleinlauf nach 10,8 Kilometern ist im Fischerdorf Greetsiel.

Am 20. Juni wird die Dornumersieler Deichroute absolviert. Nach einem Pausentag auf Langeoog werden am 22. Juni zum Spiekerooger Dünenlauf zwei Runden über die Insel gedreht.

Danach erwartet am östlichsten Zipfel der niedersächsischen Nordseeküste die Stadt Otterndorf am 23. Juni die Läufer. Die Abschluss-Etappe bildet der „Havenwelten-Lauf“ am 24. Juni in Bremerhaven.

Online-Anmeldung und Unterkunft:

[www.nordseelauf.de](http://www.nordseelauf.de) und [www.die-nordsee.de](http://www.die-nordsee.de)

Gerhard Eisenschink



**DANKE, KARL\***  
für Erholung pur  
in der Natur



\*Karl Drais (1785 – 1851) erfand 1817 das Ur-Fahrrad „Draisine“

## 200 Jahre Fahrrad. Das wird gefeiert!

Dank Karl Drais und seiner bahnbrechenden Erfindung fahren heute Millionen Menschen mit Leidenschaft Fahrrad.

**Delius Klasing, Europas größter RadSPORTverlag**, hat sich dieser Passion verschrieben und sagt:  
**Danke, Karl!**

Feiern Sie mit und gewinnen Sie Ihr Lieblingsrad oder andere tolle Preise!

Teilnahme und alle Infos unter:  
[www.danke-karl.de](http://www.danke-karl.de)

Gewinnen Sie ein hochwertiges Marken-Fahrrad



# Rad & Strand URLAUB



Ostfriesland: Fahrradtour direkt an der Nordsee.

Wer mehr von der Faszination Weltnaturerbe Wattenmeer sehen möchte, kann das Naturgebiet Niedersachsens auch mit dem Rad erkunden. Entlang der Deiche, Dünen und Häfen gibt es in Ostfriesland unzählige Radangebote.

**E**in intensives Küstenerlebnis per Rad bietet besonders Ostfriesland. Da es hier kaum Steigungen gibt, eignen sich alle Strecken auch für Ungeübte. Aber auch erfahrene Radfahrer kommen im Land und am Meer mit seinem über 3.500 Kilometer langen Radwegenetz voll auf ihre Kosten. Der deutsch-niederländische Radwander-Rundkurs der Internationalen Dollard Route führt durch das Grenzgebiet über verträumte Ortschaften, Fischerdörfer und Hafenstädte. Für Badelustige bietet die ostfriesische Halbinsel tolle Tage am Strand. Es können die größten Sandburgen der Welt gebaut werden, man kann im Wattenmeer auf die Suche nach Krebsen und Wattwürmern gehen und Robbenbabys können in der Seehundaufzuchtstation in Norddeich angeschaut werden. Bei „Schietwetter“ bieten die Nationalparkhäuser tolle Angebote, so können insbesondere die kleinen Besucher spielerisch mehr über die Natur- und Tiergeheimnisse der Küste und des Wattenmeeres erfahren. Es gibt 13 National-

park-Häuser in Ostfriesland zu entdecken, die in ihren Ausstellungen über den Lebensraum Wattenmeer auch spielerisch informieren und spannende Exkursionen anbieten. In den UNESCO Weltnaturerbe Wattenmeer Besucherzentren in Wilhelmshaven und Norderney kann auf erlebnisreiche Weise Wissenswertes über das



**Seehunde sind an der niedersächsischen Küste live im Weltnaturerbe Wattenmeer zu bestaunen, aber auch in der Seehundaufzuchtstation in Norden-Norddeich.**



Alle Fotos: OT

### Per Ausflugsschiff: Erlebnisfahrt ins Wattenmeer.

Leben im Wattenmeer erfahren werden. Eine Attraktion ist das 14 Meter lange Skelett eines vor Baltrum gestrandeten Pottwals. Um den Schutz des Wattenmeeres zu sichern, arbeiten die Niederlande, Deutschland und Dänemark seit über 30 Jahren zusammen und übernehmen gemeinsam die Verantwortung dafür, dass dieses einzigartige Ökosystem zum Wohle jetziger und zukünftiger Generationen erhalten bleibt.

### FREIZEIT AM AM MEER

Angebote zu Wellness, Radfahren, Kanufahren, Wandern, Kulinarik, Kurzurlaub, Pauschalreisen, Hotels und Ferienwohnungen laden nach Ostfriesland ein. Camping- und Reisemobilstellplätze liegen direkt an der Nordsee, dem Jadebusen oder an den Meeren im Binnenland.

Lassen Sie sich kostenfrei den Reiseführer und Radkatalog zusenden. Der Reiseführer stellt viele Ausflugs- und Veranstaltungstipps sowie neue Freizeitangebote vor. Der Radkatalog umfasst Mehrtagestouren, Tagestouren und radfreundliche Unterkünfte.



Alle Informationen zu einem Urlaub in Ostfriesland und Wissenswertes über das Niedersächsische und das Niederländische Wattenmeer unter: [www.nationalpark-wattenmeer.de](http://www.nationalpark-wattenmeer.de), [weltnaturerbe-wattenmeer.de](http://weltnaturerbe-wattenmeer.de) und [www.wadden.nl](http://www.wadden.nl).

Ostfriesland Tourismus GmbH, Ledastraße 10, 26789 Leer,  
Tel.: 0491/91 96 96 60, [urlaub@ostfriesland.de](mailto:urlaub@ostfriesland.de),  
[www.ostfriesland.de](http://www.ostfriesland.de)

# EINE SEEFAHRT, DIE IST LUSTIG...



### Zur großen Hafenrundfahrt

Täglich vom 13.04. - 31.10.2017  
um 11, 13 und 15 Uhr (bei Bedarf 17 Uhr)  
in den Marinehafen ab Wilhelmshaven-  
Helgolandkai - mit MS Harle Kurier

### Täglich ins Ferienland Butjadingen

Im Juni bis August 2017  
(zusätz. Fahrten in der Vor- und Nachsaison)  
Ab Wilhelmshaven 9.00 / 17.00 Uhr  
An Eck'hörne 9.40 / 17.40 Uhr  
Ab Eck'hörne 9.45 / 17.45 Uhr  
An Wilhelmshaven 10.30 / 18.30 Uhr



Fahrten  
zum  
Jade-Weser-  
Port



Reederei Warrings

Neue Straße 9 · 26409 Wittmund/Carolinensiel  
Telefon 04464/9495-0 · [www.reederei-warrings.de](http://www.reederei-warrings.de)  
[info@reederei-warrings.de](mailto:info@reederei-warrings.de)



Alle Fotos: KV

# Magische Momente KUNST & NATUR & MEER

Am Weltnaturerbe Wattenmeer laden die Stadt Varel und das Nordseebad Dangast in diesem Sommer zu kulturellen Veranstaltungen ein.

Das Wahrzeichen des Nordseebades Dangast, der Leuchtturm Arngast, steht mitten im Jadebusen. Ausdauernde, sportliche Menschen, die das Watt hautnah erleben möchten, erreichen den Leuchtturm bei einer siebenstündigen geführten Wattwanderung. Auch eine Fahrt mit dem Bäderschiff „Etta von Dangast“ rund um den Leuchtturm ist bei jedem Wetter ein tolles Erlebnis. Wer auf andere Art etwas über die Einzigartigkeit des Wattenmeeres erfahren möchte, kann dies im Informations- und Erlebniszentrum Nationalpark-Haus

Dangast. Für Kinder wird es nicht langweilig auf dem Weltnaturerbe-Spielplatz „Wattbuttjer“ direkt am Deich – denn vieles dreht sich hier ums Watt-Erleben. In der nahegelegenen Stadt Varel gibt es viel zu entdecken, besonders bei einem Spaziergang am Hafen. Im Kuriositätenmuseum „Spijöök“ wird jede Menge Seemannsgarn gesponnen und anhand von einzigartigen Exponaten die Friesische Küstengeschichte auf den Kopf gestellt. Im Sommer finden vor dieser wunderbaren Kulisse des Wattenmeeres besondere kulturelle Veranstaltungen statt.

### WATT EN SCHLICK FEST

Die Naturkulisse am Strand unterhalb des Kurhauses Dangast bietet das einzigartige Kultur- und Musikfestival direkt am Watt. Mit seiner außergewöhnlichen Lage und seinem spannenden Programm ist das Watt en Schlick Fest Kurzurlaub und Festival in einem. Das Programm mit viel Musik, aber auch Film, Kunst, Theater und Literatur ist ambitioniert und lockte in den vergangenen Jahren hochkarätige Künstler an den Strand. Dabei setzt man hier auf einen Mix aus Genres – von Singer Songwriting bis Hip Hop – genauso wie auf eine Mischung aus etablierten Künstlern und Newcomern. Das Watt en Schlick Fest spricht gleichermaßen ein offenes, tolerantes Publikum an, mit Sinn für Neuentdeckungen und Überraschungen und als Ort des Austauschs. Faire Eintrittspreise machen das Erlebnis für Jung und Alt möglich. [www.wattenschlick.de](http://www.wattenschlick.de)



21. bis 23. Juli: Watt en Schlick Festival am Kurhausstrand.

## DAS GEISTERSCHIFF

Das Freilichttheater „Das Geisterschiff“ direkt am Dangaster Seedeich stützt sich inhaltlich auf die Geschichte des niederländischen Kapitäns Bernard Fokke aus dem 17. Jahrhundert, der schon Richard Wagner zu seinem „Fliegenden Holländer“ und Hollywood zur Filmreihe „Fluch der Karibik“ inspirierte. Parallel zu den Freilichtveranstaltungen wird jeweils ab 18



Uhr ein historischer Kunsthandwerkermarkt auf dem Festspielgelände abgehalten, wo schon zwei Stunden vor den Geisterschiff-Aufführungen das rege Treiben an den Ständen und Buden beginnt. Die fantastische Geschichte vom Fliegenden Holländer als spannendes Freilichttheater vor atemberaubender Naturkulisse beginnt am 28. Juli 2017 und geht bis zum 19. August, [www.freilichttheater-dangast.de](http://www.freilichttheater-dangast.de)

## KAMMERMUSIKTAGE AM VARELER HAFEN

Für Freunde der klassischen Musik gibt es die Kammermusiktage am Vareler Hafen. Die ganz besondere Stimmung der Klänge so dicht an der Wasserkante lässt manch einen lauschen. Diese Eindrücke, hoffentlich mit einem spektakulären Sonnenuntergang über



dem Wattenmeer, bleiben ganz sicher in Erinnerung, wenn in diesem Jahr die Veranstaltung zum fünften Mal stattfindet. Die Kammermusiktage am Vareler Hafen: 9. bis 13. 8. 2017 vor der Vareler Schleuse am Wattenmeer. [www.kammermusiktage-varel.de](http://www.kammermusiktage-varel.de)

## INFO & TICKETS

Kurverwaltung Nordseebad Dangast, Edo-Wiemken-Straße 61, 26316 Varel-Dangast, Tel.: 04451/91 14-0, [www.dangast.de](http://www.dangast.de)  
Stadtmarketing Varel GmbH, [www.varel.de/stadtmarketing](http://www.varel.de/stadtmarketing)

Weiterlesen im

# SEASIDE magazin

An Nord- und Ostsee reihen sich weniger bekannte Inseln wie an einer Perlenschnur auf. Sie sind wichtige Naturoasen für seltene Vögel, die einen besonderen Schutz genießen. Einige von ihnen können besucht werden.

Welches dieser einsamen Eilande Sie abseits der Touristenströme betreten dürfen und was für Naturwunder Sie dabei erleben können, erfahren Sie im neuen SEASIDE Magazin 2017.



Ab 20. Juni für 9,80 € überall im Handel oder portofrei bestellen über [mail@landundmeer.de](mailto:mail@landundmeer.de)

ISBN 978-3-9817669-4-3

Foto: S. Conrath



# SEGELSPASS



An guten Tagen  
kann man zu Pfingsten  
beinahe trockenen Fußes  
quer durch den Hafen  
von Helgoland gehen.  
Am ersten Wochenende im  
Juni liegen dort zur  
83. Nordseewoche hunder-  
te Yachten dicht an dicht.  
Denn rund 50 Kilometer  
vor Deutschlands  
Nordseeküste feiern  
Segler, Insulaner und  
Touristen zusammen die  
Insel-Party des Jahres.

Text: Hinnerk Weiler,  
Fotos: Hinrich Franck

# vor Helgoland



Alle Fotos: Hinrich Franck

Besondere Action gibt es bei den weiteren Wettfahrten der Early Bird Series am Sonnabendvormittag: Direkt vor dem Hafen treten die Yachten in mehreren kurzen Rennen gegeneinander an.



Regattasegeln vor Helgoland in oftmals rauher See.

Los geht es damit schon vor der Ankunft auf Helgoland: Der Startschuss zur größten Segelregatta in der Deutschen Bucht fällt in Cuxhaven. Noch am Abend starten hier die sportlichen Racer und besonders Ambitionierten zum Auftakt der Early Bird Series in die Nacht. An Land kommt da gerade Nordsee-woche-Stimmung auf. Denn so ernst es bei den Rennen der kommenden Tage unter den Kontrahenten zugehen wird, so ausgelassen wird die Zeit dazwischen von allen genossen. Man ist unter Freunden, kennt sich oft seit Jahrzehnten.

Währenddessen ist auf Helgoland das „boot Race Village“ schon fertig aufgebaut. Hier schlägt das Herz der Nordsee-woche: Während der Regatten gibt es Unterhaltung für an Land gebliebene Zuschauer, morgens frühstücken hier viele Crews und lauschen den – nicht nur für Regattateilnehmer spannenden – Vorhersagen von Wetterprofi Meeno Schrader. Sie sind besonderes Highlight, auch für alle, die einmal Regattaluft schnuppern und sich mit Wettfahrtsfieber anstecken möchten. Denn hier erfahren die Teilnehmer, wo die Herausforderungen des Tages liegen und welchen Weg die Boote genau nehmen müssen.

## REGATTA UM DIE INSEL

Dann beginnen die hektischen Minuten, wenn sich Yacht für Yacht unter den Augen der Zuschauer zu den Startlinien direkt vor dem Hafen aufmacht.

Die Rennen beginnen meist am Vormittag und enden am frühen Nachmittag. Wenn die ersten Schiffe über die Ziellinie fahren, lohnt sich der Besuch des geschäftigen Hafens besonders: Denn mit den Gewinnern



**Die Monatszeitschrift seit über 50 Jahren für Deutschlands einzige Hochseeinsel.**

## Über Helgoland weiß man nie genug!

Wenn auch Sie darüber informiert sein möchten, was auf Ihrer Urlaubsinsel mitten im Meer und an der deutschen Nordseeküste geschieht, dann können Sie den „**Helgoländer**“ auf der Insel erwerben oder bei uns im Abonnement beziehen.



**Bestellen Sie ein kostenloses Probeexemplar.**

 **Leser-Service: Sarah Gersonde**  
Tel. (04751) 901142, Fax (04751) 901146  
gersonde@nez.de

 **Jahres-Abopreis** einschl. Porto für Deutschland  
**26,40 €** einschließlich ePaper **31,20 €**

 **Verkaufsstellen:** Auf Helgoland überall, wo es Zeitschriften gibt, die Geschäftsstelle der Niederelbe-Zeitung, der Cuxhavener Nachrichten und in ausgewählten Buchhandlungen.

 **Anzeigenverkauf: Alfred Skarneck**  
Tel. (04751) 901153 | Fax (04707) 930032  
skarneck@nez.de | www.nez.de



**Cuxhaven-Niederelbe Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG**  
27472 Cuxhaven, Telefon (04721) 585-0  
21762 Otterndorf, Telefon (04751) 901-0



Foto: B.Rauch

### Dichtes Gedränge im Südhafen von Helgoland.

kehrt wieder die Nordseewoche-Stimmung an die Stege zurück. Die eben noch geruhsame Hafenmeile füllt sich mit Leben. Vor dem Regattabüro warten ungeduldige Segler auf die Verkündung der Platzierungen, tauschen abenteuerliche Geschichten von unterwegs aus und nutzen die Gelegenheit für einen Besuch im Festzelt. Dort ist die Nordseewoche trotz ihrer Größe ein ganz familiäres Event geblieben. Doch wer meint, dass Regattasegler nach einem anstrengenden Wettkampf auf See erschöpft in die Kojen fallen, kennt die Nordseesegler schlecht. Von den abendlichen Preisverleihungen in der Nordseehalle kehren die letzten Crews erst weit nach Mitternacht an Bord zurück – zuweilen empfangen von schimpfenden Skippern, die schon um ihre Platzierung beim Start am nächsten Morgen bangen.

### 25. JUBILÄUM DER EDINBURGH-REGATTA

Das Inselleben spielt sich an diesen Tagen aber nicht nur im Hafen ab. Unterland sagen die Helgoländer dazu, und natürlich gibt es dann auch ein Oberland. Rund 50 Meter ragt es aus dem Wasser und bietet eine fast ungestörte Rundumsicht, wenn tagsüber etliche Yachten, zum Beispiel beim Capitell Cup Rund Helgoland, die Insel einmal komplett umrunden. Besonders lohnen sich die 184 Stufen (es gibt auch einen Fahrstuhl) am letzten Tag der Nordseewoche. Bunte Segel tanzen, immer kleiner werdend, in allen Richtungen als Farbtupfer über das Wasser und nehmen Kurs nach

Hause. Ein Pulk aber segelt auffällig nach Nordwesten, vorbei an Helgolands Wahrzeichen, der langen Anna, in Richtung Schottland. Zum 25. Mal in der Historie der Nordseewoche führt die Abschlussregatta je nach Schiff für drei bis fünf Tage quer über das Meer nach Edinburgh und fordert von den Teilnehmern noch einmal alle



**Komplette Inselumrundungen gehören für die teilnehmenden Yachten zur Nordseewoche.**

Reserven. Da es dabei auch schon mal stürmisch werden kann, müssen alle Teilnehmer besondere Sicherheitsausrüstung mitführen: Unter Sturmsegeln, mit Rettungswesten und angeleint, treten die Teilnehmer am Pfingstmontag gegen Mittag zur traditionellen Parade vor der Hafeneinfahrt an. Erst dann fällt der Startschuss zur letzten Regatta - und Helgoland wird wieder zu einem beschaulichen, ruhigen Flecken Natur mitten in der Nordsee. Bis zum nächsten Jahr.

#### NORDSEEWOCHE HELGOLAND 2017

Die Nordseewoche findet zu Pfingsten auf Helgoland statt und beginnt am 2. Juni, wenn die Yachten aus den Küstenhäfen in Hamburg oder Bremen die Insel ansteuern. Alle Highlights und die Starttermine der Regatten auf [www.nordseewoche.org](http://www.nordseewoche.org)



GANZ SCHÖN  
BUNT FÜR EINEN  
„ROTEN FELSEN“.



Mehr Anregungen finden Sie in unserem Urlaubsmagazin. Fordern Sie Ihr kostenloses Exemplar an:  
Helgoland Touristik,  
Lung Wai 28, 27498 Helgoland  
Tel.: (04725) 8137-0  
E-Mail: [zimmervermittlung@kurverwaltung-helgoland.de](mailto:zimmervermittlung@kurverwaltung-helgoland.de)



Auf Helgoland haben sich sechs ganz unterschiedliche Hotels zu einer einzigartigen Initiative zusammengefunden: storytels – Hotels, die was erzählen.

Von sympathisch schlicht bis luxuriös, von überschaubar bis umfangreich, von Garni bis Full Service – jedes der gastlichen Häuser präsentiert sich mit einem eigenen Thema, entführt seine Gäste auf lebendige Weise in die einzigartige Geschichte, die besondere Architektur, die vielfältige Literatur Helgolands, dem „Heiligen Land“.

Die storytels-Häuser starteten im April in die Saison 2017. Ein großer Vorteil für die Gäste ist dabei die storytels-Karte. Sie enthält teils kostenlose und teils vergünstigte Serviceleistungen, die nicht nur zur Ersparnis beitragen, sondern auch den Urlaub bequemer gestalten.

**HOTEL RICKMERS INSULANER –  
HISTORIE HELGOLANDS UND DER FAMILIE RICKMERS**

Das Vier-Sterne-Hotel Rickmers Insulaner, in erster Reihe direkt am Wasser gelegen, gehört zu den international führenden Historik-Hotels. Hier lässt sich die Geschichte der Insel – und der Familie Rickmers – in einer großartigen Sammlung von Gemälden und Dokumenten verfolgen, vom Friesenkönig Radbod über Störtebeker, Napoleon, Kaiser Wilhelm, das Dritte Reich bis ins heutige Zeitgeschehen.

Selbst im Garten wird ein Stück Geschichte lebendig: Hier endete ein Stollen der alten Bunkeranlage, deren Tunnel heute wieder geöffnet ist. Ein Film mit historischen Aufnahmen zeigt vor Ort die Zusammenhänge der Insel mit den Kolonien und der Machtpolitik der großen Nationen.





# Gute Geschichten

Buchung und Info:  
[www.storytels.com](http://www.storytels.com)



## **HOTEL HELGOLÄNDER KLASSIK – WIEDERAUFBAU 1955-1965**

Das Vier-Sterne Hotel Helgoländer Klassik präsentiert sich mit der Architektur im klassischen, vom Bauhaus geprägten Stil des Helgoländer Aufbaus der 50er Jahre und vielen Originalen dieser Epoche als eindrucksvolles Zeitdokument. Mit zeitgemäßem Wohnkomfort ausgestattet, wird hier ausführlich die Geschichte der Zerstörung und des Wiederaufbaus der Insel, gestützt von spannenden Vorträgen, erzählt.

## **HAUS ROOAD WEETER – IM GEIST DER NORDISCHEN EINFACHHEIT**

Freunde nordischen Designs und klarer Gestaltung haben hier mit weitem Blick auf das Meer ihr ideales Urlaubsdomizil gefunden: Neu als storytels-Hotel eröffnet, ist das Haus Rooad Weeter in Bezug auf Architektur und Interieur geprägt von der klaren Formgebung im Stil des Bauhaus'.



## **KLASSIK APPARTEMENTS – VON DER HARMONIE DER HELGOLÄNDER FARBEN**

Wie beim Schwesterhotel Helgoländer Klassik, wenige Schritte weiter, lebt in den Klassik-Appartements der authentische Stil des Wiederaufbaus fort. Hier lädt das Thema „Helgoländer Farben“ ein, sich mit der Geschichte der Insel zu befassen. Bei der Farbgebung der inneren Räumlichkeiten ließ sich die Künstlerin Delphine Buhro von der Natur und der Ufer'schen Farbpalette leiten, den Farben, die Johannes Ufer seinerzeit speziell für Helgoland entwickelte.





**HOTEL AUF DEN HUMMERKLIPPEN –  
EXIL UND ZIEL DER LITERATEN**

Das jüngste Mitglied der storytels-Korporation ist benannt nach einem der Bücher des Helgoländers James Krüss. In diesem heimeligen Haus dreht sich alles um Literaten und Literatur mit Bezug zu Helgoland; jedes Hotelzimmer ist nach einem Autor benannt, der auf oder über Helgoland geschrieben hat.

In einer Reihe von Lesungen werden den Gästen bekannte und weniger bekannte Protagonisten und deren höchst unterschiedliche Erlebnisse auf der Insel Helgoland vorgestellt.



Fotos: storytels/Rickmers

**HOTEL GARNI HAUS FELSEN-ECK –  
DAS WESENTLICHE IM FOKUS**

Die Kunst des gelungenen Fotos wird hier im gemütlichen Hotel garni Haus Felsen-Eck gefeiert: Eine opulente Sammlung inseltypischer Fotomotive gibt Anregungen, der Panoramablick fordert zu erster Aktivität, ist Ausgangspunkt für eigene Entdeckungen auf der Insel der Fotografie. Jedes Hotelzimmer präsentiert sich als Ausstellungsraum, in dem ein Fotograf, eine Fotografin ihren ganz persönlichen Blick auf die Insel mit ihren Arbeiten zeigen; ein besonderes Zimmer ist für die Bilder der Gäste reserviert.

**In unseren PARFÜMERIEN  
bieten wir Ihnen eine große  
Auswahl an nationalen und  
internationalen Marken.**

BULGARI, ETRO, CREED, FLORIS, JOOP, CHANEL,  
GAULTIER, BOSS, HERMES, ARAMIS, C. KLEIN,  
ARDEN, BABOR, CLARINS, ESTEE LAUDER, HR,  
LANCASTER u.v.a.  
Auch Luxusdüfte und Raritäten.

Auf ausgewählte Artikel  
gewähren wir Rabatte.

**PARFÜMERIE Niels Pfortner**  
Oberland, vor der Apotheke

**PARFÜMERIE ANDREA**  
Südhafen, Hafenstrasse

**Parfümerie BLINKFÜR**  
Unterland, zum Fahrstuhl links



© L&M

**VERBINDUNGEN NACH HELGOLAND**



Urlaubsgäste haben eine Vielzahl von Möglichkeiten, Helgoland mit dem Schiff oder per Flugzeug zu erreichen. Verbindungen bestehen von Cuxhaven (ganzjährig), Hamburg (im Sommer täglich), ebenso von Wedel, Büsum, Bremerhaven, Hooksiel (zu ausgewählten Terminen). Tagesfahrten werden angeboten von Nordstrand/Pellworm, Sylt und von Amrum (in dieser Saison jeweils montags).

Der Flughafen Helgoland wird von Cuxhaven/Nordholz und Heide/Büsum angefliegen. Die genauen Termine und Kontaktadressen zur Buchung der Fahrkarten und Flugtickets erhalten Sie bei der Helgoland Touristik.

Eine Liste aller Verbindungen gibt es im Anreisepfanner auf [www.helgoland.de](http://www.helgoland.de)

# LOBERON

## COMING HOME

**15 EUR  
EINKAUFSGUTSCHEIN\***  
NUR BIS 30.9.2017  
CODE: L7M4RT

**LATERNE**  
Best.-Nr.: 14338  
je € **39,95**

**SESSEL**  
Best.-Nr.: 14163  
€ **698,-**

IHR ONLINE-SHOP FÜR INSPIRIERENDE MÖBEL,  
WOHNACCESSOIRES UND -TEXTILIEN

Jetzt kostenlos den neuen Katalog anfordern  
unter **loberon.de** oder **04321 85 33 66 33**



**KARAFFE**  
Best.-Nr.: 12915  
€ **14,95**



**KISSEN**  
Best.-Nr.: 14157  
€ **34,95**



**TASCHE**  
Best.-Nr.: 13748  
€ **29,95**

**AUSSENWANDLAMPE**  
Best.-Nr.: 10610  
€ **119,-**



\*Mindestbestellwert 60 EUR. Nicht mit weiteren Aktionen kombinierbar.



Foto: Karsten Kossowski



# Strand ganz nach Geschmack

Mehr als 40 Kilometer  
feiner, weißer Sand,  
Meerblick bis zum Horizont  
– Sylts Westküste bietet  
Urlaub zwischen Highlife  
und schönster Natur.  
LAND & MEER stellt die  
sechs Strandabschnitte  
von Süd nach Nord vor –  
mit ihren ganz eigenen  
Programmen.



Sommer, Sonne, endloser Strand – barfuß mit den Wellen um die Wette laufen: Das ist Urlaubsglück pur.

Fotos: Tommy Thomsen, ISTS, Wikimedia

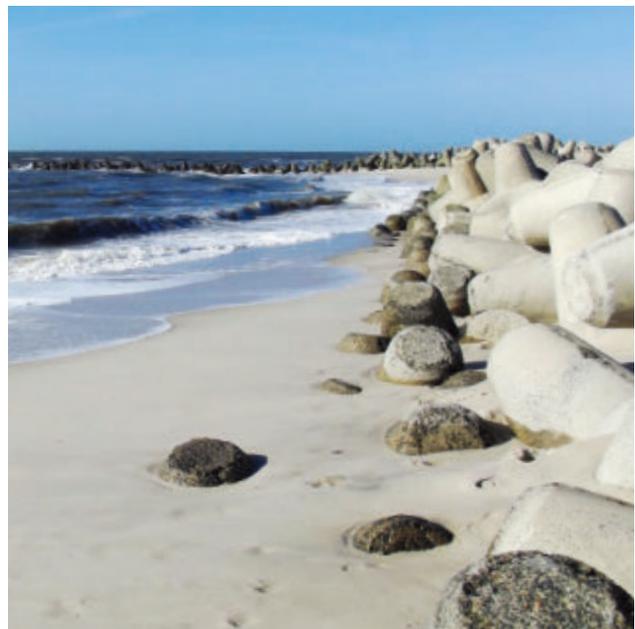


An der Südspitze Sylts, der Hörnum Odde, schluckt das Meer mit jeder Sturmflut große Teile von Strand und Dünen.

**D**er „sonnige Süden“ der Insel, Hörnum, präsentiert perfektes Badeleben, mit makellosem Sand und einer Promenade mit Panoramablick. Der Sylter Katamaran-Club ist hier beheimatet, und eine Prise „Schicki-Micki“ serviert alljährlich zu Pfingsten am Strand ein international bestücktes Poloturnier.

#### **HÖRNUM – SYLTS SONNIGER SÜDEN**

Am südlichsten Rand, der Hörnum Odde, jedoch gibt die Natur ganz großes Drama: Mit jeder Sturmflut schluckt das Meer große Teile von Strand und Dünen. Brauchten Spaziergänger einst fünf Stunden, um die Odde zu umrunden, geht das heute in einer. Jüngstes Beispiel: Die Sturmflut vom November 2015 mit einem verheerenden Landverlust von bis zu 60 Metern. Hier an der Odde ist die Gewalt der Natur deutlich zu spüren, der Respekt der Bewohner, die ihren Ort mit Tetrapoden aus Beton vor dem Blanken Hans schützen, groß.



Tetrapoden aus Beton schützen Sylt vor Landverlust.

Fotos: Media-Moritzbeck, ISTS, SW, KV, List



Von Caviar bis Currywurst: die „Sansibar“ in Rantum.

## RANTUM – DIE SCHMALE TAILLE

Weiter nördlich, in Rantum, trennen nur wenige 100 Meter die raue Westküste vom Wattenmeer im Osten: die schmale Taille der Insel. Am Strand herrscht fröhlicher Familientrubel. Die urige Sauna am FKK-Strand, der hier sinnigerweise Samoa heißt, bietet Bullaugenblick aufs Meer, und gleich hinter der Düne wartet Herbert Secklers VIP-Hütte „Sansibar“ mit Caviar und Currywurst. Wer Strand pur erleben möchte, ist im Naturschutzgebiet Baakendeel auf der richtigen Spur: Ein ganzer Strandabschnitt ohne Körbe, ohne Fun Beach, ohne Tralala – nur Möwenschreien und Wellenrauschen, eben nur Natur.

## WESTERLAND – INSELHAUPTSTADT

Totales Kontrastprogramm am Strand von Westerland mit seiner schier endlosen Strandkorblandschaft. Die prächtige Strandpromenade von vier Kilometern Länge: Ein Boulevard zum Sehen und Gesehen werden, begleitet von lieblicher „Musik am Meer“ aus der historischen Musikmuschel. Ein paar Meter nördlich steppt der Bär nach einem ganz anderen Sound: Hier auf dem XXL-Fun Beach am Brandenburger Strand finden sportliche Youngster ihr Sommerparadies. Dort werden während der Saison die großen Wassersport-Events gefeiert, mit dem Windsurf World Cup Sylt als Höhepunkt, der größten und wichtigsten Windsurf-Veranstaltung der Welt. Als „Hauptstadt“ der Insel bietet Westerland städtische Schieter-Alternativen mit Blick auf

Windsurf World Cup Sylt.



Strand und Meer: Das Freizeitbad „Sylter Welle“ protzt mit spektakulären Riesenrutschen, das „Syltiness Center“ mit einem Riesenangebot von Schönheits-, Gesundheits- und Fitness-Programmen.

## SCHWIMMEN WIE EINE MEERJUNGFRAU

Einfach märchenhaft: Graziös und elegant wie eine Nixe im Wasser unterwegs sein. Das bietet die „Sylter Welle“ mit ihren Mermaiding-Kursen, in denen angehende Meerjungfrauen – und auch ambitionierte Meermänner – lernen, sich mit dem Monofin, der Meerjungfrauenflosse, gekonnt im nassen Element zu be-

wegen. Wer es weniger romantisch mag, lässt sich von „Syltine“, einer erfahrenen Tauchlehrerin und Rettungsschwimmerin, eine Haifischflosse verpassen. Mermaiding – für Kindergeburtstage und Jungesellen/innen-Abschiede mit der Nordsee nebenan eine irgendwie überzeugende Idee. [www.sylterwelle.de](http://www.sylterwelle.de)



Mermaid-Kurse in Westerlands „Sylter-Welle“.



Zusammengesetzt aus Strandgut und Plastikmüll mahnt diese Figur am Strand von List dazu, die Meere zu schützen.



Lust auf  
**Land und  
Meer?**



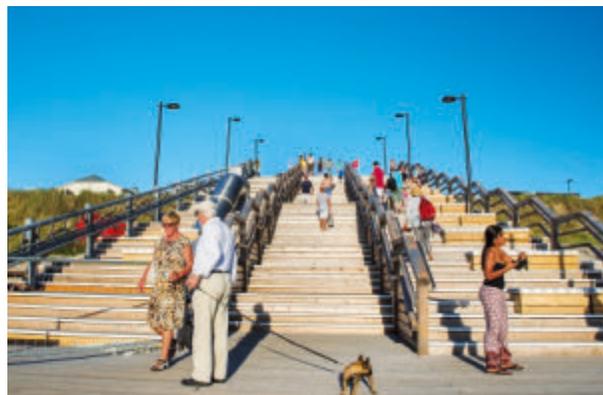
**Shoppen bei  
LAND & MEER**

Unter  
[www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)  
**finden Sie  
schöne Dinge  
für Ihren  
Urlaub!**  
[www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)



## WENNINGSTEDT – ALLES NEU

„Sylts Familienbad“ ist seit Jahrzehnten das geliebte Urlaubsziel für Alt und Jung, eben für Familien. Erprobte Urlaubsunterkünfte werden von Generation zu Generation weitergegeben, der Strandkorb steht möglichst in jedem Sommer an der selben Stelle, man trifft sich an Opas Lieblingsbank auf der Promenade – und jetzt ist hier



**Mit Rutsche und Lift – Wenningstedts neue Treppe.**

Die Promenade gibt sich als breiter, modern möblierter Boulevard mit einem schicken neuen Kurhaus, dem „Haus am Meer“, dessen Veranstaltungssaal mit weitem Meerblick vom Programm ablenken kann. Der Weg zum Strand gestaltet sich spannend für die Lütten, herrlich bequem für die Senioren: Highlight der neuen Treppenanlage, selbst eine Attraktion, ist die 26 Meter lange Rutsche für junge Abenteurer. Wem die 60 Treppenstufen zu viel sind, lässt sich per Lift sanft zum Strand hinuntergleiten. Wenningstedt hat sich modern gemacht und dabei auch an Jung und Alt gedacht – wie es sich für ein Familienbad gehört.

## KAMPEN – CHAMPAGNERLUFT

Internationale Karriere als VIP-Strand der „Reichen und Schönen“ machte Kampen in den 60er Jahren, als hier hochkarätige Prominenz in unschuldiger Nacktheit

„Sommerferien“ machte, sprich: In ihren Strandburgen – das gab es damals noch – prickelnde Parties mit Butlerservice feierte. Diese Zeit ist – manche sagen „leider“ – längst vorbei. Und doch: An Kampens Strand prickelt die Sylter Champagnerluft immer noch besonders überzeugend. Der Meinung waren auch die Juroren einer Europäischen Organisation, die den Kampener Strand zur besten Destination des Kontinents wählten, eine andere zählte den FKK-Strand an Buhne 16 zu den Top-Ten. Hier wird der Urlaub immer noch gern ein bisschen mit Stil zelebriert, als Reminiszenz an die festliche Vergangenheit gibt es seit kurzem ein White Dinner mit hundert Meter langer Tafel im Sand vor dem schicken Bistro Grand Plage. Uriger geht's weiter nördlich zu Tisch in der legendären Buhne 16. Hier begann mit einem Trupp junger, abenteuerlustiger Wassersportler Sylts fantastische Surf-Geschichte. Und noch heute herrscht hier eine ungezwungen sportliche Wohlfühlatmosphäre für Jedermann – und manches bekannte Gesicht.



**Atemberaubende Naturkulisse: Kampens Rotes Kliff.**

## LIST – GANZ IM NORDEN

Auf die Wiege der Sylter FKK-Tradition trifft der Wanderer gen Norden am Strand vor der Anlage Klappholttal, heute als Heimvolkshochschule genutzt. Hier im abgeschiedenen Terrain genossen Anfang des 20ten Jahrhunderts die ersten „Lichtmenschen“ bei Sport und Spaß Sylts Sonne auf der bloßen Haut.

Individuelle Badefreuden mit und ohne Garderobe finden Ruhesuchende und Gesellige an Lists Weststrand. Hier gibt es sogar einen Jugendstrand, an dem die Bewohner der Jugendherberge und vom Jugendzeltplatz ihre Ferien in vollen Zügen genießen können. Nordseeidylle in Reinkultur ist am Ellenbogen zu erleben, mit



Fotos: SW/ISTS, Fotolia

**Hier am Ellenbogen, dem nördlichsten Punkt der Insel, ist Deutschland zu Ende.**

dem die Silhouette der Grazie Sylt ihrem Nachbarn Dänemark zuzuwinken scheint. In diesem zauberhaften Stück Landschaft lassen Fernseh- und Filmregisseure – sogar Hollywood war schon da – gern ihre Protagonisten finstere Pläne schmieden. Hauptsächlich herrscht hier im Naturschutzgebiet – die schmale Autostraße ist mautpflichtig - entspannte Stille.

Ein Spaziergang mit Picknickkorb zum nördlichsten Zipfel der Insel wird zum Urlaubserlebnis der filmreifen Art: Hier ist Deutschland zu Ende!



Raus aus dem Alltag,  
**rauf auf die Insel.**



**Mit dem Sylt Shuttle schnell und entspannt reisen.**

Erholung auf Sylt hat eine jahrzehntelange Tradition. Kein Wunder, schließlich bieten wir den Menschen schon seit 1927 die schnellste Verbindung. Heute stehen Ihnen dank der hohen Taktung über 14.000 Fahrten im Jahr zur Verfügung. Passend dazu gibt es bei uns das größte Fahrkartenangebot. Mehr Infos unter [bahn.de/syltshuttle](http://bahn.de/syltshuttle)



**Sylt Shuttle**

## TAKE OFF MIT STIL – SYLT AIR

Individuelles Reisen fernab vom Massentourismus – diesen Wunsch erfüllt Sylt Air seinen anspruchsvollen Passagieren bereits seit über 50 Jahren und ist damit eines der ältesten Luftfahrtunternehmen Deutschlands. Angefangen mit dem regelmäßigen Dienst zwischen Hamburg und Sylt, verfügt Sylt Air heute über eine Flotte von neun



Maschinen vom luxuriösen Business Jet für sechs Personen und mit einer Reichweite von 3.000 Kilometern bis zu kleinen zweimotorigen Cessnas. Noch immer gehören die Linienflüge Sylt-Hamburg und retour zum festen Programm, beliebt bei Urlaubern sind auch die Rundflüge über das Wattenmeer und die Nordseeinseln – Golfer chartern gern eine zweimotorige Propellermaschine, groß genug für einen Viererflight mit Golfbag, klein genug für den Sportflughafen auf der Insel Föhr mit ihrer fantastischen Golfanlage. Abenteuerlustigen Urlaubern bietet die sportliche Sylt-Air-Tochter „Seventh Sky“ ([www.fallschirmspringen-sylt.de](http://www.fallschirmspringen-sylt.de)) ein atemberaubendes Erlebnis: Fallschirmspringen! Erfahrene Tandempiloten nehmen dem Firsttimer jegliche Angst, mutige Hochzeitspaare starten so ins Eheglück.

Sylt Air, Flughafen/Terminal 2, 25980 Sylt, 04651/78 77, [www.syltair.de](http://www.syltair.de)

### PREMIERE FÜR „PORSCHE AUF SYLT“

**LAND & MEER hat Mirko Riekers, Leiter Porsche auf Sylt, zu dem neuen Konzept befragt.**

***Porsche auf Sylt ist ein komplett neues Konzept und bislang einmalig. Welche Idee steckt dahinter?***

Porsche ist eine Marke, die sich nicht nur bei den Produkten ständig weiter entwickelt. Neben technischen Innovationen ist uns besonders ein markenadäquater und zeitgemäßer Kontakt zu unseren Kunden sehr wichtig. Porsche auf Sylt ist Teil unserer Überlegungen, wie wir in der Zukunft mit unseren Kunden kommunizieren und in Kontakt treten möchten. Wir verstehen uns als Begegnungsstätte für Liebhaber unserer Marke. Der Standort auf Sylt passt aus unserer Sicht hier sehr gut, um in entspannter Atmosphäre unsere Marken kennen zu lernen. Das Gebäude unterscheidet sich schon rein optisch klar von anderen Porsche-Zentren.

***Weichen Sie hier bewusst von der bekannten Optik ab?***

Ja, Porsche auf Sylt ist bewusst anders: Wir haben ein Zuhause für die Marken auf der Insel geschaffen, das sich in das Gesamtbild einfügt. Uns war es wichtig einen Standort zu schaffen, der eine dauerhafte Präsenz auf der Insel darstellt – ein temporärer Showroom käme für uns hier nicht in Frage.



***Der Name „Showroom“ besagt ja eigentlich, dass ich gucken darf, aber nicht kaufen?***

Porsche auf Sylt ist Teil unseres Vertriebsnetzes, jedoch kein klassisches Porsche-Zentrum. Bei Interesse bieten wir dem Kunden aber selbstverständlich die Möglichkeit an, Fahrzeuge bei uns nach individuellem Wunsch zu konfigurieren. Das Erleben der Marke steht im Vordergrund – die Faszination Porsche. Mit der Porsche-Welt, zu der neben den Automobilen auch die Produktwelten ‚Porsche Design‘ und ‚Porsche Driver’s Selection‘ gehören. Bei Interesse können über ‚Porsche Drive‘ Fahrzeuge aus der aktuellen Produktpalette tage- oder wochenweise gemietet werden. Das reale Fahrerlebnis zeigt immer noch am besten, wofür Porsche steht. [www.porsche-auf-sylt.de](http://www.porsche-auf-sylt.de)

Fotos: SA, Gosch; Porsche

# GOSCH FEIERT 50-JÄHRIGES JUBILÄUM

Zu Deutschlands prominentester Insel gehört Jürgen Gosch einfach dazu. Seit 1967 versorgt der Gastronom Touristen und Einheimische hier auf seine ganz besondere Art mit frischem Fisch und guter Laune. So



erfolgreich, dass er nach seinem Lister Mutterschiff – der „Nördlichsten Fischbude Deutschlands“ – noch rund 40 weitere Standorte in ganz Deutschland und auf der „Mein Schiff“-Flotte eröffnen konnte.

2017 wird Gosch nun 50 Jahre; zeitgleich feiert der Heimathafen List den 725. Jahrestag. Ein perfekter Anlass für ein gemeinsames großes **Hafenfest am 21. Juli** – mit vielen Programmpunkten und Aktionsgerichten rund um den ganzen Hafen. Fans erwartet zum Beispiel eine Versteigerung verschiedenster Gosch-Souvenirs für einen

guten Zweck. Höhepunkt des Tages ist aber der Auftritt der Shanty-Rocker von Santiano vor 7.500 Besuchern auf dem Lister Exerzierplatz – mit anschließender Open-Air-Party und Feuerwerk.

Karten unter: [www.gosch.de/tickets](http://www.gosch.de/tickets)

**Buchungszentrum-Sylt.de**  
**sylt-booking.de**

Zimmernachweis und  
Ferienwohnungs-Vermittlung

Tel: 04651/99 88

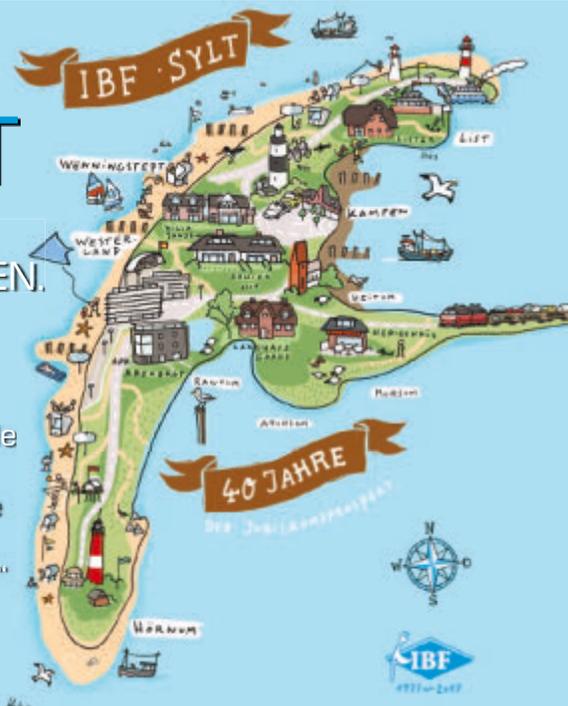
Fax: 04651/99 85 55

[info@buchungszentrum-sylt.de](mailto:info@buchungszentrum-sylt.de)

# SYLT

URLAUB.  
GENIESSEN.

„Jede Sekunde  
auf Sylt ist  
eine bessere  
Minute in  
Ihrem Leben!“



## 40 Jahre IBF Sylt

In den letzten Jahren hat sich Sylt zu einem Ganzjahres-Ferienziel entwickelt. Zahlreiche neue Hotels und Ferienwohnungen tragen diesem Trend Rechnung und sorgen für ein abwechslungsreiches Angebot. Schon früh erkannten Brigitte Führ und ihr Mann Bernd das Potenzial der Vermietung von Ferienwohnungen; sie begannen 1977 mit der Vermietung von sechs Apartments in Wenningstedt. In diesem Jahr feiert die Agentur „IBF Sylt“ ihr 40-jähriges Jubiläum. Im Laufe der Jahre kamen immer mehr Objekte dazu. Das Portfolio umfasst über 150 Landhäuser, Hausteile und Apartments,

vom gemütlichen Apartment für 2 Personen bis hin zum Ferienhaus für 8 Personen mit Reetdach, Sauna und großer Terrasse. Der Großteil der Feriendomizile liegt im beliebten Familienort Wenningstedt, es gibt aber auch Objekte in Kampen, Keitum, List und Westerland.

Das freundliche Team um Brigitte Führ und ihren Sohn Oliver ist sehr serviceorientiert und geht professionell auf die individuellen Wünsche der Gäste ein, um aus dem abwechslungsreichen Angebot die richtige Ferienimmobilie zu finden. So steht einem unvergleichlichen Sylturlaub nichts im Wege.

Mit unserer App - erhältlich für iPhone, iPad und Android - stöbern Sie durch unsere Angebote - schauen Sie doch mal rein - es lohnt sich!

360° online: virtuelle Rundgänge der Objekte



**Fordern Sie noch heute  
unseren Katalog an!**



Appartementvermietung auf Sylt

— Immobilien Brigitte Führ GmbH —

Hauptstraße 11 • 25996 Wenningstedt/Sylt  
Hotline: 04651 98420 • [info@ibf-sylt.de](mailto:info@ibf-sylt.de) • [www.ibf-sylt.de](http://www.ibf-sylt.de)



Fotos: GC/Stefan von Stengel

Ein Golfplatz wie ein Postkartenmotiv. Bahn 5 des GC Budersand. Vom Grün sieht man den Hörnum Leuchtturm.



## Die Weite im Blick



**S**chottland liegt auf Sylt ganz im Süden. „Der Golfplatz Budersand ist Deutschlands einzig wahrer Links-Kurs mit 18 Löchern. Wer den Kampf mit der Natur aufnimmt, der wird mit traumhaften Aussichten belohnt – und darf sich wie bei den British Open fühlen“, urteilt Der Spiegel. Zehn Jahre wird der GC Budersand in Hörnum auf Sylt nun alt, und zu diesem Jubiläum wird den Spielern etwas geboten, was kaum möglich schien: noch mehr Aussicht.

Auf Bahn vier spielte man bisher auf eine rote Wand, ein Jugendheim, in dem jahrelang nur der Leerstand gepflegt wurde. Dieses Haus wurde Ende 2016 abgerissen, und nun blickt man vom 4. Abschlag nur noch in die Weite. Bis zur Budersand-Düne und dem Grün der 5. Bahn, das sich wie ein Rondeel in die Heide schmiegt.

**True Links im hohen Norden.  
In diesem Jahr mit einer neuen Attraktion:  
Dem freien Blick auf die Budersand-Düne.**

„Jetzt ist der Platz wirklich perfekt“, freut sich die Eigentümerin und Präsidentin des GC Budersand, Claudia Ebert. So um die 30 000 Golfplätze soll es weltweit geben, nur knapp ein Prozent kann sich rühmen, ein wahrer Links-Kurs zu sein. Budersand ist „true links“. Das bedeutet: am Meer, zwischen Dünen, tiefe Topf-Bunker, ganzjährig harte und schnelle Fairways und Grüns, viel Natur und noch mehr Wind. „Bei uns findet man das ursprüngliche Golf in einer faszinierenden Umgebung“, merkt Claudia Ebert an. „Ich habe den Platz wirklich schon oft gespielt, und jedes Mal ist es eine neue Herausforderung.“ Einschüchternd liegt er da, der Golfplatz an der Südspitze Sylts. Wer dort aufteet, muss akzeptieren, dass dieser Platz mehr Strategie und mehr Schlagarten verlangt. Nur so kann man den Wind und die har-



**Bisher blickte man vom 4. Abschlag auf eine rote Wand. Und nun hat man die gesamte Budersand-Düne im Blick.**

ten Fairways nutzen. Es gilt das Gelände zu lesen, mit den Wellen auf dem Fairway zu spielen. Ein Drive, der in der richtigen Landezone niedergeht, rollt und rollt und rollt. Falsch platziert, verschwindet er in einem der 94 Topfbunker. Und dann hat der Golfer eine echte Aufgabe.

10 Jahre Budersand – es hat nur eine Dekade gedauert, bis dieser Platz zum Klassiker wurde. Lob und Auszeichnungen gab es zuhauf: Mehrmals wurde der Kurs zum zweitbesten Platz Deutschlands gekürt, unter den

100 Top Courses in Europa setzte ihn das GolfWorld-Magazin auf Platz 22. „Wir wollen unseren Gästen ein komplettes Golf-Erlebnis bieten“, formuliert der neue Golf-Manager Dirk Hinrichsen das Credo des gesamten Budersand-Teams. Golfen auf hohem Niveau und genießen auf hohem Niveau, das ist in Hörnum garantiert. Direkt am ersten Abschlag liegt das BUDERSAND Hotel-Golf & Spa-Sylt. Ein Domizil, das begeistert und in dessen großzügigem Spa der Golfer Frische und Vitalität für die nächste Runde tankt.

## FORE! ANGEBOTE FÜR GOLFER

### UNBEGRENZTES GOLF-VERGNÜGEN

Das ist Golfers Traum: In einem Luxus-Hotel am Meer wohnen, den Golfplatz direkt vor der Tür und Golfspielen nach Lust und Laune. „Unlimited Golf“ ist das Motto, Sie spielen während Ihres Urlaubs so oft Sie wollen, Sie trainieren, wann Sie wollen, Sie

relaxen, wann Sie wollen. Das gehört zum Arrangement „Unbegrenzt Golf-Vergnügen“: 7 Übernachtungen mit Blick auf das Meer, den Hörnum Yachthafen oder den Golfplatz. Begrüßungsgetränk zur Anreise. Unlimited Golf während des gesamten Aufenthaltes inklusive Trolley für



**Budersand-Hotel Golf und Spa. Das Domizil, das auch den verwöhnten Golfer staunen lässt.**

den Golfclub Budersand – Ihre Startzeiten stimmen Sie mit der Golf-Rezeption ab. Lagerung und Reinigung der Golfschläger, Tageszeitung Die Welt. Kostenfreies W-LAN. Parkplatz. Ab 1.590 Euro pro Person im Doppelzimmer.

### „ENTSPANNT REISEN“-ARRANGEMENT

Sie reisen über Hamburg an? Starten Sie in Ihren Urlaub doch schon vor Ihrer Ankunft auf der Insel. Hotel BUDERSAND und GUT KADEN bieten Ihnen ein „Entspannt Reisen“-Arrangement für Golfer an. Übernachten Sie entweder zu Ihrer An- oder Abreise im GUT KADEN HOTEL & GÄSTEHAUS in Alveslohe und lassen jeglichen Zeitdruck hinter sich. Selbst für das Ticket des DB Auto Zug Sylt Shuttle ist schon gesorgt! 4 Übernachtungen, 1 Übernachtung in einem der eleganten Hotelzimmer im GUT KADEN HOTEL & GÄSTEHAUS inklusive reichhaltigem Frühstücksbuffet. 3 Übernachtungen im Hotel BUDERSAND inklusive Begrüßungsgetränk zur Anreise, Langschläferfrühstück bis 12 Uhr. Unlimited Greenfee für den Gut Kaden Golf & Land Club. Unlimited Greenfee inklusive Trolley für den Golfclub Budersand. Ticket für die Hin- und Rückfahrt mit dem Sylt Shuttle der Deutschen Bahn. Ab 833 Euro pro Person im Doppelzimmer.

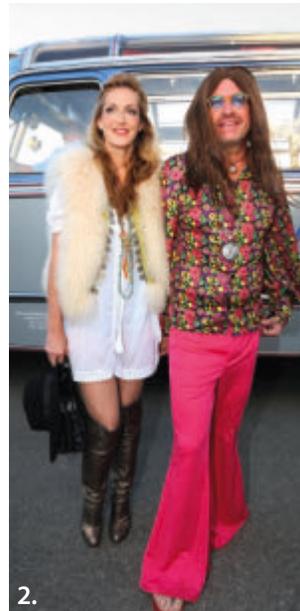
Weitere Infos über alle Golf-Arrangements:

Tel.: 04651/46 07-0 oder per Mail: [reservierung@budersand.de](mailto:reservierung@budersand.de) und auf: [www.budersand.de](http://www.budersand.de)



**Die VIPs  
dieser Insel**

1.



2.



3.



4.

**1.** Endless love: H.P. Baxxter und sein Oldie **2.+3.** Presse goes 70er: Katja Kessler und Kai Diekmann, Patricia Riekel und Lebensgefährtin Helmut Markwort **4.** Polo-Pony in prominenter Hand: Mirja du Mont mit Niffy Winter **5.** Boxenstopp in der Sansibar: Kai Ebel und Frau Mila **6.** Ziemlich beste Freunde: Herbert Seckler und Til Schweiger **7.** Schicke Mode, schöne Frauen: Nadine Warmuth, La-Martina-Deutschland-Boss Bastian Ammelounx, Nova Meierhenrich, Mirja du Mont **8.** Rote Rosen für Kim Sarah Brandts, mit Freund Jan Riecken **9.** Schöner shoppen: Jenny Elvers **10.** Total einig bei „Different“: Jana Ina mit Ehemann Giovanni Zarella **11.** Happy Trio: Norbert Medus, Sabine Christiansen, Katrin Aust.



5.

Fotos: Syltpress/Barth



Fotos: GPM, WCS



## DOPPEL-JUBILÄUM FÜR WELTKLASSE-POLO

Vor 20 Jahren wurden die German Polo Masters erstmals von Jo Schneider in Keitum ausgetragen, und vor zehn Jahren hob Stephanie Schneider, Tochter des leidenschaftlichen Polospielers, die Beach-Chukker aus der Wiege. In Zusammenarbeit mit der Gemeinde Sylt und dem Tourismus-Service Hörnum wurden die hochklassigen Sport-Veranstaltungen jährlich verbessert, wuchsen zu ihrem heutigen, internationalen Bekanntheitsstatus heran und ziehen Tausende von Zuschauern, darunter viel Prominenz, in ihren Bann. Dabei ist die Organisation und Umsetzung der Veranstaltungen alles andere als einfach.

Über 200 argentinische Polopferde transportiert der SyltSuttle jährlich über den Hindenburgdamm, und es werden über 1.800 Quadratmeter Zeltfläche aufgebaut. Im Rahmen des Julius Bär Beach Polo World Cup wird

im Jubiläumsjahr der neue und exklusive Teamsponsor Maserati seinen Auftritt haben, in Kooperation mit dem Ausstatter La Martina wird die jährliche Turnier-Kollektion vorgestellt.

Zu den Strand-Chukkern in Hörnum werden insgesamt sechs internationale Mannschaften à zwei Spieler in ihren La Martina-Trikots an den Start gehen und um die begehrte Julius Bär Trophäe kämpfen.

[www.polosylt.de](http://www.polosylt.de)

### SYLT FEIERT WELTKLASSESSPORT

**10. JULIUS BÄR BEACH POLO WORLD CUP SYLT**  
am **3. und 4. JUNI** in Hörnum (Oststrand)

**20. BERENBERG GERMAN POLO MASTERS**  
vom **2. bis 6. AUGUST** in Keitum

## SYLT SPORT

### SYLT FEIERT WELTKLASSESPORT

Deutsche Meisterschaften, Europa- und Weltmeisterschaften – Sylt ist begehrtter Austragungsort bedeutender Events zu Wasser und zu Lande. Spannende Termine, die nicht nur Sportbegeisterte auf die Insel locken – um die Wettbewerbe rankt sich ein Genuss- und Spaß-Programm – natürlich von Weltklassequalität.

#### 27.6. – 2.7. KITESURF CUP SYLT

In Westerlands Brandung zeigen internationale Spitzensportler waghalsige Sprünge.

#### 21.7. – 30.7. SUPER SAIL SYLT

Internationale deutsche Meisterschaften: Pfeilschnelle Katamarane pflügen bei der deutschen Ranglistenregatta Hobie Cat 16 und Hobie Cat 14 sowie der internationalen Bestenermittlung Hobie FX-One vor Hörnum durch die Nordseewellen.

Vom **21.7. bis 23.7.** mit der internationalen deutschen Bestenermittlung der Katamaran-Klasse Formula 18.

#### 26.7. – 30.7. SURF CUP SYLT

Fünf Tage kämpfen die besten Surfer Deutschlands in der Brandung vor Westerland unter anderem um den Weltmeistertitel im Windsurfen.

#### 12.8. TRI-ISLANDS TRIATHLON

Sehr sportliches Inselhopping zwischen Amrum, Föhr und Sylt. Schwimmen, Laufen, Radfahren – drei Sportarten – drei Inseln.

#### 6.9. – 10.9. LONGBOARD FESTIVAL KAMPEN

Surfer aus ganz Europa zeigen an Kampens Buhne 16 beim einzigen Longboard Festival Deutschlands, was auf den speziellen Surfboards möglich ist.

#### 22.9. – 8.10. WINDSURF WORLDCUP – WESTERLAND

Die besten Windsurfer der Welt treffen sich in der Brandung vor Westerland zum Windsurf World Cup Sylt. Das „Wimbledon der Windsurfer“ zählt zu den größten und wichtigsten Windsurf-Veranstaltungen der Welt.



Weiteres zum Windsurf-Event auf Sylt: [worldcupsylt.de](http://worldcupsylt.de)

# Hotel Roth

AM STRANDE

Westerland/Sylt

Tel. 04651 - 92 30 · Fax 04651 - 50 95



**Direkt-Reservierung: Tel. 04651-923-0**

**Hotel Roth** liegt im Westerländer Kurzentrum am Strand gegenüber dem neugebauten Freizeitbad **„Sylter Welle“** und dem Kurmittelhaus.

**Hotelzimmer** und **Appartements** haben Bad/Dusche, WC, Selbstwähltelefon mit direkter Durchwahl, Kabel-TV und zum größten Teil **Loggia** und **Seeblick**.

Neben einer eigenen **Sauna** - auch **Massagen** möglich - verfügt das Haus über ein **Restaurant** mit exquisiter Hotelküche und über eine **Bierstube** mit gutbürgerlicher Küche.

Für Tagungen und Veranstaltungen stehen 3 Veranstaltungsräume ( 37 qm – 110 qm ) mit moderner Ausstattung zur Verfügung.

Saisonbedingt bieten wir unterschiedliche Tarife und Pauschalangebote (U/F, U/HP und U/VP) an.

STRANDSTR. 29 - 31 · 25980 WESTERLAND-SYLT

[info@hotel-roth.de](mailto:info@hotel-roth.de)

[www.hotel-roth.de](http://www.hotel-roth.de)

## SYLT BLEIBT GOURMET-INSEL NR. 1

Sind vielen Sylter Spitzenrestaurants Michelin-Sterne schnuppe, Gault-Millau-Punkte egal? Keineswegs!

Die drei Sylter Hotels Budersand, A-Rosa und Fährhaus Munkmarsch haben lediglich für ihre Restaurants das Konzept geändert, wollen in Zukunft auf Sternebewertung verzichten, so wie Altmeister Jörg Müller, der sich entschied, „nicht mehr täglich mit der Belastung so einer Bewertung konfrontiert zu sein“. Natürlich wird in diesen Küchen weiterhin auf hohem Qualitätsniveau gearbeitet.

Die beiden Besten der Insel – geht es um die Meinung von Michelin und Gault-Millau – liefern sich auch in diesem Jahr wieder das Duell um die Krone des absolu-

ten Spitzenkochs: Die einen Tester beglänzen Johannes King wie üblich mit doppeltem Sternenglück, die anderen überschütten „Einsterner“ Holger Bodendorf vom Landhaus Stricker in Tinnum zum wiederholten Mal mit einem Punkt mehr – sprich: 18 gegen 17.

Aber Sylt hat ohnehin eine ganze Reihe von genussvollen Erlebnissen zu bieten. Seit 26 Jahren macht das renommierte Schleswig-Holstein Gourmet-Festival mit einem Gastkoch der Spitzenriege Station auf der Insel. Auch das Internationale Gourmet Festival Sylt geht schon seit 18 Jahren über die kulinarische Bühne. Fünf Sylter Gastgeber laden trendsetzende Gastköche und renommierte Winzer in ihre Küchen und entführen ihre Gäste – ein Höhepunkt des Festivals – per Gourmet-Safari von einem kulinarischen Hot-Spot zum nächsten. Gang für Gang auf Tour geschickt werden Feinschmecker auch auf dem noch jungen Genusspfad „Natürlich Sylt“: In jeweils einem anderen Ort laden Restaurants zu Sylter Traditionsgerichten.

Bei so viel Wohlgeschmack ist klar: Sylt ist und bleibt Deutschlands Genussinsel Nr. 1.

## BACCHUS' NÖRDLICHSTE DEPENDANCE

Weinanbau auf Sylt, dem Land der Friesennerze und Herbstorkane? Reine Schnapsidee – so die einhellige Meinung rund um Keitums St. Severin-Kirche zu den Plänen eines Rheingauer Winzers, hier Wein anzubauen. Doch der Mann erwies sich als dickköpfig: Als im November 2008 insgesamt zehn Hektar Schleswig-Holsteinisches Land als Weinbaugebiet ausgewiesen wurden, sicherte sich Oliver Ress vom Hattenheimer Weingut Balthasar Ress 3000 Quadratmeter rechts der Munkmarscher Chaussee und bepflanzte den „nördlichsten Weingarten Deutschlands“ mit 1.100 wetterresistenten Solaris-Reben. Doch gleich gegenüber machte ein Sylter Trio von Hobby-Winzern mobil: Unternehmer Olaf Klein, Architekt Henning Lehmann und – als einzige „Fachkraft“ – Sommelière Brigitta Quendler legten auf der Position 54 Grad, 54 Minuten und drei Sekunden den Garten ihrer



Weinanbau in Keitum auf Sylt.

Sylter Weinbau GbR an – und damit drei Sekunden nördlicher als der „von drüben“. Auch hier entschied man sich für die Weißweinrebe Solaris und setzte 2.700 Stöcke auf dem 7.000 Quadratmeter großen ehemaligen Acker. Unverbrüchlicher Optimismus, harte Handarbeit und die unglaubliche Tatsache, dass Sylt mehr Sonnenstunden bietet als der Rheingau, ließen rechts und links der Chaussee zwei „echte Schleswig-Holsteiner Landweine“ gedeihen: bei Ress den Söl'ring und gegenüber den Sölviin. Das Recht auf „echt“ steht beiden zu: Die Trauben auf der Insel, gekeltert – so wie es weinrechtlich vorgeschrieben ist. Im vorigen Jahr konnten rund 800 Flaschen Söl'ring abgefüllt werden, rund 1.300 Flaschen Sölviin. Zu haben sind die frischen Weißweine in einigen Sylter Läden und Restaurants und natürlich im Internet.

Sylt ist Bacchus' nördlichste Provinz!

## 49ER ALDENTE

In den vier Jahren seines Bestehens hat sich dieses besondere Restaurant einen festen Platz im Ferienprogramm für erlebnis- und auch sonst hungrige Familien erobert: Das 49er Aldente in Westerlands fantastischem Aquarium, direkt neben dem 49er Strandübergang. Nach einer spannenden Führung kann man hier entspannen und lecker essen. Führung muss aber nicht sein – das 49er Aldente hat seinen eigenen Eingang. Angepasst an das maritime Innenleben des Nachbarn, zeigt sich das Ambiente mit Bullaugen, dunklem Holzfußboden und fantasievoller Deko. Hier lässt



**49er Aldente im Aquarium in Westerland.**

sich lässig genießen; bei schönem Wetter auf der Strandkorb-Terrasse, auf der auch gern Radler des vorbeiführenden Fahrradwegs Pause machen. Entspannte Eltern haben hier besten Blick auf das Treiben der Kleinen – auf die Hüpfburg, die Bobby-Car-Rennbahn, das Piratenschiff im großen Sandkasten. Kindergeburtstage geraten hier zu großem Erfolg! Großen Wert auf regionale und saisonale Zutaten legt das engagierte Team der 49er Aldente-Küche um Chefkoch Jens Spielker und verwöhnt seine Gäste mit einer vielfältigen Auswahl von mediterranen Gerichten bis zu landestypischen Spezialitäten wie dem beliebten Pannfisch. Ein ganz besonderes Erlebnis bietet das 49er Aldente Feinschmeckern am Samstagabend: Speisen unter den Augen von Hai und Co. Direkt vor dem Haifisch-Panorama im Aquarium wird der Tisch gedeckt – eine tolle Idee auch für eine besondere Feier. Dafür bietet das 49er Aldente auch eine schicke Destination im ersten Stock; mit Bar, Tanzfläche und DJ - und dem stimmungsvollen Blick auf Westerland. 49er Aldente im Sylt-Aquarium, Gaadt 33, 25980 Westerland, Tel.: 04651/460 99 60, [www.49er-aldente.de](http://www.49er-aldente.de)

## ALDENTE STRANDGUT 31

Einen „Genusspalast für große und kleine Leute“ nennt Susie Hoffmann ihr frisch-fröhliches Restaurant Aldente Strandgut 31 an Wenningstedts Dünenrand – und trifft damit auf den Punkt: Hier im himmelblau gestrichenen, mit Palmen dekorierten und charmant-rustikal möblierten „Strandgut“, mit der strandkorbbestückten Sonnenterrasse kommt wie von selbst Urlaubsstimmung auf. Die Karte verführt erdteilüberschreitend mit allerlei Leckerem aus Europa und Asien – aus Spanien locken



**Aldente Strandgut 31 in Wenningstedt.**

kalte und warme Tappas bis hin zum Rumpsteak vom spanischen Kampfstier, die Asia-Küche ist vertreten mit Dim Sum bis Thai-Ente. Pizza und Pasta sowie vertraute heimische Gerichte sind selbstverständlich – die Riesencurrywurst ist kultverdächtig. Hungrigen Eltern bietet das muntere Strandgut-Team einen seltenen Service: Ihre Lütten werden vor ihnen versorgt, können auf dem Spielplatz toben, während Mama und Papa in Ruhe genießen. Aldente Strandgut 31, Osetal 3, 25996 Wenningstedt-Braderup, Tel.: 04651/93 66 36, [www.sylt-aldente.de](http://www.sylt-aldente.de)



Ihr individueller  
Service  
im Kurzentrum  
Westerland.

Und allen  
anderen  
Inselorten.



Appartementvermietung

**Flemming  
& Co.**

25980 Sylt/Westerland  
Andreas-Dirks-Straße 8  
Telefon 04651 / 7700  
und 5955 · Fax 29403  
[www.flemming-sylt.de](http://www.flemming-sylt.de)



Foto:ISTS

### FLEMMING & CO.

„Aus Überzeugung zu Flemming“ – unter diesem Slogan vermittelt die Appartementvermietung mit ihrem individuellen, persönlichen Service seit 1968 Urlaubern die perfekte Ferienadresse. Und hat damit eine generationenübergreifende Stammgästeschar gewonnen. Die größte Anzahl der gepflegten Wohnungen – vom ansprechenden 1-Zimmer-Appartement mit Balkon bis zur Penthouse-Wohnung mit Dachterrasse – liegen im Zentrum Westerland, an der eleganten Promenade, gegenüber dem Syltness-Center und der „Sylter-Welle“, in der quirligen Friedrich- und der parallelen Strandstraße. Hier hat auch die Verwaltung ihre Rezeption, schnell für den Gast zu erreichen. Weitere ausgewählte Objekte stehen im Familienbad Wenningstedt bereit und in den Lister Dünen vermittelt ein romantisches Reetdachhaus Syltfeeling pur. Inselweit bietet Flemming & Co. reibungslosen Service, zu dem so liebenswürdige Extras wie der kostenlose Anreise-Einkaufsservice gehören.

Appartementvermietung Flemming & CO., Andreas-Dirks-Straße 8, 25980 Sylt/Westerland, Tel.: 04651/77 00 und 59 55,

[www.flemming-sylt.de](http://www.flemming-sylt.de)

### HOTEL ROTH AM STRANDE

Westerlands berühmte Promenade mit der Musikmuschel und dem bunten Strandleben zu Füßen, schwingt sich das „Hotel Roth am Strande“ in den Sylter Himmel: Fast jedes der hellen, komfortablen Zimmer mit Loggia bietet einen herrlichen Blick auf das weite Meer. Das Hotel verfügt über eine eigene Sauna, das ganzjährig geöffnete Freizeitbad „Sylter Welle“ und das Wellness-Paradies „Syltness-Center“ liegen nur ein paar Schritte entfernt. Ein vielfältiges lukullisches Programm bieten das Restaurant „Feikes“, die gemütliche Bierstube und das raucherfreundliche Café-Bistro „Yellow“. Die drei zeitgemäß ausgestatteten Veranstaltungsräume mit Tageslicht und Klima-Anlage werden nicht nur gern zu geschäftlichen Terminen gebucht, sondern auch für so unterschiedliche Veranstaltungen wie Bridge-Turniere, Fasten-Gruppen und Vorträge der Schutzstation Wattenmeer.

Hotel Roth am Strande, Strandstraße 31, 25980 Westerland, Tel.: 04651/92 30, [www.hotel-roth.de](http://www.hotel-roth.de)

### HAUSEN & GOTTSCHALK

Seit fast 30 Jahren ist für Sylt-Urlauber die Appartement-Vermietung „Hausen & Gottschalk“ Garant für perfekte Ferien. Hier wird ganz individuell beraten, werden Extrawünsche nach Möglichkeit erfüllt. Vorausgeschickte Koffer werden an die Sylter Ferienadresse weitergeleitet, der Strandkorb wird reserviert.

„Hausen & Gottschalk“ bietet eine vielfältige Auswahl an attraktiven Urlaubadressen speziell im Traditions-Familienbad Wenningstedt, ein Großteil davon mit Meerblick.

Hausen & Gottschalk, Appartement-Vermittlung,

Dünenstr. 6, 25996 Wenningstedt,

Tel.: 04651/414 26,

[www.hausen-gottschalk.de](http://www.hausen-gottschalk.de)

### IMMOBILIEN BRIGITTE FÜHR

40 Jahre Immobilien Brigitte Führ – ein erfolgreiches Familienunternehmen feiert Jubiläum! Unter dem Motto „Jede Sekunde auf Sylt ist eine bessere Minute in Ihrem Leben“, versorgen Brigitte Führ und Sohn Oliver mit ihrem erfahrenen Team Sylt-Urlauber mit dem passenden Urlaubsdomizil.

150 High Class-Ferienobjekte in besten Lagen inselweit, in gehobener Ausstattung und in einem ausgewogenen Preis-Leistungsverhältnis stehen zur Auswahl. Ein Traditionsunternehmen, das mit der Zeit geht: Auf der aktualisierten Website sind zum Beispiel die meisten Wohnungen in einer virtuellen 360-Grad-Ansicht zu besuchen. Dieses konsequente Erfolgsrezept beschert Familie Führ nicht nur immer wieder zufriedene Neukunden – sie sind stolz auf die große Zahl ihrer generationenübergreifenden Stammkunden, die sich immer wieder auf die zuverlässige Beratung aus dem Hause Brigitte Führ verlassen.

Und das gilt auch für die Familien, die eine eigene Immobilie auf ihrer Trauminsel erwerben möchten: Sie sind bei Brigitte und Oliver Führ mit ihrer jahrzehntelangen Erfahrung in den besten Händen.

Immobilien Brigitte Führ,

Hauptstraße 11, 25996 Wenningstedt,

Tel.: 04651/984 20,

[www.ibf-sylt.de](http://www.ibf-sylt.de)

Wenn auch Sie die Aussicht unserer drei Möwen genießen wollen,  
können Sie sich schnell und bequem auf unserer Homepage online  
ein Domizil für Ihren Urlaub buchen.

**[www.hausen-gottschalk.de](http://www.hausen-gottschalk.de)**

bietet Ihnen eine reichhaltige Auswahl an Appartements,  
die Ihren Urlaub auf Sylt  
zu einem unvergesslichen Erlebnis werden lassen.



**HAUSEN & GOTTSCHALK**  
APPARTEMENT-VERMITTLUNG

Dünenstraße 6  
25996 Wenningstedt/Sylt  
Tel.: 0 46 51 / 4 14 26  
Fax: 0 46 51 / 4 56 68  
[info@hausengottschalk.de](mailto:info@hausengottschalk.de)



## FRISCHE LUFT mit viel Programm

Ein gesundes Hochseeklima – das bietet Deutschlands größte ostfriesische Insel durch ihre einzigartige Nordseelage. LAND & MEER zeigt, was Borkum noch zu bieten hat.

VON RENATE PREUSS

**R**undum von Meerwasser umgeben, atmen die Inselaner und ihre Gäste besonders reine, pollenarme, jod- und aerosolhaltige Luft; der Einfluss des Golfstroms sorgt für ein mildes Klima, für nicht so heiße Sommer, für nicht sehr kalte Winter. Dieses gesundheitsfördernde Klima verhalf Borkum bereits Mitte des 19. Jahrhunderts zur Karriere als Seebad, macht die Insel heute zum staatlich anerkannten Nordseeheilbad. 2013 wurde Borkum erstmals durch die Europäische Stiftung für Allergieforschung (ECARF) als erste allergikerfreundliche Insel in Europa ausgezeichnet. Restaurants und Unterkünfte auf der Insel sind sich dieser Verantwortung bewusst.



Fotos: NSHB/T.Dachwitz

**Kitesurfen: Für Wassersportler ist Borkum ein Eldorado.**

Bewegung an der „frischen Luft“ ist hier natürlich ein ganz großes Thema. Auf 130 Kilometern ausgebauten Wander- und Fahrradwegen lässt sich die vielfältige Natur der Insel – Wald und Heide, Dünen, Salzwiesen und Watt – mit ihrem einzigartigen Pflanzen- und Tierreichtum entdecken. Die Insel liegt im Nationalpark Niedersächsisches Wattenmeer, der auf geführten Wanderungen zu erleben ist. Wasser- und Strandsportler – ganz gleich ob Einsteiger oder Fortgeschrittene – finden hier optimale Bedingungen fürs Segeln, Kitesurfen, Kitebug-



**Borkums Nordstrand mit dem alten Leuchtturm. Aus den inseltypischen bunten Strandkörben bietet sich ein herrlicher Blick übers Wattenmeer. So lässt es sich tief durchatmen im Nordseeheilbad vor der Ostfriesischen Küste.**

gy und Strandsegeln, zu allen Sportarten können bei verschiedenen Anbietern Kurse belegt werden. Auf dem weitläufigen Strand werden seit 2006 die Deutschen Meisterschaften im Kitebuggy ausgetragen. Wer hoch hinaus will, kann im Hochseilgarten sein Klettertalent beweisen, hinab gehts beim Fallschirmspringen – Anfänger per Tandem. Lässt die perfekte Welle einmal auf sich warten, bietet das „Gezeitenbad - Wasser und Wellness“ mit dem „Flow-rider“, der ersten und einzigen Indoor-Surfanlage in Deutschland, der Nordsee Konkurrenz. Im Kur- und Wellnessbereich mit Saunen und



**Für die perfekte Welle: Das Gezeitenbad bietet Wasser, Wellness und Indoor-Surfen.**

Anwendungen beweist sich Borkums Ruf als offizielles Thalasso-Nordseeheilbad. Ganz klar, hier in der prickelnden Nordseeeluft wird der Kopf frei für Spaß und Entspannung. Borkums Veranstaltungsprogramm bietet eine facettenreiche Auswahl für jeden Geschmack, für jedes Alter. Borkums quirliges Zentrum mit der schicken Seepromenade und dem Musikpavillon gibt oft die spektakuläre Bühne für zahlreiche Events im Freien wie das Weinfest und die großartige Promenadenfete. Mit einem mitreißenden Indoor-Programm lockt die Kulturinsel. Vom Bluesact bis zum Shantychor wird hier reichlich Musik gemacht, Kabarettgrößen wie Bernhard Hoëcker lassen hier lachen, das Musical „Up de Walvis“ glänzt mit Borkums goldener Walfangzeit. Zu Pfingsten swingt die ganze Insel: Zu den Borkumer Jazztagen reisen regelmäßig Weltgrößen, wie in diesem Jahr die begnadete Bluesqueen Jocelyn B. Smith und die „Swinging Fireballs“ mit ihrem packenden Harlem Sound der 40er Jahre an.

## TERMINE AUF BORKUM

Pfingsten (ab 2. Juni): **Kitebuggy Deutsche Meisterschaften** und die **Borkumer Jazztage**,

24. Juni: Borkum-Helgoland Regatta mit **Hafenfest**,  
27./28. Juli: **Promenadenfete**.

Weitere Informationen und Urlaubsbuchung: [www.borkum.de](http://www.borkum.de)

# Sonneninsel USEDOM

Schönste Natur in unglaublicher Vielfalt trifft hier auf historischen Glanz, gelebte Tradition auf Moderne, Spaß und Spiel auf besinnliche Stunden – Usedom, Deutschlands zweitgrößte Insel, zieht mit ihrem facettenreichen Spektrum alle Jahre wieder begeisterte Urlauber an.

VON RENATE PREUSS

**D**as milde Reizklima, die natürliche Synergie von Wasser und Küstenwäldern sorgen für gesunde Wohlfühlatmosphäre – Nordic Walking am Strand, Yoga und Klimawanderungen verstärken den Effekt. Wer sich zusätzlich etwas Gutes tun will, bucht ein Programm in einem der zahlreichen Wellness-Hotels mit SPA-Angeboten.

Thalasso spielt hier naturgemäß eine große Rolle, ergänzt durch Anwendungen, die durch die Gaben der hiesigen Natur möglich sind: Sanddornmassagen und Algenmousse-Packungen, Milch- und Bierbäder.

## VOGELZUG BEOBACHTEN

Naturfreunde finden auf Usedom ein einzigartiges Paradies: Der Naturpark Usedom erstreckt sich auf 59.000 Hektar über das Eiland. Hier gilt es, endlosen feinsandigen Strand, mächtige Steilufer, grüne Weiden, mystische Wälder und tiefblaue Seen mit ihrer vielfältigen Flora und Fauna auf verschiedenen Erlebnistouren per Rad und zu Fuß zu entdecken. Uferschwalben haben ihre Nisthöhlen in den Sandklippen der Steilküste gebaut, Moor- und Sumpffrösche quaken in Biotopen, Fischotter und Biber haben sich wieder angesiedelt, im

Alle Fotos: Usedom Tourism/A.Dumke





## Im Usedomer Achterland Natur und Ruhe genießen.

seichten Achterwasser gehen Reiher auf Futtersuche. Usedom zählt zu den vogelreichsten Gebieten Norddeutschlands. 280 Arten wurden gezählt, Weißstorch und Kranich gehören dazu, elf Greifvogelarten brüten hier regelmäßig, davon 30 Seeadlerpaare. Während des Vogelzugs besuchen Zehntausende von Gänsen, Enten und Schnepfenvögeln die Insel.

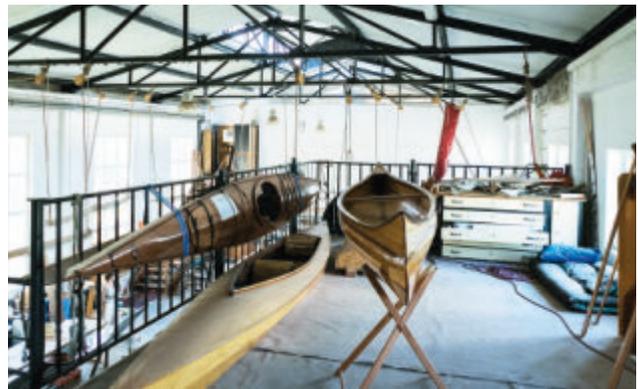
## KUNST UND KUNSTHANDWERK

Seit Jahrhunderten wird das Usedomer Handwerk von Generation zu Generation weitergereicht. Eine Tour führt in die Ateliers und Werkstätten der Künstler und Kunsthandwerker, die sich, davon inspiriert, hier niedergelassen haben. Die Reetdachdeckerei gehört zu den ältesten Handwerksberufen der Region, und noch heute sind Reetdachhäuser auf der Insel zu finden, entstehen vielerorts Neubauten mit den gleichen Dächern wie vor vielen hundert Jahren. Ein typisches Produkt auf Usedom sind die Freester Fischerteppiche, handgeknüpfte Wandteppiche mit maritimen Motiven, die einst als winterlicher Nebenverdienst für die Fischer entstanden. In Freest, dem Ursprungsort der Teppichknüpferei, gibt es eine schöne Ausstellung, in der Gutsanlage Mölschow die Möglichkeit, das Handwerk selbst auszuprobieren. Auch die traditionelle Handwerkskunst des Webens ist auf der Insel lebendig geblieben und lässt sich hier erlernen. Unter den Goldschmieden der Insel bietet Rebecca Grob in ihrem Atelier in Heringsdorf einzigartige Schmuckkreationen, inspiriert von der Ornamentik der Bäderarchitektur. In zahlreichen Tonwerkstätten verbindet sich altes Handwerk mit modernem Design. Susi Erler in ihrer Mellenthiner Keramikmanufaktur setzt allerdings auf den Charme traditioneller pommerscher Gebrauchskeramik, die bei

der einfachen Landbevölkerung des 19. Jahrhunderts beliebt war. Einen spannenden Ausblick in die Moderne bietet das Kettensägenschnitzen, das alljährlich mit einem internationalen Holzbildhauersymposium gefeiert wird.

## FISCHEREI UND BOOTSBAU

Ein beliebtes Fotomotiv am Usedomer Strand sind die alten hölzernen Fischerboote, mit denen die heute nur noch wenigen Strandfischer allmorgendlich zum Fischen hinausfahren. Einer, der sich dem uralten Handwerk des Bootsbaus verschrieben hat, ist Enrico Nagel, Usedom's Spezialist für Neubau, Umbau oder In-



Fotos: Usedom Tourism/A.Dumke,R.v.Eilberg,M.Knuth

## Traditioneller Bootsbau – von hölzernen Fischerbooten.

nenausbau von Yachten, Schiffen und Booten aus Holz. Wer sich selbst – beeindruckt von seiner Arbeit – ein traditionelles Holzboot bauen will, kann das bei einem Workshop bei Bootsbaumeisterin Ursula Latus in Peenemünde tun. Das passende Tuch ist in der Segelmacherei von Burghard Streuber in der Marina Kröslin zu erwerben.

Geliebte Tradition trifft hier auf aktuelles Zeitgeschehen, wie an vielen Orten – Architektur, Events, Lukullisches – auf der Sonneninsel Usedom.

[www.usedom.de](http://www.usedom.de)

## OSTSEE FÜR GENIESSER

Zog Berlins Schickeria im ausgehenden 19. Jahrhundert in die Sommerfrische, dann mit erheblichem Glanz und Gloria. Auf ihrem favorisierten Eiland, der Ostseeinsel Usedom, residierten die Herrschaften von

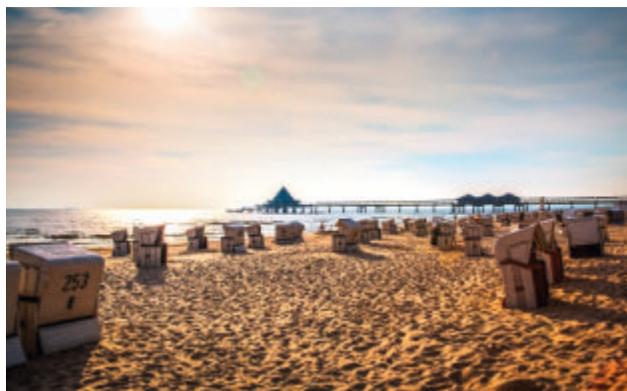


**Wie kostbare Perlen: Die Kaiserbäder auf Usedom.**

Rang und Namen in prachtvollen „Zweitwohnsitzen“, umrahmt von großzügigen Parkanlagen. Hier, in den Kaiserbädern Ahlbeck, Heringsdorf, Bansin, jedes mit einer eindrucksvollen Seebrücke, wurde an nichts gespart. Man bediente sich ungeniert verschiedener Stilelemente aus der Renaissance, dem Barock, der Gründerzeit und dem Jugendstil, um ein adäquates Umfeld für Familie und Gäste zu schaffen. Und die Prominenz jeglicher Art ließ sich nicht lange bitten:

Kaiser Wilhelm I., Dichtergrößen wie Thomas Mann, Maxim Gorki, Theodor Fontane, Hans Werner Richter und Kurt Tucholsky, der Maler Lionel Feininger; Kaiser Franz-Josef und Johann Strauß reisten aus dem fernen Österreich an.

Glücklicherweise sind diese noblen Wohnsitze mit ihren Säulen, mit feinziselierten Balustraden, mit Erkern und Türmchen als weltweit einzigartiges Ensemble der



**Weiter Strand und die Heringsdorfer Seebrücke.**

sogenannten Bäderarchitektur erhalten und als Hotels und Appartementshäuser liebevoll und aufwendig wieder hergerichtet. Wie kostbare Perlen reihen sie sich an die längste Strandpromenade und lassen die mondäne Eleganz vergangener Zeiten wieder lebendig werden.

[www.kaiserbaeder-auf-usedom.de](http://www.kaiserbaeder-auf-usedom.de)

## DIE BERNSTEINBÄDER USEDOMS

An der schmalsten Stelle der Insel Usedom reihen sich die Seebäder Zempin, Koserow, Loddin und Ückeritz wie schimmernde Bernsteine aneinander. Durchaus groß ist die Chance, das „Gold der Ostsee“ gerade dort am Strand zu finden, wo Ostsee und Achterwasser durch eine mitunter nur wenige hundert Meter breite Landenge getrennt sind. Nach Stürmen mit hohem Wellengang und bewegter See spült es die begehrten Schätze häufig an die Küste der vier Usedomer Bernsteinbäder. Sagen und Geschichten ranken sich um die gelb bis golden schimmernden Raritäten aus dem Meer. Der Koserower Dorfpfarrer Wilhelm Meinhold veröffentlichte 1843 seinen Roman „Die Bernsteinhexe“, in dem es um ein Mädchen geht, welches mit den kostbaren Steinen handelt. Eine zauberhafte Erscheinung repräsentiert

Usedom's Bernsteinbäder auf den Festen und Messen: die Bernsteinprinzessin. Wer sie trifft, bekommt mit Sicherheit Geheimtipps für den Urlaub in der Inselmitte. Zwischen Zempin und Ückeritz können Gäste unbeschwerte Tage am feinen weißen Sandstrand, in der idyllischen Natur oder am tiefblauen Achterwasser verbringen. Ehemalige Fischerdörfer mit reetgedeckten Häusern und beschauliche Häfen lassen sich in der reizvollen Landschaft erkunden, wo sich Wege durch Wiesen und Wälder schlängeln.

[www.usedomer-bernsteinbaeder.de](http://www.usedomer-bernsteinbaeder.de)



**Die Bernsteinprinzessin.**

## KLEINE STRANDBURG

Die Kleine Strandburg in Zinnowitz ist ein echtes Schmuckstück der Sonneninsel Usedom. In unmittelbarer Nähe zur Seebrücke und direkt an der Promenade gelegen, finden Urlauber in dem stilvollen, familiengeführten Vier-Sterne-Haus alles, um sich ganzjährig rundum wohl zu fühlen. Das Nichtraucherhotel verfügt über 75 liebevoll eingerichtete Zimmer, davon 14 etagenübergreifende



**Kleine Strandburg in Zinnowitz, direkt am Strand.**

Maisonetten, die ideal für Familien sind. Das Küchenkonzept überzeugt mit einem abwechslungsreichen Frühstücksbuffet zum Tagesstart, feinen Kleinigkeiten zwischendurch und regionalen wie internationalen Köstlichkeiten zum Abendessen. Entspannung finden Wellnessfans im großzügig gestalteten Spa. Kleine Strandburg Zinnowitz, MST Hotel GmbH, Dünenstraße 11, 17454 Zinnowitz, Tel.: 038377/380 00, info@kleine-strandburg.de, [www.kleine-strandburg.de](http://www.kleine-strandburg.de)

## DAS AHLBECK HOTEL & SPA \*\*\*\*S



**Mit Blick auf die Seebrücke: DAS AHLBECK HOTEL & SPA.**

Der Blick grenzenlos bis an den Horizont. Sich von der Ostseeluft den Kopf frei pusten lassen. Der feine, weiße Strand der Insel Usedom ist ein Paradies für Sonnenhungrige und all jene, die einmal

## HOTEL FORSTHAUS DAMEROW

Das Hotel Forsthaus Damerow liegt unmittelbar neben dem Usedomer Klimawald, an der schmalsten Stelle der Insel Usedom. Das Achterwasser und die Ostesee liegen hier nur einen Steinwurf voneinander entfernt. Dank seiner besonderen Lage finden Sie hier nicht nur Ruhe und Entspannung inmitten der Natur, sondern auch ein vielfältiges Angebot für den aktiven Urlaub direkt auf dem großen Hotelgrundstück mit Zugang zum Achterwasser inklusive Bootsanleger, Kajak- und Fahrradverleih, Bogenschießen und vielem mehr. Unter Reetdächern schlafen Sie in einem der 68 romantisch eingerichteten Zimmer und Apartments für bis zu vier Personen. Kulinarisch verwöhnen lassen können Sie sich im Restau-



**Aktivurlaub am Achterwasser mit Bootsanleger.**

rant mit den drei verschiedenen Räumlichkeiten „Kaminzimmer“, „Grafenstube“ und „Försterzimmer“. Für Unterhaltung in den Sommermonaten bietet das Forsthaus Damerow einen Biergarten mit Livemusik-Veranstaltungen. Entspannte Stunden können Sie im TAO-Wellnessbereich mit Schwimmbad und integrierter finnischer Sauna erleben.

Hotel Forsthaus Damerow, Damerow 1, 17459 Koserow, Tel.: 038375/560,

[www.urlaub-auf-usedom.de/hotel-forsthaus-damerow](http://www.urlaub-auf-usedom.de/hotel-forsthaus-damerow)

wieder Zeit für sich brauchen. Gleich hinter der Düne verwöhnt DAS AHLBECK HOTEL & SPA \*\*\*\*S seine Gäste mit unvergesslichen Momenten. Die 50 Zimmer sind stilvoll in exklusivem Design gestaltet. Natürliche Farben und sinnliche Materialien sorgen für Wohlbehagen.

Der 1.250 Quadratmeter große Wellnessbereich zählt zu den schönsten von Usedom. Ob Sauna, Beauty-Behandlung, Massage oder Private Spa – hier tanken Körper und Seele neue Energie. Alle Sinne verzaubern: Mit Kreativität verwöhnt das Restaurant Liebhaber kulinarischer Genüsse. In der Showküche wird das Menü direkt vor den Augen der Gäste zubereitet. Es sich rundum gut gehen zu lassen, dafür steht das 4-Sterne-Superior-Haus.

DAS AHLBECK HOTEL & SPA, Buss & Bohlen OHG, Dünenstraße 48, 17419 Seebad Ahlbeck, Tel.: 038378/49 94-800, info@das-ahlbeck.de,

[www.DAS-AHLBECK.de](http://www.DAS-AHLBECK.de)

## TRAVEL CHARME STRANDHOTEL BANSIN

Traumlage am Traumstrand: Unmittelbar an Europas längster Strandpromenade, in einem der drei Kaiserbäder Usedom mit ihrer einzigartigen Bäderarchitektur, bietet das Travel Charme Strandhotel Bansin perfektes Ferienglück für Jungvolk und Bestager. Alle Zimmer des 4-Sterne-Superior-Hotels verwöhnen mit Stil und Komfort, XXL-Familienzimmer haben separate Schlafzimmer für die Lütten, Luxus pur bieten die Penthouse-Suiten mit Whirlwanne, offenem Kamin und Dachterrasse. Hier findet jeder seinen Lieblingsplatz: am Kamin in der kleinen Bibliothek, am atemberaubenden Panoramapool, in einem Strandkorb im Garten oder am feinsandigen Strand direkt vorm Haus. Das Restaurant Gabbiano mit Glasfassade und Panoramaterrasse serviert zur regional und international geprägten Küche einen atemberaubenden Blick über die Ostsee; das Café & Bar Patio lockt mit feinem Nachmittags- und Abendangebot. Das Superior Spa der Travel Charme Marke „Puria“ verführt neben einem umfassenden Programm von Wellness- und Schönheitsanwendungen mit Highlights wie Hot-Chocolate-Massage, Power-Paketen für den Mann und Paar-Zeremonien in der Private Suite. Für Golfer unter den Gästen gibt es auf dem nahegelegenen 18-Loch-Golfplatz 20 Prozent Greenfee-Ermäßigung. Travel Charme Strandhotel Bansin, Bergstraße 30, 17429 Seebad Bansin. Tel.: 038378/80 732, [www.travelcharme.com](http://www.travelcharme.com)



**In Bansin an der Strandpromenade verwöhnt Sie das Team des Travel Charme Strandhotels.**

Fotos: Usedom Tourism, Hotels, Hinstorff

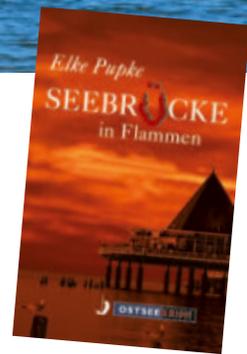


Entspannung pur – ein Strandspaziergang auf Usedom.

## KRIMIAUTORIN VON USEDOM

Elke Pupke, geboren 1954 in Bansin, ist ihrer Insel stets treu geblieben. Als gelernte Bibliothekarin arbeitete sie in Heringsdorf, führte mehrere Jahre ein eigenes Hotel und ist nun als Reiseleiterin, Multimediavortragende und Autorin touristischer Broschüren auf und für Usedom tätig. Bis heute sind fünf Krimis, zwei bereits in Nachauflage, der Ostsee-Krimi-Reihe im Hinstorff-Verlag erschienen.

Ganz neu ist ihr Titel: Seebrücke in Flammen. Das Kaiserbad Heringsdorf wird durch einen spannenden Fall rund um sein Wahrzeichen in Aufruhr versetzt. ISBN 978-3-356-02091-5, 12,99 Euro, [www.hinstorff.de](http://www.hinstorff.de)



SONNENINSEL USEDOM

# OSTSEEBAD ZINNOWITZ

Urlaub für die Sinne

Eintauchen und Wohlfühlen. Badefreuden das ganze Jahr in unserer Bernsteintherme. Außerdem feinsten Sandstrand (mit FKK und Hundezone), Schifffahrten von der Seebrücke und vom Wasserwanderrastplatz, schattige Wälder, wunderschöne Promenade, Bäderarchitektur. Und: Tennis, Wellness, Sportanlagen, Veranstaltungen, Theater, Galerien, Tauchglocke, Vineta-Festspiele. Das alles finden Sie im Ostseebad Zinnowitz.

Kurverwaltung Ostseebad Zinnowitz  
Neue Strandstraße 30, 17454 Zinnowitz  
Tel.: 03 83 77 / 4 92-0, Fax: 03 83 77 / 4 22 29  
info@kv-zinnowitz.de [www.zinnowitz.de](http://www.zinnowitz.de)

# Auf eigenem Kiel

Auf eigenem Kiel von der Mecklenburger Seenplatte bis nach Schwerin schippern, an Bord leben und auf dem Achterdeck frischen Fisch aus den Gewässern genießen – Dr. Dietrich Hub machte eine Tour mit dem Hausboot außerhalb der Saison – und war gerade deshalb begeistert.

**N**icht zum ersten Mal sind wir hier zum Hausbootfahren. Die Müritz samt der drei kleineren Seen westlich sind ein optimales Revier für Hausbooturlaub. Obwohl wir von Stuttgart kommen und Mecklenburg für uns knapp unterhalb des Nordkaps liegt. Den Bodensee erreichen wir wesentlich schneller – aber auf der Müritz hat man viel mehr Platz. Auch zum Anlegen. Besonders im Frühjahr, vor der Urlaubssaison. Mitten auf der Müritz ist es so leer, dass sogar meine Tochter das Schiff kurz unter Aufsicht steuern darf. Deshalb fahren wir so gern durch Deutschlands Nordosten. Genauer gesagt, diesmal von der Müritz bis zum Schweriner See. Der Fluss Elde und der Stör-Kanal machen es möglich, dass man auf eigenem Kiel diagonal durch Mecklenburg fahren kann.



Die Hausboot-Reise führt nach Waren, „Perle der Müritz“.

# HAUSBOOT MECKLENBURG



Das Schweriner Schloss ist rundum von Wasser umgeben. Mit dem Boot kann man direkt in der Altstadt anlegen.



Fotos: MW, D.Hub, Wikimedia

Starthafen ist Röbel, von wo aus es auf die Müritz geht – und dank der Elde-Wasserstraße bis zum Schweriner See.



Plau, am nordwestlichen Teil der Mecklenburger Seenplatte. Hier beginnt die vier Tage dauernde Kanalfahrt.

## LAND DER TAUSEND SEEN

Die Fluss- und Kanalfahrt ab dem Plauer See – dem nordwestlichen Ende der Mecklenburger Seenplatte – unterscheidet sich vom Revier mit der Müritz, dem Kölpinsee, dem Fleesensee und dem Plauer See erheblich. Diese vier Seen samt ihrer Ufer sind keineswegs überlaufen, aber das Leben pulsiert. Waren, die größte Stadt hier, wird die „Perle an der Müritz“ genannt. Auch die weiteren drei Seen der Mecklenburger Seenplatte sind ziemlich herausgeputzt. Hinter Plau ändert sich das schlagartig, und es macht sich Einsamkeit breit. Obwohl die ehemalige Staatsgrenze in Richtung Westen gut gesichert war, gelang damals einigen Menschen die Flucht. Nach 1989 flüchteten offensichtlich noch viel mehr Menschen in den Westen. Tatsächlich



Schleuse Barkow: für die Kinder spannend. Die Kanalfahrt unterscheidet sich sehr vom Urlaub auf den Seen.

wohnte Angela Merkel mal hier, bevor sie nach Berlin zog. Auf der Fluss- und Kanalstrecke zwischen Plau und dem Schweriner See begegneten uns an manchen Tagen mehr Fischadler als Menschen. Mecklenburg gilt als das Land der Tausend Seen. Ein paar Menschen werden deshalb in Mecklenburg noch gebraucht, beispielsweise als Schleusenwärter. Früher waren hier Lastkähne unterwegs, die Frachtgut von Hamburg nach Berlin brachten. Mit dem Bau der Mauer im Jahr 1961 war damit Schluss. Seit dem Wegfall der Mauer gibt es auch auf dem Wasser wieder freie Fahrt – wobei die Wasserwege nur noch für Hobbykapitäne interessant sind. Anerkennenswert ist es, dass das Bundesland Mecklenburg-Vorpommern und die Wasser- und Schifffahrtsverwaltung des Bundes die Wasserstraßen weiterhin in Ordnung halten und die Infrastruktur am Ufer ausbauen.

## PLAU BIS SCHWERIN

Nach drei Tagen auf der Seenplatte begann in Plau unsere vier Tage dauernde Kanalfahrt. Die Hubbrücke in Plau gilt als technisches Denkmal. In der unvermeidbaren Wartezeit hat der Skipper genügend Gelegenheit, dieses Relikt vergangener Baukunst zu bewundern. Sieben Schleusen, davon drei „mit Bedienung“ sowie vier in Eigenregie, sind bis zur Abzweigung Elde-Dreieck zu passieren. Nach 64 Kilometern auf der Müritz-Elde-Wasserstraße bogen wir am Elde-Dreieck in Richtung Nord-Osten ab und fuhren weiter 19 Kilometer lang auf dem Störkanal in Richtung Schweriner See.



**Vor dem Schweriner Schloss: Die Hausboote dürfen ohne Führerschein gefahren werden. Die Schiffe bieten viel Platz für eine große Familie mit mehreren Kindern.**

Das Flussbett wurde begradigt, teilweise sogar als langweiliger Flößergraben ausgebaut. Angesichts der Höchstgeschwindigkeit von sechs Stundenkilometern, die auf dem Störkanal gilt, darf man nicht einmal in unserem gedrosselten Hausboot den Fahrhebel ganz nach vorne legen. Unser Hausboot zieht deshalb sehr gemächlich durch dieses Land. Wer einen beschaulichen Urlaub mit Kindern verbringen will, ist hier genau richtig. Nach einer Woche auf Seen, Kanälen und einem Fluss erreichen wir das Schweriner Stadtschloss. Nicht zuletzt die vielen Schleusen haben durchaus Zeit gekostet. Aber wir haben Mecklenburg wahrgenommen, wie es mit dem Auto nie möglich gewesen wäre.



## HAUSBOOTFERIEN

Der Name „Hausboot“ ist irreführend, denn er erinnert an festliegende Boote, die nur zum Wohnen dienen. Ein Hausboot ist optimal ausgestattet, sodass je nach Größe bis zu zehn Personen mitfahren können. Es gibt bis zu vier Kabinen, jeweils mit eigener Sanitärzelle. Anbieter u.a.: [www.kuhnle-tours.de](http://www.kuhnle-tours.de)

### KAPITÄNSFEELING

In Mecklenburg darf man ein Hausboot steuern, auch ohne einen Führerschein zu besitzen. Eine Schulung genügt, um Kapitänsfeling zu bekommen. Mit Booten, deren Motor weniger als 15 PS Leistung hat, darf man in Deutschland auf Flüssen und Kanälen unterwegs sein (außer auf dem Bodensee und dem

Rhein). Wer Geschmack am Bootfahren gefunden hat, wird bald einen Bootsführerschein erwerben. Die meisten Hobbykapitäne beginnen ihre Leidenschaft auf Binnengewässern und fahren später auf hoher See. Insofern empfiehlt es sich, den Sportbootführerschein Binnen und See gleich gemeinsam zu absolvieren.

### TIPPS FÜR ANFÄNGER

Das Fahren auf freier Strecke ist meist kein Problem – das Hausboot jedoch passgenau im Hafen zu bugsieren, ist schon schwieriger. Ebenso das Rangieren in Schleusenammern. Deshalb sind für den ersten Bootsurlaub die vier Seen Müritz, Kölpinsee, Fleesensee und Plauer See ideal, Schleusen gibt es nicht.

# ZIELE IM NORDEN



Immer einen Ausflug wert:  
Arnis an der Schlei – die kleinste Stadt Deutschlands.  
Und weitere lohnende Reiseziele im Norden.

## ARNIS – DIE PERLE AN DER SCHLEI

Die kleinste Stadt Deutschlands hat in diesem Sommer Großes vor. Denn am 8. Juli feiert Arnis das 350-jährige Bestehen. Bis zur Besiedelung im Jahre 1667 war die Halbinsel, die einst eine Insel war, fast unbewohnt und zum größten Teil bewaldet. Damals flohen 64 Familien aus der Stadt Kappeln nach Arnis, um der Leibeigenschaft des Gutsherrn von Rumohr zu entkommen. Ihr Wagemut zahlte sich aus, Seefahrt und Handel blühten auf. An diese Begebenheit erinnert heute unter anderem das Freiluft-Café „Freies Arnis“, das direkt am Fähranleger liegt und als „Initiative für Kulturexperimente“ Konzerte, Lesungen und Theateraufführungen

veranstaltet. Wer das Städtchen an der Schlei auf dem Fußweg am Wasser entlang umrundet, benötigt dafür eine halbe Stunde. Am Wegesrand liegen viele gastronomische Betriebe, Ateliers, Bootsstege mit Yachten und Fischerbooten, ein Badestrand sowie historische Gebäude wie die Schifferkirche aus der Gründerzeit. Veranstaltungshighlight der kleinsten Stadt der Republik ist seit einigen Jahren das Festival „Musik am Noor“, das im August stets viele Besucher anzieht. Doch zuvor steht dieses Mal die 350-Jahr-Feier an, mit einem tollen Festprogramm für Jung und Alt.  
[www.arnis.de](http://www.arnis.de)

## LÜBECK JUBILIERT

Die wunderschöne Hansestadt hat allen Grund zu feiern. Denn vor 30 Jahren hat die UNESCO den mittelalterlichen Stadtkern Lübecks zum Welterbe der Menschheit erklärt. Damit erhielt erstmals in Nordeuropa eine komplette Altstadt dieses Prädikat. Unter dem Motto „Plötzlich 30“ gibt es das ganze Jahr über Ausstellungen, besondere Museumsführungen und Konzerte an verschiedenen Orten.



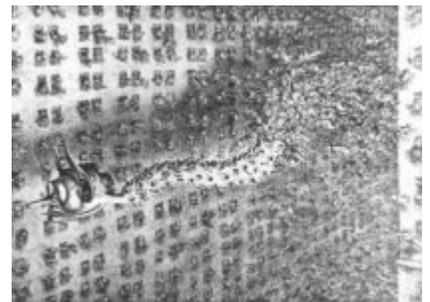
### Zeitreise ins Mittelalter – in der Hansestadt Lübeck.

Einer der Höhepunkte der Aktion wird der bundesweite Welterbe-Tag am 4. Juni sein. An diesem Tag laden das Hansevolk und die Lübecker Stadtführer zu einer Zeitreise ins Mittelalter ein.

[www.luebeck-tourismus.de/veranstaltungen](http://www.luebeck-tourismus.de/veranstaltungen)

## A. PAUL WEBER RATZEBURG

Bereits 1973 wurde auf der Domhalbinsel das A. Paul Weber-Museum eröffnet. In 23 Räumen werden rund 300 Exponate aus dem umfangreichen Werk des 1980 verstorbenen Künstlers gezeigt. Auch „Das Gerücht“, A. Paul Weber. werden hier Kunstdruckkurse durchgeführt. A. Paul Weber-Museum – Museum für satirische & kritische Graphik in Ratzeburg, [www.weber-museum.de](http://www.weber-museum.de)



Ausstellung auf der Domhalbinsel in Ratzeburg.



Fotos: Lauenburg, MRH, TV AL, C. Keilig (2)

In Lauenburg warten unterschiedliche Fahrgastschiffe auf Gäste für die Oberelbefahrt. Ein Tourplaner gibt Auskunft.

## KURS ELBE

Hamburg bis Wittenberge: Nimm mich mit, Kapitän – Elbaufwärts geht's vom Hamburger Hafen und Dove-Elbe, das UNESCO Biosphärenreservat Flusslandschaft Elbe, bis zur historischen Stadt Wittenberge. In beschaulichem Tempo vom Wasser aus die faszinierende weitgehend unberührte Natur in den Elbauen entdecken, charmante kleine Elbstädtchen mit ihren gastfreundlichen Bewohnern kennenlernen – das macht eine Tour per Schiff zum besonderen Erlebnis.

Freundescliquen und Betriebsausflügler schwärmen noch lange von ihrem Ausflug „Kurs Elbe“. Vom historischen Raddampfer bis zum modernen Fahrgastschiff steht dem Gast eine höchst unterschiedliche Elbflotte zur Wahl, mit einem Tourenplaner lassen sich Termin und Zielanleger nach ganz persönlichen Wünschen zusammenstellen. Deutschlands beliebter Elberadweg begleitet am Ufer den Fluss: Radler sind an Bord willkommen. [www.kurs-elbe.de](http://www.kurs-elbe.de)

## FLUG VON MANNHEIM NACH SYLT

Erfolgsgeschichte der Flugverbindung von Mannheim auf Deutschlands beliebteste Ferieninsel wird fortgesetzt: Die Regional-Airline Rhein-Neckar Air schließt an die gelungene Saison 2016 an, wo die 90-Minuten-Flüge nach Sylt als Erfolg für die Airline gesehen werden. Die Nonstopflüge werden vom 5. April bis 14. Oktober jeweils mittwochs und samstags durchgeführt. Die bestehenden Verbindungen zwischen Mannheim und Berlin sowie Hamburg werden auch im Winter angeboten. Insbesondere der persönliche Bordservice in den kleinen legendären Maschi-

nen des Typs Dornier 328 mit nur 31 Sitzplätzen überzeugt die Gäste. „Mit dem neuen Flugplan haben wir die Aufenthaltsdauer am Samstag auf Sylt von drei Stunden auf über sechs Stunden erhöht. Dies reicht für einen ausgiebigen Ausflug auf der Insel“, sagt Geschäftsführer Ansgar Gerken.

Fluggäste aus Mannheim haben jeden Samstag die Möglichkeit, um 8.45 Uhr nach Sylt zu fliegen und um 17 Uhr wieder Richtung Heimat abzuheben.

[www.flyrna.de](http://www.flyrna.de)

## DAS APFELLAND AM ELBSTROM

Obstbäume soweit das Auge reicht, neben mit Äpfel gefüllten Holzkisten – das Alte Land am Elbstrom, eine der größten Anbauflächen für Kern-, Beeren- und Steinobst, zeigt im Frühjahr seine Blütenpracht. Auf dem fruchtbaren Boden im Marschgebiet wachsen neben Äpfeln auch Kirschen, Zwetschgen, Birnen und Pflaumen. Malerisch schöne Bauten erzählen aus vergangenen, reichen Zeiten mit schmucken Hausfassa-



Das Alte Land am Elbstrom – „große Pötte“ gucken.



Schön im Frühjahr: Radfahren durch die Obstblüte.

den und den Altländer Prunkpforten. Auf den Deichen lässt es sich zwischen Obstfeldern wandern oder radfahren und ein maritimes Landschaftsbild mit großen Frachtern, Leuchttürmen, aber auch Windmühlen und Schafen genießen. Gästeführungen werden in Altländer Tracht angeboten.

[www.tourismusverband-stade.de](http://www.tourismusverband-stade.de)

## MEERFISCHLAND

Fischland-Darß ist ein Juwel an der Ostseeküste und Sehnsuchtsort vieler Gäste, die auch im Urlaub das Besondere suchen. Seit über zwölf Jahren prägt Claudia Keilig mit ihrer renommierten Meerfischland-Ferienagentur den Tourismus auf der Halbinsel. Mittlerweile beschäftigt die Unternehmerin 33 Mitarbeiter und betreut mit ihrem Team über 270 hochwertige Ferienobjekte von Dierhagen bis Prerow.

Meerfischland ist heute die Top-Adresse auf dem Fischland-Darß, wenn es um exklusive Ferienobjekte und Luxusimmobilien für den Urlaub geht. Ob Haus Windeck, die Villa Hossbrink oder Hof Zeesenblick – die Ferienhäuser bieten die perfekte Kulisse für einen entspannten Urlaub zwischen Meer und Bodden.



Fischland: Ferienwohnung-Hof-Zeesenblick.

Die Agentur gewährleistet ganzjährig Spitzenqualität bei der Bewirtschaftung der Ferienhäuser.

Vermieter schätzen das hochwertige Umfeld für ihre Immobilie und den professionellen Rundum-Service in der Objektbetreuung. Urlauber wie-

derum profitieren von dem besonderen Angebot an Ferienhäusern und -wohnungen, Apartments sowie dem persönlichen Service vor Ort. Neben der Meerfischland Ferien- und Immobilienagentur führt die Unternehmerin auch noch ihr eigenes Café.

Im „Pieni“ mitten in Ahrenshoop können Besucher und Einheimische urbanes Café-Flair genießen.

[www.meerfischland.de](http://www.meerfischland.de)

Inhaberin: Claudia Keilig.



## AKTIVE ENTSPANNUNG

Abschalten vom Alltag bei einem Wanderwochenende in der Solling-Vogler-Region im Weserbergland verspricht abwechslungsreiche Landschaften, einsame Wälder, sattgrüne Wiesentäler und das Hochmoor Mecklenbruch im Forstamt Neuhaus. Sanfte Hügel führen hinauf zu Aussichtspunkten, die einen beeindruckenden Weitblick ermöglichen. Kürzere oder längere Tagestouren ermöglichen die zahlreichen gut ausgeschilderten Rundtouren. Besonderes Highlight ist der zertifizierte Weserbergland-Weg, einer von lediglich 16 „Top Trails of Germany“, der mitten durch die Region führt und dabei voll von kulturellen Schätzen ist.

[www.solling-vogler-region.de](http://www.solling-vogler-region.de)



Fotos:SVR, Jaderpark, STTV, Harz

Gut ausgeschilderte Rundtouren in unterschiedlicher Länge finden Wanderer im Weserbergland.

## JADERPARK: NEUE ATTRAKTIONEN

Der Jaderpark (Gemeinde Jade) bietet eine neue Freizeitlandschaft mit tollen Attraktionen. Hier, in der Grizzly-Welt, gibt es eine riesige Kletter- und Hafenanlage. In der Grizzly-Bay können Gäste in „Fliegenden Booten“ rasant ins Wasser herabrutschen, Floß fahren oder mit Wasserkanonen schießen. Für jedes Alter ist etwas dabei, von der Ebbe- und Flut-Anlage für die Kleinsten bis zum anspruchsvollen Hindernisparcour. Darüber hinaus bietet der Park eine Kombination aus Tier- und Freizeitpark. Rund 600 Tiere leben dort – Mittelpunkt der Anlage ist eine große Afrika-Themenwelt mit Löwen & Co. [www.jaderpark.de](http://www.jaderpark.de)



Mit fliegenden Booten rasant ins Wasser rutschen – in der Grizzly-Bay im Jaderpark.

## BLÜHENDE HEIDE

In Schneverdingen beginnt die Erholung direkt im nur wenige Minuten vom Stadtzentrum entfernten Landschaftsschutzgebiet Höpen und den schönsten Heideflächen der Region. Birken, Wacholder, Bienenkörbe – und Schäfer mit ihren Heidschnuckenherden. Kutscher lenken Pferdewagen sicher über sandige Wege. Alles, was für die Lüneburger Heide typisch ist. Das ausgedehnte Rad-, Nordic Walking- und Wanderwegenetz bietet entspannte Touren in der freien Natur. Die Hauptattraktion ist der Schneverdinger Heidegarten, wo Besucher die Pflanzenvielfalt der Heidesorten auch dann bewundern, wenn die Heide in der freien Natur



Blühende Heideflächen soweit das Auge reicht.

nicht blüht: 150.000 Pflanzen zeigen 150 verschiedene Heidesorten. [www.schneverdingen-touristik.de](http://www.schneverdingen-touristik.de)

## NEUER BAUMWIPFELPFAD

Hoch hinaus geht es auf dem Baumwipfelpfad im Harz in Bad Harzburg. Jung und Junggebliebene, Familien, Senioren und Menschen mit Behinderung haben auf dem ersten Baumwipfelpfad Niedersachsens die Möglichkeit, die Natur barrierefrei aus einer völlig neuen Perspektive kennen-



zulernen. Am Fuße des Burgbergs, mitten im Kurpark Bad Harzburgs gelegen, startet der rund 1.000 Meter lange Pfad und führt den Gast bis zu 26 Meter Höhe durch die alten Baumkronen des Kalten Tals. Der Pfad führt über einen Teich, gewährt Ausblicke in den Nationalpark Harz und gibt letztlich einen Einblick in die spannende Tier- und Pflanzenwelt des nördlichsten Mittelgebirges Deutschlands. Auf 18 Brücken und Plattformen findet man 33 verschiedene Erlebniselemente, Ruhestatio-

nen und Wissenswertes vor. Thematische Führungen zu Insekten, der Natur oder Sonnenauf- und Sonnenuntergangsführungen sind zu empfehlen. Der Pfad ist ganzjährig geöffnet.



**Auf 18 Brücken und Plattformen finden die Besucher 33 verschiedene Erlebniselemente, Ruhestationen und Informationen vor.**

nen und Wissenswertes vor. Thematische Führungen zu Insekten, der Natur oder Sonnenauf- und Sonnenuntergangsführungen sind zu empfehlen. Der Pfad ist ganzjährig geöffnet.

[www.baumwipfelpfad-harz.de](http://www.baumwipfelpfad-harz.de)



Immer eine Pause wert



Eiderstedter  
**Strandkörbe** 



Eiderstedter Strandkörbe  
Inh. Oliver Theede  
Uelvesbüller Str. 1  
D-25840 Friedrichstadt  
Tel.: 0 48 81 / 3 68 Fax: 0 48 81 / 2 29  
[www.eiderstedter-strandkörbe.de](http://www.eiderstedter-strandkörbe.de)



# BREMEN und BREMERH



Oldtimer auf perfekter Bühne vor historischer Kulisse: Treffen von 450 Borgward-Fans auf Bremens Rathausplatz. Der Automobilhersteller fertigt wieder an der Weser, das Premieren-Modell fährt allerdings rein elektrisch.

# AVEN museal

In der Hansestadt an der Weser und in Bremerhaven an ihrer Mündung zeigen zahlreiche Museen ihre aufregenden Exponate. Im Anschluss weitere Museen im Norden.

Schon der Bremer Ratskeller lässt den musealen Charakter Bremens erkennen. In ihm kann man essen und feiern und dabei das historische Gewölbe bestaunen. Ursprünglich als Weinlager angelegt, wurde er im 19. Jahrhundert zu Ehren des Schriftstellers Wilhelm Hauff benannt, der nach einem Besuch des Bremer Ratskellers im Jahr 1826 seine bekannte Novelle „Phantasien im Bremer Ratskeller – ein



Fotos: ZTN, BTZ, Wikipedia/Rausch

**Bremer Ratskeller: Essen und Trinken in den musealen Gewölben, die ursprünglich der Weinkeller waren.**

Herbstgeschenk für Freunde des Weines“ verfasste. 1927 wurden die Wände des Saals in Anlehnung an dieses Werk mit vier großformatigen Bildern in Freskomalerei von Max Slevogt verziert.

Der Hauffsaal ist auch als „Echosaal“ oder „Flüstersaal“ bekannt, da angeblich Gespräche, die auf der einen Seite flüsternd geführt werden, auf der anderen Seite des Raumes deutlich hörbar sind, ohne dass die in der Mitte Sitzenden etwas davon verstehen.

Das will entdeckt werden. Ebenso wie die verwinkelten Gassen Bremens, wie die Bremer Kunsthalle und viele weitere museale Ansätze in der Hansestadt an der Weser. 50 Kilometer weiter flussabwärts lädt Bremerhaven in seine zahlreichen Museen ein.

## AUSWANDERERHAUS

Im preisgekrönten Erlebnismuseum, direkt am historischen Standort am Neuen Hafen, erleben die Gäste an detailgetreu rekonstruierten historischen Schauplätzen was es heißt auszuwandern, wandeln auf den Spuren der über 7,2 Millionen Menschen, die in Bremerhaven Abschied nahmen und zwischen 1830 und 1974 das Land verließen. Beim Abschied an der Kaje, der Überfahrt auf verschiedenen Schiffstypen und der Ankunft in New York folgen die Besucher den biographischen Spuren realer Auswanderer. Als Migrationsmuseum thematisiert das Deutsche Auswandererhaus seit 2012 auch die Einwanderung in die heutige Bundesrepublik; im Erweiterungsbau entdecken die Gäste



**Bremerhaven: Auf den Spuren der Auswanderer.**

anhand eines persönlichen Schicksals 300 Jahre deutscher Einwanderungsgeschichte – von den Hugenotten über Saison- und Gastarbeiter bis hin zu (Bürger-)Kriegsflüchtlingen. Im museumseigenen Kino werden Kurzfilmproduktionen gezeigt, die das Leben von heutigen Aus- und Einwanderern und deren Nachfahren darlegen. Abschließend besteht für die Besucher die Möglichkeit, in der Familienrecherche zwei internationale Datenbanken nach Auswanderern aus der eigenen Familie zu durchsuchen. [www.dah-bremerhaven.de](http://www.dah-bremerhaven.de)

anhand eines persönlichen Schicksals 300 Jahre deutscher Einwanderungsgeschichte – von den Hugenotten über Saison- und Gastarbeiter bis hin zu (Bürger-)Kriegsflüchtlingen. Im museumseigenen Kino werden Kurzfilmproduktionen gezeigt, die das Leben von heutigen Aus- und Einwanderern und deren Nachfahren darlegen. Abschließend besteht für die Besucher die Möglichkeit, in der Familienrecherche zwei internationale Datenbanken nach Auswanderern aus der eigenen Familie zu durchsuchen. [www.dah-bremerhaven.de](http://www.dah-bremerhaven.de)

## KUNSTHALLE BREMEN

Die Kunsthalle Bremen untersucht die Beziehung Franz Radziwills zu seiner Heimatstadt Bremen. Der Künstler Franz Radziwill knüpfte schon als junger Mann Kontakte zur Kunsthalle Bremen und stellte dort bereits 1919 aus. Knapp einhundert Jahre später zeigt



**Der Maler Franz Radziwill knüpfte schon in seiner Jugend Kontakt zur Bremer Kunsthalle.**

das Museum die erste Sonderausstellung, die sich mit Radziwills tiefer Verbindung zu der Stadt Bremen auseinandersetzt, in der der Maler prägende Jahre seiner Kindheit und Jugend verbrachte.

Radziwills Verbundenheit zur Kunsthalle zeigt sich darin, dass er dem Museum 1982 ein Gemälde schenkte. Etwa vierzig Werke aus der Zeit von 1910 bis 1960 bieten bis zum 9. Juli dieses Jahres einen spannenden Blick in die Bremer Stadtgeschichte.

[www.bremen-tourismus.de](http://www.bremen-tourismus.de)



  
**BREMER RATSKELLER**  
Weinhandel seit 1405

**KELLER KIEKEN  
DIE SAMSTAGSFÜHRUNG**

Blicken Sie im Rahmen einer Führung hinter die Kulissen der Weinkellerei.

Samstags 11.00 & 13.00 Uhr.

Informationen unter:  
Tel. 0421 - 33 77 8 71  
[www.ratskeller.de](http://www.ratskeller.de)

BREMER  
KAJEN  
MARKT

⚓

Saisonstart

auf der Bremer Schlachte

29. April - 01. Mai

2017

Geh vor Anker, komm an die Schlachte!

Live-Musik, Kunsthandwerk und Kulinarisches -  
von Mai bis September, jeden Samstag von 11 bis 18 Uhr.




## AUF WELTREISE

Seit 120 Jahren präsentiert das Übersee-Museum Bremen „Die Welt unter einem Dach“, verbindet heute in seinen modernen Ausstellungen die Themen Völker, Handel und Natur zu einem einheitlichen Erlebnis. Seit November 2016 ist das vielfach ausgezeichnete Haus mit der neuen Ausstellung „Amerika“ wieder komplett. Menschen und ihre persönlichen Geschichten stehen hier im Mittelpunkt. Die Ausstellung zeigt den heutigen Doppelkontinent als das Ergebnis einer langen Einwanderungsgeschichte und als Ort vielfältiger Kultur- und Naturräume in Nord und Süd. In Themeninseln werden immer wieder Gemeinsamkeiten und Gegensätze von Nord- und Südamerika deutlich, die sich bis in das Amerika des 21. Jahrhunderts fortsetzen. Ein Streifzug von Alaska bis Kap Hoorn, spannend arrangiert auf 1.200 Quadratmetern voller attraktiver Exponate aus den Bereichen Völker-, Natur- und Handelskunde: indianischer Federschmuck, ein üppig gedeckter Thanksgiving-Tisch, prächtige Karnevalskostüme aus Bolivien, der präkolumbianische Goldschatz, kunstvoll präparierte Tiere vom Karibu bis zum Kondor. Die vier Schwerpunktthemen Einwanderung, Religion, Politik & Gesellschaft sowie Welthandel greifen die Entwicklung des Erdteils der Gegensätze auf, führen die Folgen für Kulturen und Umwelt vor Augen. Dazu erzählen acht Amerikaner in Filmporträts vom Leben und den Problemen in ihren Heimatländern. Unter dem Titel „Cool Japan – Trend und Tradition“ widmet sich das Übersee-Museum Bremen ab 4. November den neuen kulturellen Strömungen in Japan – Comics (Manga), Tamagotchi, Sudoku, Sushi, Karaoke

etc. –, die internationale Erfolge von beachtlichem Ausmaß verzeichnen, und spannt einen Bogen zur kulturellen Vergangenheit des Landes.

Übersee-Museum Bremen, Bahnhofspl. 13, 28195 Bremen, Tel.: 0421/160 38-0, [www.uebersee-museum.de](http://www.uebersee-museum.de)



Fotos: DAB/S. Volk, Franzradziwill Ges.Um/M.Haase(2)

**Asien-Ausstellung im Übersee-Museum in Bremen. Ab Herbst wird sich hier in der Hansestadt an der Weser der Unterhaltungskultur Japans gewidmet.**



ÜBERSEE  
MUSEUM  
BREMEN

[www.uebersee-museum.de](http://www.uebersee-museum.de) | Bahnhofsplatz 13 | 28195 Bremen



**Faszination.  
Ferne.**

Asien. Afrika. Ozeanien.  
Amerika.



BREMEN  
ERLEBEN!

## VON MOORLEICHEN UND MEISTERWERKEN

Eine berühmte Moorleiche, zahlreiche Silberschätze und die faszinierende Rüstkammer zählen zu den Highlights im Ostfriesischen Landesmuseum Emden. Weitere Attraktionen sind die Sammlung niederländischer Meisterwerke und spannende Sonderausstellungen. Wenn ein Museum hinter Mauern mit besonderer Geschichte untergebracht ist, macht der Besuch gleich doppelt Spaß. So auch im Ostfriesischen Landesmuseum Emden, das im 1962 in Anlehnung an den Vorgän-

wurde 1907 beim Torfstechen bei Bernuthsfeld entdeckt. Das dazugehörige Kleidungsensemble ist ein herausragendes Zeugnis mittelalterlicher Textilarbeit. Eine weitere Besonderheit ist die Emdener Rüstkammer. Sie spiegelt die Bewaffnung der Handelsstadt durch die Ausrüstung von Bürgerwehren und Stadtsöldnern vor 400 Jahren eindrucksvoll wider. Dieses Arsenal repräsentiert den größten stadteigenen Waffenbestand aus der Frühen Neuzeit in Deutschland.



gerbau aus der Renaissance-Zeit erstellten Rathaus am Delft seine Ausstellungen präsentiert. Auf rund 2.700 Quadratmetern finden hier See- und Landkarten ebenso ihren Platz wie Gemälde der Niederländischen Schule oder das Ratssilber der Stadt Emden. Zu den Attraktionen zählen auch die Neue Galerie mit regionaler Kunst des 20. und 21. Jahrhunderts, Modelle historischer Schiffstypen sowie die umfangreichste Münzsammlung im Nordwesten.

Im Zentrum bedeutender archäologischer Funde steht die einzige erhaltene Moorleiche Ostfrieslands: der „Mann von Bernuthsfeld“ aus dem Frühmittelalter. Sie

### Rekonstruktion des Moorleichen-Gesichts: in Emden.

#### AUSSTELLUNGSPROJEKTE 2017

Reformation und Flucht – Emden und die Glaubensflüchtlinge im 16. Jahrhundert: **14.5. – 5.11.**

Herbert Müller – Werke 1977–2017: **26.11. – 4.2.2018**

Emdener Rüstkammer: Die Braut des Soldaten – Über das Büchsenmacherhandwerk: **ab 28.5.**

Unterwegs in Ostfriesland – Szenenwechsel in der Neuen Galerie: **ab 14.9.**

Neugestaltung des Münzkabinetts: **ab 19.10.**

Ostfriesisches Landesmuseum Emden, Brückstraße 1, 26725

Emden, Tel.: 04921/87 20 58, [www.landmuseum-empden.de](http://www.landmuseum-empden.de)

Öffnungszeiten: Di.–So. und feiertags: 10–17 Uhr.



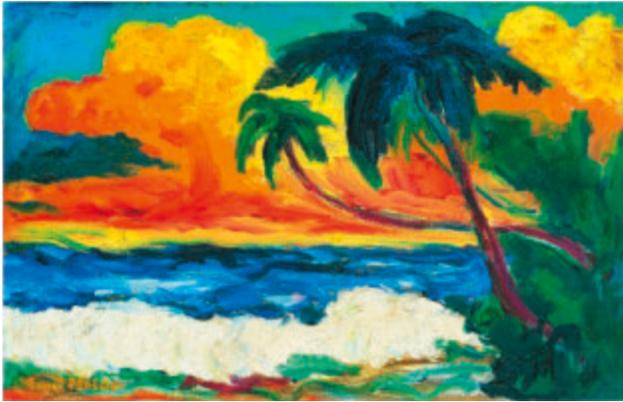
**Öffnungszeiten**  
25. März bis  
29. Oktober 2017  
Täglich 9 - 18 Uhr

26349 Jaderberg  
0 44 54 / 91 13 - 0  
info@jaderpark.de  
[www.jaderpark.de](http://www.jaderpark.de)  
[www.facebook.com/Jaderpark](https://www.facebook.com/Jaderpark)

## SCHLOSS GOTTORF

Das Landesmuseum für Kunst und Kulturgeschichte zeigt anlässlich des 150. Geburtstages von Emil Nolde (1867–1956) gemeinsam mit der Nolde-Stiftung Seebüll und der Stiftung Rolf Horn, auf der Schleswiger Schlossinsel eine Sonderausstellung mit dem Titel „Nolde in der Südsee“. Vom 8. Mai bis 13. September werden in der Reithalle und in der Galerie der Klassischen Moderne der Sammlung Horn 19 Gemälde, mehr

Fotos: LE.Nolde-Stift.,HML



**Farbenfroh: Emil Noldes Reisebilder aus der Südsee.**

als 50 Aquarelle und 80 Pastelle und Zeichnungen ausgestellt, darunter viele Exponate, die selten oder noch nie öffentlich zu sehen waren, entstanden auf einer Südseereise 1913/1914. Die Schleswiger Ausstellung ist Teil des Ausstellungsverbundes „Nolde im Norden“. Erstmals öffnet die Nolde Stiftung in Seebüll in diesem Umfang ihre Depots und ermöglicht dortselbst, aber auch auf Gottorf und in der Kunsthalle Kiel große Ausstellungen zu Noldes reichem Schaffen.

Vom 9. Oktober 2017 bis 28. Januar 2018 folgt zum Höhepunkt und Abschluss der Luther Dekade „Luthers Norden“. [www.schloss-gottorf.de](http://www.schloss-gottorf.de)

## HANSEMUSEUM

Das Europäische Hansemuseum, auf der nördlichen Seite der Altstadtinsel Lübecks gelegen, erweitert seit Mai 2015 die Lübecker Museumslandschaft. Das größte Museum zur Geschichte der Hanse umfasst 12.000 Quadratmeter – einen Neubau mit Restaurant und Dachterrasse, mit Blick über die Trave, sowie ein ehemaliges Dominikanerkonvent, das Burgkloster, mit Gericht, Gefängnis, Kirchplatz, Beichthaus und Spielplatz. Im Zusammenspiel von beeindruckenden Rauminszenierungen, Kabinetten mit wertvollen Originalobjekten, neuester Museumstechnik und interaktiven Angeboten vermittelt das Museum ein informatives Bild von der Hanse und ihren Auswirkungen, die bis in unsere Gegenwart reichen. Eine emotionale und spannende Reise durch 800 Jahre Hansegeschichte: von Wagnis und Entstehung, von Reichtum und Macht, von Misserfolg, Kampf und Todesgefahren.

Ein persönliches Ticket, in dem Besucher Sprache, Stadt und Interessensgebiet wählen, eröffnet einen eigenen Einblick in die Hanse. Mit einer neu erschlossenen archäologischen Grabungsstätte, die Auskunft über die früheste Besiedlung Lübecks gibt, und dem aufwendig restaurierten Burgkloster präsentiert das Hansemuseum neue, herausragende Aspekte der Stadtentwicklungs- und Kulturgeschichte.

[www.hansemuseum.eu](http://www.hansemuseum.eu)



**Die Hanse nachvollziehen - in Lübeck.**



Rathaus am Delft | Brückstr. 1 | Emden | [www.landmuseum-emen.de](http://www.landmuseum-emen.de)

**SPANNENDE BEGEGNUNGEN**

**OSTFRIESISCHES LANDESMUSEUM EMDEN**

**DI-SO: 10-17 UHR**

## INSEL & KUNSTINSEL – DAS MUSEUM DER WESTKÜSTE

Mitten auf der Insel Föhr in Alkersum befindet sich das renommierte Museum Kunst der Westküste, eine Stiftung des aus Alkersum stammenden Unternehmers Prof. Dr. h.c. mult. Frederik Paulsen. Die hochkarätige Gemälde-, Grafik- und Fotografie-sammlung umfasst mehr als 700 Werke aus der Zeit zwischen 1830 und 1930 sowie von 1995 bis heute. Die Themen „Meer und Küste“ entlang der Westküste von den Niederlanden über Deutschland und Dänemark bis nach Norwegen stehen im Mittelpunkt. In Führungen und Workshops für Kinder, Jugendliche, Familien und Erwachsene werden die Besucher an die unterschiedlichsten Medien – Malerei, Zeichnung, Grafik, Fotografie, Skulptur, Objektkunst und Neue Medien – herangeführt.

### MEER UND KÜSTE

Den Auftakt der Saison 2017 bilden gleich drei Ausstellungen. Zunächst bietet eine Schau über das Worsweder Malerpaar Fritz Overbeck und Hermine Overbeck-Rohte Einmaliges: Zu Beginn des 20. Jahrhunderts sind die beiden mehrfach auf Sylt und Föhr gewesen – fast 100 Gemälde, Ölskizzen und Zeichnungen sind da entstanden und werden jetzt auf Föhr zum ers-



ten Mal gemeinsam gezeigt. Die zweite Ausstellung befasst sich mit der Skagener Künstlerkolonie: Das Museum Kunst der Westküste verfügt über den wohl größten Bestand an Werken dieser Gruppe von Malern, die sich seit den 1870er-Jahren an der nördlichen Spitze Dänemarks zusammenfanden. P.S. Krøyer, Laurits Tuxen, Anna und Michael Ancher, Viggo Johansen und Oscar Bjørck gelten als wichtigste Vertreter. Etwa 40 Gemälde und Ölskizzen der Sammlung werden gezeigt und um ca. 30 Werke zeitgenössischer Künstler ergänzt: Die

Fotografien, Gemälde und Mixed-Media-Arbeiten der beiden Dänen Joakim Eskildsen und Ulrik Møller sowie der Deutschen Birgit Fischötter zeigen, dass das Thema Skagen auch heute noch aktuell ist. Die dritte Ausstellung zeigt ca. 70 Fotografien des Hamburger Fotografen Herbert Dombrowski (1917–2010), der seit der Nachkriegszeit das Leben auf St. Pauli und in Altona, am Hafen und in den Tanzlokalen festgehalten hat.

### NATUR PUR

Im Sommer zeigen unter dem Titel „Pure Nature Art“ sechs internationale Gegenwartspositionen, darunter Herman de Vries, wie Kunst aus Naturmaterialien – Federn, Kork, Muscheln oder Pferdehaar – entstehen kann. Ebenso am 25. Juni beginnt die Präsentation von Werken des niederländischen Autodidakten Jopie Huisman (1922–2000).

Schließlich wird im September die Ausstellung „Reload! Tracht – Kunst – Mode“ eröffnet, die sich mit der Frage beschäftigt, welche Rolle Tracht heute in der Kunst und Mode spielt.

### AUSSTELLUNGSTERMINE 2017 – 2018

**5.3. – 18.6.:** Schicht und Striptease, Herbert Dombrowskis Hamburg; In Skagens Licht, Von P.S. Krøyer bis Joakim Eskildsen;

**5.3. – 10.9.:** Fritz Overbeck und Hermine Overbeck-Rohte, Das Worsweder Künstlerpaar auf Sylt und Föhr;

**25.6. – 7.1.2018:** Pure Nature Art, Naturmaterialien in der zeitgenössischen Kunst; Jopie Huisman (1922–2000), Hommage an das einfache Leben;

**17.9. – 7.1.2018** Reload! Tracht – Kunst – Mode

Museum Kunst der Westküste, Hauptstraße 1, 25938 Alkersum auf Föhr, Tel.: 04681/74 74 00, [www.mkdw.de](http://www.mkdw.de)



Skagen-Maler: Peder Severin Krøyer.

Fotos: MkdW



**Herzlich Willkommen in Schneverdingen!**

Erkunden Sie unsere schöne Heideblütenstadt. Unternehmen Sie ausgedehnte Touren durch das weitläufige Naturschutzgebiet. Nicht nur zur Heideblüte können Sie hier herrlich Rad fahren, wandern und reiten. Oder besuchen Sie einige unserer zahlreichen Veranstaltungen - von klassisch bis modern, von regional bis rockig - hier ist für jeden etwas dabei!

Bei der Suche nach einer passenden Unterkunft sind wir Ihnen genauso gerne behilflich wie bei der Tagesplanung Ihres Aufenthaltes!

**SCHNEVERDINGEN TOURISTIK**

Rathauspassage 18  
29640 Schneverdingen  
Telefon +49 5193 93 800  
touristik@schneverdingen.de  
www.schneverdingen-touristik.de



**Schneverdingen**  
MEINE HEIDEKÖNIGIN

WACHSFIGURENKABINETT  
**PANOPTIKUM**

Deutschlands älteste  
Wachsfiguren-Ausstellung  
präsentiert berühmte  
Persönlichkeiten aus  
Geschichte, Kultur, Politik  
und Showbusiness.

**FASZINATION  
ZWISCHEN  
WACHS UND  
WIRKLICHKEIT**

Spielbudenplatz 3  
20359 Hamburg-St. Pauli  
Telefon 040 - 31 03 17  
E-Mail info@panoptikum.de  
www.panoptikum.de



**BREMEN  
ERLEBEN!**



**ENTDECKEN SIE BREMENS SCHÄTZE!**

Wir öffnen Ihnen die Türen – lassen Sie sich überraschen.



Marktplatz  
und Hauptbahnhof



0421 / 30 800 10  
bremen-tourismus.de



**BTZ**  
BREMER TOURISTIK-ZENTRALE

Per Fahrrad auf Entdeckungstour:  
Das Eiderstedt-Museum zeigt  
eine neue interaktive Dauerausstellung  
über die 150-jährige Entwicklung  
zum heutigen Seebad St. Peter-Ording.

Fotos: NTS/O.Franke/M. Keller, Wikimedia

## Kulturerlebnis per Rad

Sag Eiderstedt und alle denken an den Leuchtturm Westerhever. Oder an das Sperrwerk oder an die Strände und die Pfahlbauten St. Peter-Ordings. Aber: Die Halbinsel Eiderstedt hat noch so vieles mehr zu zeigen – und ist am besten mit dem Rad zu erfahren.

**D**as Museum der Landschaft Eiderstedt im Urlaubsort St. Peter-Ording ist das Langzeitgedächtnis der Halbinsel – und ein idealer Ort, um eine Reise zu beginnen. Anhand ausgewählter historischer Objekte wird die wechselvolle und spannende Geschichte Eiderstedts dargestellt.

Diese Landschaft entstand vor rund 800 Jahren mit der Eindeichung und Verbindung dreier Inseln (St. Peter-Ording lag auf einer) sowie einer bereits damals existierenden Halbinsel mit dem Festland. Im 16. Jahrhundert wanderten Siedler aus den Niederlanden ein und brachten neben der Tracht vor allem neue Ideen für die Landwirtschaft sowie verbesserte Methoden des Deichbaus mit.

[www.museum-landschaft-eiderstedt.de](http://www.museum-landschaft-eiderstedt.de)



Bei schlechtem Wetter führt die Radtour ins Museum.

## KIRCHEN ENTDECKEN

In den Marschen zwischen der Nordsee stehen 18 mittelalterliche Gotteshäuser (und zwei moderne). Mit dem Rad können die (Kirchen-)Geschichte Eiderstedts und viel Einzigartiges der Umgebung entdeckt werden. Wo immer man auch steht, entdeckt man in jeder Beziehung neue Horizonte – vielleicht auch spirituelle!  
[www.eiderstedt-entdecken.de](http://www.eiderstedt-entdecken.de), [www.nordseetourismus.de](http://www.nordseetourismus.de)



## HAUBARGE

Der Weg führt auf eine Warft zwischen Tating und der Nordsee, einem künstlich aufgeschütteten Wohnhügel. Als das Land noch regelmäßig von der Nordsee überflutet wurde, lebten die Menschen mit ihrem Vieh erhöht. Und sie bauten Höfe, die wegen ihrer Konstruktion von den Fluten kaum zerstört wurden. Die Konstruktion eines Haubargs wird von einem Ständerwerk getragen. Haubarge gelten als die größten Bauernhöfe der Welt.  
[www.haubarg-blumenhof.de](http://www.haubarg-blumenhof.de), [www.roterhaubarg.de](http://www.roterhaubarg.de)

## EIDERSPERRWERK

Bevor der Mündungstrichter der Eider vor mehr als vierzig Jahren abgedämmt wurde, reichten Ebbe und Flut bis weit in das Hinterland – und überfluteten es immer wieder. Aus dem Eiderwatt und seinen Salzwiesen wurde nach dem Bau Ackerland. Viel ökologisch wertvoller Lebensraum ging durch den Bau des Sperrwerks verloren, doch auch Neues hat sich angesiedelt: So leben hier seit einigen Jahren ein Seeadler-Paar und andere seltene Vogelarten wie Säbelschnäbler und Uferschnepfe. Zurzeit des Vogelzuges rasten hier Abertausende von Enten und Gänsen. Vom Beobachtungsturm hat man einen schönen Blick – auf der einen Seite die Nordsee mit dem Watt, auf der anderen Seite ein Wald, der mal ein Watt war. [www.nabu-katinger-watt.de](http://www.nabu-katinger-watt.de)



Es gibt viele gute Fahrradwege im Vordeichsgelände.

Weitere Touren im ganzen Norden beschreibt der handliche A5-Guide: FAHRRAD WANDERN WALKING, erhältlich – auch zum kostenlosen Download als GPS-Treck – auf [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de) sowie die begleitenden Websites: [www.radtouren-im-norden.de](http://www.radtouren-im-norden.de) [www.walking-im-norden.de](http://www.walking-im-norden.de) und [www.wandern-im-norden.de](http://www.wandern-im-norden.de)



Der Rote Haubarg: Bauernhof aus dem 17. Jahrhundert.



Das Eidersperrwerk trennt Fluss Eider von der Nordsee.



Auf der Fahrradtour „Inselhüpfen Ostfriesland“ werden die drei Nordseeinseln Borkum, Norderney und Langeoog sowie die niedersächsische Küste besucht.

Drei auf einen Streich – und keine ist gleich. Eine sehr abwechslungsreiche Tour an der ostfriesischen Nordseeküste.

## Drei auf einen Streich

**G**esundes Hochseeklima bietet Urlaubern die Insel Borkum. Feinste Sandstrände und ein gut 80 Kilometer langes Rad- und Wanderwegenetz erwartet Radler auf Norderney. Ruhe findet man auf der autofreien Insel Langeoog. Start und Ziel der Radreise ist die Stadt Emden an der Nordseeküste.

### BORKUM PER RAD ERKUNDEN

Vom Außenhafen, auch Borkumanleger genannt, geht es mit der Fähre in etwa zwei Stunden nach Borkum. Früher war die größte der ostfriesischen Inseln ein Zufluchtsort für Piraten, jetzt entern sie urlaubsreife Radler: Feine Strände laden zum Baden, Strandsegeln und Kitesurfen ein. Die 130 Kilometer gepflegten Radwege sind ideal, um die Insellandschaft zu erkunden.

Von Borkum geht es dann zurück aufs Festland, wo am dritten Tag auf einer etwa 55 Kilometer langen Tour die Küste und der Fischerort Greetsiel erkundet werden.

### ALTES SEEBAD NORDERNEY

Insel Nummer zwei ist Norderney, das älteste Seebad der Ostfriesischen Inseln. Trotz des gut ausgebauten Radwegenetzes auf der 14 Kilometer langen und bis zu 2,5 Kilometer breiten Insel lohnt es sich, auch mal ein Stück zu Fuß zu gehen.

Zum Beispiel im Wattenmeer, das mit all seinen Schätzen ein Weltnaturerbe ist. Endlos lange Strände und Dünen, so weit das Auge reicht, stille Salzwiesen und das größte Thalassohaus Deutschlands, das hat Norderney zu bieten.



## BESUCH AUF LANGEOGG

Die Dritte im ostfriesischen Inselbunde ist Langeoog, Heimat der unvergessenen Sängerin Lale Andersen (Lili Marleen). Hier haben die Radler sogar zwei Tage Zeit, sich den Nordseewind um die Nase wehen zu lassen, es sind zwei Übernachtungen vorgesehen. Das Radeln macht auf der autofreien Insel besonders viel Spaß. Wieder auf dem Festland, führt die letzte – etwas längere – Rad-Etappe etwa 65 Kilometer über Aurich und am Ems-Jade-Kanal entlang zurück nach Emden. Sehenswertes gibt es reichlich, wie die Häuptlingsburgen und das schönste Wasserschloss Ostfrieslands, weite Felder und pitoreske Ortschaften.



Rasten zwischen Inseln und Festland im Krabbenkutterhafen des romantischen Fischerortes Greetsiel.



Typisch Ostfriesland: grüne Deiche, weite Felder, romantische Mühlen, sonnige Strände – und die Nordsee.



## REISEBEISPIEL

8 Tage mit Übernachtungen und Gepäcktransport von Hotel zu Hotel. Inklusive Überfahrten zu den Inseln, ausführlicher Reiseunterlagen und Routenbeschreibung, 760 Euro. Leihrad 70 Euro, Elektrorad 170 Euro.

Buchungen im Reisebüro oder direkt bei Rückenwind Reisen GmbH, Tel.: 0441/485 97-0, [www.rueckenwind.de](http://www.rueckenwind.de)

# Traumhafter Radweg

Mecklenburg-Vorpommern ist ein Eldorado für Radler. Zu den landschaftlich reizvollsten Routen zählt der Ostseeküsten-Radweg. Er streift auf seinem Weg zur polnischen Grenze die Inseln Poel, Rügen, Usedom und die Halbinsel Fischland-Darß-Zingst.

**D**er rund 670 Kilometer lange Abschnitt des Ostseeküsten-Radweges durch den Norden Mecklenburg-Vorpommerns führt an prachtvollen Hansestädten, traditionsreichen Seebädern, urigen Wäldern und einzigartigen Naturschutzgebieten vorbei. Bereits kurz nach dem Start im Klützer Winkel und dem Passieren der Welterbe-Stadt Wismar werden Radler auf der vorgelagerten Insel Poel schon von weitem von unzähligen rastenden Wasservögeln begrüßt. Einige Kilometer weiter, im Ostseebad Rerik, lohnt ein Ausflug mit dem Motorschiff „Salzhaff“ bis zur Halbinsel Wustrow.

## KÜHLUNGSBORN BIS DARSS

Faszinierende Steilufer und gespenstische Wälder präsentieren sich zwischen Kühlungsborn und Heiligendamm. Die über 170 Jahre alten Bäume des Nienhäger Gehölzes haben vom steten Seewind und der feucht-salzigten Luft ein besonders mystisches Aussehen. In Richtung Rostock-Warnemünde radelt man an weißer und breiter werdenden Sandstränden entlang.



Fotos: MV, Meerfischland



Der Ostseeküsten-Radweg bietet viele Eindrücke. In Nienhagen führt die Strecke durch den Gespensterwald (links).



Am anderen Ufer der Warnow beginnt die Rostocker Heide, ein riesiges Waldgebiet, das die Ostseebäder Markgrafenheide und Graal-Müritz einrahmt und sich fast bis zur Halbinsel Fischland-Darß-Zingst zieht.

## INSEL RÜGEN

Einmal rund um die Insel führt der Ostseeküsten-Radweg auf Rügen – vorbei am Königsstuhl mit seinen Kreidefelsen, den Feuersteinfeldern südlich von Sassnitz sowie den eleganten Bädervillen in Binz, Sellin und Göhren. Rund um die traditionsreichen Bäderorte hat sich über Jahrtausende eine Vielfalt verschiedener Ökosysteme mit Dünen, Feuchtheiden und Heide-mooren entwickelt. Etwas südlich von Sassnitz werden Wasserbüffel zur naturnahen Beweidung eingesetzt, die auch im Rahmen einer Büffelsafari erkundet werden können.

## GREIFSWALD BIS USEDOM

Von der Hansestadt Greifswald ist es nicht mehr weit bis zum Peenestrom und zur Insel Usedom an der polnischen Grenze. An breiten Stränden reihen sich die Ostseebäder mit ihrer sehr gut erhaltenen Bäderarchitektur aneinander. Hier lohnt mit dem Fahrrad ein Abstecher in das Hinterland Usedom, das auf der Halbinsel Gnitz mit seltenen Fischottern, scheuen Uferschwalben und weiten Wacholder-Kieferwäldern ein ganz besonderes Biotop zu bieten hat.

[www.auf-nach-mv.de](http://www.auf-nach-mv.de)

### FAHRRAD WANDERN WALKING

Die schönsten Touren im Norden, inkl. Karten, Adressen und GPS-Tracks zum kostenlosen Download, 8,90 Euro, ISBN 978-3-9814245-9-1, [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)



Meerfischland

## Ferienunterkünfte zum Verlieben

Für Ihren Traumurlaub mit dem gewissen Extra!

Wir bieten Ihnen über 270 exklusive Ferienhäuser und –wohnungen auf dem Fischland-Darß. Buchen Sie online auf [www.meerfischland.de](http://www.meerfischland.de). Oder rufen Sie uns an!

 **MEERFISCHLAND** Ferienagentur

 Dorfstraße 1a, 18374 Ostseebad Ahrenshoop

 038220 - 666788

 [www.meerfischland.de](http://www.meerfischland.de)

 **MEERFISCHLAND Immobilien**  
Professionelle Immobilienvermarktung seit 2005.





Fotos: MRH, Arborea, A. Flak, Sroka, Strandkind, Wikimedia, Bonava

In Travemünde werden Millionen investiert. Das Erscheinungsbild rund um den Passathafen wird sich sehr ändern.

# Bauboom im Norden

Zwischen Nordsee und Ostsee entstehen in Niedersachsen, Schleswig-Holstein, Mecklenburg-Vorpommern, rund um Berlin, Hamburg, Hannover und Bremen zahlreiche Hotelneubauten und Ferienwohnungen, die dem boomenden Tourismus im Norden Rechnung tragen.

LAND & MEER stellt die spannendsten Projekte zwischen Harz, Heide und Küste vor.

**I**n Travemünde wird gebaut. Die neue „Priwall-Promenade“ soll in diesem Jahr fertiggestellt werden. Die exklusiven Ferienimmobilien haben Blick auf die „Passat“, dem Wahrzeichen Travemündes auf der gegenüberliegenden Uferseite. Ein 540 Meter langer Steg wird hier rund um das Hafenbecken gebaut. So soll der Passathafen zur Flaniermeile werden. Auf der anderen Uferseite ist bereits „Priwall Waterfront“ in Bau, ebenfalls von den Bauträgern Planet Haus und Sparkasse Lübeck.

### NEUES AN DER OSTSEEKÜSTE

Ambitionierte Projekte wie dieses sprießen an der gesamten Ostseeküste aus dem Boden, denn das Interesse an Ferien-Immobilien ist im Norden ungebrochen. Auch von großen Hotelneubauten erhoffen sich die Investoren Erfolg. So wird bis zu diesem Frühjahr das

neue Ancora Hotel in Neustadt fertiggestellt – ein Vier-Sterne-Hotel mit 124 Zimmern, Wellness-Bereich mit Pool und Saunen, eigenem Sandstrand und einer Anbindung an die Innenstadt per Wassershuttle. Als Baukosten werden 22 Millionen Euro genannt.



Das neue Wassersporthotel Arborea in Neustadt.



Das neue Beachmotel in Heiligenhafen an der Lübecker Bucht. Alle Zimmer sind gemütlich-maritim eingerichtet.

Ebenfalls in Neustadt an der Lübecker Bucht entsteht das Arborea Marina Resort, wo der Wassersport im Vordergrund steht. Von Tauchen bis Surfen wird ein Aktivprogramm auf dem fast 15.000 Quadratmeter großen



Ebenfalls in Holzbauweise: das Ostseehotel Bretterbude.

Gelände angeboten und bietet dann eine moderne „Leisure Hotellerie“, die im Herbst 2017 bereits fertig sein soll. Nebenan in Pelzerhaken entsteht das neue Hotel Strandkind. In Heiligenhafen eröffnete das Hafenhôtel Meereszeiten im Stil historischer Speicherhäuser. Weitere Hotels kommen hier an der Promenade zwischen Yachthafen und Strand hinzu.

## BÜSUM UND ST. PETER-ORDING

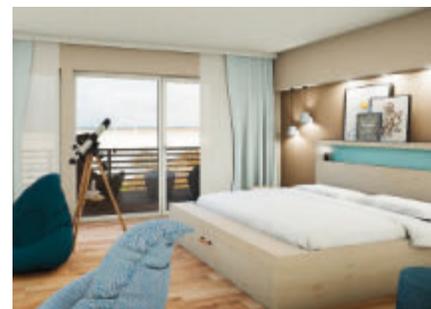
In Büsum an der Nordsee wird Ende Juni das moderne Hotel Küstenperle im Friesenstil eröffnet. Barriere-

frei, inklusive Gratis-WLAN im ganzen Haus und mit Meerblick trotz des Deiches. Herzstück im Wellnessbereich ist der Pool mit Terrasse unter freiem Himmel. Außerdem gibt es drei Saunen mit Außenterrasse, einen Eisbrunnen sowie einen Fitness- und Gymnastikraum. Ebenfalls in Büsum am Südstrand beginnt der Bau des Lighthouse. Bauherr ist Jens Sroka, der auch schon das Beach Motel No. 1 in St. Peter-Ording und das Beach Motel No. 2 wie auch die Bretterbude in Heiligenhafen hat bauen lassen.

Das Lighthouse wird ein Vier-Sterne-Plus-Haus sein. Im Gourmet-Restaurant vom Lighthouse wird Plattdeutsch gesprochen.

## SYLT UND FÖHR

Auf Sylt ist 2018 die Eröffnung des Lister Marktes geplant. Auf dem Gelände der ehemaligen Bundeswehr-Fahrbereitschaft entsteht ein Einzelhandels- und Dienstleistungszentrum mit zusätzlicher Wohn- und Hotelnutzung. Auf Föhr entsteht noch bis voraussichtlich 2018 das Wellness Resort Südstrand mit 124 Zimmern an der Gmelinstraße in Wyk. Das 23.000 Qua-



Strandkind heißt das neue nachhaltige Hotel aus Holz in Pelzerhaken an der Ostsee.



**Jens Sroka konzipiert moderne Hotelneubauten an Nord- und Ostseeküste.**

dratmeter große Vier-Sterne-Feriendomizil liegt direkt am Meer. Neben dem Hotel sind drei Apartmenthäuser mit 23 Ferienwohnungen geplant. Allein sechs neue Hotels mit mehr als 700 Zimmern sind in Kiel in Planung, in Lübeck sind sieben Hotels bis 2020 geplant, und in Flensburg soll gegenüber dem Rathaus ein Tagungshotel entstehen.

## NIEDERSACHSEN

In der Lüneburger Heide erweitert das Naturhotel Camp Reinsehlen um 40 neue Hotelzimmer mit Blick auf die weite Landschaft. In der Harzregion wird das Torfhaus-Harzresort um 26 neue Ferienhäuser erweitert, darunter 13 kleine und drei große Einzelhäuser sowie vier Doppelhäuser mit 151 Betten. In der Hunteesenke im Eingangsbereich des Bodetals sind für das Ferienhausdorf Thale 72 Ferienhäuser fertig. Und das Heinrich-Heine-Resort in Schierke am Brocken mit 38 Ferienhäusern wird Ende 2017

fertiggestellt sein. Auch Arborea, die Investoren aus Neustadt in Holstein, eröffnen im Harz ein weiteres Resort. Man investiert eben im ganzen Norden.

## MECKLENBURG-VORPOMMERN

In Waren entstehen zwischen Müritz und Feisnecksee 184 Ferienwohnungen sowie ein eigener Hafen mit 150 Liegeplätzen, Gastronomie und einem Wellness-Bereich. Die Eröffnung ist für das Früh-



### In Graal-Müritz entsteht das 4-Sterne-Hotel Zur Seebrücke.

jahr 2018 geplant. Investitionsvolumen: mehr als 40 Millionen Euro. Im Ostseeheilbad Graal-Müritz wird derzeit das Vier-Sterne-Hotel Zur Seebrücke mit Wellness-Bereich und 35 Apartments gebaut. Die Eröffnung ist in diesem Frühjahr. Im geschichtsträchtigen Prora, dem 4,5 Kilometer langen Gebäude direkt am Osseestrand von Rügen, werden in Block I Eigentumswohnungen und Hotelapartments gebaut. In Block II soll außerdem ein modernes Ferien- und Freizeitzentrum entstehen.

Strandhäuser am Leuchtturm Neustadt / Pelzerhaken

★★★★★ ★★★★★  
*Logenplatz am Meer*

**Die Strandhäuser am Leuchtturm**

- 4- und 5- Sterne klassifiziert
- 36 Ferienhäuser
- 8 Haustypen (bis zu 6 Pers.)
- hochwertige Vollausstattung
- Kamin und Sauna
- Ideal für Paare und Familien
- besonders familienfreundlich ausgestattet
- Direkte Strandzugänge, reine Südlage

**Urlaub zwischen Leuchtturm und Wellenrauschen**

**Strandhäuser am Leuchtturm - Familie Schwerin**  
 Wiesenstraße 50, 23730 Neustadt in Holstein/Pelzerhaken  
 Telefon 04561-528 22 94 | info@ostseeferiedorf.de | www.ostseeferiedorf.de

## NEUBAU-PROJEKTE

Hier finden Sie detaillierte Informationen:

- [www.travemuende-tourismus.de](http://www.travemuende-tourismus.de)
- [www.arborea-resorts.com](http://www.arborea-resorts.com)
- [www.beach-apartments.de](http://www.beach-apartments.de)
- [www.kuestenperle.de](http://www.kuestenperle.de)
- [www.hafenhotel-meereszeiten.de](http://www.hafenhotel-meereszeiten.de)
- [www.maremueritz.de](http://www.maremueritz.de)
- [www.binzprora-ruegen.de](http://www.binzprora-ruegen.de)
- [www.campreinsehlen.de](http://www.campreinsehlen.de)

Textquelle: u.a. Hamburger Abendblatt, abendblatt.de

## FERIENHÄUSER BEI STRALSUND

Das Wasser vor der Tür, Kraniche im Blick und träumen unterm romantischen Reetdach – nur knapp 15 Minuten mit dem Rad von der historischen Altstadt Stralsunds entfernt, wartet in der kleinen gepflegten Gemeinde Kramerhof ein echter Geheimtipp für alle Ostseeliebhaber und Kapitalanleger.

Am Ortsrand der Gemeinde, in Parow am Strelasund, entsteht derzeit ein Ferienquartier aus 53 Reetdachhäusern, die trotz moderner Bauweise so wirken, als wären sie schon immer da gewesen. Im „Kiebitz“, in der „Küstenseeschwalbe“ oder in den anderen Haustypen mit 76 bis 164 Quadratmetern Wohnfläche genießen Gäste die Ruhe und erfreuen sich am wunderschönen Landschaftsbild. Nur ein paar Schritte sind es, um sich an einem heißen Sommerabend im kühlen Nass erfrischen zu können, und das mit einem atemberaubenden Blick auf die Insel Rügen. Wasserratten und Freizeitkapitäne kommen hier ebenso auf



**Kapitalanlage unter Reet in Mecklenburg-Vorpommern.**

ihre Kosten, wie Erlebnisurlauber und Entspannungssuchende. Im Frühling und Herbst rasten zehntausende Kraniche in unmittelbarer Nähe – ein Naturschauspiel. Nicht nur im Winter lockt die Hansestadt Stralsund, übrigens Unesco-Weltkulturerbe, mit Theater, Kino, Schwimmbad sowie diversen kulinarischen als auch kulturellen Ausflugszielen. Ein Abend vor dem Kaminfeu-



**Vor den Toren der Hansestadt Stralsund.**



er unterm romantischen Reetdach lässt zu jeder Jahreszeit den hektischen Alltag vergessen. Gerade weil es hier ganzjährig viel zu entdecken gibt, ist ein Ferienhaus in Kramerhof eine gute Investition. Diese Kapitalanlage besticht durch solides Handwerk und für die Feriennutzung optimierte Grundrisse mit hellen Wohn- und Esszimmern, auf Wunsch auch mit integrierter Sauna. Gebaut wird das Quartier vom deutsch-schwedischen Projektentwickler Bonava, der vor wenigen Monaten aus dem Traditionsunternehmen NCC entstanden ist. Mit der Erfahrung von über 50 Jahren bietet Deutschlands aktivster Projektentwickler alle Leistungen aus einer Hand und weiß genau, wie man die Grundlagen für eine erfolgreiche Vermietung schafft. Das zeigt auch ein Besuch auf der gegenüberliegenden Insel Rügen. Vom Kaminschein erleuchtete Häuser im schon fertiggestellten Quartier „Im Dünenwald Glowe“ zeugen von zahlreichen Besuchern, die sich gerade in der kühleren Jahreszeit an der Ostseeküste besonders wohlfühlen. Auch das Feriengebiet in Kramerhof wächst. Bereits im Frühjahr diesen Jahres wurden die ersten Häuser fertiggestellt.

Auch das Feriengebiet in Kramerhof wächst, bereits in diesem Frühjahr werden die ersten Häuser fertiggestellt.

Weitere Informationen: [bonava.de/ostsee-kramerhof](http://bonava.de/ostsee-kramerhof)



## Paradiese am Meer

schlossgut gross schwansee an der Ostsee: Tolle Lage, schönes Ambiente, exquisites Essen aus regionaler Küche.

Die schönsten Urlaubshotels liegen möglichst nah am Wasser.

Ein kurzer Weg zum Ostseestrand ist auch während der Ferien im schlossgut gross schwansee garantiert. Das Ensemble liegt in einem naturbelassenen Park in Mecklenburg-Vorpommern.

**I**n parkartiger Landschaft zwischen Lübeck und Boltenhagen liegt das schlossgut gross schwansee und blickt seit 1745 erhaben auf eine schöne Lindenallee und die Ostsee. Ein paar Kilometer entfernt befindet sich das Gut Brook.



Die direkte Ostseenähe eignet sich für Fahrradtouren.

### SCHLOSSGUT GROSS SCHWANSEE

Das klassizistische Gutshaus wie auch sämtliche andere Gebäude sind in ihrer Ursprünglichkeit erhalten geblieben. Adlige Besitzer kamen und gingen durch die Jahrhunderte. Mit der Enteignung 1945 fiel das wunderschöne Ensemble in einen Dornröschenschlaf (das Gutsgebäude diente zeitweise als Schule) und wurde erst 1998 durch Silvius Dornier wach geküsst. Er restaurierte, renovierte, baute und erhielt so ein jahrhundertealtes Kulturgut! Die zehn Zimmer und Suiten im Schloss sind jedes für sich thematisch unterschiedlich gestaltet und wurden kürzlich mit dem Inneneinrichter Flamant gediegen-elegant modernisiert.



Die neu eingerichtete Suite im Schlossgebäude bietet einen weiten Blick in den Schlosspark.

## DAS GUT BROOK

Eine Fahrradtour führt per Leih-E-Bike vom Hotel auf dem meist schattig-hügeligen Ostseewanderweg Richtung Brook. Das Gut Brook wurde 1992 von Silvius Dornier erworben, und seitdem wird dort ökologischer



Fotos: SGS

**Der großzügige Essbereich in der Ferienwohnung Sorgenfrei lädt zum gemeinsamen Beisammensitzen ein.**

Landbau betrieben. Zusätzlich gibt es noch 13 exklusive Ferienwohnungen, wo – wie auch im schlossgut gross schwansee – Hunde willkommen sind.

Gut Brook bietet zwei große Säle für Veranstaltungen. Für Gastpferde stehen Einstellboxen zur Verfügung.

Auf dem Rückweg nach Schwansee gibt eine sanfte Steilküste den Blick auf die blitzblaue Ostsee frei, leichter Wellenschlag, es riecht nach Seetang, eine Luft wie Seide, die Sonne scheint.

## TRAUEN IM SCHLOSS

Im schlossgut gross schwansee werden jährlich etwa 50 Hochzeiten ausgerichtet.

Alle anderen Gäste lieben die angenehme Ruhe, das Barbecue in der Brasserie (das Steak ist exzellent), das hausgebackene Brot... und genießen den milden Spätsommer-Abend.

schlossgut gross schwansee  
Am Park 1, 23942 Groß Schwansee  
Telefon: 038827/88 48-0,  
[www.schwansee.de](http://www.schwansee.de)

## Investieren und zurücklehnen



Salzige Seeluft in der Nase, beeindruckendes Hanseflair, knisterndes Kaminfeuer – im neuen Ferienhausquartier in Kramerhof bei Stralsund haben Sie 365 Urlaubstage im Jahr beste Vermietungsaussichten.

„Reetdachhäuser Kramerhof“  
Rügenblick 1-53 in 18445 Kramerhof/Parow

[bonava.de/ostsee-kramerhof](http://bonava.de/ostsee-kramerhof)

Kostenfreies Infotelefon  
**0800 670 80 80**

  
**BONAVA**

Fotos: K. Wöhlermann, Fotokontor



Ankommen, fallen lassen und wohl fühlen – Ostseetraumhaus am Meer – in Putbus auf Rügen.

## KLEINE FLUCHT AUF RÜGEN

Größtmögliche Gemütlichkeit bietet das Ostseetraumhaus Kleine Flucht in Neuendorf bei Putbus direkt am Wasser, den Blick auf die Insel Vilm gerichtet. Eingrichtet im sicheren Stil mit aufeinander abgestimmten

Materialien bietet das Reetdachanwesen direkt am Wasser eine unvergleichbare Aussicht aufs Meer – vom Bett, dem Frühstückstisch und der Sauna aus. Das 6.000-Quadratmeter-Areal liegt in Einzellage in einem Landschaftsschutzgebiet, Biosphärenreservat und Vogelschutzgebiet. Der malerische kleine Teich, der eben-



### Meer in allen Richtungen und in jeder Variante

Bei uns erwartet Sie das Vergnügen einer durchgängig modernen, hellen, hochwertigen Wohnlichkeit. Wählen Sie zwischen 86 Zimmern, Suiten und Appartements – vom gut 25 qm großen Comfort-Zimmer bis zur 72 qm großen Suite mit 2 Zimmern, Pantryküche und Sauna.



**DIREKT BUCHEN!**  
Online-Buchen mit Code „landundmeer“ und kleines Geschenk erhalten:  
[hafenhotel-meereszeiten.de](http://hafenhotel-meereszeiten.de)  
Telefonisch: 04362 500 500

Entdecken Sie unsere zahlreichen interessanten Arrangements mit attraktiven Zusatzleistungen auf [hafenhotel-meereszeiten.de](http://hafenhotel-meereszeiten.de)

Hafenhotel Meereszeiten GmbH  
Am Yachthafen 2-4 · 23774 Heiligenhafen  
Tel.: 04362 500 500 · Fax: 04362 500 50-555  
E-Mail: [info@hafenhotel-meereszeiten.de](mailto:info@hafenhotel-meereszeiten.de)



**Meereszeiten**<sup>®</sup>  
★★★★ DAS HAFENHOTEL



**Terrasse mit Seeblick auf die vorgelagerte Insel Vilm.**

falls zum Grundstück gehört, macht die Entscheidung schwer, ob man sich auf einen Baumstamm setzt am Teich oder in den Sand am Strand direkt vor dem Grundstück. Ein Ferienhaus, in dem ein Klavier steht, das dazu einlädt, bei geöffnetem Fenster, vor der Kulisse der Wellen, Chopin zu spielen: Das ist unvergleichlich. Liebevoll eingerichtete Zimmer mit gediegenen, antiken oder rustikalen Echtholzmöbeln. Auf der großzügigen Terrasse lässt es sich stundenlang im Strandkorb sitzen und den Seglern zuschauen, die in der Fahrwasserrinne unweit des Anwesens ihren Kurs halten. Tel.: 03421/73 88 84, [www.ostseetraumhaus.de](http://www.ostseetraumhaus.de)

## IDEEN FÜR DIE WAND

Gestalten Sie die Räume Ihrer Ferienwohnung mit einer frischen Brise. Die „Art in frames edition“ ist mehr als gerahmte Fotos-Kunst. Die Design-Rahmen mit Distanzleiste schaffen Verbindungen zwischen dem Fotothema und den im Vordergrund platzierten Materialien, wie Muscheln, Seesterne, Gewürze oder auch maritimen Hafentampen und Segelbeschlägen. Handgefertigt und immer individuell. Die dreidimensional anmutenden Kombinationen wecken Lust auf Urlaub. Als Einzelstück, oder miteinander kombiniert zu bekommen. Ebenso ist eine große Auswahl von Farb- und Schwarz-Weiß Motiven erhältlich. Rahmen in verschiedenen Größen und Farben, klassisch mit Passepartout, Leinwand, Acryl oder Shabby-Landhausstil.



[www.fotokontor.com](http://www.fotokontor.com)



## Ihre Themenhotels auf Helgoland

Schön Wohnen - Mehr Wissen - Mehr Wert



Urlaub  
im Original



[www.rickmers-insulaner.de](http://www.rickmers-insulaner.de)



In erster Reihe  
stilvoll Wohnen



[www.helgolaender-klassik.de](http://www.helgolaender-klassik.de)



In Meer-Appartements  
stilvoll Wohnen



[www.klassik-appartements.de](http://www.klassik-appartements.de)



Urlaub auf den  
Hummerklippen



[www.hotel-hummerklippen.de](http://www.hotel-hummerklippen.de)



Der Geist  
der Nordischen Einfachheit



[www.roadweeter.de](http://www.roadweeter.de)



Das Wesentliche  
im Fokus



[www.felsen-eck-helgoland.de](http://www.felsen-eck-helgoland.de)

## HOTEL CONVENTGARTEN

Unmittelbar am Ufer des Nord-Ostsee-Kanals gelegen, zählt das Rendsburger Hotel ConventGarten zu den traditionsreichsten Häusern der Region. Kein anderes



Fotos: Convent, OFD

**Unmittelbar am Nord-Ostsee-Kanal gelegen: das Rendsburger Hotel ConventGarten.**

Gebäude hat die Geschichte des ehemaligen Kaiser-Wilhelm-Kanals so lange begleitet wie das 1874 gegründete First Class Haus. Nach umfangreichen Neu- und Umbauten bieten 80 modern-behaglich ausgestattete Zimmer und Suiten – die meisten mit Blick auf den Kanal – anspruchsvollen Wohnkomfort. Das erfahrene Team

der ConventGarten-Küche setzt auf frische und hauptsächlich regionale Produkte, verwöhnt die Gäste des hübschen Restaurants mit schleswig-holsteinischen Spezialitäten, mit kulinarischen Aktionen und saisonalen Angeboten. Am Nachmittag locken Köstlichkeiten

aus der hauseigenen Konditorei auf die Terrasse mit einzigartigem Blick auf den Kanal, die verkehrsreichste künstliche Wasserstraße der Welt. Die gemütliche NOK-Bar mit ihrem internationalen Angebot hat sich zum beliebten Treffpunkt für Gäste und Einheimische entwickelt; Sky-Programme bieten Sportfreunden spannende Unterhaltung. Für verschiedene Anlässe wie Tagungen und private Feste stehen acht Säle und Salons bereit; ein Beispiel

gelebter Geschichte im Hotel ConventGarten ist das helle Gilde-Zimmer, in dem sich regionale Tradition mit weltoffener Gastfreundschaft verbindet.

ConventGarten Hotel + Restaurant, Hindenburgstr. 38, 24768 Rendsburg, Tel.: 04331/590 50, [www.conventgarten.de](http://www.conventgarten.de)

## STRANDHÄUSER IN NEUSTADT

Urlaub zwischen Leuchtturm und Wellenrauschen: Feine Sandstrände, eine leichte Ostsee-Brise, sportlich aktiv, kulturelle und kulinarische Genüsse, das ist die Urlaubsvielfalt an der Lübecker Bucht. Die Strandhäuser am Leuchtturm in Neustadt-Pelzerhaken bieten den idealen Rahmen für einen individuellen Urlaub mit hohem Komfort und sind mit 4- und 5- Sternen klassifiziert. Die Gäste können zwischen acht Haustypen mit insgesamt 36 Ferienhäusern auf der großzügigen und mit Dünen durchzogenen Anlage wählen. Die Strandhäuser bieten Raum zur Entspannung für Paare



sowie Familien bis zu sechs Personen. Die Strände in reiner Südlage liegen direkt vor der eigenen Terrasse, so erreicht man schnell seinen Lieblingsplatz. Das Ostseeferiendorf ist ein idealer Ausgangsort für Strandspaziergänge, Radtouren an der Küste und durch die Holsteinische Schweiz sowie Ausflüge in die umliegenden Städte wie Lübeck oder Eutin. Ein Logenplatz am Meer für alle Jahreszeiten. Für wohlige Wärme an

kühleren Tagen und Abenden sorgen die prasselnden Kaminöfen in allen Strandhäusern. Zur wärmenden Entspannung verfügt die Mehrzahl über hauseigene Saunen.

Strandhäuser am Leuchtturm, Tel.: 04561/528 22 94, [www.ostseeferiendorf.de](http://www.ostseeferiendorf.de)

**IMMOBILIEN**

**SCOUT 24**

Der Marktführer:  
Die Nr. 1 rund um Immobilien

Wenn wir Sie an die Hand  
nehmen, haben Sie den Fuß  
schon in der Tür.

Alle Infos. Perfekte Vorbereitung.  
Bester Service.





Neuer Mann in der Redaktion von  
LAND & MEER und SEASIDEmagazin  
– und an Grill und Herd:  
Kochprofi Cornelius Tölke.

# Typisch **NORD-** deutsch

Der LAND & MEER-Verlag hat sich seit Erscheinen der ersten Ausgabe der leckeren norddeutschen Küche verschrieben.

Es wurde also höchste Zeit, sich Verstärkung ins Team zu holen, damit wir uns dem Thema Essen und Genießen von nachhaltigen regionalen Produkten noch intensiver widmen können.

Lesen Sie, was der Chefkoch empfiehlt und was im Norden auf den Tisch kommt.

Foto: D.Posukidis, Wikimedia

## UNSER MANN AM HERD

**W**enn Sie den LAND & MEER-Verlag schon länger kennen, dann wissen Sie, dass uns gutes Essen aus der Region sehr am Herzen liegt. In unseren Pottkieker-Kochbüchern, unserem Magazin SEASIDE und auch in unserem Facebook-Kanal „Küche der Küste“ stellen wir Rezepte und Tipps für Norddeutschland-Freunde vor. Aus dieser Passion ist eine neue Zusammenarbeit entstanden: Mit Cornelius Tölke haben wir unser Team erweitert und wollen uns in Zukunft mit ihm an unserer Seite noch mehr den leckeren Gerichten widmen. Cornelius hat sein Handwerk „von der Pike auf“ gelernt und sich nach diversen Stationen als angestellter Koch bis hin zum Küchenchef bereits 2012 als freiberuflicher Koch selbstständig gemacht. Aus dieser Zeit kennen und lieben Besucher der Hamburger Restaurants „Quellentäl“, „Café Paris“, „Kleine Brunnenstraße“ oder „Le Canard Nouveau“ sein Können. Neben Event-Cooking-Projek-

ten verschiedener Größen und Anlässe – darunter für die „Kitchen Guerilla“, oder auch in deutschlandweiten Roadshows für die Feinkostmarke „Laschori Food Couture“ – ist Cornelius Tölke heute vor allem „Kopf“ für Konzept und Strategie verschiedener neuer Projekte in der deutschen Food-Landschaft. Privat ist der 40-jährige Vater zweier Töchter gern mit seinem kleinen Segelboot auf Elbe und Ostsee unterwegs. Die feine Zunge für Qualität und den Blick für die Einfachheit der Küche – gerne mit regionalem Bezug – hat der gebürtige Butjadinger nie aus den Augen gelassen. Und genau das ist der Grund, warum wir uns sehr auf eine spannende Zusammenarbeit freuen. Schon in unserer nächsten Ausgabe SEASIDEmagazin 2017, die Ende Juni erscheint, werden wir gemeinsam mit Cornelius Tölke eine Fotoproduktion vorstellen, in der wir ausgewählte Produkte aus dem Norden zu einem besonderen Menü zusammenstellen. Das soll aber erst der Anfang für weitere, spannende Rezepttipps, Anregungen und Geschichten rund um die – leckere norddeutsche – Küche werden.

## DIE WIEDERKEHR DER HEIMISCHEN AUSTER

Die Europäische Auster (*Ostrea edulis*) soll in der Deutschen Nordsee wieder heimisch werden. Um die Möglichkeiten dafür zu erforschen, haben sich jetzt das Bundesamt für Naturschutz (BfN) und das Alfred-Wegener-Institut Helmholtz-Zentrum für Polar- und Meeresforschung, Bremerhaven (AWI), zusammengetan. Austernriffe und -bänke sind „Hot Spots“ in der biologischen Vielfalt, die eine wichtige Rolle im Ökosystem des Meeres spielen. Wie alle Muschelarten, filtern auch Austern extrem das Wasser und können lokal auch zur Verringerung giftiger Algenblüten beitragen. Austernbänke bieten Nahrungs-, Schutz- und Lebensraum und dienen unter anderem als Kinderstube für eine Vielzahl von Fischarten. Als Hauptgrund für den Verlust der ehemals weit verbreiteten Europäischen Auster gilt die seit circa 1850 andauernde Überfischung, durch die es bereits im Laufe des 20. Jahrhunderts, verstärkt durch extrem kalte Winter und Krankheiten, europaweit zum Zusammenbruch der natürlichen Austernpopulation kam. Seit 1930 gilt die Europäische Auster in der Deutschen Nordsee als ausgestorben.

Um ihr dreijähriges Erprobungs- und Entwicklungsvorhaben der Wiederherstellung von Beständen der Europäischen Auster im Freiland realisieren zu können, haben sich die Forscher auf die Suche nach geeigneten Züchtern und Siedlungsgebieten in der Nordsee gemacht. Deutschlands einzige Austernzucht wird auf der Nordseeinsel Sylt betrieben. Hier wird die Pazifische Auster (*Crassostrea gigas*) gezüchtet, die ursprünglich aus Ostasien eingewandert ist. Die biologische Vielfalt der heimischen Natur zu erhalten, die mehr und mehr von artfremden Spezies besiedelt wird, ist das Anliegen der Wissenschaftler. Ziel ihres aktuellen Projektes ist es, die Grundlage für ein langfristiges Wiedersiedlungsprogramm zu schaffen, damit die Europäische Auster wieder in der Nordsee heimisch werden kann.



**Europäische Auster.**

## BREMERHAVENER FISCHSUPPE



### Zutaten

- 50 g Krabbenfleisch
- 750 g Seefischfilet (z. B. Rotbarschfilet, Seelachsfilet, Lengfischfilet)
- 100 g Muschelfleisch
- 1 ½ Liter Gemüsebrühe
- 1 Zwiebel
- 1 Bund Suppengrün
- 1 Knoblauchzehe
- 3 Esslöffel Olivenöl
- 2 Eigelb
- ¼ Tasse Sahne
- Je ½ Bund Petersilie und Dill, gehackt
- 1 Messerspitze Curcuma
- 1 Messerspitze Cayennepfeffer

Rezept für die köstliche Bremerhavener Fischsuppe zum Nachkochen.

### Zubereitung

Die Knoblauchzehe putzen und zerdrücken. Das übrige Gemüse putzen und in feine Streifen schneiden. Dann im Olivenöl und dem zerdrückten Knoblauch anschwitzen. Mit der Gemüsebrühe auffüllen, Gewürze hinzufügen.

In der Zwischenzeit die gesäuberten Filets in Stücke schneiden, zusammen mit den Krabben und dem Muschelfleisch in die Brühe geben und bei schwacher Hitze etwa fünf Minuten gar ziehen lassen.

Die Sahne mit dem Eigelb verrühren und die Suppe damit legieren (nicht mehr kochen lassen!). Eventuell noch etwas nachwürzen, mit Petersilie und Dill bestreuen und servieren.

Das Rezept wurde zur Verfügung gestellt vom Seefischkochstudio in Bremerhaven. 1927 wurde das Studio als Seefischlehrküche für Hauswirtschaftsschülerinnen gegründet. Heute zeigen die Fischbotschafter allen Interessierten, wie sich die Schätze aus dem Meer kreativ und lecker zubereiten lassen.

### SEEFISCHKOCHSTUDIO IN BREMERHAVEN

Fangfrischen Fisch lecker und abwechslungsreich zubereiten – das hat sich das Profi-Team um Ralf Harms, Küchenchef in Bremerhavens Seefischkochstudio, auf die Fahnen geschrieben.

Als überzeugte Fischbotschafter hüten sie ihre vielfältigen Rezepte nicht als absolute Geheimsache – sie zeigen sie in ihren Kochshows unterhaltsam und informativ, lassen bei Kochkursen die Teilnehmer selbst an Töpfe und Pfannen. In ihrer modernen Erlebnisküche im Fischereihafen wird das Thema Fisch und seine Zubereitung zu einer genussvollen Reise zu neuen Geschmackserlebnissen. Zum Beispiel den Schellfisch, den klassischen Kochfisch aus Großmutterns Zeiten, serviert Harms gebraten mit Linsengemüse; zur Scholle empfiehlt er neue Gewürze, andere Beilagen zum beliebten Lachs, Saucen zum Hering und zaubert zeitgemäß einen Matjesburger



### Fisch, Genuss – und Nachhaltigkeit.

mit Algensalat. 1927 als Lehrküche für Hauswirtschaftsschülerinnen gegründet, ist das Seefischkochstudio heute ein „Must“ in Bremerhavens Touristikprogramm. Den Besuchern geht es nicht mehr nur um Genuss – aufmerksame Verbraucher wollen mehr wissen und bekommen hier Antwort. Wo wurde der Fisch gefangen? Ist der Bestand gefährdet? Woran erkenne ich die Qualität? Wie wird der Fisch schonend zubereitet? Ralf Harms gibt praktische Tipps zum Umgang mit Einkaufsratgebern, erklärt das MSC-Zertifikat, das dem Verbraucher hilft, eine umweltschonende Wahl beim Fischeinkauf zu treffen. Nachhaltigkeit, Fisch und Genuss – hier passt alles perfekt zusammen.

Am Schaufenster 6, 27572 Bremerhaven, 0471/93 23 321, info@seefischkochstudio.de, [www.seefischkochstudio.de](http://www.seefischkochstudio.de)

## KANALGEIST



Mehr als 14 Jahre wohnte der Destillateurmeister Stefan Bierbaum direkt am Nord-Ostsee-Kanal, welcher international und in der Seeschifffahrt „Kiel Canal“ genannt wird. Die Nähe zum „Kanal“, die Liebe zum Maritimen und nicht zuletzt sein beruflicher Hintergrund inspirierten den 45-jährigen Spirituosen-Experten zur Schöpfung einer Hommage an den Nord-Ostsee-Kanal. „Der Kanal bringt die Welt mit Schleswig-Holstein zusammen“, meint Stefan Bierbaum. Darum setzt sein „Kanalgeist“, eine Spirituose aus rein natürlichen Zutaten, diese Aussage hervorragend und hochprozentig um. Aromen aus fernen Ländern, wie Schwarzer Tee, Jamaika Rum, Kakao und ein Hauch Koriander treffen auf den Geschmack Schleswig-Holsteins, wie Weizendestillat, eine Prise Kamille sowie weitere Kräuter. Eine gelungene Komposition, welche mit gemäßigter Süße und einem ebensolchen Alkoholgehalt von 27,5 %vol fein abgestimmt wurde. Eine regionale Spirituosen-Spezialität aus

dem Norden, die zum puren Genuss, als Digestif oder Aperitif nicht nur am „Kanal“ einlädt.

[www.kanalgeist.de](http://www.kanalgeist.de)

### VERLOSUNG KANALGEIST

LAND & MEER verlost 5 Flaschen „Kanalgeist“! Die Gewinnfrage lautet: **Wie wird der Nord-Ostsee-Kanal international und in der Seeschifffahrt genannt?** Bitte senden Sie die Lösung per Mail an: [gewinnspiel@landundmeer.de](mailto:gewinnspiel@landundmeer.de) (Das Los entscheidet)



Fotos: SFKS(2), KG(2)

Destillateurmeister Stefan Bierbaum beim Gin-Seminar in den Räumen der „Küche Ahoi!“ in Kiel: [www.gin-seminare.de](http://www.gin-seminare.de)

## BIER IM NORDEN

Stolz dürfen die Norddeutschen auch auf ihre Biere sein! Der neue Bier-Reiseführer stellt Aktuelles und Historisches von mehr als 800 Bierproduzenten vor und geht der Frage nach dem besten „Küstenbier“ der heute noch mehr als 150 bestehenden Brauereien in den nördlichen Bundesländern nach. Man erfährt zum Beispiel, dass die zünftigen Biergärten eine Erfindung von der Elbe und nicht, wie immer behauptet wird, von der Isar sind.



Im Bier-Reiseführer werden außergewöhnliche Bierrezepte beschrieben. Auch der Besuch eines Biermuseums darf nicht fehlen. Am Ende beantwortet der Reiseführer die wirklich wichtigen Fragen: Warum soll man aus Bier ausgerechnet Shampoo herstellen?

Und: Macht ein Bad in Bier wirklich schön?

Jo von Bahls, Der norddeutsche Bierreiseführer, ISBN: 978-3-356-02068-7, 19,99 (E-Book 14,99) Euro, [www.hinstorff.de](http://www.hinstorff.de)





Sylter Muscheln in Weißweinsud.

Foto: L&M/Vogt

## MSC-ZERTIFIKAT FÜR SYLTER MUSCHELN

Vivien Kudelkas vom deutschen MSC, dem unabhängigen Marine Stewardship Council, freut sich über die Tatsache, dass Hörnums Muschelfischer ihren Fang ab jetzt mit dem blauen Gütesiegel für nachhaltige Fischerei auszeichnen können, ein wichtiges Kriterium für immer mehr Verbraucher. Mit diesem „Muschelfrieden“ endet „einer der verhärtetsten Konflikte“, so Umwelt- und Fischereiminister Robert Habeck, zwischen Naturschützern und Muschelfischern.

Peter Ewaldsen, Geschäftsführer der Schleswig-Holsteinischen Muschelzüchter, weist darauf hin, dass das Siegel allerdings kein Qualitätsmerkmal ist, betont aber: „Wir haben in Hörnum die besten Muscheln Europas.“ Nach Angaben des Umweltministeriums handelt es sich um den umsatzstärksten Zweig der Fischerei in Schleswig-Holstein, Hauptabnehmer sind vor allem

Holland, Belgien, Frankreich und Westdeutschland. Ewaldsen verweist auf die großen Zugeständnisse, die Sylts Muschelfischer machten, indem sie freiwillig unter anderem auf 25 Prozent ihrer Muschelkulturflächen verzichteten, sieht aber die Notwendigkeit eines solchen Labels, um die Überfischung der Meere zu stoppen. Und auch Hans-Ulrich Rösner vom WWF erklärt im Hinblick auf die einzelnen Eckpunkte der Vereinbarung: „Auch wir haben das nicht ganz schmerzfrei unterschrieben.“ Zufrieden zeigt sich dagegen Detlef Hansen von der Nationalparkverwaltung: Durften die Muschelfischer einst 50 Prozent des geschützten Wattenmeeres nutzen, sind es jetzt nur noch zwölf Prozent. Für die nächsten 15 Jahre soll nun „Muschelfrieden“ herrschen zwischen Naturschützern und Sylts Muschelfischern – so die Vereinbarung.

# Zwei Hefte kostenlos testen



Wenn Sie auch zu den Menschen gehören, für die Essen und Trinken nicht nur Bedürfnisbefriedigung ist, sondern wesentlicher Teil der persönlichen Kultur, dann sollten Sie Effilee kennenlernen. Zwei Ausgaben bekommen Sie von uns gratis.

☎ 030 / 611 05 24 64

@ abo@effilee.de

☎ 030 / 611 05 24 65



Sie testen die nächsten beiden Ausgaben von Effilee gratis. Wenn Sie Effilee danach weiterlesen möchten, brauchen Sie nichts weiter zu tun und erhalten Effilee dann für ein Jahr (4 Ausgaben) zum Vorzugspreis von 36 Euro frei Haus (EU-Ausland 44 Euro, Schweiz SFR 80). Nach Ablauf des ersten Jahres können Sie jederzeit kündigen. Das Angebot gilt nur in Deutschland, dem EU-Ausland sowie der Schweiz. Andere Länder auf Anfrage. Widerrufsrecht: Sie können die Bestellung binnen 14 Tagen ohne Angabe von Gründen formlos widerrufen. Die Frist beginnt an dem Tag, an dem Sie die erste bestellte Ausgabe erhalten, nicht jedoch vor Erhalt einer Widerrufsbelehrung gemäß den Anforderungen von Art. 246a § 1 Abs. 2 Nr. 1 EGBGB. Zur Wahrung der Frist genügt bereits das rechtzeitige Absenden Ihres eindeutig erklärten Entschlusses, die Bestellung zu widerrufen. Sie können hierzu das Widerrufs-Muster aus Anlage 2 zu Art. 246a EGBGB nutzen. Der Widerruf ist zu richten an: interabo GmbH, Effilee-Aboservice, Postfach 103245, 20022 Hamburg, Telefon: 030/611 05 24 64, Telefax: 030/611 05 24 65, E-Mail: abo@effilee.de. Effilee wird herausgegeben von der Vijay Sapre Vermögensverwaltung GmbH, Övelgönne 59, 22605 Hamburg.

# Urlaubszeit ist Lesezeit

## Morden auf NORDSTRAND

Krimiautor Hannes Nygaard hat eine treue Fangemeinde – nicht nur in Norddeutschland. In seiner Wahl-Heimat Nordstrand, der beschaulichen Halbinsel vor Husum, siedelt der gebürtige Hamburger seine mörderischen Geschichten an. Kürzlich erschien sein 30. Buch aus der bekannten Reihe „Hinterm Deich Krimi“ im Emons-Verlag.

Und weitere Bücher als empfehlenswerte Urlaubslektüre.

VON DANIELA KREFFT

Gerade diese idyllischen nordischen Landschaften, in der die Menschen miteinander verwachsen sind, haben den Krimi-Autor Hannes Nygaard immer wieder inspiriert. Seit 2004 schreibt er extrem spannende Geschichten, die in den Umgebungen von Husum, Kiel und Hannover spielen.

Sein erstes im Emons-Verlag erschienenenes Buch hieß „Tod in der Marsch“.

Neben der Husumer Kriminalpolizei mit den Kommissaren Christoph Johannes, Große Jäger und Harm Mommsen, lässt der Autor in anderen Romanen den notorischen Einzelgänger Kriminalrat Lüder Lüders vom Polizeilichen

Staatsschutz des LKA Kiel zum Einsatz kommen. Seit 2009 ermittelt auch die aus den „Hinterm-Deich-Kri-





Fotos: Emons, Fotolia, G.Dorka (2)

## Wetter und Wolken im Norden inspirieren Autoren.

mis“ hervorgegangene Frauke Dobermann für das LKA Hannover in Niedersachsen im Bereich der organisierten Kriminalität. Mit sehr viel Feingefühl beleuchtet Nygaard seine Figuren von sämtlichen Seiten, lässt Lebensumstände sowie aktuelle und brisante Themen mit einfließen. In seinen Geschichten schaut der Leser dem Ermittler quasi über die Schulter und kann so das Geschehen als realitätsnah und nachvollziehbar miterleben.

Inzwischen lebt der gebürtige Hamburger und ehemalige Unternehmensberater seit einigen Jahren auf der Halbinsel Nordstrand vor Husum. Die Bewohner des friedlichen Eilandes haben sich an Verbrechen und Gewalt längst gewöhnt, die Nygaard in ihrer Heimat an-

siedelt. Zuletzt in seinem Krimi „Das einsame Haus“, in dem auf Nordstrand ein brutaler Banküberfall verübt wird und ausgerechnet Kommissar Christoph Johannes sowie eine Angestellte als Geiseln entführt werden. Eine dramatische Suche nach den Tätern beginnt, denn jede Minute rückt die Gefangenen dem Tod ein Stück näher. Dass sich Nygaards Lieblings-Tatorte hoch im Norden befinden, begründet er so: „Das Land ist traditionell liberal und man kennt sich – häufig über Generationen – in der Nachbarschaft.

Und bei den Ermittlungen stoßen die Detektive meiner Romane dann auf Verhalten, wie sie typisch für die Menschen im Norden sind. Diese Kombination aus Land und Leuten macht für mich den besonderen Reiz aus, meine Geschichten dort spielen zu lassen.“ Ende März dieses Jahres erschien Nygaards neuestes Buch, das den verheißungsvollen Titel „Nacht über den Deichen“ trägt.

Es ist sein 30. Krimi - und damit gleichzeitig auch sein Jubiläumsband. Im Mittelpunkt der Geschichte stehen zahlreiche Haus- und Wohnungseinbrüche, die die gesamte Region an der nordfriesischen Küste in Angst und Schrecken versetzen. Als bei einem Einbruch ein Opfer vergewaltigt wird, sinnen die aufgebrachten Bürger auf Selbstjustiz. Für Kommissar Große Jäger scheint dieser Fall die wohl schwierigste Herausforderung seiner Laufbahn zu werden...



Nacht über den Deichen,  
Hannes Nygaard,  
ISBN 978-3-7408-0069-7,  
11,90 Euro,  
[www.emons-verlag.de](http://www.emons-verlag.de)

Geheimnisvolles Nordstrand – hier schreibt Hannes Nygaard seine Krimis.

## ZWEI SCHWESTERN

Anstoß für ihr neues Buch gab Petra Oelker der Hinweis eines Mitarbeiters des Hamburger Staatsarchivs: Eine Ratsherrenwitwe hatte ihr Testament zweiunddreißig Jahre nach der ursprünglichen Abfassung widerrufen, um es unter dem Eindruck der Lehren der Reformation und die ins Deutsche übertragenen Evangelien anno



1535 neu zu verfassen. Die Idee zu Oelkers Protagonistin Anna Bünnfeld war geboren: Die wohlhabende Witwe sorgt sich um ihre Schwester, die Nonne war und als Folge der reformatorischen Umstürze jetzt nur noch ein Fräulein ist. Ohne den Schutz des Klosters und ihrer

Aufgaben beraubt, muss sie ihr Leben neu ordnen, einen neuen Sinn finden.

Ist eine Heirat die Lösung? Ein Testament muss geschrieben werden. Beide Schwestern stehen vor der Entscheidung ihres Lebens ...

Gut recherchierte historische Details der Hamburger Reformationszeit zeichnen den Roman aus.

„Zwei Schwestern“ erscheint als Schmuckausgabe, laminiertes Pappband mit Leinenrücken sowie vierfarbigen Illustrationen von Andrea Offermann.

Petra Oelker, *Zwei Schwestern*, ISBN: 978-3-499-29045-9, 12 Euro, [www.rowohlt.de](http://www.rowohlt.de)



Die Autorin: Petra Oelker, geboren 1947, arbeitete als Journalistin und Autorin von Sachbüchern und Biographien. Mit „Tod am Zollhaus“ schrieb sie den ersten ihrer erfolgreichen historischen Kriminalromane um die Komödiantin Rosina, neun wei-

tere folgten. Zu ihren in der Gegenwart angesiedelten Romanen gehören „Der Klosterwald“, „Die kleine Madonna“ und „Tod auf dem Jakobsweg“. Zuletzt begeisterte sie mit zwei Romanen, die in der Kaiserzeit angesiedelt sind: „Ein Garten mit Elbblick“ sowie „Das klare Sommerlicht des Nordens“.

## FLUT – WILDE GEZEITEN

Das erste umfassende Werk über den Einfluss von Ebbe und Flut auf den Menschen. Obwohl die Hälfte der Menschheit an Küsten lebt, wissen viele wenig über die Elementarkraft der Gezeiten. Und das, obwohl deren physische Präsenz uns seit jeher beeinflusst und vielleicht sogar unsere DNA miterschaffen hat. Schon Aristoteles brachte ihre Unberechenbarkeit zur Weiß-



glut, und ihre potenziell zerstörerische Kraft wird die Menschheit auch in Zukunft betreffen. Das Buch *Flut* beschreibt, wie der Mensch die Gezeiten erforscht, und verbindet die Wissenschaft von Ebbe und Flut mit großen Erzählungen und Mythen.

Porträtiert werden die faszinierendsten und gefürchtetsten Tide-Orte unseres Planeten – von den stärksten Gezeiten bei Nova Scotia in Kanada bis zur zerfallenden Küste Ostenglands. Der Autor beweist, dass die Gezeiten eine Macht sind, die der moderne Mensch nach wie vor unterschätzt – ein großes maritimes Drama! Hugh Williams, *Flut – Das wilde Leben der Gezeiten*, ISBN 978-3-446-25497-8, 24 Euro, auch als E-Book erhältlich, [www.hanser-literaturverlage.de](http://www.hanser-literaturverlage.de)



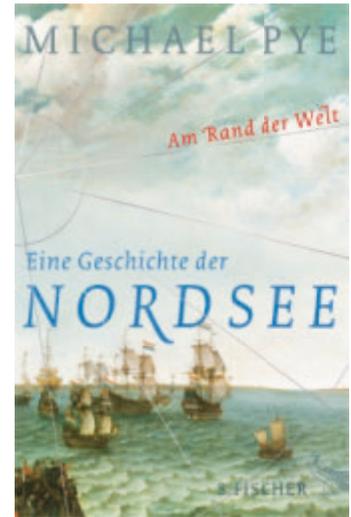
Der Autor, geboren 1959, ist Naturwissenschaftler und hat unter anderem Ausstellungen für das Londoner Victoria and Albert Museum und die Wellcome Collection konzipiert und verfasst Bücher zu Wissenschaftsthemen.

## AM RAND DER WELT – EINE GESCHICHTE DER NORDSEE

Die Nordsee war das Meer der Wikinger und der Hanse. Bereits im Mittelalter überquerten Heilige und Spione, Philosophen und Piraten, Künstler und Händler die See. Das Buch erzählt die spannendsten Geschichten bis zum 17. Jahrhundert: Der Zeit, in der die Nordsee Europa zu dem machte, was es heute ist. Der Wandel einer Region, in der Veränderungen und revolutionäre Vorstellungen, etwa über die Ehe oder technische Innovationen, über das Wasser getragen wurden. Aber auch der Tod kam über See, wie im Fall der Ratten, die die Pest in weite Teile Europas trugen. Eines der gefährlichsten Gewässer unserer Erde trug zur Geburt Europas bei.

Michael Pye, Eine Geschichte der Nordsee, ISBN: 978-3-10-002483-1, 26 Euro (erscheint Ende Juni 2017), [www.fischerverlage.de](http://www.fischerverlage.de)

Michael Pye, geboren 1946, studierte Geschichte in Oxford und wurde vielfach für seine Arbeit ausgezeichnet. Er schrieb Sachbücher und Romane. Seine Geschichte der Nordsee wurde von der New York Times zu den „Notable Books of the Year“ gezählt. Er war als Journalist, Kolumnist und Reporter in London und New York u.a. für BBC tätig und lebt abwechselnd in London und Portugal.



Fotos: B.Zoellner,Wikipedia,Rowohnt,Hanser,Fischer,CWN.G.Zint



## DAS HAMBURG ALBUM

Eine Bilderreise durch die Hansestadt von 1960 bis 1990 mit rund 150 historischen Abbildungen.

Babette Schröder, Simone Glöckler,  
ISBN 978-3-95451-908-8, 29,95 Euro,  
[www.emons-verlag.de](http://www.emons-verlag.de)



## KREUZFAHRT IN DIE VERGANGENHEIT

Eine verbotene Liebe. Eine Kreuzfahrt in die Vergangenheit. Ein düsteres Geheimnis – mit tödlichen Folgen bis in die Gegenwart. Mit Moffenkind hat Jörg Böhm den ersten Aida-Kreuzfahrtskimi geschrieben, der in Kooperation mit der Reederei entstanden ist. Die Haupthandlung des Romans spielt in der heutigen Zeit, die Hintergrundgeschichte ist ein spannendes historisches Thema nach dem Zweiten Weltkrieg.



Der Autor Jörg Böhm alias Jörg Henn lebt in der Lüneburger Heide.

Jörg Böhm, Moffenkind, ISBN 978-3-8271-9449-7,  
13 Euro, [www.niemeyer-buch.de](http://www.niemeyer-buch.de)



### LESEREISEN

18.4. – 6.5. Cruise & Crime auf der „Aida-mar“, Reise Santo Domingo nach Warnemünde und  
3.6. – 24.6. Reise Warnemünde–Tallinn–St.Petersburg–Helsinki–Stockholm–Warnemünde;  
1.9. – 18.9. Cruise & Crime auf der „AidaDiva“ von Warnemünde nach New York – und 18.9. – 28.9. New York – Montreal.

## MIT LIEBE ZU SYLT

Ihre Liebe zu Sylt kann man einfach nicht „überlesen“. Claudia Thesenfitz kam 2010 zum ersten Mal nach Sylt und hat sich sofort in die Insel verliebt. Nicht umsonst spielen ihre Stories genau hier. Ein Haus kann sie sich dort (noch) nicht leisten, deshalb lebt sie an der Festland-Küste in kreativer Wohngemeinschaft mit James, ihrem riesigen, schwarzen Neufundländer. Nach ihrem ersten Glücksroman „Sylt oder Selters“ erschien jetzt im März ihr zweiter mit dem verheißungsvollen Titel „Meer Liebe auf Sylt“.

Diesmal stehen zwei junge „Omas“ im Mittelpunkt der Geschichte. In einem Strandhaus auf Sylt sollen sie eine längere Zeit auf ihre kleine Enkelin aufpassen. Dumm nur, dass sich die beiden Damen nicht ausstehen können. Die Eine ist überzeugte Esoterikerin, die Andere eine knallharte Karrierefrau. Erneut lässt Claudia



Thesenfitz zwei Welten aufeinanderprallen und überrascht den Leser mit viel Feingefühl und Humor. Wenn die Autorin nicht gerade mit ihrem Hund im Meer schwimmt, schreibt sie für verschiedene Frauenzeitschriften – oder Autobiographien, wie für Nena, Dieter Wedel oder Uwe Ochsenknecht.  
[www.claudithesenfitz.de](http://www.claudithesenfitz.de)

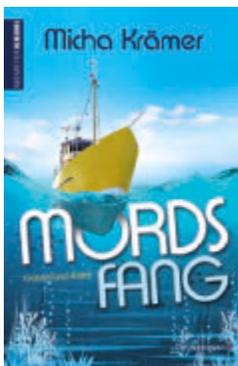
Meer Liebe auf Sylt,  
Claudia Thesenfitz, 9,99 Euro,  
ISBN-13: 978-3-548-28847-5,  
[www.ullsteinbuchverlage.de](http://www.ullsteinbuchverlage.de)



### LESEREISE

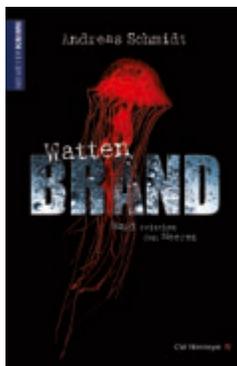
8. April im Arosa Hotel List / Sylt  
12. April: Bücherhalle St. Peter-Ording  
19. April: Bücherei und Mediothek der Gemeinde St. Peter-Ording  
10. Mai, Thalia Paderborn  
11. Mai: Bücherhalle Neuss

## Neue Küsten-Krimis im Verlag CW Niemeyer



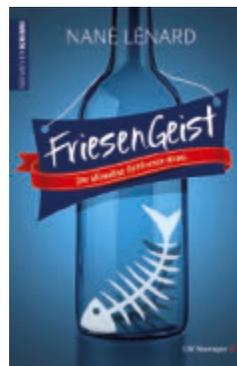
### Fieberhafte Mörderjagd

Mit einer Münze im Mund findet man Olaf Jansen im Hafen von Langeoog. Inselepolizistin Lotta Weyand ist verzweifelt. Ihr Freund soll der Mörder sein. Mit Kommissarin Nina Moretti begibt sie sich auf die Suche nach dem wahren Schuldigen.



### Knisternde Spannung

Eine Brandserie hält die Kripo Husum in Atem: Scheunen und Bauernhöfe stehen in Flammen. Mit den Kollegen der Flensburger Kriminalpolizei ermitteln Kommissarin Wiebke Ulbricht und ihr kauziger Kollege Jan Petersen zwischen den Meeren.



### Schmuzzeln erwünscht

Mysteriöse Todesfälle in Neuaharlingersiel: Emil hängt am eigenen Mast, und Theo sitzt bleich in seinem Strandkorb. Aber Oma Pusch glaubt nicht an Selbstmord, denn beide Leichen sind zu schön. Doch ihre Suche nach dem Täter bringt sie selbst in Gefahr.



### Nervenkitzel garantiert

Badegäste finden am Strand von Carolinensiel-Harlesiel eine männliche Leiche. Am Tag danach wird auf Spiekeroog eine halb nackte Tote entdeckt. Gibt es einen Zusammenhang? Tomke Evers und ihr Team ermitteln mit Hochdruck.



### Das Böse ist wach

Zwei Junggesellen werden bestialisch mit Ostseesand erstickt. Sie halten eine Muschel in der Hand. Welches dunkle Geheimnis versteckt sich hinter dieser Botschaft? Kommissarin Emma Hansen ahnt, dass sie es mit einem perfiden Serientäter zu tun hat.

In Ihrer Buchhandlung oder unter [www.niemeyer-buch.de](http://www.niemeyer-buch.de)

## HOCHSPANNUNG IN WISMAR UND AUF RÜGEN – EMMAR KLAR UND ROMY BECCARE ERMITTELN

### BERNSTEINMORD

Ein Touristenpaar entdeckt in einem Erlensumpfung am Schmachter See eine Leiche. Da die Frau gefesselt war, wird umgehend die Stralsunder Polizei eingeschaltet. Es stellt sich heraus, dass das Opfer am Abend zuvor als vermisst gemeldet wurde, nachdem sie ihren kleinen Sohn nicht bei der Babysitterin abgeholt hatte. Jan Riechter, Leiter der Polizeiinspektion, und Romy Beccare müssen ermitteln.

Katharina Peters, Bernsteinmord, 9,99 Euro.



### TODESSTRAND

Emma Klar war eine leidenschaftliche Polizistin. Bis ein Einsatz furchbar schief lief. Nun hat sie sich ins beschauliche Wismar zurückgezogen – angeblich als Privatdetektivin. Ihr erster Fall erscheint harmlos: Ein Mann glaubt nicht, dass seine Tochter sich umgebracht hat. Sofort macht sich Emma an die Arbeit. Bald findet sie heraus, dass noch andere junge Frauen verschwunden sind.

Katharina Peters, Todesstrand, 9,99 Euro.



### DEICHMORD

Eine Terrorwarnung erschüttert Rügen. Auf die Störtebeker-Festspiele ist ein Anschlag geplant. Die Anspannung ist groß, doch alle Ermittlungen gegen einen Hotelbetreiber verlaufen im Sand. Nur bei Romy Beccare bleibt ein mulmiges Gefühl zurück. Warum will jemand die Polizei in Alarmbereitschaft versetzen? Bei ihren Nachforschungen stößt sie auf mysteriöse Vermisstenfälle.

Katharina Peters, Deichmord, 9,99 Euro.



### TODESHAFF

Ungeklärte Ostsee-Morde. Emma Klar hat einen neuen Fall, der ein Kinderspiel zu sein scheint: Sie soll einen Mann beschatten, der wegen Totschlags zehn Jahre im Gefängnis saß, dessen Tatmotiv jedoch nicht zutage trat. Christoph Klausen verhält sich zunächst völlig unauffällig – bis Emma eine Verbindung zu zwei bizarren Morden zu erkennen glaubt.

Katharina Peters, Todeshaff, 9,99 Euro.



Alle Bücher des Aufbau Verlags sind auch als E-Book erhältlich.

[www.aufbau-verlag.de](http://www.aufbau-verlag.de)

### VERLOSUNG: 10 BÜCHER OSTSEEJAGD

#### OSTSEEJAGD

Am Strand in einem Badeort an der Ostsee entdeckt ein Hotelbesitzer eine Leiche. Das Gesicht der Toten ist unkenntlich, niemand scheint sie zu vermissen. Kurz darauf stolpert eine Jägerin im Wald über ein menschliches Skelett. Gibt es einen Zusammenhang zwischen den beiden Toten? Und welche Rolle spielen die zwei Schwestern, die mit einem Kind zurückgezogen auf einem Bauernhof leben? Ein neuer Fall für Kommissarin Pia Korittki – der zwölfte Band der erfolgreichen Ostseekrimi-Reihe von Bestsellerautorin Eva Almstädt!

Ostseejagd, ISBN: 978-3-404-17510-9,  
10 Euro, [www.luebbe.com](http://www.luebbe.com)

**Der LAND & MEER-Verlag verlost zehn Exemplare an die ersten eintreffenden Mailadressaten!**

**Bitte mit Stichwort „Ostseejagd“ senden an:**  
[gewinnspiel@landundmeer.de](mailto:gewinnspiel@landundmeer.de)



## KÜSTEN-WISSEN

Wussten Sie, dass ein Krähenest nicht nur die Behausung schwarzer Vögel ist, sondern auch der Ausguck am vorderen Schiffsmast? Das sprachliche Rüstzeug für Erkundungstouren im Norden finden Sie im Buch Küsten-Wissen informativ und unterhaltsam.

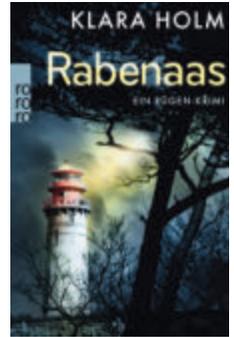
Die Aurin, Imke Voigtländer, ist freiberufliche Journalistin. Nach dem Germanistikstudium hat sie während ihres Volontariats beim Schleswig-Holsteinischen Zeitungsverlag im Norden ihre Wunschheimat gefunden. Seit 2014 lebt sie in Flensburg.

Küsten-Wissen, Von Achtern bis Zugvögel, ISBN 978-3-8319-0682-6, 9,95 Euro, [www.ellert-richter.de](http://www.ellert-richter.de)



## RABENAAS

Ein Rügen-Krimi: Bei einem Routineeinsatz an den Kreidefelsen kommt es zu einem tragischen Zwischenfall: Eine Kollegin von Hauptkommissar Luka Kroczek schießt in Notwehr auf eine drogenberauschte junge Frau. Aber hielt die Angreiferin wirklich ein Messer in der Hand? Ihre als „Rabenaas“ verschriene Mutter, Oberhaupt einer kleinkriminellen Sippe, behauptet das Gegenteil, und so steht Aussage gegen Aussage. In der kleinen Siedlung brodelt es. Ein Anschlag folgt, und dann gibt es den ersten Toten... Klara Holm lebt in Oldenburg und hat bereits unter anderem Namen sehr erfolgreich Krimis und historische Romane veröffentlicht. Bei zahlreichen Rügen-Besuchen entdeckte sie ihre Liebe zur größten deutschen Insel, auf der nun ihr jazzbegeisterter Kommissar Luka Kroczek zum dritten Mal ermittelt. Klara Holm, Rabenaas, ISBN 978-3-499-27272-1, 9,99 Euro, [www.rowohlt.de](http://www.rowohlt.de)



Die ersten Häuser an der Elbchaussee

**GALERIE**  
**ELBCHAUSSEE**  
KLOPSTOCKSTRASSE 29 · 22765 HAMBURG  
TELEFON: 39 906 280 · TELEFAX: 390 50 00  
E-MAIL: OFFICE@GALERIE-ELBCHAUSSEE.DE  
WWW.GALERIE-ELBCHAUSSEE.DE

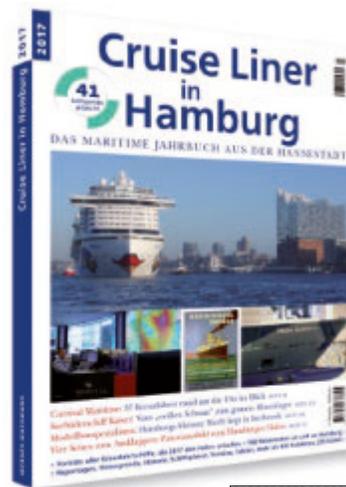
Gegenständliche Malerei und Skulptur  
Kontakt: Wolf Maack · 0171 34 72 536

ZUM  
**SEETEUFEL**

Die originelle Seemannskneipe

Elbchaussee 4 · 22765 Hamburg  
[www.seeteufel-hamburg.de](http://www.seeteufel-hamburg.de)  
Inh. Evelyn Subbert · Tel. 0177 546 94 72

Kreuzfahrtträume beginnen auf der Elbe



„Must-have“  
für Hamburg-Fans

Das maritime Jahrbuch stellt jedes Jahr alle Kreuzfahrtschiffe vor, die nach Hamburg kommen. Dazu gibt's Reportagen über Neues am Hafenanrand, Abenteuer an Bord und maritime Themen plus Kreuzfahrtplaner.

228 Seiten, 400 Farbfotos  
**für nur 14,80 Euro**

Bei Online-Bestellung  
versandkostenfrei  
innerhalb Deutschlands

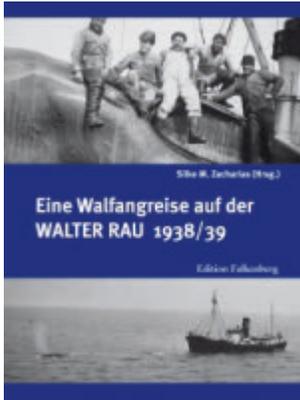


Der Wandkalender  
zum Buch für 18 Euro!  
Jedes Jahr neu  
Lieferbar ab August 2017



[www.cruise-liner-in-hamburg.de](http://www.cruise-liner-in-hamburg.de) Bestellung: [www.eurodruck.org/verlag.html](http://www.eurodruck.org/verlag.html)

## EINE WALFANGREISE AUF DER „WALTER RAU“ 1938/39



Dieses Buch enthält Tagebuchaufzeichnungen des Großvaters der Autorin und 138 bisher unveröffentlichte Fotografien, die eindrucksvoll die Arbeit auf einem Walfangschiff zeigen. Die Autorin, Silke Zacharias: „Die Leser sollen sich mit Opas Tagebuch in die Zeit zurückversetzen, sich gedanklich auf das Schiff begeben, sechs Monate einen Alltag erleben, in dem es in erster Linie um Walfang, aber auch um Kameradschaft und Zeitgeschichte geht. Mein Opa schildert ungefiltert und ungeschönt das blutige Handwerk auf einem Walfangschiff. Die Rückschau auf diese Zeit soll zeigen, welche beeindruckenden Tiere Wale sind und dass es sich lohnt, für ihren Fortbestand zu kämpfen.“

Silke M. Zacharias (Hrsg.), ISBN 978-3-95494-116-2, 16,90 Euro, [www.edition-falkenberg.de](http://www.edition-falkenberg.de)

## WO BITTE GEHT'S ZUM MEER?

Die Literaturagentin und Autorin Bettina Querfurth hat einen sehr amüsanten Kreuzfahrt-Knigge geschrieben. Sie selbst hat seit 20 Jahren die unterschiedlichsten Seerouten bereist. Ihre humorvollen Geschichten über den Alltag auf See und die Kuriositäten an Bord richten sich nicht nur an Leser, die ihre erste Kreuzfahrt planen, sondern auch an „Profis“.

Diana Verlag, ISBN 978-3-453-28543-9, 14,99 Euro, [www.randomhouse.de](http://www.randomhouse.de)



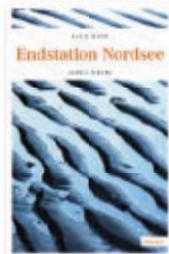
# emons:



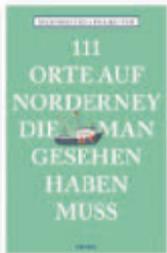
978-3-7408-0038-3  
ca. 10,90 € · ET 2/17



978-3-7408-0044-4  
ca. 11,90 € · ET 4/17



978-3-7408-0047-5  
ca. 11,90 € · ET 4/17



978-3-7408-0130-4  
ca. 16,95 € · ET 4/17



978-3-95451-828-9  
ca. 16,95 € · ET 4/17



978-3-7408-0120-5  
ca. 16,95 € · ET 3/17

[www.emons-verlag.de](http://www.emons-verlag.de)  
[www.facebook.com/EmonsVerlag](https://www.facebook.com/EmonsVerlag)

## Frisch von der Insel, perfekt für den Strandkorb!

„Herrlich! Flotte Feder, schöner Wortwitz,  
liebenswerte Figuren – macht Spaß!  
Und ich will nach Sylt ...“

Käthe Lachmann, Autorin und Komikerin



€ (D) 9,99 · ISBN 978-3-548-28847-5

[www.ullstein-taschenbuch.de](http://www.ullstein-taschenbuch.de)

ullstein

## HIER LESEN SIE MEER

LAND & MEER online lesen auf  
[www.issuu.com](http://www.issuu.com)

Aktuelle Nachrichten aus dem Norden:  
[www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)

Auf Facebook Neues erfahren  
[www.facebook.com/BuecherKUESTE](http://www.facebook.com/BuecherKUESTE)  
[www.facebook.com/landundmeer](http://www.facebook.com/landundmeer)  
[www.facebook.com/seasidemagazin](http://www.facebook.com/seasidemagazin)

Informationen im Blog lesen  
[www.seasidemagazin.de](http://www.seasidemagazin.de)

SEASIDEmagazin auf Instagram folgen  
[#seaside\\_mag](https://www.instagram.com/seaside_mag)



### Das neue Magazin als Buch.

Die ganze Welt der Seefahrt  
gestern und heute auf 320 Seiten.

**OCEANUM. Das maritime Magazin**  
berichtet fachlich fundiert und  
erzählt anschaulich über Schiffe,  
Menschen, Häfen und das Meer.  
Historische Themen haben hier  
ebenso ihren Platz wie junge Ent-  
wicklungen und aktuelle Trends. Gut  
verständliche Texte stehen neben  
aussagestarken Fotos.

**oceanum**  
VERLAG

Erhältlich im Buchhandel, auf [www.oceanum.de](http://www.oceanum.de)  
oder Telefon 04402 / 5 95 56 99

**NEU**  
320 SEITEN  
€ 15,90



Oceanum Verlag · Thienkamp 83 · D-26215 Wierfelsteede

## HALLO, HIER HAMBURG!



Lieder und ihre Geschichten von Alster, Elbe und Nordsee: Wie kein Zweiter steht Jochen Wiegandt in Norddeutschland für Heimat und Musik. Spätestens seit er im November 2015 bei der Trauerfeier für Helmut Schmidt mit dem plattdeutschen Lied „Min Jehann“ für Gänsehaut sorgte, ist der Musiker einem breiten Publikum bekannt. Hier versammelt er nun hoch- und plattdeutsche sowie internationale Lieder und ihre besonderen Geschichte(n). Speziell



Maritimes – Schiffe, Häfen, Meere und Menschen von der Waterkant porträtiert er und berichtet von Gassenhauern, Seefahrtsliedern, Shantys und Salzwasser-Schlagern.

War eine Seefahrt wirklich lustig? War „Ahoi“ ein Seemannsgruß? War Rum immer dabei? Er beantwortet diese Fragen und führt zu den jeweiligen Orten – mit Ausflugstipps. Begleitet wird er von Michael Zapf, dem Hamburg-Fotografen, der die Hansestadt aus einer neuen Perspektive zeigt. Eine Hommage an das norddeutsche Liedgut und ein besonderer Hamburg-Führer.

Jochen Wiegandt, Michael Zapf (Abbildungen oben), Hallo, hier Hamburg, ISBN 978-3-8419-0524-6, 17,95 Euro, [www.edel.com](http://www.edel.com)



Fotos: M. Zapf

# Frühlingsgefühle bei Windstärke zwölf.



In Jannikes charmantem Inselhotel beginnt die Saison. Aber etwas ist anders in diesem Jahr: Jannike erwartet Zwillinge! Die Freude ist riesig. Doch Zeit und Muße, die letzten Wochen Zweisamkeit zu genießen, bleibt Jannike und Mattheusz nicht. Denn als es wegen heftiger Frühlingsstürme zu dramatischen Dünenabbrüchen kommt und der Schiffsverkehr zum Festland eingestellt wird, müssen sie noch ganz andere Schwierigkeiten meistern ...

Marlies Schaper zeichnete den Leuchtturm auf dem Titelbild der diesjährigen LAND & MEER-Ausgabe.

Fotos: boote-magazin, Schaper, P.Koj



Der Leuchtturm Gellen steht auf dem südlichen Teil der Ostseeinsel Hiddensee. Er diente als Vorlage für das Titelbild.

## Leidenschaft für Leuchttürme

Schon ihr Leben lang liebt Marlies Schaper Leuchttürme. Mit der eigenen Segelyacht und Ehemann Jürgen (an der Küste bekannt als „Fiffi“) stets auf Elbe und Ostsee unterwegs, zeichnet und malt sie mit Feder und Aquarellfarben Leuchttürme zwischen Hamburg und Norwegen. Die 1933 geborene Mutter der LAND & MEER-Verlegerin Undine Schaper ist Diplomgrafikerin und hat zahlreiche Bücher illustriert. Für den LAND & MEER-Verlag ist Marlies Schaper seit 1994 als Illustratorin tätig. In diesem Jahr hat sie eine Leuchtturm-Zeichnung für das Titelbild der Jahresausgabe 2017 kreiert. Der Leuchtturm ist so nicht real an der Küste zu finden, sondern wurde künstlerisch verfremdet. Für die schöne Formgebung stand der Leuchtturm Gellen Modell. Er



Die Grafikerin und Malerin Marlies Schaper illustrierte viele Bücher und Zeitschriften.

steht auf dem südlichen Teil der Insel Hiddensee, wurde 1905 erbaut und dient als Quermarkenfeuer zur Orientierung für die Schifffahrt auf dem Gellenstrom. Da der Leuchtturm in der Wirklichkeit ganz klein und schneeweiß angestrichen, aber mit einem roten Oberteil für den Leuchtfeuerträger versehen ist, hat ihn Marlies Schaper etwas in die Höhe gezogen und mit den klassischen rot-weißen Streifen versehen – schließlich soll er hier ganz groß das Titelbild der vorliegenden LAND & MEER-Ausgabe zieren!

### MARITIME LIEBE

Marlies Schaper illustrierte zahlreiche Bücher, unter anderem für den Deutschen Segler-Verband oder die portugiesische Gesellschaft und kürzlich auch ein Gedicht- und Cocktail-Rezeptbändchen von Fernsehmoderatorin Tine Wittler.

Für den LAND & MEER-Verlag zeichnete sie das Titelbild 2017 – und die dekorative Leuchtturm-Tasse, die ab sofort im Shop erhältlich ist: [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)



# STADT LAND MEER\*

\*Die schönsten Urlaubsziele im Norden.  
Delius Klasing hat die Bücher.



€ 24,90 [D] • ISBN 978-3-667-10949-1



€ 22,90 [D] • ISBN 978-3-667-10941-5



€ 24,90 [D] • ISBN 978-3-667-10935-4



[www.ich-schippere-jetzt.de](http://www.ich-schippere-jetzt.de)

Im Handel oder unter 0521 | 55 99 11



DELIUS KLASING

# Folgen Sie uns

LAND & MEER-Verlag und -Redaktion sind online für Sie da!

## **www.landundmeer.de**

Unsere Internetseite liefert Ihnen täglich aktuelle Informationen aus dem ganzen Norden. Hier erfahren Sie, wann was an der Küste los ist.

[www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de) beschreibt neue Ziele, gibt Reisetipps, liefert Kulturangebote und Hotелеmpfehlungen.

Und: hier können Sie mit uns Kontakt aufnehmen, Kritik und Anregungen äußern – wir freuen uns!

## **Fotowettbewerb 2017 online**

Auf unserer Website zeigen wir die besten Bilder, die zum Fotowettbewerb eingesandt wurden – und Sie können die „Schönsten Urlaubsfotos“ hier bewerten und sich auf tolle Preise freuen.

## **LAND & MEER-Shop**

In unserem Internet-Shop können Sie Produkte bestellen: von der blauen Pudelmütze bis zur neuen Leuchtturm-Tasse: [www.landundmeer.de/Shop](http://www.landundmeer.de/Shop) – wir liefern versandkostenfrei!

## **LAND & MEER im E-Book**

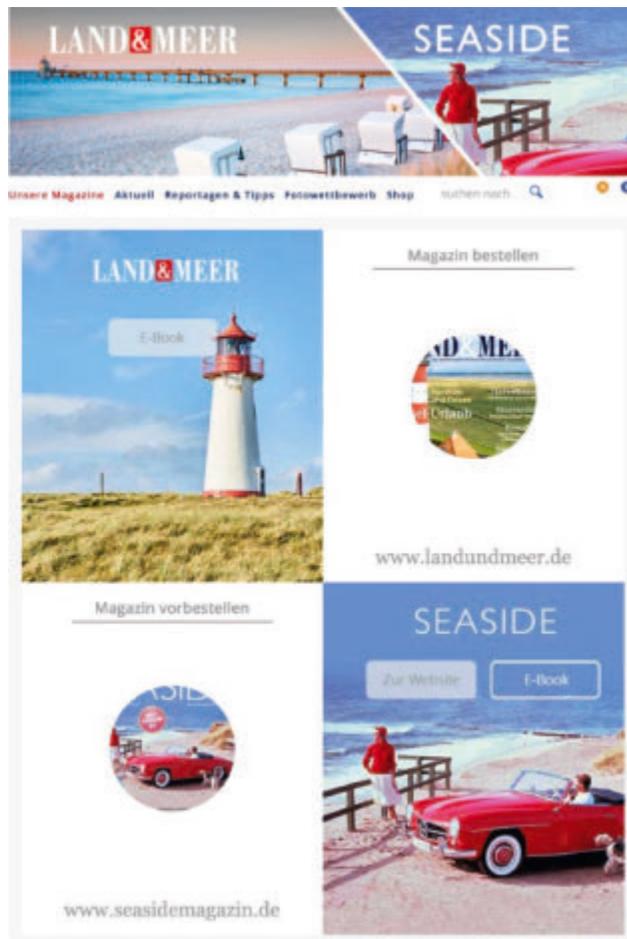
Unsere aktuellen Magazine können Sie auch online durchblättern und lesen. Die in der Redaktion und in unseren Anzeigen genannten Web-Adressen sind aktiv, sodass Sie darüber direkt auf die Homepage des Anbieters gelangen – um gleich Ihre Reise zu buchen oder etwas zu bestellen!

Zu unserem E-Book gelangen Sie direkt von unserer Internetseite: [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de) und finden es auch direkt auf: [issuu.com/landundmeer](http://issuu.com/landundmeer)

## **Radfahren oder Wandern**

Die schönsten Touren im ganzen Norden zeigen auch unsere Seiten: [www.radtouren-im-norden.de](http://www.radtouren-im-norden.de) [www.wandern-im-norden.de](http://www.wandern-im-norden.de) und [walking-im-norden.de](http://walking-im-norden.de)

Die Touren werden ausführlich beschrieben, und das Kartenmaterial gibt's als GPS-Track gratis zum Download oder auf Wunsch per Mail: [mail@landundmeer.de](mailto:mail@landundmeer.de)



**LAND & MEER-Magazine online lesen: [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)**

## **LAND & MEER AUF FACEBOOK**

**LAND & MEER VERLAG** Klicken Sie auf unserer Facebook-Seite „Gefällt mir“ – und Sie erhalten automatisch die Neuigkeiten von der Küste und aus Norddeutschland.

[www.facebook.com/landundmeer](http://www.facebook.com/landundmeer) Hier werden neben aktuellen Meldungen auch die besten der uns zugesandten Teilnahmefotos für den aktuellen Fotowettbewerb gezeigt!

## **BÜCHER KÜSTE**

Auf der facebook-Seite [www.facebook.com/BuecherKUESTE](http://www.facebook.com/BuecherKUESTE) stellt der LAND & MEER-Verlag interessante Buchtitel und Neuerscheinungen vor, die sich mit dem Meer, dem Norden, der norddeutschen Küche oder den Reisezielen in Nord-Europa befassen.

## Westerhever Leuchtturm

Und hier die Frage einer Zugereisten: Das LAND & MEER-Titelbild, zeigt es Westerhever? Ich bin doch etwas irritiert, wegen des fehlen-

Fotos: Wikimedia, L.Schneider, A. Ungerathen, C.Hurtmann



den zweiten Hauses. Man kennt Westerhever sonst immer mit zwei Gebäuden.

**Helga Schmidt, 22844 Norderstedt**  
*Anm.d.Red.: Zwei Häuser sind richtig.*

## Schöne Muschel

Am Nordseestrand habe ich extra für Ihre Redaktion diese schöne Muschel fotografiert. Ich würde mich über einen Abdruck sehr freuen, weil ich schon immer eines meiner Fotos in Ihrer Zeitschrift sehen wollte. Leider habe ich den Fotowettbewerb bei CEWE zu spät entdeckt und, weil ich selbst leidenschaftlich gerne fotografiere (in ers-



ter Linie in Norddeutschland an der See), würde ich mich sehr darüber freuen. Die Fotografie ist eine große Leidenschaft für mich, die ich gerne und ausgiebig als Hobby betreibe. So wäre die Veröffentlichung in LAND & MEER eine tolle Erfahrung.  
**Corinna Hurtmann,**  
**40789 Monheim**

## Freude über SEASIDE!

Gratulation zu Eurem ersten Magazin SEASIDE - ich finde es prima! Ich schreibe euch aus Österreich. Meinen Alltag verjage ich aber zum Beispiel beim Katamaransegeln auf der Kieler Förde. Dies ist für mich das Stück Lifestyle des Nordens! Den SEASIDE- und LAND & MEER-Lesern kann ich darum die Katamaran-, SUP- und Surfschule in Kiel empfehlen: [www.westwind-kiel.de](http://www.westwind-kiel.de) Ich freue mich auf die neue Jahresausgabe!

**C. Bellingkrodt, A-6020 Innsbruck**

## Begeistert

Ich bin in der Bahnhofsbuchhandlung auf Ihr neues Magazin SEASIDE aufmerksam geworden und ich wollte Ihnen sagen, dass es wirklich wunderschön geworden ist! Ich bin schon lange Leserin von LAND & MEER, aber SEASIDE trifft meinen Geschmack, was Aufmachung und Reportagen angeht tatsächlich noch ein bisschen mehr (ich bin 86er Jahrgang). Die aktuelle Ausgabe habe ich direkt durchgelesen, und ich freue mich wirklich sehr auf das zweite Heft. Ich hoffe, dass mein Heimathafen - Fischland-Darß - darin Thema sein wird, dort bin ich aufgewachsen und wohne nach einigen Etappen im Ausland nun in der Hansestadt Stralsund. Alles Gute und viele schöne Reportagen weiterhin!

**Conny Eisfeld, per Mail**



**SEASIDE 2016**  
**ist noch erhältlich,**  
**im Shop auf**  
**landundmeer.de**

## Gorch Fock

Liebes LAND & MEER-Team, ich möchte mich bedanken. Ohne euch wäre ich nie auf die neue Biografie des Schriftstellers Gorch Fock aufmerksam geworden!



Der Flensburg-Artikel in der letzten Ausgabe war auch großartig, genau so habe ich die Stadt empfunden. Weiter so!

**Mayk D. Opiolla, 26465 Langeoog,**  
*(Autor der Buchreihe „Momentaufnahmen Berlin - Langeoog“, d.Red.).*

## Albatross-Sichtung

Sie berichten über den aktuellen Besuch des Schwarzbrauenalbatross



auf Helgoland und erwähnen, dass er auch 2014 schon auf der Insel war. Aber auch Ende Mai bzw. Anfang Juni 2015 hat er einige Tage Helgoland besucht. Ich selbst war am 11.6.2015 Zeuge seiner Ankunft auf Helgoland (siehe Bild, rechts)!

**Anke Ungerathen, 42115 Wuppertal**

**Die Redaktion behält sich vor,**  
**Ihre Leserbriefe zu kürzen.**

**Bitte schreiben Sie uns:**

**LAND & MEER Verlag,**  
**Neumühlen 46, 22763 Hamburg**  
**Oder: [mail@landundmeer.de](mailto:mail@landundmeer.de)**

**Und auf unseren Facebook-Seiten**  
**und Messenger:**

**[www.facebook.com/landundmeer](http://www.facebook.com/landundmeer)**

**[www.facebook.com/seasidemagazin](http://www.facebook.com/seasidemagazin)**

**[www.facebook.com/BuecherKUESTE](http://www.facebook.com/BuecherKUESTE)**

**[www.facebook.com/KuechederKueste](http://www.facebook.com/KuechederKueste)**

**[www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)**

**[www.seasidemagazin.de](http://www.seasidemagazin.de)**



Foto: Friesennerz

**Rüm hart – klaar kiming.** Der friesische Wahlspruch bedeutet: weites Herz – klarer Horizont. Beim weitschweifenden Blick über die See sind Norddeutsche mit gelbem Ölzeug für die frische Brise und für jedes Wetter gut gewappnet.

Der echte Norddeutsche riecht das Meer zwei Kilometer gegen den Wind, redet nicht viel, ist standfest bei Seegang und an der Theke, liebt Bier und Boßeln und lebt nach der Devise:  
„Wat mutt, dat mutt“.

VON DANIELA KREFFT

Über den typischen Norddeutschen wird recht viel gemunkelt: unterkühlt soll er sein. Und wortkarg. Humor? Nicht die Bohne! Zur Begrüßung reicht ein „Moin“, und das zu jeder Tageszeit. Besonders gut gelaunte Einheimische lassen sich zuweilen zu einem „Moin, Moin“ hinreißen. Doch das ist eher selten und gilt schon als „sabbelig“.

Klar, bei dem Wetter ist man eher wortkarg. Meist ist der Himmel grau, der Regen gnadenlos und der Wind so stark, dass den Schafen auf den Deichen die Locken aus dem Fell fliegen. Plattdüütsch sollnse reden, die Fischköppe. Letzteres ist übrigens keine Mahlzeit, sondern die Bezeichnung für einen waschechten Norddeutschen. Und darauf sind sie auch noch stolz. Genau so wie auf Bierflaschen, die beim Öffnen ploppen, auf die vielen Reetdachhäuser oder auf das Boßeln – eine Langstrecken-Kugel-Sportart, bei der sämtliche Straßen für den Verkehr gesperrt werden müssen. Doch jetzt mal Budder bei die Fische! (was soviel bedeutet

wie: Komm endlich auf den Punkt!): Der Norddeutsche an sich scheint nicht gerade ein Ausbund an Heiterkeit zu sein. Aber so miesepetrig, wie es ihm nachgesagt wird, ist er natürlich nicht. Im Gegenteil. Der Norddeutsche kennt einige unterschiedliche Gemütszustände: Das reicht von „gnaddelig“ über „muffelig“ und „knatschig“ bis hin zu „mucksch“.

Die oftmals extremen Wetterverhältnisse nehmen nordische Eingeborene gelassen hin. Meist in Friesennerz und Gummistiefeln. Gott sei Dank kommt der Wind ja immer von vorne, und wenn es draußen auch noch so regnet und stürmt – das Wort „Schietwedder“ hört sich irgendwie gemütlich an.

Norddeutsch ist schön! Ohne Ausdrücke wie „tüdelig“, „rammdösig“, „klöterig“ und „dun“ wäre diese Sprache doch wirklich viel zu nüchtern. Also: Nich lang schnacken, Kopp in Nacken (Nicht lange reden, runter mit dem Schnaps).

Mehr: [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de) und [www.friesennerz.de](http://www.friesennerz.de)



SEASIDEmagazin 1007: Es geht weiter auf Entdeckungstour nach dem Nordic-Lifestyle – Urlaub, Events, Fashion, Kultur, Kunst, Sport und Trends. Hochwertig produzieren, in aufregenden Bildern und Lesartenverpackung. Über die nördlichen Metropolregionen, die Nord- und Ostseeküste und die Inseln. Ab 20. Juni überall für 2,90€ im Handel oder versandkostenfrei bestellen unter [mail@landundmeer.de](http://mail@landundmeer.de) und im LAND & MEER Shop. ISSN 1742-2927/694-4-3

# PREISRÄTSEL GEWINNEN IM URLAUB

Viel Spaß beim Lösen des LAND & MEER-Rätsels mit vielen norddeutschen Suchwörtern.  
Wir verlosen unter den richtigen Einsendungen:



## 1 Sortiment „Flotter Dreier“ – Rum von Braasch aus Flensburg

Original Braasch-Rum nach altem Flensburger Chef-Rezept! Genießen Sie einen Schluck des karibischen Goldes aus der Rumstadt an der Förde. Der „Flotte Dreier“ ist das ideale Paket für alle Rum-Einsteiger: der Klassiker (40%), der milde Rum mit echter Natur-Vanille (40%) und der kraftvolle 54er-Rum (54%). Den „Flotten Dreier“ gibt es für 42 Euro. Zudem erhältlich: Rumpralinen, Rumtrüffelcreme & mehr. [www.braasch.sh/shop](http://www.braasch.sh/shop)

## 1 x Fernglas GENESIS 8x22 Prominar von Kowa



Jedes Detail des Kowa wurde so konzipiert, dass nicht nur ein ultra-kompaktes Fernglas entsteht, sondern es bei voller Wasserdichtigkeit auch einen unübertroffenen Sehgenuss aufgrund des weiten Gesichtsfeldes und des kristallklaren Bildes bietet. Ein Kompaktfernglas, mit dem das Beobachten von Flora und Fauna zu einem Genuss wird. (VK 699 Euro): [www.kowaproducts.com](http://www.kowaproducts.com)



## 1 x Fernglas Sektor D 8x32 B

Eschenbach-Gläser sind ideal für Vogel- und Naturbeobachtung. Preis ab 259 Euro. [www.eschenbach-optik.com](http://www.eschenbach-optik.com)

# LAND & MEER

## Das LAND & MEER-Strandpaket für jeden neuen Leser!

LAND & MEER regelmäßig lesen – für nur 8,90 Euro im Jahr (inkl. Versandkosten). Ihre Bestellung ist jederzeit kündbar und gilt bis auf Widerruf.

Sie erhalten den großen Seesack – und für die Erteilung des Bankeinzuges das weiße Handtuch.

Bestellen Sie online: [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)  
Oder faxen Sie an LAND & MEER:  
040/390 76 82 oder rufen Sie uns an:  
040/390 76 81  
E-Mail: [mail@landundmeer.de](mailto:mail@landundmeer.de)

Oder nutzen Sie unsere Antwort-Postkarte in diesem Heft!

**Das kleine Strandpaket für jeden neuen Leser!**



**GLEICH BESTELLEN**

Stockwerk	▼	kastrierter Hengst	▼	Flugzeugführer	▼	Sportdress	▼	Bußbereitschaft	▼	Preisvorschlag	▼	ugs.: heran	▼	auszeichnen	▼	Destillationsgefäß	▼	bestimmter Artikel	▼	einer der Hl. Drei Könige	▼	kurz für: Los Angeles	▼	unnötig längere Strecke		
schmale Verbindungsstraße	▶							Kochgerät	▶											ein Leichtmetall (Kurzw.)						
schlangenförmiger Fisch	▶			rasten	▶							Felsenhöhle	▶	allein, verlassen	▶											
Glanz, Ruhm	▶		2					Rüge, Verweis	▶			Handbewegung	▶							Schank-, Anrichtefisch			Schiffsuntergebälk	▶		
▶				Rhein-Zufluss	▶	seem.: Segeltour	▶					1	Starrköpfigkeit	▶	festes Seezeichen	▶										
Campingbehausung	▶	norddt.: Schmolleimund	▶	Teil des Jahres	▶							Fußballspieler aus Kiel (Sidney)	▶	betrübt, trist	▶								6			
Segelleine	▶	7						Nebenfluss der Elbe	▶	niederdeutsch: Schwanz	▶					Glücksspiel	▶			Dickhäuter				laut gewittern	▶	
▶			Show			Landesregierung von Bremen	▶						Erdölagerstätte	▶												
Veranstaltungszentrum am Dammtor	▶	niederdeutsch: grober Mensch	▶						5	norddt.: gewürztes Schweinehack	▶					fossiler Brennstoff	▶							früherer Name des Hamburger Senats	▶	
▶						niederdeutsch: Dreck; Streit	▶	ugs.: Lauferoi	▶							9										
von Wasser umgebenes Land	▶	Windstärke 12 und mehr	▶	Abk.: Kieler Verkehrsgesellsch.	▶									beben, vibrieren	▶	mobiler Computer ohne Tastatur	▶			begeisterter Anhänger	▶					
Gastspielreise	▶													Gemüse aus den Vierlanden	▶											
▶						mittel-u. westeurop. Strom	▶			Forschungszentrum in Kiel	▶			nicht beachtet, weggeschoben	▶		japan. Brettspiel	▶	Ackergerät	▶				Ausruf des Verstehens	▶	
skand. Münze	▶	Hallig im Wattenmeer	▶	betriebsam, agil	▶																					
dt. Volkssturm	▶								8	Stück vom Ganzen	▶	Arzneiverkaufsstelle	▶	Schiffsmessgerät	▶	Windrichtung	▶			hübsch, sehr angenehm	▶			Zeitmessgerät	▶	
▶				Rauschgift (Mz.)	▶	hier spielte 'ne Rentnerband (2 W.)	▶											Forbton	▶							
niederdeutsch für bebrunnen	▶	norddt.: Heu-, Getreideheuten	▶							Tropenbaum	▶	nordeurop. Binnenmeer	▶												Kreisstadt von Dithmarschen	▶
spitzer Pflanzenteil	▶					Strom zur Nordsee	▶	ugs.: sprachlos sehr feucht	▶						Ort auf Sylt	▶			persönl. Fürwort ungebunden	▶						
fehlender Vorrat	▶	ungebraucht	▶	weibl. Witzfigur: Klein ...	▶					Lausbub bei Wilhelm Busch	▶	Wohnsiedlung	▶	Tierlippe	▶										weibl. Märchengestalt	▶
▶						Großvater bei „Heidi“	▶											Ring	▶							
Windschattenseite	▶					Kleinstadt in der Altmark	▶						3							Schenkung, Gabe	▶					
Zündschnur	▶							Stück f. sechs Instrumente	▶											geistige Vorstellung	▶		4			



Jetzt mitmachen und gewinnen!  
LÖSUNGSWORT:

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Das Los entscheidet. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Keine Barauszahlung der Gewinne. Mitarbeiter des Verlages und deren Angehörige dürfen nicht teilnehmen.

Bitte schreiben Sie das Lösungswort und Ihren Absender auf eine ausreichend frankierte Postkarte und senden Sie diese an:  
LAND & MEER-Verlag, Neumühlen 46, 22763 Hamburg. Teilnehmen können Sie auch per Mail: mail@landundmeer.de  
Per Post nehmen wir nur Einzelzustellungen entgegen! Einsendeschluss ist der 15. November 2017.

Schauen Sie gern auch in unseren Internet-Shop: [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de). Auch dort finden Sie das ständig aktualisierte Programm – und mehr vom Meer! **Wir versenden portofrei!**  
**Einfach online bestellen – oder per Bestell-Postkarte in diesem Heft!**



### Leuchtturm-Becher

Mit dem Originalmotiv von unserem Titelbild. Vierfarbige Zeichnung von Marlies Schaper auf weißem Becher (9cm hoch, 8cm Durchmesser).

Einzelpreis inkl. Versandkosten:

**12,95 Euro**



### Für das Spiel: Kartenspiel mit Leuchttürmen oder Küstentieren

Je 55 Spielkarten inkl. drei Jokern – für Skat, Mau-Mau und andere Spiele. Alle Spielkarten sind mit einem farbigen Leuchtturm-Motiv bzw. Küstentieren detailgetreu illustriert.

**11,95 Euro**



### „Müzt ja nix“

Die Pudelmütze – ein Muss im Norden! Und die Rollmütze – total angesagt! Das Original, die klassische dunkelblaue Pudelmütze und die modische Rollmütze – für Wind und Wetter, passen auf jeden Kopf.

**je 14,90 Euro**



### Praktisch: Taschen-Aschenbecher

Für Raucher am Strand oder vor dem Restaurant – kleiner, maritimer und funktionaler Klapp-Aschenbecher aus Messing. Das ideale Geschenk!

Durchmesser: 6 cm, 72 g.

**13,90 Euro**

### Bernstein-Schleifset:

Mit dem Bernstein-Set werden das Schleifen und Polieren sowie das Erstellen einer Halskette leicht gemacht.

Mitgeliefert wird: ein echter Bernstein, bereits mit Loch, sowie ein Band und 2 x Schleifpapier für den Hochglanz!

**14,90 Euro**



### 4 Teelichte aus Biskuit-Porzellan

Set mit 4 maritimen blauen Motiven auf schneeweißem dünnwandigen Porzellan. Höhe 8 cm, Durchmesser 9 cm. Lieferung ohne Kerzenmaterial und nur im Set.

**36,95 Euro**

**Ihr Vorteil – Alle Preise sind Endpreise! Inklusive Mehrwertsteuer, Porto und Verpackung!**



**LAND & MEER**  
zum Sammeln:  
**Jahresausgabe 2016**  
Zu bestellen unter:  
[www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)  
oder per Bestellkarte  
hinten in diesem Heft!  
**7,90 Euro**

**Und die aktuelle LAND & MEER-Ausgabe 2017 kostet 8,90 Euro – auch im Abo – es fallen keine Versandkosten an! Im Shop: [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)**



**SEASIDEmagazin 2016** – Die erste Ausgabe unseres jungen Urlaubsmagazins. Jetzt noch erhältlich zum Sonderpreis:  
**8,80 Euro**



**SEASIDEmagazin 2017 jetzt VORBESTELLEN** – Die neue Ausgabe des jungen Urlaubsmagazins erscheint Ende Juni, direkt vor Ferienbeginn. Sie können es jetzt vorbestellen! (Im Handel ab 20.7.17: ISBN 978-3-9817669-4-3),  
**9,80 Euro**



**Für den Fahrradurlaub:**  
Fahrrad-Wandern-Walking – mit den schönsten Touren in ganz Norddeutschland. Inklusive Karten, Adressen und GPS-Tracks zum kostenlosen Download, handliches A5-Format. ISBN 978-3-9814245-9-1,  
**8,90 Euro**



**Für die Reise:**  
**Der große LAND & MEER-Seesack**  
Der Seesack ist das ideale Gepäckstück zum Verreisen, für Badesachen oder Strandutensilien.  
Mit Extra-Schuhfach unten, Trageriemen und Henkeln.  
60 cm hoch x 30 cm Durchmesser

**14,90 Euro**  
oder gratis als Abo-Prämie

Der LAND & MEER-Shop  
Bestell-Telefon: 040/390 76 81  
Fax: 040/390 76 82  
Neumühlen 46, 22763 Hamburg  
E-Mail: [mail@landundmeer.de](mailto:mail@landundmeer.de)



Shop im Internet:  
[www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)  
Für die im LAND & MEER-Shop angebotenen Produkte gilt: Unser Vertrauen für Ihr Vertrauen – wir liefern mit Rechnung oder buchen auf Wunsch ab. Ohne weitere Aufschläge, versandkostenfrei!

**Unsere Preise sind Endpreise – inklusive Porto, Verpackung und Mehrwertsteuer!**

Lieferung der Produkte nur solange der Vorrat reicht.

**Alle Preise sind Endpreise! Inklusive Porto und Verpackung!**

# EMPFEHLUNGEN IMPRESSUM

**Sie suchen ein Hotel, eine Fährlinie oder eine Adresse? Hier finden Sie unsere Partner auf einen Blick:**

## Urlaubsorte und Gemeinden

Amrum Touristik	81
Bremer Touristik Zentrale	149
Kur- und Tourismusservice Pellworm	66
Kurverwaltung Helgoland	99
Kurverwaltung Ostseebad Zinnowitz	131
Nordseeheilbad Borkum	124
Ostfriesland Tourismus	90
Schneverdingen Touristik	149
Stadtmarketing Varel	92
Tourismus Marketing Service Büsum	62
Usedom Tourismus	126

## Ferien-Immobilien, Vermittlung

Bonava Deutschland	161
Flemming & Co.	121
IBF Brigitte Führ Immobilien	113
Immobilien Scout 24	165
Zimmervermittlung Meerfischland	155

## Produkte

Adria Deutschland	27
Braasch, Wein- und Rumhaus	46
Cewe Stiftung	17
Der Destillateur / Kanalgeist	169
Edeka Handelsgesellschaft Nord	21
Eiderstedter Strandkörbe	141
Gaastra, Naves	57
Klinge Pharma, Vomex A	196
Kowa Optimed Deutschland	83
Leica	195
Loberon	103
Naves	59, 61
Parfümerie Pfortner	102
Störtebeker Braumanufaktur	31
Tamron Europe	2
Wittenseer Quelle Mineralbrunnen	169

## Hotels, Übernachtung

Alte Post	44
Ambassador Hotel & Spa	57
Convent Garten	164
Das Ahlbeck Hotel & Spa	130
Das Frühstückshotel	55
Hafenhotel Meereszeiten	162
Hausen & Gottschalk	123
Hotel Forsthaus Damerow	130
Hotel Hafen Büsumburg	47
Hotel Insel Büsum	65
Hotel Seadrift	56
Hotel Kleine Strandburg	130
Hotel Twilling	56
Kleine Auszeit	55
Küstenperle Strandhotel & Spa	65
Landhaus An de Dün	54
Landhaus Ellerbrock	54
Ostsee traumhaus Kleine Flucht	162
Parlament 14	70
Paulas Haus	71
Rickmers Hotelbetrieb	163
Roth Hotel am Strande	119
Schlossgut Gross Schwanee	160
Seeburg	54
Schipperhus	71
Strandhäuser am Leuchtturm	158
Strandhotel Glücksburg	45
Sylter Tagungs- u. Kongressges.	113
Travel Charme Bansin	131
Weiß Villa am Strand	64

## Restaurants, Bars

49er Aldente	121
Das Weiße Haus	38
Fischrest. Nordseeblick + Ferienwohng.	71
Hafenpub Pellworm	71
Strandgut Aldente 31	121
Warftcafé Pellworm	71

## Fähr-, Flug- und Bahnverbindungen

DB Sylt Shuttle	111
Deutsche Bahn AG	110
Fähre KTS Pellworm	71
Reederei Warrings	91
Scandlines Deutschland	24

## Veranstalter, Museen, Galerien, Vereine

Bremer Kafenmarkt	144
Bremer Ratskeller	144
Galerie Elbchaussee	178
Golf-Club Sylt	114
Hauptkirche St. Michaelis	33
Inselfahräder Pellworm	71
Museum Kunst der Westküste	148
Ostfriesisches Landesmuseum Emden	147
Panoptikum	149
Rückenwind	152
Tier- und Freizeitpark Jaderberg	146
Übersee-Museum	145
Werbedienst des Seefischmarktes Brhw.	168

## Verlage, Medien

Aufbau Verlag	177
Bastei-Lübbe	177
Cruise Liner Magazin	178
CW Niemeyer Buchverlage	176
Delius Klasing Verlag	183, 87, 89
LAND & MEER-Verlag	88, 93, 187, 193
Effilee	171
Eiland Verlag	85
Emons Verlag	179
Hamburger Abendblatt, Funke Media	39
Magazin Vögel	86
Oceanum Verlag	180
Rowohlt Verlag	181
Ullstein Buchverlage	179
Zeitungsverlag Hottendorff, Helgoländer 98	

## IMPRESSUM

SEIT 1993 DAS FÜHRENDE NATIONALE MAGAZIN FÜR URLAUB IN GANZ NORDDEUTSCHLAND

LAND & MEER Verlagsgesellschaft mbH  
Neumühlen 46, D-22763 Hamburg,  
Tel.: 040/390 76 81, Fax: 040/390 76 82,  
Mail: [mail@landundmeer.de](mailto:mail@landundmeer.de)

Internet: [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de) und  
[www.seasidemagazin.de](http://www.seasidemagazin.de)

ISBN: 978-3-9817669-3-6

© LAND & MEER, soweit nicht anders angegeben

Bankverbindung: Commerzbank Hamburg  
IBAN: DE61200400000404019200  
BIC: COBADEFFXXX

Vertrieb im Zeitschriftenhandel bundesweit und  
Ausland: DPV Vertriebsservice GmbH, Hamburg

Buchhandel und Sondervertrieb, Ausland sowie  
bundesweit und regional: LAND & MEER-Spezialvertrieb

Erscheinungsweise: jährlich  
Einzelverkaufspreis: 8,90 Euro  
Versandkosten: Inland keine Versandkosten;  
Ausland entspr. Postgebühren.

Verlegerin und Geschäftsführung der LAND & MEER  
Verlagsgesellschaft mbH: Undine Schaper (v.i.S.d.P.)  
Verlagsleitung: Adrian Weinhold (v.i.S.d.P. SEASIDE)  
Assistenz der Geschäftsleitung: Maren von Seefeldt

Anzeigen- und Redaktionsleitung:  
Undine Schaper, [schaper@landundmeer.de](mailto:schaper@landundmeer.de)  
Adrian Weinhold, [weinhold@landundmeer.de](mailto:weinhold@landundmeer.de)

**Anzeigen:** Christian Preuss, Keitumer Süderstr. 80,  
25980 Sylt/Keitum, Tel.: 04651/88 93 87,  
Mobil: 0162/763 97 65, [christian.preuss@online.de](mailto:christian.preuss@online.de)  
Katrin Gütersloh, c/o LAND & MEER-Verlag,  
Mobil: 0162/628 79 01, [katrin.guetersloh@hamburg.de](mailto:katrin.guetersloh@hamburg.de)  
DCSchmidtMediaService, Detlev C. Schmidt, Schubert-  
ring 26, 22848 Norderstedt, Tel./Fax: 040/523 97 71,  
[schmidt-dc@t-online.de](mailto:schmidt-dc@t-online.de)  
Marianne Jäger, Commtact Media, Tel.: 0171/742 74 08,  
[commtactmedia@gmail.com](mailto:commtactmedia@gmail.com)

**Anzeigenannahme:** [mail@landundmeer.de](mailto:mail@landundmeer.de)  
Es gilt die Anzeigenpreisliste 2017

**Redaktion und Autoren:** Sebastian Conrad, Tom Dieck, Stefan Dombert, Sabine Griem, Katrin Gütersloh, Helmut Heigert, Daniela Krefft, Hannalena Mlodoch, Renate Preuss, Kai Quedens, Maris Schaper, Peter Schultz, Mathias Thurm, Adrian Weinhold;  
**Fotografie:** Wolfgang Barth (Syltpress), Sebastian Conrad, Martin Elsen, Hans Jessel, Dirk Leyen, Lutz Messerschmidt, Dr. Martin Stock, Kai Quedens, Georg Quedens-Naturfotoarchiv, Heinz Teufel, Matthias Völzer, Simon Vogler, Holger Widera, Michael Zapf, Beate Zoellner, Syltpicture/Frenzel

**Art-Direktion:** Heinke Vogt, [www.uvam.de](http://www.uvam.de)  
**Karten/Illustration:** Lucie Deinzer, Marlies Schaper, Louisa Schomerus

**Schlussredaktion:** Sabine Bormann, Daniela Krefft

**Druck:** fpi GmbH, J. Fassbender, Hamburg

**Anzeigenvorlagen:** Der Verlag übernimmt für Anzeigermotive, die per Mail oder auf elektronischen Datenträgern geliefert wurden, keine Verantwortung für deren Vollständigkeit und Farbverbindlichkeit.

**Bild- und Text Honorare:** Der Verlag zahlt Autoren/Urhebern dann keine Honorare, wenn Bild- oder Textmaterial ausdrücklich als honorarfreies Presse-material eingeleistet wurde! Wenn uns dazu kein Urheber genannt wird, gilt der Einsender als Lizenzinhaber. Träger und Gemeinden haben uns von Rechten Dritter befreit. Für den Verlag erfolgen daraus keine rechtlichen Konsequenzen und keine Honoraransprüche.

**Fotowettbewerb:** Jegliches Bildmaterial aus dem LAND & MEER-Fotowettbewerb dürfen wir für die Redaktion verwenden (siehe Teilnahmebedingungen).

**Urheber- und Verlagsrechte:** Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Text- oder Bildmaterial übernimmt der Verlag keine Haftung. Die Annahme zur Veröffentlichung erfolgt schriftlich. Mit der Annahme zur Veröffentlichung überträgt der Autor dem Verlag das ausschließliche Verlagsrecht bis zum Ablauf des Urheberrechts. Eingeschlossen sind insbesondere auch die Befugnis zur Einspeicherung in eine Datenbank sowie das Recht der weiteren Vervielfältigung zu gewerblichen Zwecken auf dem Wege eines fotomechanischen oder eines anderen Verfahrens. Die Redaktion behält sich vor, von Autoren verfasste Beiträge zu kürzen oder zu ändern.

Alle in dieser Zeitschrift veröffentlichten Beiträge sowie Anzeigenlayouts und -texte sind urheberrechtlich geschützt. Der Rechtsschutz gilt auch gegenüber Datenbanken und ähnlichen Einrichtungen. Kein Teil dieser Ausgabe darf außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ohne schriftliche Genehmigung des Verlages in irgendeiner Form reproduziert oder in eine von Maschinen, insbesondere von Datenverarbeitungsanlagen verwendbare Sprache übertragen werden.

# LAND & MEER

Der große LAND & MEER-Seesack und das weiße LAND & MEER-Handtuch – für jeden neuen Leser!

**Exklusiv: Nur hier erhältlich!**



**LAND & MEER bringt Ihnen die Nord- und Ostsee direkt nach Hause. Sie können Ihre Ferien planen und sich jetzt schon darauf freuen!**

**LAND & MEER regelmäßig 1 x im Jahr bekommen – für nur 8,90 Euro, versandkostenfrei!** Ihre Bestellung gilt bis auf Widerruf und ist jederzeit formlos kündbar!

Wer jetzt bestellt, bekommt das LAND & MEER-Strandpaket: den großen Seesack (Maße: 30cm Durchmesser x 60cm Höhe) mit LAND & MEER-Emblem – und bei Bankeinzug auch das exklusive LAND & MEER-Handtuch (50 x 100 cm), gratis gibt es auf Wunsch dazu die aktuelle Ausgabe LAND & MEER.

Per Fax an **LAND & MEER: 040/390 76 82**  
Oder **rufen Sie uns an, Tel.: 040/390 76 81**  
**E-Mail** senden: [mail@landundmeer.de](mailto:mail@landundmeer.de)  
**Online bestellen:** [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)

**Der große, praktische Seesack für jeden neuen Leser – und das weiße Handtuch für die Zahlung per Bankeinzug.**

**Ja, ich möchte LAND & MEER regelmäßig lesen: Für nur 8,90 Euro im Jahr, versandkostenfrei! An diese Anschrift geht der LAND & MEER-Seesack und bei Bankeinzug das Handtuch:**

- Ich möchte den großen LAND & MEER-Seesack
- Das weiße Handtuch für Zahlung per Bankeinzug

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Wohnort \_\_\_\_\_

Auf Rechnung / oder Bankverbindung: \_\_\_\_\_

Telefon, falls Rückfragen: \_\_\_\_\_



## FRÄULEIN TINAS GESPÜR FÜR OSTSEEGOLD



Im Winter spülen die Wellen Bernstein an den Strand von Binz [www.ostseebad-binz.de](http://www.ostseebad-binz.de) Sturm ist Bernsteinwetter! Dann schnappt sich Tina Pellegrin ihren Kescher und läuft zum Strand. „Es ist wie ein Goldrausch“, sagt sie. Eine von wenigen Frauen, die sich der mühevollen Schatzsuche nach dem „Gold der Ostsee“ verschrieben haben, erzählt.

- Themen aus Mecklenburg-Vorpommern und den Inseln: Rügen, Usedom und Hiddensee, Vilm und Fischland-Darß.
- Aus Schleswig-Holstein – von Nord- und Ostseeküste.
- Niedersachsen, Hamburg und Bremen.
- Die schönsten Fahrradtouren im ganzen Norden.
- Camping- und Wohnmobilstellplätze – mit Wasserblick.
- Leckere norddeutsche (Fisch-)Gerichte & Rezepte.
- Reisetipps und vieles mehr vom MEER.



Foto: KV-Borkum/EWE, KV-Binz, pixabay

## INSELPORTRÄT BORKUM

Sportliche Aktivitäten am ausgedehnten Strand – dafür steht die Nordseeinsel Borkum: Kitesurfen, Windsurfen, Segeln, Laufen – und anschließend Entspannung genießen.

### LAND & MEER GEHT WEITER

Tagesaktuell berichten wir aus dem Norden auf [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de) – schauen Sie rein und informieren sich ganzjährig über Aktuelles von Nord- und Ostseeküste und wichtigen Themen aus den fünf norddeutschen Bundesländern.

Dieses LAND & MEER-Magazin können Sie auch online lesen und von hier aus einfach auf die Webseiten unserer Partner, wie Hotels und Produkthersteller, gelangen: [www.issuu.com](http://www.issuu.com)

Unser junges Magazin SEASIDE erscheint am 20. Juni, bundesweit und im benachbarten Ausland, und befasst sich mit dem Lifestyle des Nordens, mit Sportereignissen, Insel-Urlaub und wundervollen Ideen für Ferien und Ausflüge.

#### SEASIDE 2017 können Sie jetzt vorbestellen!

(9,80 Euro versandkostenfrei). Bitte bestellen Sie das neue Magazin im LAND & MEER-Shop – mit der Postkarte in diesem Heft oder auf [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)

Folgen Sie uns auf Facebook: [www.facebook.com/landundmeer](http://www.facebook.com/landundmeer)  
[www.facebook.com/seasidemagazin](http://www.facebook.com/seasidemagazin)  
[www.facebook.com/BuecherKUESTE](http://www.facebook.com/BuecherKUESTE)  
[www.facebook.com/KuechederKueste](http://www.facebook.com/KuechederKueste)

Im Blog von SEASIDE weiterlesen:  
[www.seasidemagazin.de](http://www.seasidemagazin.de)

SEASIDEmagazin auf Instagram folgen  
[#seaside\\_mag](https://www.instagram.com/seaside_mag)

**DIE NEUE AUSGABE LAND & MEER ERSCHEINT IM APRIL 2018!**



# LEICA Q

Wegweisend aus Tradition.

Seit über 100 Jahren definieren wir Tradition immer wieder neu. Mit innovativen Kameras, die sich auf die Essenz der Fotografie konzentrieren: das Bild. So auch die Leica Q. Sie ist perfekt, um Ihre fotografischen Ansprüche zu verwirklichen und die entscheidenden Momente Ihres Lebens festzuhalten. Lichtstark, schnell, intuitiv. Mehr zur Leica Q „made in Germany“ auf [q.leica-camera.com](http://q.leica-camera.com)

LEICA. DAS WESENTLICHE.



Erleben Sie die Leica Q in den Leica Stores und Boutiquen in Aachen, Berlin, Bielefeld, Darmstadt, Dresden, Düsseldorf, Erfurt, Essen, Frankfurt, Fürth, Graz, Hamburg, Hamm, Hannover, Heidelberg, Konstanz, München, Münster, Nürnberg, Saarbrücken, Salzburg, Stuttgart, Tübingen, Wetzlar, Westerland, Wien, Zingst und im ausgewählten Leica Fachhandel.

So kann es weitergehen.

# Vomex

Hilft gegen Übelkeit bei Magen-Darm-Infektion



Für Kinder  
geeignet\*

\*Ab 6 Kilogramm Körpergewicht

**Vomex A® Sirup, 330 mg/100 ml** Wirkstoff: Dimenhydrinat **Anwendungsgebiete:** Zur Vorbeugung und Behandlung von Übelkeit und Erbrechen unterschiedlichen Ursprungs, insbesondere bei Reisekrankheit. **Warnhinweis:** enthält Sucrose. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. **Klinge Pharma GmbH, 56119 Bad Ems.**

